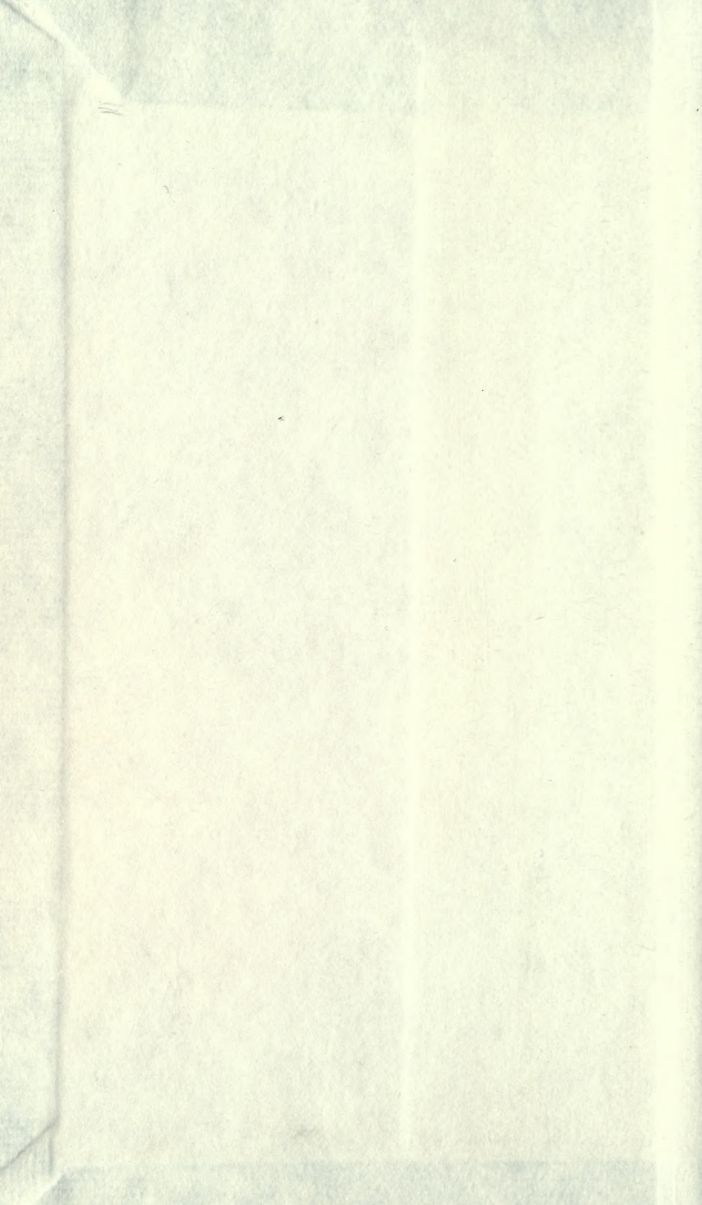


UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 01074661 8

PB
1399
C45A17
1900



(21)

6122

ΘΑΝΤΑ ΔΗΜΡΑΙΗ ΙΣ ΚΑΟΙΝΤΕ ΣΕΑΤΡΥΙΗ ΚΕΙΤΙΗΗ.

Θοῦτῳι Διαθᾶατα (1570-1650 Δ.Θ.)

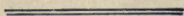


14η η-Δ Σερμινουζαῶ 7 14η η-Δ Σερμ 1 Σελῶ

τον ἑᾶτο υαίη

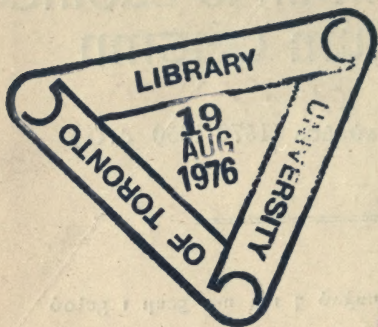
45 = by

εοιη κατ᾿μαοιᾶς μακ Σιοιῖα εᾶιη, c.1.



CONNRΑῶ ηα Σαεῶιῖζε,
βαίτε ᾶτα Cηατ.

1900.



PB
1399
C45 H17
1900

All Rights Reserved.

LIFE OF REV. GEOFFREY KEATING, D.D.

GEOFFREY KEATING, or, as he is called in Irish, Seathrún Céitinn, was born in the village of Buirgheas, ten miles south of Cluain Meala, towards the close of the sixteenth century. The year of his birth is uncertain, though Halliday says 1570. He was educated at a Latin school near Cathair Dúin Iasc. After receiving Holy Orders, he left for the Continent to complete his studies.* His name appears in the 17th place in the list of 209 Irish students who passed through the College of Bordeaux, founded in the year 1603, by Cardinal de Sourdis, Archbishop of Bourdeaux. This list was published in the year 1619, by Derby MacCarthy, and the entry we speak of reads: "P. Geofroy Ketting, docteur en Theologie, Vatterford" (Cal. State Papers, Ireland, 1615-1625, p. 318). Whilst in France, he wrote his poetical epistle to his friends in Ireland, "Mo beannaíct leat," (Poem No. II.), and probably collected materials for his large prose work, "Eocair-rciaí an Aipunn," or "The Defence of the Mass."

About the year 1610, he returned to Ireland, as we find in a report drawn up and forwarded to the Government in the year 1613, containing "the names

* Abbé Henegan, *apud* Moréri, Dict. Hist., Paris, MDCCLIX.

of sundrie priests and friars within some dioces and counties of Ireland, that you may see what numbers of priests were come over, and whether yt were not tyme to look to their seducinge of the subjects," the name of "Doctor Keating, in the Countie of Tiperarie" (T.C.D., Class E., Tab. 3, No. 15). In 1615 another spy reported that there was "in the diocese of Lismore Father Geffry Keating, a preacher and Jesuit, resorting to all pts. of the diocess" (Brit. Mus., Addit. MSS. 19836, p. 281). But the spy is wrong in calling him a Jesuit.

His fearless preaching brought him, however, into difficulties at last. Elinor Laffan, the wife of Squire Moclair, imagining that a sermon of the Doctor's was directed against her, invoked the aid of the President of Munster, who immediately put the Penal Laws into force. "The result was that orders were immediately issued for horse and foot to go in quest of our preacher, as obnoxious to the laws provided against seminary priests, etc., and a great reward was offered to any who should apprehend him" (Clanrickarde's *Memoirs*, Preface, London, 1722.)

The doctor took refuge in the recesses of the Galtees, in Gleann Eatharlach. A cave, called *pott spánna*, seven or eight miles west of Cahir, was still remembered in 1816, as the place "where Father Keating remained for three days without food, when Cromwell's (!) soldiers were hunting him" (Percy Society, vol. XIII., p. 5). While hiding here, he began accumulating materials for his *popur feara an Éirinn*. Having exhausted the MSS. which he found in his

immediate neighbourhood, he set out in disguise, in search of the old and valuable MSS. then scattered up and down the country. We know from himself that he was in Connacht, and was struck by the customs which he noticed there at funerals. (Cp. *Ódor-ḡaeṛe an Óair*, l. 3, c. 8.) The Abbé MacGeoghegan tells us that his Norman extraction caused him to be unfavourably received by the Irish of Ulster and Connacht. The tradition to this effect still lives in both provinces. He seems to have travelled as far as Derry, where he called upon the historian, Ua Ceallaigh of Gleann Concadhain. Ua Ceallaigh asked the doctor to show him his notes, and, after reading a portion, he replied that the doctor "had favoured Munstermen, and concealed the history of Ulster, which was the most distinguished province in Ireland" (Ordnance Survey Letters, Derry). In Leinster the difficulties encountered were of a different kind, as is evident from the following letter from an ecclesiastic of that province, written to the celebrated Father Luke Wadding, Defender of the Catholics at Rome:—

"Ye 7th Feb., 1630.

"One Father Keating laboreth much, as I hear say is compiling Irish notes towards a history of Ireland. Ye man is very studious, and yet I fear if his worke ever come to light, it will need an amendment of ill-warranted narrations. He could help you to many curiosities, of which you can make better use than himself. I have no interest in the man, for I never saw him, for he dwelleth in Mounster" (Wadding Letters, Merchant's Quay, Dublin).

In spite of these obstacles, the *Díonbhrollach*, or Preface, was written in 1629, and the whole *Forus Feasa ar Éirinn* was completed in 1631 (Moréri). The earliest copy known to exist now is dated 1636, and is preserved in the Franciscan Archives, Dublin. About the same time, he wrote his *Trí Bior-ghaethe an Bháis*, a series of Moral Reflexions on Death and Human Life.

Keating is believed to have become P.P. of Cappoquin, and a small silver chalice of his, is still preserved in the parish church, bearing the following inscription: "Dominus Galfridus Keatinge Sacred. Sacrae Theologiæ Doctor me fieri fecit, 23 February, 1634. (Waterf. Arch. Journ., April, 1895.) In the year 1644, he assisted in the building of the chapel of Tiopraid, near Cluain Meala, as we learn from the following inscription above the door of it: "Orate pro animabus Patris Eugenii Duhy, vicarii de Tybrad et Domini Doctoris Galfridii Keating huius sacelli fundatorum necnon et pro omnibus aliis tam sacerdotibus quam Laicis quorum corpora in eodem iacent Sacello, Anno Domini 1644."

During the war, which broke out in 1641, Dr. Keating was enthusiastically in favour of the Ulster party, otherwise called the Old Irish party, under Eoghan Ruadh Ua Néill. When the two sons of Lord Dunboyne, Thomas and James, fell on the Irish side, in 1642, he lamented them in the fine poem, *Mór Antríom Inre Danbá* (*infra*, p. 62). He had already written a *Caoineadh* on their father's

death in 1640. But his intimacy with the Butler* family did not dim his clear-sighted patriotism, and we have no finer condemnation of the intrigues of the Ormonde faction, than the magnificent poem *Múrcait 'oo Mírneac, a Bána* (*infra*, p. 70). This seems to be his last poetical production. He lived on a few years, and died in 1650, as the night began to darken over his native land. An uncertain tradition has it, that, on the capture of Clonmel, 10th May, 1650, he was murdered in the Church of St. Nicholas, formerly called Teampul na Pláighe, by the Cromwellian soldiers (Wat. Arch. Journ., April, 1895.) In addition to the poems contained in this volume, and now for the first time collected and edited, and his three great prose works, *Eochair-Scaith an Aifrinn*, *Trí Bior-ghaethe an Bháis*, and *Forus Feasa ar Éirinn*, Dr. Keating appears to have written two smaller works, one on the *Copóin Múire* or Rosary of the B.V.M., a copy of which, with the name of *Seachtún Céitinn* at the end, is preserved in the Franciscan Archives, Dublin, and the other entitled *Iomaíallam an Anma agus an Cuipp*, according to a writer in the *Gaelic Journal*, No. 103, p. 312.

* We have a *Caoineadh* from him on the death of James Butler, uncle of James, first Duke of Ormonde, whose duplicity ruined the Irish cause (*infra*, p. 24).

DATES OF POEMS.



The subjects of the following poems determine the dates of their composition.

1626—*Λά τὰ μαῦρα ἀπὸ μαύρου τοῦ φάναι.*

1627—*Ἦρ' υαῖσνεαὶ οὐτε, ἀ πύριτ' ἐν βρῆσιν-φλαῖ.*

1640—*Ὅμοιοι οὐ γὰρ, ἀ ἐυαῖνε ἀν' ἐαοίντε.*

1642—*μόρι' ἀντρίον ἐντὶ βάνδα.*

1646—*Μυρκαῖ τοῦ μίρνεα, ἀ βάνδα.*

The dates of the following can only be determined approximately:

φάιρ' ἐμέσας ἀν' ἡροῦσε το, written in the year 1600, according to 23 O. 39.

μο βεανναῖε λεατ, ἀ ρερίβινν, written during his stay in France about 1606.

Ὅμ' ἡρεὸς ἀπὸ ἀπο-μάς φάι, written after the Flight of the Earls (cf. l. 48), which occurred 14th September, 1607.

υέ! ἦρ' ἐμυαῖς μοῦ ἡμαῖρ' ὅν' ἡλεο-βηοῖ, written before the year 1620.

ἀ βάνδα βος-ὁμ' ὅσ' ἐν οὐαῖβρεα, written before the year 1640.

μο ἐμυαῖς μαρ' ἀτά ἐῖτε, the year 1644 seems indicated in the last stanza, but it is uncertain what computation Dr. Keating adopts here.

S O U R C E S.

With the exception of 140 lines, the following poems of Dr. Keating have never been printed. The MSS. from which the poems are taken are sufficiently described at the end of each poem. Additional confirmation of the authenticity of the poems here printed is found in the following MSS., which have come under my notice since the text was printed. Dr. Keating is mentioned as the author of *mo beannaect leat* (No. II.) in a MS. belonging to Mr. James Fenton, Kilbeggan, Co Westmeath, in the O'Curry MSS., Catholic University, and in Egerton, 111, Brit. Mus.; of *óm rzeot ar áro-maš páil* (No. III.) in Addit. MSS. 29614, Brit. Mus.; of *Do éamar tar don* (No. IV.), in Fenton MS.; of *mo b'pón, mo ceotuirre* (No. V.), in Fenton MS.; of *uē! ir triaš mo šuair* (No. VI.), in Egerton, 97; of *Cia an rdoi* (No. VII.), in Eg. 111, Eg. 161, and O'Curry MSS., Cath. Univ.; of *páiróbréasac an raošal ro* (No. VIII.), in Eg. 111; of *lá vá mašar* (No. IX.), in Eg. 97; of *caoin tú féin, a úine boiēt* (No. XI.), in O'Curry MSS., Cath. Univ.; of *Omuroio ruar, a éuaine an éaoirte* (No. XII.), in Fenton MS.; and of *a bean atá lán ro ptauim*, in E. V. 5, Stowe MSS., R. I. A., Ashburnham Coll.

There are besides the poems in this collection several of doubtful authorship, which are found in diverse MSS., ascribed to Dr. Keating among others. Believing that Dr. Keating's claim could not be substantiated, these poems have not been included. The principal of these are—*Tuirpam támac šeain mic šearailt*, ascribed to Dr. Keating in Eg. 97, but to *Dáibhi Ua Bruadair* by O'Curry, which is equally doubtful; *ní glóir šo špéin aēt neam*, ascribed to Dr. Keating in E. V. 5, Stowe MSS., R. I. A., but to *Mac Amhlaoibh* in 23 L 35, R. I. A., while it is anonymous in 23 B. 35, R. I. A.; *Om-báó triall ó túlcaib páil*, ascribed to Dr. Keating in Murphy MSS., Maynooth, I., p. 392, and E. V. 5, Stowe MSS., R. I. A., to *William mac an bapúin Deatóna* in H. 4. 4., T. C. D., to *Garret son of Cristopher Nugent, 13th Baron Delvin*, by S. H. O'Grady on Eg. 111, while it is anonymous in 23 N. 15, and 23 G. 24, R. I. A.; *tomóa éasnac aš éirinn*, ascribed to Dr. Keating in Murphy MSS., Maynooth, I., p. 178, to *peapšal mac an báirio* in H. 1. 7., T. C. D., to *ua Dálaiš pionn* by O'Curry and 23 L. 37, R. I. A., to *p'ann mac eošain mic émaic*, by O'Reilly, Writers, p. CXI., and Eg. 111, while it is anonymous in 23 G. 24, R. I. A.

The 'satyric burlesque on the death of his servant Simon,' which the anonymous writer of the Disertation, prefixed to the *Clanrickarde's Memoirs* (London, 1722), refers to as having been composed by Dr. Keating, seems to be now lost, if indeed such a poem ever existed.

METRE.



Irish Metres may be divided into two classes; (1) the Syllabic, and (2) the Accentual. As both classes are represented in the poems of Dr. Keating, a short explanation of the rules governing the metres, which here occur, may be useful.

A. *Ṫán Ṫímeac, or Syllabic Metres.*

Five different kinds occur in the following poems; (a) *Ṫeibíre*, including *Óglaḡar*, Nos. I., VII., XIV., XV.; (b) *Séadnaḡ*, No. XVI.; (c) *Rannaiḡeacṫ móí*, No. XI.; (d) *Rannaiḡeacṫ beaḡ*, No. II.; (e) *Ṫeaḡnaḡ beaḡ*, No. XIII.

(a) *Ṫeibíre* requires:—(1) *nuímeaí ceacṫmaíman* or 4 quartans or lines in each *Rann*.

(2) *Cinnṫeacṫ riollaḡ in ḡac ceacṫmaíman*, or 7 syllables in each quartan or line. Elision takes place generally where a long or short final vowel is followed by a short vowel, but is optional where a short final vowel is followed by a long vowel.

(3) *uaim* (*i.e.*, Concord or Alliteration) requires two words in every quartan to begin with the same consonant (eclipsis or aspiration is not reckoned) or else with any two vowels. It is called *uaim éluaipe* or Proper Concord, when it occurs between the two last words of a quartan (not counting an unaccented *iaímbéaíla* or particle); *uaim ḡnúipe* or *uaim rúla*, when not between the last two words. *ḡ* makes *uaim* only with *ḡ* or *r*. *ḡ* is not counted and *uaim* is made with the letter following *ḡ*.

(4) *Coímaíoaḡ* (Correspondence) is somewhat like Rhyme. In Rhyme the final vowel and consonant sound is the same to the ear, but in *Coímaíoaḡ*, the consonants are only of the *same class*, while the vowel rhymes fully. With regard to the vowels, however, the broad vowels are sometimes interchanged. As to the consonants, they are divided into classes:—(a) Three hard, *c, p, t*; (b) Three rough, *ḡ, ḡ, r*; (c) Four strong, *ll, nn, rr, m, nḡ*; (d) Seven light, *b, ḡ, ḡ, m, l, n, r*; (e) One sterile, *r*. We have *Coímaíoaḡ rlaían* (Perfect correspondence).

when the consonants are of the same class; *Comaroadó bhríte* (Imperfect Correspondence) when they are not.

(5) *Rinn*, *Διρτο-μινν* (Termination), requires that the last word of the second and fourth quartan be one syllable longer than the last word of the first and third quartan, respectively. The last word of the first and third quartan is called *Rinn*, the last word of the second and fourth quartan is called *Διρτο-μινν*. Enclitic particles at the beginning or end of a word help to form *Διρτο-μινν*.

(6) *Uaitne* (Union) requires vowel rhyme between a word at the end or middle of a quartan, and a word in the middle of the following quartan. It is sufficient if the vowels be both broad or both slender.

(7) *Amur* is a kind of Internal Correspondence, but requires that the words be of the same number of syllables. Short *oi* or *ai* make *Amur* with *ui*, but *a* with *ea* is not good. *Amur* differs from *Uaitne* in having regard to consonants as well as vowels.

We will now illustrate these rules by an example (ll. 1033-1036).

μόρι ὀυῖνν τρέ αῖ νεαμ-άζ Δ-νοῖρ
 Ὅά ῖαϭ ϩεαῖῥῶα ῖιϭ ῖῖαῖαῖρ
 Δ μαῖῥῶῶ τρέ ḃáῖῥ ḃανḃα
 Ὅ'αῖῡαῖρ αῖ αῖῖ ἄτḃῥῶα.

The first two requisites, viz. (1) *nuimeari ceatmaran* or 4 quartans, and (2) *Cinn-teact riolla in gac ceatmarain*, or 7 syllables in each line are evident. Observe the elision *τρέ 'ῖ*, which shows that *αῖ* 'our' is really short, though often written *άῖ*. (3) *Uaim eluaire* is found between *neam-άζ* and *Δ-νοῖρ* (for *Δ*, in *Δνοῖρ*, *Δῖῖρ*, *Δnoct* is really a separate particle); between *ḃáῖῥ* and *ḃανḃα*; between *αῖῖ* and *ἄτḃῥῶα*; and *Uaim gnúire*, or *Uaim rúla*, between *ῖεαῖῥῶα* and *ῖῖαῖαῖρ*. (4) *Comaroadó rlan* between (Δ) *νοῖρ* and *ῖῖαῖαῖρ*, or as it is generally written in such cases *ῖῖαῖνοῖρ*; between *ḃανḃα* and *ἄτḃῥῶα*, as *n* and *μ*, belong to the *same class*, as also *ḃ* and *ῥ*, while the vowels are the same. (5) *Rinn* and *Διρτο-μινν* are found in *-νοῖρ* and *ῖῖαῖαῖρ*, as also in *ḃανḃα* and *ἄτḃῥῶα*. (6) *Uaitne* between *neam-άζ* and *ῖεαῖῥῶα*. (7) *Amur* between *μαῖῥῶῶ* and *αῖῡαῖρ*; *ḃáῖῥ* and *αῖῖ*. In conclusion it may be remarked that *Amur* is attended to most carefully in the final couplet, called *Comao*, the first couplet of a *Rann* called *Seolaó*, being often lax in this respect.

Úslačar is an imitation of the regular *Ḍán rímeac* metres. In it *Comaroadó*, *Uaim* and *Uaitne* are not strictly observed. In fact, Nos. VII. and XIV. are the only poems in the following collection in strict

Deibíre, Nos. I. and XV. being in óglacár Deibíre, unless the MSS. of these poems are in many cases corrupt, as I fear they are, especially the MSS. of No. XV.

(b) Séatnaó (No. XVI.), requires (1) 8 syllables in the first and the third quartan, 7 in the second and fourth; (2) Ceann instead of Rinn and airt-rinn; *i.e.*, the final word of the first and the third quartan to be a dissyllable, and the final word of the second and the fourth quartan a monosyllable (called bhráige); (3) Comairnaó rlán between the final words of the second and fourth lines. In other respects it is like Deibíre; *e.g.*, (ll. 1225-1228):—

Róo 'nar bátaó buíone boirba,
 Do bí i dtóir zo treathan nharb,
 San lot airm, san coingleic zcéimeann,
 Maíom oirdeiric na mbéimeann mbalb.

It is clear that the rules regulating the number of syllables and lines and Ceann are observed; we have besides Comairnaó rlán between zarb and balb; we have uaim in each line; uaim cluairc, between buíone and boirba (l. 1), coingleic and zcéimeann (l. 2), mbeimeann and mbalb (l. 4); and uaim znúirc, between dtóir and treathan (l. 2). Amur and uairne, in the last couplet, are found in luxuriance through the whole of this fine poem; in the present example we have airm and maíom, coingleic and oirdeiric, zcéimeann and mbéimeann.

(c) Rannaiḡeaḡt móm (Poem No. XI.), requires—(1) 7 syllables in each quartan. (2) Every quartan to end in a monosyllable. (3) Comairnaó rlán between final word of second and fourth quartan. (4) Amur between final word of first and third quartan, with some word in the middle of the second and fourth quartan respectively; *e.g.* (ll. 596-600).

Caoin tú féin a túine boiḡt,
 Do caoineáó cáic coirc do fúil,
 Ná caoin ingean, ná caoin mac,
 Dám cuirneáó fá bhrat i n-úir.

Súil and úir make Comairnaó rlán; boiḡt and coirc, mac and bhrat make Amur.

(4) Rannaiḡeaḡt beag (No. II.) differs from Rannaiḡeaḡt móm, only in requiring each quartan to end in a dissyllable; *e.g.* (ll. 29-32).

Σιὸ ζνὰτ Δ φοιηνε φμαόττα
 1 η-ινιρ ναομήτα νεαμβοότ,
 Σιαρ ταρ ορομέλατ να οίλεανν
 βειη, Δ ρερίβεανν, μο βεανναότ.

(5) Θεάσνατ θεάζ (No. XIII.) requires—(1) five syllables in every quartan. (2) Κομαρταότ ρλάν between the second and fourth quartan. (3) final word of the first and third quartan to make Δμυρ with some word in the middle of the second and 4th quartan; e.g. (ll. 949-952).

Δ βεαν λάν το ρτυαίμ,
 Congbuiḡ uaim το λάμ,
 ní fear ḡníoma rínn,
 Σιὸ ταοι τινν οάρι ηḡμάό.

Here we have the proper number of syllables and quartans; every quartan ending in a monosyllable; Κομαρταότ ρλάν between λάμ and ḡμάό; and Δμυρ between ρτυαίμ and uaim; rínn and τινν.

B. Accentual Metres.

The Accentual Metres in the following poems are of two kinds; (a) the Δμήριάν, and (b) the Caoineasó or Tuimeasó.

(a) The Δμήριάν requires that there be four lines in the stanza, and that the accented vowels in each line be the same and in the same order of succession. The line consists generally of 5 feet, i.e., it contains as a rule five accented syllables. An initial unaccented syllable may be omitted, and two unaccented syllables sometimes take the place of one unaccented; in other words, a dactyl — υ υ, is sometimes used for a trochee — υ, and an anapaest υ υ — for an iambus υ —; e.g., Poem No. III.

Óm ρceol | Δρ άρo-μάḡ ράιλ | ní cóo/λαίμ oíó/ce

Here the accented syllables are, ρceol, άρo, ράιλ, cóo-, oíó-, and the sequence of accented vowel sounds may be represented in the following scheme:—ό, ά, ά, o, í. On reading down the poem it will be seen at once that the vowel-sequence in every line is the same. A similar metre is used also in poems Nos. V., VIII., X. The following table gives the paradigm of the metres of all these poems.

No. III. Óm ρceol Δρ άρo-μάḡ ράιλ ní cóo/λαίμ oíó/ce.

υό | υά | υά | υο | οί | υ.

No. IV. Ὅο ἐάμαρ τὰν ἀσὺν ἀν' ὀείημε θεὰς-ἑνὴν ἱερά.

(υ) | α υ υ | ἐ υ | ἐ υ α | ὕ υ.

No. V. μοῖσός μοι ἐοικυῖται κλέϊς ἱερῶν.

υ ό | υ ό | υ υ ἐ | υ ί.

No. VIII. παρθενία δ' ἀν' ἱερῶν ποτὶ νύκτα ἡμῶν.

υ ἐ | υ υ ἐ | υ υ ὕ | υ ό.

No. X. ἀέριε μάστιγος καὶ μάστιγος μῆνιν

υ ἐ | υ ἐ | υ υ ί | υ ά.

The Ceanzál of a poem is usually written in a similar metre, mostly with a longer line; e.g., the scheme of the Ceanzál

of No. IV. ἵπμαϊτ' ἀν' ἡμῶν ἀν' ἀννεαμ' ἐνεατὰ ἀ γέας-ὄλαιοι ἐαμ.

υ α | υ α | υ α | υ α | υ ἐ | ί α

of No. VII. μοῖσός μοι ἐπὶ τοῦ ἀν' ἱερῶν γεναίηται ἡμῶν.

υ ὕ | υ ι | υ υ ι | υ υ α | ὕ ι

of No. VIII. ἀ γέας ἑαλ' ὅο ἡμῶν-ἡμῶν ὀάϊς ἀν' ἱερό.

υ ἐ | α υ ἐ | υ ά | υ ί

and Ὅο ἡμῶν ἐπὶ ἀν' ἱερό τοῦ ἐπὶ τοῦ ἡμῶν 1 ἡμῶν.

(υ) υ ἐ | υ υ ἐ | υ υ ί | ί α.

of No. IX. σκαοίηται ἡμῶν ἱερῶν ἀν' ἱερό ἀν' ἱερό ἀν' ἱερό.

υ υ α | υ υ α | υ υ ά | (υ) ί.

of No. XIII. ἀ ἡμῶν-ἡμῶν τρεῖς ἡμῶν ἀν' ἱερό ἀν' ἱερό ἀν' ἱερό.

υ ι | υ υ ἐ | ἐ υ υ | ά ί | υ α

of No. XVII. ἀ ὅε, ὅο ἡμῶν ταλαίητος ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν.

(υ) | ἐ υ | α υ υ | α υ υ | ά ί | α

(b) The Cáoineas requires generally 4 lines of 4 feet of two syllables each, but admits the same freedom in unaccented syllables as the Διμήνη. The last accented vowel in the line corresponds or assonates throughout. The first accented vowel need not correspond with any other accented vowel, either in its own line or in any other line. The second and third accented vowel correspond *inter se* in their own line, but need not correspond with the second and third accented vowel of any other line; thus:—

No. VI. υέ! ἱερ' ἡμῶν μοῖσος ὅν ἡμῶν-ἡμῶν

Re παρθενία ἡμῶν ὅο ἡμῶν καὶ ἡμῶν

1 ἡμῶν ἀ ἡμῶν ἱερ' ἡμῶν ἀν' ἡμῶν

1 ἡμῶν ἡμῶν ἡμῶν ἀν' ἡμῶν.

Here the first accented vowel differs all through; υ (l. 1), ά (l. 2),

ú (l. 3), í (l. 4); the second and third accented vowels correspond *inter se* in their own line, uΔ, uΔ (l. 1), á, á (l. 2), é, é (l. 3), é, é (l. 4); the fourth accented vowel, ó is the same in all lines throughout the whole poem. If n (*i.e.*, neam-chorraíl) represent an independent vowel, *i.e.*, one which does not correspond with any other, c (*i.e.*, corraíl) a vowel which agrees only in the same line, and the vowel in Irish type the vowel which corresponds all through, we get as a scheme for:—

No.	VI.	υ n		υ c		υ c		υ ó		υ.
No.	IX.	υ n		υ c		υ c		υ á		υ.
No.	XII.	υ n		υ c		υ c		υ í		υ.
No.	XVII.	υ n		υ c		υ c		υ uΔ		υ.
No.	XVIII.	υ n		υ c		υ c		υ í		υ.

ADDENDA.

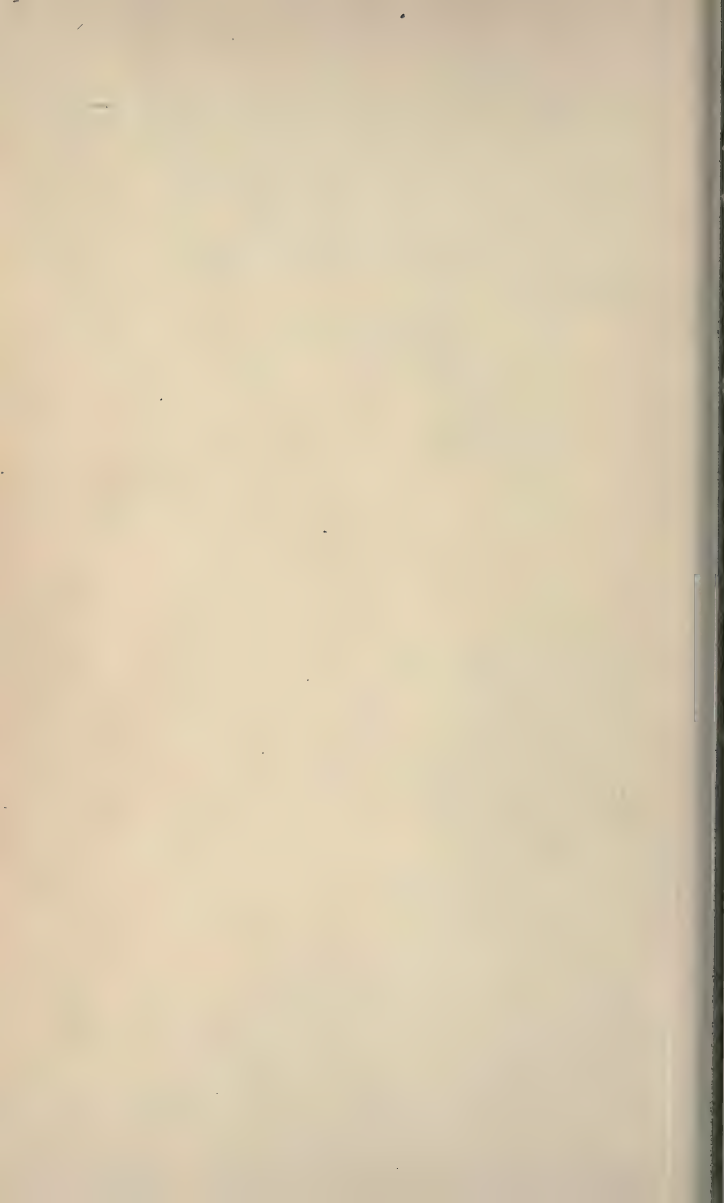
p. 56, l. 864, for rpríorra, *read* rpríorrað.

p. 111, l. 29, for beech, *read* birch.

p. 142, l. 32, *s.v.* eibíu, add: *cf.* eibíor íota, 'craving thirst,'
in foll. lines of Dáibhi Ua Bruadair:

Seirbíreac reirgce íogmari rrónac rearc

U'eitig rinn ir eibíor íota im rcórnaac feac.



II. Slán dá huairle ir dá hoiread,
 Slán go poi-bead, dá cléiréib,
 Slán dá bantpacdaib caoine, 15
 Slán dá raoitib pe héigre!

III. Mo plán dá maḡaib míne,
 Slán fá míle dá cnocaib,
 Mocean don tí tá innit,
 Slán dá linnitib 'r dá lochaib! 20

IV. Slán dá coilltib fá corḡaib,
 Slán fóp dá corḡaib iarcaig,
 Slán dá móintib 'r dá bánḡaib,
 Slán dá ráḡaib 'r dá marḡaib!

V. Slán óm époirde dá cuantaib, 25
 Slán fóp dá tuarḡaib troma,
 Sopair dá tulḡaib donaig,
 Slán uaim dá cpaobdaib croma!

VI. Siḡ gnát a foirne rpaocda
 1 n-inir naomta neamboct, 30
 Siar tar rromḡlaḡ na ríleann
 Beir, a rcríbeann, mo beannaḡt!

mo beannaḡt.

[MSS. R.I.A. $\frac{23}{E. 16}$, $\frac{23}{L. 16}$, $\frac{23}{L. 26}$, $\frac{23}{M. 16}$, $\frac{23}{B. 35}$; M.M. lxxi, xciv, xcvi. This piece has been published by Hardiman, Ir. Mins., Vol II, p. 218, and in O'Mahony's Translation of Dr. Keating's History. The title is taken from $\frac{23}{M. 16}$, and the text principally from the same MS].

III.

Óm sceol ar árdmásh fáil.

as éagsaoineadh anforlaimn éiríann.

[Amhrán.]

- I. Óm sceol ar árdmásh fáil ní còrlaim oirde,
'S do bheoð go bráth mé dála a pobuil oíur,
Siò ró-fada atáir 'na béal re bhorcar
bíodhad, 35
fá deoirò gur fár a lán don cògal tríocta.
- II. A fódla pláir, ir nár naé follur daoib-re
Gur còra tál ar fáir-íliocht moshail míleadh;
Deor níor fásbad i sclár do brollaigh mín-ghil,
Nár deolrad ál shac eiríana coiscriche. 40
- III. Shac treoth gan tárc tar fáil dár còghair ríneadh
Go hóir-íliocht álainn árrairí còbtaigh cáoil-
mbreagh,
Ir leo gan shárcar lámh ár n-ona-bhuiríne,
Shac fód ir fearr dár n-áitib eochar-daoibne.
- IV. Atáir fóirne as fár 'ran élar ro locha líomtha, 45
Dár còir beir tálát siò árd a polla as
reaoileadh;
Siol eoghain gan áird 'r an tál-fuil boðar-
élaioirte,
'S na hóig ón mbán-tríat reáinte i scois-
cniócaib.

V. Որպէս ինչ որ ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 1 ոչնչո ինչ ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան, 50
 Ինչ ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան

VI. Որպէս ինչ որ ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 'S ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան

VII. Որպէս ինչ որ ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան
 ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան

Որպէս ինչ որ ինչ ան ինչ ան ինչ ան ինչ ան

[This piece is met with more frequently in the MSS. than any other; it is to be found in the foll.:—R.I.A. $\frac{23}{B. 37}$, $\frac{23}{C. 30}$, $\frac{23}{G. 1}$, $\frac{23}{G. 3}$, $\frac{23}{G. 23}$, H1.A, $\frac{23}{K. 25}$, $\frac{23}{L. 32}$, $\frac{23}{L. 37}$, $\frac{23}{M. 47}$, $\frac{23}{N. 3}$; MM. x, xii xiv, xcv; T.C.D. H 4, 15, H 5, 10. The best copy is preserved in $\frac{23}{L. 47}$; the colophon reads, Տեղան Տեղան ու ինչ ան, Feb. 14, 1708.]

IV.

DO ÉARAS TAR AON.

[Amháin Shráda].

- I. Do éarar tar aon an Déiríne deaḡ-ḡnúiread,
 M'ircaiaḡ m'aoirda déir-ḡeal ḡlar-ḡúilead,
 Amúiaḡ doḡda ḡaor-ḡlan ḡearc-ḡnúḡad,
 Éarḡannaḡ céillíde b'earaḡ b'rao-ḡúnaḡ.
- II. Ir camarraḡ claoḡ 'r ir c'raoḡaḡ c'raḡ-úrtaḡ, 65
 Taitneam'ad téadaḡ ḡaon-éar ḡraḡ-ḡlúinead,
 Leab'ar-éar laom'ad ḡlaodaḡ ḡraḡ-ḡúbaḡ,
 A c'arḡ-ḡolt caom-ḡlan ḡéaḡaḡ ḡaḡ-éúrpaḡ.
- III. A mama ḡan méir ir é ḡan b'leaḡḡuḡaḡ o'ḡior,
 Do ḡallaib' ir ḡealt i ḡaonaib' deḡḡearm'la, 70
 Ir caillce 'r ir caol a taob' 'r ir c'raḡ-éum'ra,
 'S ní m'earaim ḡur téiḡ le haon do élanuḡaḡ
 ḡir.
- IV. Anaid na héirḡe ḡe ḡc'eim a ḡlat-éúil éair,
 Ir canaid na héanlaite ḡeir aḡ beannuḡaḡ ói,
 ḡabaid na déite léi ḡan aḡcúntar, 75
 'S a n'oeaḡaḡ tar b'enuḡ b'réaḡraḡ an bean
 úo ḡin.
- V. Do ḡabar-ḡa léi, mar ḡc'eit dom éearḡ-éum'ad,
 ḡiḡ ḡearḡ mo ḡné mar doḡm'ar an-ḡúḡaḡ,
 ḡearra ní léiḡim ná téxt a nḡlan-úḡoar,
 Ir deap' naḡ léir an ḡeir ḡeaḡ ḡealb'an dom. 80

VI. Do éadg, do éréad-ghuinn mé go lag-túirlead,
 I r t'áiríug mo ghé mar néim an glan-búga
 cnuic,

I r mairg don éad nac gléarann dait cúgam-ra
 Do éatreado mo pé go péiró gan éatugadó nirt.

VII. Do gearaib na géige i r glé-glan gearamail
 cruic 85

Mo éangal i ngéibeann daor go deacamla
 'S nac cnearta dá céimib téad do cnearuadó
 an luit

Do deargadó léi go héisceart atmultad.

Ceangal.

VIII. I r mair an máire, an ainni cnearta, a géadg-
 ólaoiró cam,

A dearta glara, a mama geala, a gear-éio
 gann, 90

A bara tairé laga leabaire, a haol-píop
 peamair,

Croaim feara ar fearaib breatan gaedéal
 i r gall.

DO ÉARAS.

[MSS. R.I.A. $\frac{23}{G. 24}$, $\frac{23}{L. 32}$, $\frac{23}{M. 46}$; M.M. vii. This piece has been published by Hardiman. The best copy is in $\frac{23}{G. 24}$, from which the above text is published. It is ascribed to Dr. Keating in $\frac{23}{G. 24}$, and M.M. vii; in the other two MSS. the author is anonymous.]

V.

AISLINN.

mo bhrón, mo ceotuirse cléib is cróirde.

[Amháin].

- I. Mo bhrón, mo ceo-tuirse cléib is cróirde,
An glór do tóg mé a mair i mbíodh,
Róir-leada is cló-gharta ghe is ghaol, 95
As gleoir-gein an óir-fuile is féirde fíge.
- II. Smól-mata ríodó-dub is géirde ríod
Feotanae feorae mar ríeít an daol
Cóir-mama cóim-geal re néim an daol,
Is mói-dearca lógmara is léite lí. 100
- III. Dóir-éleata meor-laga is réime plaol
Fóir-geala ríodó-éailce is tréite ríom,
Is nórmara na ríoll-tuir ar ghéir do-ghíod,
Do fóir-daib, dom dóir-re, nár léir do daol.
- IV. Óis-bean do fóir-rlíodt na réime ríod,
Ófeol-fuile Síle Eogain is Néill is Cuinn,
Seolar le ceol-éruit go réirdeae faol,
Do deolfaó deo-cuirne a réadtaib laolc. 105
- V. Deol garta glór-garta an dóir gíl éaol,
Do tógfaó le reol-ghat a réim-ghuibín 110
I gcóim-ghat le ceol-feim téadmar ríde,
Dom dóig, ar leonaó don ghéir an traol.

VI. Ὁο ὕρεοῦ-ῖννις, το ὕεο-ῖνν το λέιν μο ἐποιῶε
 ῖαε ὀρλαε 1 ῖοοίμ-τεαετ λε ἐείλε τοιοῦ
 Ὁ ὕορταῖβ ἄ ὕοῖς μῖρεαε το πέιτ ἄ τλαοι 115
 μαρ ὀρτα τῶρνα ἢρ ἡέιρε τῖαοι.

VII. ἡί ρῶβραιν τοῦαῖμ ἄ τῖείτε ὕαοῖβ
 τομ ὕεοῖν λε ἡεοῦ μαρ ἢρ λέιν ἄ ρίομ,
 'ἡα ροί-ρῖτ ῖοῦ λεοῖνιςτε ἄ ἐέμ 'ραν ἐαοι,
 ἢρ οῖοίμ-λεαρρ ραν ῖοοίμλαιν ἄ μέιν ἢρ ἰ. 120

VIII. ἡί ἡεοῦ τομ ἄν νόαῖρ ὕοῦ ἐείλε τοί
 Ὁν μῖοῖνν ἢρ Ὁ ρεοῖλ-ὕεανῖαῖβ ὕεαῖρμα ἢρ ὕαοι,
 ἡά ὅν ὀρ-λῖορ ρῶρ, ἢρ ρεαε ῖαε ἡί
 Ἀρ μῶρῶαετ, Ἀρ ὀῖςε, Ἀρ ρείλε, Ἀρ αοῖβ.

IX. Ὁο ρῶ-εῖρ 1 ῖοοίμ-ὕοῖο 'ρ 1 ἡῖεῖβεανν ἐαοι 125
 ὀῖβαῖο ἡα ρῶοῖα 'ρ ἄ τῖεῖν-ῖρ τῖῖτ',
 'ἡα ρῖοῖλ-εῖλαῖο ὕοῦοεῖρ μαρ εῖρῖεαρ ρί
 ἡαε ἐοῦ Ἀρ ὕῖτ 1 ῖοοίμ-εῖρῖτ το ὕεῖρ ἢρ.

mo ὕρῶν, mo ἐεοτῖρσε.

[MSS. R.I.A. $\frac{23}{G. 24}$, $\frac{23}{N. 14}$, $\frac{23}{N. 15}$; M.M. xii, xciv. The text is
 principally from $\frac{23}{G. 24}$.]

VI.

υε! ἰς τῖρμας μο ῖρμαῖς ὅν ῖλεοὕοῖο.

Ἀρ ὕαρ ῖεαμαῖρ ὕῖτῖεῖρ, ἰ. μαε ἰαῖρλα ἐνῖε ἄν τοῦαῖρ.
 [Ἐαοῖνεαὕ.]

I. υε! ἢρ τῖρμας μο ῖρμαῖρ ὅν ῖλεο-ὕοῖο
 Re ραῖὕαῖλ ὕαῖρ το ὕῖατ ἡα ἡῖςε, 130
 1 τοῦρ ἄ ρεῖμε ἢρ λέιν ἄν λεοαὕ
 1 ῖεῖῖε εῖὕῖρ ἐοῖς ἄν τῖοῖρῖρ.

- II. I r cread 'r i r cráð dá áirtoib comgair
Ciorrbad cinid i r millead i r mór-olc,
Mí-áð i r díogbáil do deonuis 135
Dá luét gaoil i r bíodgao bprón-ghil.
- III. Tuitim Séamair tréin-míi tpeoraig
I gcrié Sacran i r leagad dom fóro-ra,
Bádað nipt i r cipt i r córa
I r adnað uile re luét an fórlainn. 140
- IV. Do bádað iot i r bliocet na fóola,
Ní tíg feoitne feoir ar móintib,
Tug 'ran rín ar gaoit beit glórad,
I r tug an imteadé tinnthead i r tóirnead.
- V. Tíg dá bá r bpráit-nim i r beo-ghin, 145
Tá na coillte gan puinn cnóraig,
Beag ar laét, gíð bleadé ar mbólaét,
I r do bain a raé don ar fá fódaib.
- VI. Tug ré buinne na tuinne tar tódar,
Tug cantlam bantpráda ar bprón-fleir, 150
Tug reol dáime i r boctáin bpreoitte,
I r tug an élar go ciadmar ar cóirir.
- VII. Siarprán an ghil i gscrut go ceolmar,
Tug a bá r a lán go tpeorad,
Téir gac nouine fá tuirre tar teorainn, 155
I r béir ón roirre gan for gan fognam.
- VIII. Géar-ghin ttréan, mar do tóirnead
Gnead-púdar i r atcumad gac eolais
I r gairg-ghiom do gac ainmir dá feol-fuil
D'éir an laoié go díthead teorad. 160

- IX. Iomdha macaomh glac-faor gleoite
 As nua-ghol ar bpuadaiḃ 'r ar bóiteḃ,
 Is binn-ghol ar biniḃ 'r ar bóirḃ,
 Is truaḡ-boct go sruaid-ḡliuḃ ar cōmpoinn.
- X. Do-pinne a tārḃ láib do na bóiteḃ, 165
 Bíḃ ḡac ear i nḡlar ó reoraiḃ,
 Mian-ghol bíor i nḡuḃ na rḃmólaḃ
 Is faoiḃe na lon 'na roct um nóna.
- XI. Mo éraḃ naḃ ráinḡ leir póraḃ,
 Is ḡan na díol díoean dá cōmluḃt, 170
 Mo éreaḃ é tar lear dá tórram,
 Is mion rúil is dubaḃ 'na deoiḃ rin.
- XII. Mo ḡreaoán an beaḡán don mór-ḡuil,
 Ré mbíoiḃ fáilte is báio ḡac fóirne,
 Léan 'ran éas do-pinne doict ḡe, 175
 Is na céadta i n-éasmair an óḡmair.
- XIII. O'ráḡaiḃ na táinte fá ceo-bhoio,
 Na báirḃ, na ḡláime is na ḡeocaiḡ,
 'S ní raiḃ bacac, ná aimio, ná oinmíro,
 Ná oream, dá bpuair fann, naḃ fóirfeadḃ. 180
- XIV. Atáim-re féin faon-las feoraḃ,
 'S dom céib is éigean beit oireiḡte,
 Atá mo éroiḃe ón ríor-ghol doictte,
 'S atá mo colann go corraḃ ar bfeoradḃ.
- XV. Beit 'na toirt dom porc ní fóbrann, 185
 Ní téio dluiḡe díomdha ar mo deoraiḃ,
 Ar mo cúma ní dúntar comla,
 'S do énaoi mé an níḃ is oict don cóigeadḃ.

- XVI. Ué! mo deacair ip greadaó mo úrólan
 Beit tar éir an féinnio beo óam, 190
 Mo fáot a éam-éorp i gcrócar,
 Fíor-óocar dílleact ip deoraó.
- XVII. Úranán Dearó, Siuir ip feoir,
 Fial-mac iarla Chúic an tócar,
 Laoé ba óian i n-óiar na tóir, 195
 Mac na hainnir baip-finne ón móta.
- XVIII. Rorc mar búg ip cúl mar ómra,
 Déio éalce ar na gcearaó go comérom,
 Muinéal geal fá coiléar éróda
 Ip com caol fá léinó go mbroócur. 200
- XIX. Láin tapa ar nár brataó beit ónna,
 Le n-ar cleactaó beit aólam i gcomrac,
 Cor deap ó mbio rlaect ar brogaib,
 Troig i tacaar ar airtear nár fóbar.
- XX. Fear mar naoir i ngnaoi ip i nóraib, 205
 Fear mar Orca i gcorcair nó i gcomlann,
 Fear ar glonn mar Soll mac Móina,
 Fear 'ran nsaiceaó go n-aigneaó leomain.
- XXI. Fear fá mire ip fá clirte 'ran gcomlann,
 Macaom mearaó ceannaraé ceolmar, 210
 Fear mar Guair fá óuar ó'ógab,
 Díol éireann to céile nócar.
- XXII. Úronntóir brat ip eac reolta,
 Úronntóir clogaó, colg ip cóir-íleaó,
 Úronntóir airgíó ip ioó n-óroa, 215
 Ip úronntóir culaoó go n-oireao an élóca.

XXIII. 'Do bíos aige na ragaire d'á reolaó,
 I r bráidre d'á tteagarc 'n a feompa,
 'S ba céim-learc na héigre ón ól-tig,
 I noiaio a marpa d'á feodaio. 220

XXIV. Re níg Sacran i r dearb a comsur,
 I r re nioḡaio fíre na fótla,
 Clann Cártaig táitte go leor mair,
 Siol m'bhain i r rial-maíne eogain.

XXV. Clann tSéatpa, Siol gCéin, Siol Mórda, 225
 I r Siol gConcubair gscrutaimail gscruda,
 Slíocht an gSeapaltaig, an bArraig 'r an
 Róirtig,
 'S na haicme ó Coir Macán 'r ón gClóitig.

XXVI. Gaoi mac Muirir fa fuitir i ngleo-ḡuin,
 Anmédadé, Siol gCeallag, Siol Róig mair,
 Ruarcad do gab bpuad na bÓinne, 231
 'S na rluag d'ár duai baile an móta.

XXVII. Bpádair Uí Néill i r Uí Dómnail,
 Gaoi oilear Sil Maoil-na-mbó mib,
 Bpádair bÚrcag i r Mic f'eopair, 235
 'S lem' baoir, ní tig díom a tóicim.

XXVIII. 'Do mairg ní fuil aet malairt re góirpirc
 I n-a tairteal tar beannaio na bóena,
 Guit na cuaidé, mo nuar, dom d'óig-re,
 Im cluair deir ní head do tórnug. 240

XXIX. Seilt ar buile mé, pionnair go fóill mé,
 Óior ar meirce, i n-eibir na póite,
 Do bí nimh 'ran uisg rin d'ólar,
 Le n-ar cáillear mo daltar ir mo dódar.
 UC! IS TRUAÍ.

[MSS. R.I.A. $\frac{23}{G. 20}$; MM., XIV; King's Inns, No. 6. The text is principally from $\frac{23}{G. 20}$. Four additional lines from King's Inns MS. will be found *infra*, *Var. Lect.*]

VII.

CIA AN SAOI LE SEINNTEAR AN CRUIT.

AS aóimolad éarós uí cobdais marí óeis-íearí ceoil.
 [Óeibíde an airte reo.]

- I. CIA AN SAOI LE SEINNTEAR AN CRUIT, 245
 Le n-íoctar neimh go nuad-luit
 Tré goraó suir-binn a cláir
 Mar rput binn íosaí n-oráin?
- II. Múcad maóite gíall i nglar 250
 Lút luaimneac a méar mear-bíear
 San éirínn, mar ir leór linn
 San ceol réir-binn dá feinim.
- III. Síodairde píearm-ílan porrac,
 Dar leat, ir é aóborrac
 Nó aongur learrac ón linn, 255
 Daoigur no írearrac suir-binn.
- IV. Manannán tar moó mipe
 Nó Craiptine an cruicipe
 Nó aongur mac an Dáíóda,
 Slac aóíóda na healaóda. 260

V. Shan don neac, dár áirnéar ann,
 Do tuidt doilbhte Dé Danann
 Nó d'fóir ón am-rain i le
 Ad-amraig cóir na cruite.

VI. Tadó Ó Cobtaig, crut corcra, 265
 Bhanán bréagta bantraéta,
 Uaithe iul fíutir gac ruinn,
 Crutir an éiul 'r an coisill.

VII. Do-geib gac raol a fáram óe, 270
 Mar feinnear ar ceol éuibhe
 Sianra rcait-mear otirim ote
 D'fíir-munn dait-geal a dóirde.

VIII. Dá móð, dá méin, dá maire, 275
 Tugar annraet éagmaire,
 Rogá leannán éiríce Cuinn,
 An beangán ríte réaguinn.

IX. Uair do ló, má'r raoglae rinn, 280
 Ir dearbuihte rem intinn,
 Shan é ní éaitream éoróce,
 Ná pé aitearri don-oiróce.

X. Mo énú ir mo éirte-re, an riollaire geanamail
 Spinn!
 Ir riublae rligteae glan feinnear go bleaet
 Olúit-binn

So lútmair críctir-mear fíctir-éarct fíair-éuin
fuinn,

So cumra clirte san míllead san meapugad
puinc.

CIA AN SAOI.

[MSS. R.I.A. $\frac{23}{B. 35'}$, $\frac{23}{G. 23'}$, $\frac{23}{L. 16'}$, $\frac{23}{L. 26'}$, $\frac{23}{M. 16}$; MM., II., IX., X., XIV.; T.C.D., H. 4, 5; Brit. Mus. MSS. Egerton, III. (from which stanzas V. and VI. are quoted by O'Curry, M. & C. vol. III., p. 215). This piece was published by Hardiman, Vol. II., p. 378 Stanza IX., which is omitted in most copies, is supplied from R.I.A. $\frac{23}{M. 16}$ and T.C.D., H. 4, 5. In the latter MS. it comes immediately after stanza VII. The title is taken from H. 4, 5 and the text principally from $\frac{23}{M. 16}$.]

VIII.

FAÍO'BREÁDAG AN SAOĞAL SO.

Tug Seatrún Céitinn an comairle seo do mhnaoi muinteapóda do
féin.

[Amrán].

I. FAÍO'BREÁDAG AN SAOĞAL RO IR NÁ HUMLUIG DO, 285

Seairr béair na réada ro énuairuigir do,

Ní fuil lá téarma ag don-neac sur buan bíar
beo,

Aéit mar bíat éadrom éraob-ğlar an uair
bíor nó.

II. FÉAC, CÁP ĞAD CAERAN 'R A ÉRUAD-BUIÓEAN TRLÓIG,

NÁ NÉRO CUIR LÉ LAPAD RUAR Í AN RÓIM, 290

NÁ SEARLAR MÓRÉACÉAC LE A MBUIÓTÍ ĞLEO,

DÁ NGÉILLEAD AN ÉARÓIP, AN UAIR BÍ BEO.

- III. Ó 'éasrao na tréin-éir do éuaio ríor iomáinn,
 is gan rpeir i gcéimib na scruaio-laoc óo,
 ní fuil éiréact i n-aon-neac do fluaig an
 traoigail móir, 295
 Act mar ghréin-gail an néill-éacta, gluaiprío
 ar ló.
- IV. Mo rceal tuit, a rpeir-bean, is ruairc-mín rnoó,
 nac fuil éiréact 'ran traoigal ro act tuar
 maointe is bróin,
 ná déantar leat éasnac ná uail nior mó,
 is bréasac do rceim-re is ní buan í, im dóig. 300
- V. Ní fuil act cré is éadac, mair muar bíor 'óir,
 'San déag-matal daor-daitte, dá uairlióe is
 dóig,
 'San léinib glé-gil ná is gnaoiob rpoill,
 ná 'ran scruaio-banna péadac 'na ngluaiprigeann
 rtróó.
- VI. Nó 'ran baot-marc a bréadann tú uait trío
 rloig, 305
 Nó 'ran daor-hata béadbair nac truailligeann
 rnoó,
 i n-aon-fairion éadaiis inar muar bío róir,
 Créad rin act baorpaó nó uallaiigeact rpoir.
- VII. Ní fuil act cré is béal tana ar fhuao-gnaoi
 an róir,
 Nó is baot-teangaió gléarta ór luaimnige an
 glóir, 310
 'San caom-leaca ar gne dáta an guail gpiir-beo,
 Nó ran déadcai lce glé-geal mar buailprío i
 sclóó.

VIII. Nó inr na maot-ḡlacaiḃ méar-laḡa le' ḃfuaigti
an t-óir,

Nó inr na réim-ṡroigtiḃ féata le' mbuailti
an ród,

1 n-aon-éuir doo éaom-éorp dá uaiḃriḡe
dó, 315

Ir ní fuil áet cré i n-aon-fedaet 'ran truaill
dáoinne dó.

IX. Ir ní fuil áet cré io éiḃ éarta an duailín óir,
Ná io éadan ḡeal réir-ḡlan ar fhuad an doil
fór,

Ná i bpéarla do élaon-ropc mear-éruair ríḡin
reoir,

Ná io éaol-mála néata mar ruainín róin. 320

X. Ir é an té éruṡuig éaba ir a rluaiḡ-fíol móir,
Do éuir rcéim ar an ḡcré rin mar luaiómíto
dóir,

Ní déanta d'aon-neac dá ḃfuar i ḡlóir,
ḡur leir féin ir féirir a muar-buirde tóbairt.

XI. Éasfaro na héirc inr na cuantaíḃ ceo, 325
Éasfaro an éantait dá luaimniḡe dóir,
Éasfaro na tréada ir na buailti bó,
'S ḡac rppé énuic, dar féirir a luad dóir beo.

XII. Éasfaro an Caerap 'r ḡo fiú an ríog móir,
Éasfaro luét féarta ir cúirtí róiḡ, 330
Éasfaro luét éiḡin na noúitci móir,
Ir éasfaro luét déanta na bpúntaí rtoir.

- XIII. Éasfaiṁ luṁt bṛéige i r búrtaiṁ óir,
 Éasfaiṁ luṁt cṛaiṁ i r cṛúircín t'ól,
 Éasfaiṁ luṁt tréirṁeanaṁ i r suanaṁ róin, 335
 I r éasfaiṁ luṁt tóig-bṛaṁt naṁ tṁbṛaṁt
 maṁ ṡó.
- XIV. Éasfaiṁ an tṁine aṁrta i r an tṛuaṡ-naṁirṁe óṡ,
 Éasfaiṁ na cléirṁṡ 'r na tṁataṁṡ leo,
 Éasfaiṁ tṁ céile i r tṁ múirṁnín tṁeil,
 I r éasfaiṁ-re féin, tṁaṁ mo cúṁaṁ, ní ṡó. 340
- XV. An uaiṁ éasfaiṁ-re, féaṁ leat, an tṁal tṁaṁirṁ
 bṛón;
 Claṁfaiṁ tṁ clāṁ-tṁaṁc ṡo huaiṡneac cṛón,
 Buṁ tṁeirṁineac t'ṁaṁan 'r tṁ ṡṛuaṁ aṁ lṁ an
 rṁóil,
 I r tréirṁirṁ tṁ céaṁraṁa a muaiṁ-bṛíṡ fṁr.
- XVI. Ní buṁ léir tṁuit-re léaṁ beaṡ tṁa ṡuaṁaiṡe
 aṁ lṁ, 345
 I r ní béaṁa éirṁeaṁt tṁ cluaṁ níor mṁ,
 Ní buṁ rṁéir leat aṁn bṁlaṁ tṁ cṁaṁrṁ fṁaṁirṁ'
 ṡṁóin
 Tṁéaṡ-bṁaṁ ní béir iṁ tṁeangaiṁ i r tṛuaṡ bṛíṡ
 an rṁeil.
- XVII. Má léirṁeaṁ leat béal eaṁa Ruaiṁ i r tṁimín
 cóṛt
 Nṁ rṁéir-leacain Sléirṁe aṁpa i r cṛuaṁrṁ-ṁṡin
 rṁeil. 350
 Tré ṡéaṁ-lapaṁ cṛaṁb-tṁeirṁṡ, ṡirṁ muaiṁ an
 ṡian óṁ,
 Ní tṁeantṁaṁ leat éaṡnac ná fṁaṁaṁirṁ mṁr.

- XVIII. Ní léigfeadh leat céirre ná cúirín rroill,
 Ná raor-bhrat gan éiríocht, dár cnuaruisir fós,
 Ait éadach, nár rreir leat, an uair b'ir beo, 355
 Ir léine 'na réadach nó fuar-rcailteos.
- XIX. Déaradh tú le céadhar ar suailníb' is rroim,
 Ir gléarfaid' duit féin leabaid' fuar-caoil
 domáin;
 Adéaraid' luict' t' éadhaigh as cruad'-caoil deor,
 "Cuir cré uiré; créad é a gno' tuar níor
 mó?" 360
- XX. Treisfid' do gaoil tú is bu' t'ruaigh cruide leo,
 Léisfid' tú is donar' ran uais' faoi fós,
 Tiocfaid' réirte géara na dtuambaoi is
 comáir,
 S do-géanaid' ort féarad, is bu' t'ruaillid' an
 rós.
- XXI. Már déiréanaisge do céile ná tú, a inígean
 ós, 365
 Do-géana ré i n-éadmair do suailní cóir
 'S adéara go héadrom, má rmuainígeann ort;
 "Céad beannaict léi-re! do cuaid' rí rromáinn."
- XXII. Féad' do éiríocht déiréanach, an suair i is dóig,
 Mar éadfaid' tú, is géir-breic an luain faoid'
 comáir, 370
 Dá dtéigir-re i b'éantaid', is t'ruaigh an éiríocht
 óo,
 Ir treisgean dúin déad-adar is buan ríor-glóir.
- XXIII. Ár léir-téadarc féin duit is dual daoid'
 sóbail,

Déan ríocht ar do-béara go buan daoibh ríór
 le ríocht na gcéad-éilear i r uaillice
 glóir, 375
 Ná bréagtar tú le béatair an uadair níor
 mó.

XXIV. Scéal beas gan éiríocht do éalaithear ríomh,
 go ndéin beac ói féin teac 'ran éim-
 ginn-ló,
 i n-a mbéirí real go téagairtá ruaimniúeac
 ríocht
 le téac doon tréan-ríomh 'r doon ruad-
 gairt móir. 380

XXV. Tuig féin gan géillead doo uail níor mó,
 'S ná léis éirí an fé gairt ruairt ríór,
 Déan gairt-éiríeac ríó beac do i r ruairt-
 gíomh lóir,
 i r é téarma gac don-geine, an uair taoi beo.

XXVI. Smuain féin ar na créadtaibh ruair Críort
 cóir, 385
 i r taobair déara i n-éiríe a muair-ríomh do,
 a máot-éiríe, a naomh-glaca i r crí a
 éiríe ar ríór,
 as ríóteac éilíne éada ar ruad-ríomh
 bríomh.

XXVII. Cré an Dá Arptal Déas gan éiríe críomh ar
 ríomh,
 'S gac níó déara an naomh-eagla i r ruair
 Críort ríomh, 390

Go raorfaid Mac Dé tú, go muar bíod i
túig,

Gráid Dé bíod ré astat, 'r ná fuaduis
comair'.

XXVIII. Déan tóimire le' réitir an éruaid-rlige
rómat,

Tréideanar, déiric ir úrnaiḡtí beoil,

Déag-oibre béar leat mar ualaige lóin. 395

Aḡ tuit t'féadain an trléibe rin muar-doir
Sióin.

Céangal.

XXIX. A ḡeas ḡeal do p'éamfuit Óaibí an Ríog,
'Sa caom-énear san don mear ir áilne ḡnai,
ḡuit t'adon-mac do céarad ar Cálbairí,
Ár raorad ar péantaid na háite tior. 400

XXX. Do ḡrad t'adon-mic do céarad le hiarḡaige i
ḡcraan,

Ná léis rinn i nḡeideannaid diablaide i
nḡeall,

Aḡt déan déiric t'ár raorad, a Dé éroide,
do élan;

Amén ! Go n'éantair a n-iarrmuir ann !

ráitb'reagad an saogal so.

[MSS., R.I A., $\frac{23}{G.3}$, $\frac{23}{I.18}$, $\frac{23}{I.43}$, $\frac{23}{K.20}$, $\frac{23}{L.24}$, $\frac{23}{L.32}$, $\frac{23}{N.3}$, $\frac{23}{O.15}$,

$\frac{23}{O.39}$, $\frac{24}{D.9}$; T.C.D., H. 4, 30; M.M., xiii, lxxii. The above text

is principally from $\frac{23}{O.39}$, $\frac{23}{L.32}$ stops at l. 340. The céangal is

omitted in $\frac{23}{N.3}$, etc.; but it is found in $\frac{23}{I.43}$, $\frac{23}{O.39}$, and M.M.

xiii. $\frac{23}{O.15}$ stops at l. 328. The poem is ascribed to Dr. Keating

in $\frac{23}{O.39}$, and M.M. xiii. $\frac{23}{O.39}$ was written by míceál óg ua
longán, who gives 1600 A.D. as the date of its composition.]

IX.

LÁ DÁ RAÐAS AR MAIÖIN.

maibhnað òigeapna na nDóiread .i. Seaáán ós mac Seapailt,
(o'ead 1. máirta, 1626.)

[Caoinead.]

- I. Lá dá raðar ar maiöin go fánað 405
Ar Öruim Dairbhreac i taca me Sláinge,
I r mé i n-uaignear go triaó tñáirte,
Sur éuit oim an toiréim támað.
- II. Márcclaim féin óm néal 'na óeááiró rin,
'S do-connarc uaim i mbuac an féad 410
Maidhean mionla niam-geal náiread
As binn óol, i r a hintinn cñáirte.
- III. Öruioim léi go óeáola dána,
I r beannuigim ói go faoilió fáiltead,
I r fiarpuigim rcéala don bé bláit-óil, 415
Cá hiað ór ériall an éiað fáinnead.
- IV. Freaspar mé go céilió cáirdeac
Do ólóir geanamail fearcamail fáim-éap,
Sur noét dam a rtaio an tráé rain,
I r fáé a suil i noiu i r i mbárad. 420
- V. I r mé Clíodna, ar rí, go cármair,
Ón tuinn a ndear go beáéta tánaó,
I r mé ar baoir as caoinead an áiróir,
Do éuair uaim 'ran uaió do láéair.

- VI. Anoir pe reáctmáin ir fáda mo éairíol, 425
 Ir me ón triubal san lút, san látar,
 Fa triaḡ m'fáoir pe taoib Cnuic Áine,
 Ir fa goirte mo éadai i n-Uib Rátae.
- VII. Tugar iarráct ar Shlabh gCláire,
 Ir ar rúo go Dúnlíor an Dáḡda, 430
 Ar Céir Córainn, 'r ar Córr-énoc Meáda,
 'S ar Dóirí-líor na Dóinne báine.
- VIII. Spuḡ Seagra, Cnoc Meáda, ir fánaio,
 Síó Neannta, Tamán, Manáinn, ir Beáirnar,
 Dún Cearmna, Áirí Maéa, ir Árainn, 435
 Maḡ loḡa, Maḡ Maoin, ir Máláinn,
- IX. Shlabh ḡam, Shlabh na mban, Shlabh Báḡna,
 Shlabh Mír, Shlabh gCrot, ir Shlabh Slánḡa,
 Shlabh Caoin, Shlabh Ír, ir Shlabh Áiríae,
 Maol-énoc ḡréine ir Sléibte Ó mBáiríae, 440
- X. Cuan Dor, Dún gCrot, ir Dún gCláire,
 Dún Iarc, Dún Liaḡ, ir Porí Láirḡe,
 Cairéal, Ráe Rarann, ir Ceann tSáile,
 Gleann Caoin, Gleann Cmaoibe, ir Gleann Fáire.
- XI. Ní fuil baile, bealaé, nó beairna, 445
 Riarc nó léana nó beal áta,
 Tír nó tonn, fonn nó fán-laḡ,
 Naéar fíreap don fionn-muig fáil reo.
- XII. Ní fuil oruim nó díonn nó fáraé,
 Feaḡ nó rpuḡ nó uéa dá áiríe, 450
 Nó calaḡ-porí fán mBánba mbán-buig,
 Naéar émallar d'iarríarí m' fíir páirte.

- XIII. Gluairim don ruais rin im fáir-miot
 Go hEocail, mo leonaó láirneac!
 Go scuata nuall-gol i r gáirca 455
 Mion-trlóig, i r linn bpoín dá mbátaó.
- XIV. Aitirí tamra, a banflait mánla
 Muinte maoróda doibda álainn:
 Cia hé an té rin i r éact árbal
 Fá éiric Cair i r Airt i r Meárbda? 460
- XV. Triat na nDéiréac an raor reághmar,
 Don-éú éungantaó éuigiró Dáiré,
 Don-éar fáiré ne rearmá gac beáirnan,
 Cliaó a gcorpnaim ar doócar a námaó.
- XVI. Oíon anbrann i r tearmann dáime, 465
 Sciaó na ragaré i r cara na mbriácar,
 Oíot na mboct a corp mar táirla
 Fá cumtaó doóct éloó i r cláirac.
- XVII. Do rcaoil gac reoil toiré an báir reo,
 I r móir earbaíó na gcearrbdaó tóirnoct, 470
 Na nveorab, na ngeocac 'r na ngáirac,
 I r gac óimhiró ag gleo-gol gáirbteac.
- XVIII. Spoto-gáir i r ocán ag báirbaib,
 I r áirto-iaótaó i gcliaó gac cáintig,
 I r diombáirbdaó gearán na gláime, 475
 Seaáán óg i r lá leoin don táin reo.
- XIX. Fá éeo-bpoiró atáiró ógbaó i r áirbaíó,
 I r laoiré gearbda fá deareab na dála,
 Mná uairle ag luat-gol ar fáirbaib,
 I r ar féinn muiinnig fáiré an t-árbac. 480

- XX. Táirnic tréan na héireann áilne,
Do clódao teann ir greann a gárda,
Tápla dealg go daingean 'na deárhain,
Ir ní gar fortaót do roctain i n-dán oi.
- XXI. Scríobinn léiri d'éir gac ága, 485
Do gab a ceao, gíó learc an lá rin,
Lút a laoc do claon a gnáit-éar,
Ir meanma a míleao fá maointe d'fásaió.
- XXII. D'írlig doibnear ríogíao Máige,
A ruaircear, a n-uail 'r a n-áinear, 490
San luét aitiy ar fáitce nó ar fán-lag
Ná luét cumair ar túlcaio árho.
- XXIII. Téio an uairle uata i mbátao,
Fuair an féile céim re fánaio,
Do d'orcuig an ré d'éir beit lán oi, 495
Ir do múc maire gac leara ir gac áruir.
- XXIV. Tá Druim Ana na tairiú ón trár-bhoit,
Ir Rinn Crú ar gcur cúil re gáire,
Déirig i n-éagscuot ón árhoac,
Ir ar Sliaó gCua do cuao an báire. 500
- XXV. Fíaoe an earraiú beanaio re d'áraót,
Ríot na reann ir geall re gádao,
Anrao cuain ag tuarḡain ártíao,
Ag reic an rcéil d'éir an táirc reo.
- XXVI. Ceol na n-éan ní léir 'ran márta, 505
Gut na gcuae im cluair ní páimig,
Luib tré talmain ní faicim go bparann,
Ir laet ag buin ní fuil gan trádao.

- XXVII. Mo galar-ghim, mo mairg, mo bhráit-nim,
Mo bheoib, mo beo-loc, i r m'amhluaib, 510
An triad-élaib don iar-éil ághair
I n-uir, i r a buitece fá bárdar.
- XXVIII. Atáim deacraib deaib ón dáil reo,
Feoraib fíar-éar ciamar cálló
Cármair cútaib, 'r i r fíu m'ádhair, 515
I r ní fuil dá éir dom rcéim áct rcáil beag.
- XXIX. Cia an raol le ríor-éir na ráir-éar?
Cia do-beir uair duara ar dántaib?
Cia imreair ar fíóil go fátaib,
Nó ag a mbíruim i ngrinn-beair ar táirleir? 520
- XXX. Cia do-geib ríor i sceol na scláirreab?
Cia ag a bfuil dúil i lúit nó i lámaib?
Cia tógfar an ceo ro dáir n-ádaib,
Ó d'éag ar n-don-leannán báirde?
- XXXI. Saoir-feair roéma gan doéma, gan dáiríol, 525
Réir fá máoin i r caoin re cáiríol,
Feair il-éleair do hoileab ag Scátaib,
Tréin-feair 'na raib tréite i r tádháib.
- XXXII. Gleacairde náir éir ceannairde ar cáirde,
'S náir éir meair ar éar ná ar éaríab, 530
'S do ghroib-díolaib na tonnaib lán
'S gac eairíab ar a mbíob eirann rálaib.
- XXXIII. Le léir-meair ar a gáolraib ní tráctar,
'S ní luairdear a n-uairle áirmeab,
Níor gluar fuil uair tar ráile 535
Do gállaib ná don gairíab Spáine,

XXXIV. O'fuit Seapaltac ná Bapnac na Ráta,
 Don Úrian-fuit, don Iarl-fuit, don Cárct-fuit,
 Sé táim i bpad i gcear dá n-áiream,
 Ní fuit príom-fuit trío nac táirnic. 540

XXXV. A Críort, ór tú Iora, áilim,
 Mar rcaoilir gac daoilre, dáil-re
 Dá anmain, a cara, gan cáirte,
 Díon na n-aingeal ir Beadair ir páorais.

Ceanḡal.*

Scaoitpe Seanaio ir Oríoma Ana ina tóáinis
 triall 545

Sol ir mairḡ i mbailtiḡ na mbuinneán brial,
 Scaoitpe bairi-ḡíona cáilce na gcocán nḡrian
 Oé, mo tpeigḡ, mo deacair, gan áair gan deair-
 bráair iad!

LÁ DÁ RABAS.

* These four lines are only found in R.I.A. $\frac{23}{0.15}$.

[MSS. R.I.A., $\frac{23}{0.15}$; M.M., X.; T.C.D., H. 4, 14; H. 5, 10;

Clongowes MS.; King's Inns, No. 6. The Clongowes MS. is the most correct. The colophon reads, Tomár Forirgal do rḡíóḡ, June 6th, 1706. Another good MS. is H. 4, 14, written by Caḡal mac Seairraiḡ, 1685, A.D. H. 5, 10, is the most ancient MS., having been written, according to O'Donovan, between 1630 and 1650, on the Continent. It omits ll. 447-450, but agrees in general with Clong. MS. and H 4, 14, though the orthography is not so good.]

X.

A ÉIRE MÁORÚA NA MAOILINN MBÁN.

[Amháin].

- I. A Éire máorúa na maoilinn mbán,
 Saoibhíð do thréigear paraoir do bláit, 550
 Na gésa ba tréine do bí ar do rcáit,
 Do maobad a bpréamha i r do éiríon a bfar.
- II. Tis réirdead réitread do gaoit na n-áir,
 Do léir-foit do téadair, do rcaoilead a fáil,
 Do laad do naom-éirí i r cíor-óir áir, 555
 Óo éadon glé-geal go rí do tráit.
- III. Mo léan-ra a éadom-inir doibinn fáil,
 Saoibad do éadair i r do bí ro i n-áir,
 I r créimead créadtae a d-áir, a gíad,
 I ar n-éas na gcaomtae leir rnaoidead do 560
 éar.
- IV. Síol éirí cétirinn, do bí inr an Spáin,
 Féilíon bairra i r baor na mbair,
 Luét léimte léimeann gac tíre táir,
 Laoirad ón léit-éirí ón laor i r ón máir.
- V. Síol néill i r raor-aicme ír gan áir, 565
 Gan géillead ó éirínn, gan cíor, gan éirí,
 Gan déanam léir-éirí, gan maíom, gan áir,
 Gan réirdead cléir i r gan fíir ar óáir.
- VI. Luét déanta daonnae ar raor-aicme ír, 570
 Céilí na céir i r moirí na n-áir,
 I n-aon-féad i n-éasair i r i n-aon-éar gíad,
 I r laoirad leirdead laoir i r ar láir.

VII. Mo léir-éiread-*ra* Éire, do-*éim* do éneáda,
 'S tú i ngéibeann péine gan ioc-luib leáda,
 'S gan bhráon ió péitib d'fuit ríos ar áir 575
 Áct réad beas ar éigin do ríogairí an náir.

VIII. 'S a téad adéarainn do d'ion-*éimead*,
 Céile Cnuic Céide i*r* críche Máil,
 Déirdeanaact péinne éloinne Míleat éarpáin',
 Ua hAdóda Férlim 'r a ríol ar láim. 580

IX. Craoda don éolac i*r* díoráda d'fár,
 Tar éir a bpréamta le*r* fuit gac bárr,
 Saor-féirear réadainn gan élaoine i gceáir,
 Gan bréig, gan báorairí, gan r*éir*, gan r*éat*.

X. Raol-éoin i*r* f*rao*da do bí i n-*á*g 585
 Ar péiré, ar adódaact, ar míne mná,
 Náir léig ar don-*éruit* gan díol 'na láim
 Don-neac re héigre do ríolrao ádaim.

XI. Caolrac i gceíl*l* i*r* i ng*nao*i*r* i*r* i ng*rá*d
 I ndéire i ndaonnaact i*r* i ndíon ar dáim 590
 Daoḡlac i ngéarán i*r* i ngníomrao n-*áig*
 Éireact na céille 'r a mbíto i láim.

XII. Múir péiré Férlim, i*r* fíor an ráo,
 Do naom-*éoil* Dé nime i ndaoirre atá,
 Caomanta*é* cléire i*r* fíor-boctán, 595
 Diairí an f*éar*-*gort* f*réam*ainn reo f*aoi* go brát.

Δ ΕΙΡΕ ΝΙΑΟΡΩΔ.

[MS. T.C.D., H. 5, 10. In the MS. this piece follows *lá rá* *ma*dar. It commences towards the bottom of p. 12, without any title, but on the top of p. 13, before l. 7 of poem, we read *Doctúir* *Cei*....., the rest of the heading being worn away.]

XI.

CAOIN TÚ FEIN, A THUINE BHOICT.

DÁN DIADÁ.

[Rannaisgeadct mhóir an airte reo.]

- I. CAOIN TÚ FEIN, A THUINE BHOICT,
 DO ÉAOINEADÓ ÉAICÉ COIPC DO FÚIL,
 NÁ CAOIN INGEAN, NÁ CAOIN MAC,
 DÁR CUIPEADÓ FÁ BHAT I N-ÚIR. 600
- II. CAOIN AR DÚR DO PEACADÓ FEIN
 RÉ NDUL INY AN GCRÉ DOO ÉORP,
 CAOIN, Ó'R ÉIGEAN DUIT A HÍOC,
 AN PÁIR FUAIR CRÍORT AR DO FION.
- III. CAOIN AR FUILING AR DO PCÁE 605
 CRÍORT, DO ÉEANNUIG CAC I GCRANN
 CAOIN A DÁ LÁIM, 'R A DÁ COIP,
 'S A ÉMOIDE DO PCOILT AN DALL.
- IV. RAÉADÓ CAC UILE FÁ PEACÉ,
 NÁ CAOIN NEAC DÁ RAÉADÓ UAIT, 610
 SEAC AR LEAGADÓ MIAM I GCRÉ,
 DOILGE DUIT TÚ FEIN, A TRUAIG.
- V. AR ÉPUÉUIG LÁIM DEAR AN TSADOP
 IOIR MACA, MHAOI IR FIP,
 NÍ FUIL AGAINN TRUAG NÁ TRÉAN, 615
 NAC RAÉADÓ UAINN D'ÉAG MAP PIN.

VI. Dá b'raicteá a n'oeadó uait,
 Mar atáio na rluais reo fúinn,
 Tar a n'oeadó mair 1 scé,
 Do éaoineá tú féin ar tóir. 620

VII. Ar léib Síoin, lá na rluas,
 Duó tuibe ná sual do gne,
 Anoir sió álainn do érut,
 Muna scaoinir 'b'fur tú féin.

VIII. Teachtairé Dé, ór é an bár,
 Dá mair ort-ra 'na éar éruaid,
 Do-géanad tú é'aimleap féin,
 Ir aimleap an té do éuaid. 625

IX. Truas rin, a boctáin san ceill,
 Dá tuischteá tú féin mar taoi,
 Do léisreá do éaoinead éadé,
 'S do beiteá go b'rác as caoi. 630

CAOIN.

[MSS. R.I.A., $\frac{23}{B. 35}$, $\frac{23}{G. 27}$, $\frac{23}{I. 26}$, $\frac{23}{L. 34}$, $\frac{23}{M. 23}$; T.C.D., H. 2, 5, H. 4, 30. This piece has already been published as Dr. Keating's in the *Gaelic Journal*, No. 37, p. 68, by the late Father Eoghan ua Shaimna. The authorship of this poem is doubtful. It is ascribed to Dr. Keating in $\frac{23}{B. 35}$ and $\frac{23}{L. 34}$, to Donnadó moir ua Dálais in $\frac{23}{I. 16}$ to ua Dálais fionn in H. 2, 5, and is anonymous in $\frac{23}{G. 27}$. O'Curry remarks on $\frac{23}{L. 24}$ that it is generally ascribed to Donnadó móir ua Dálais. In H. 4, 30 the poem follows immediately *faid'bréasac* an *raogal* ro, but without the name of the author. In $\frac{23}{G. 27}$ it is given as a reply to a poem by David Duff Fitzgerald on the death of his only son, beginning *maillac von éar b'rónac*. The text is principally from H. 2, 5, a MS. of Dermot O'Connor.]

XII.

Ὅρυντοῖο Ḅυας, Ἀ Ḅυαινε Ἀν Ḅαοιντε.

Ἀρ Ḅάρ ΤιḄεαρινἈ Ὅυν Ḅόιννε .i. Ḅámonn Ḅionn mac Ḅiápaip,

[Ὅ'ἔας 17 μάρτα, 1640.]

[ḄαοινεἈḄ].

- I. Ὅρυντοῖο Ḅυαρ, Ἀ Ḅυαινε Ἀν Ḅαοιντε,
 ΤιḄ Ḅαρ Ὅτρεαρ ι Ὅτρεαρ ἡα Ὅίτε,
 ḄάḄḄαιḄ Ḅεαρτ ἡα ḄλαḄἈ Ḅίρε. 635
 Ḅúm-Ḅa ḄαμἈḄ Ḅε ḄαḄḄα μἈοιḄḄτε.
- II, Ὅom ιρ ὍλεἈḄḄ Ἀ ḄεἈḄḄ Ὅo ḄíonἈḄḄ,
 Ὅom ιρ eol Ἀ Ḅceol Ὅo ḄcaoiḄeἈḄḄ,
 Ὅom ιρ Ὅual Ἀ ḄυἈḄḄ Ὅo ḄíomἈḄḄ,
 Ὅr Ὅom ιρ cóip Ἀ Ḅlóip Ὅo ḄaoiḄeἈḄḄ, 640
- III. ḄḄé ḄeἰḄ Ḅiam Ḅo Ὅian Ḅε ὍíceἈḄḄ,
 Ὅ Ἀoir ḄeἰnḄ Ὅon ḄeἰḄip, ἡár ḄioḄḄḄa,
 Ḅo ἡéας, oc! ó! m'oc! Ὅon mἰḄḄḄ,
 Ἀρ Ἀ ḄéapaἰḄ ἈḄ ḄéἈḄain Ḅo Ḅíor-Ḅar.
- IV. Ḅíi ἈἰḄmἰm ceἈḄḄal ḄἈḄ ḄleἈḄḄἈ Ὅár Ḅíol Ἀnn 645
 'ἡa ḄolúἰḄ-eἈḄar ὍúḄḄar mo ὍaoiḄe
 Ḅe cianἈἰḄ Ὅo ḄiaḄ-nuἰmἰp Ḅíne
 Ὅo ḄἰḄḄeapaἰḄ ḄionḄḄeḄἈἰm Ἀν ḄaoipḄḄ.
- V. Ἀ ḄáipḄ Ὅom ἡí ἈἰḄmἰm ἡἈ Ἀ ἈoiḄe,
 Ḅé ḄυἈἰp mé 'ἡ Ἀ Ḅἡéin Ḅar mἰḄḄḄ, 650
 Ἀ éἈḄḄἈἰp ḄḄἈḄḄ, Ἀ ḄḄἈḄḄ 'Ḅ Ἀ ὍíoḄḄἈἰp,
 Ἀ cion 'Ḅ Ἀ cōḄar, Ἀ cōmann 'Ḅ Ἀ ḄaoiḄe.

- VI. Is gér liom tosa is rosa an rís-éir,
 Dá rceadaib, dá féadaib, dá maoinib,
 'S a guala, nár b' uaire ar m'aire, 655
 'S nár ceil oiread na cuilte ar mo éilí-re.
- VII. Má áiríim an ráir-éir tar fáoiéib,
 Bíod sup léir mar gáin a gnaoi rin,
 Ráinig mire ar an miotal baó híre,
 Ar grianán maoróa méine an mílead. 660
- VIII. Is cáil go meairim sup peadaó is sup príom-loct
 Tar éad dom féin san é do daoinead,
 Déir m'iul ar géir-iul na gríbe
 I tpréicib do déarpcnaiḡ tar mílciib.
- IX. A luét, len truaḡ saé truaḡ fá daoire, 665
 As ro an truaḡán truaḡ dárírib,
 As ro an gleo 'r an brón is baóite,
 As ro an tuire 'r an doilḡe is daoire.
- X. Gormflait níor conclann i scaoinead
 Ó tuama Néill 'r a téad nem éadib-re, 670
 Ná Déirre na n-dor-ornaó n-íosmar,
 Ar uaignear as nuall-ḡol tré daoire.
- XI. Ná Oirín cruic-mín na gcaoiréad
 Tar éir éinn féil binn uí daoirene,
 Ná bean éadtoir tréin-mic príme, 675
 Iar n-éas éir téasair na Traoi toir.
- XII. Níor b' ionḡnaó sup mire do maoróread
 An eolcáire ar fóirrib saé críce,
 'S sup liom 'na lár ó áro go híreál,
 An fáé is mó cum bróin as buirrib. 680

- XIII. Fát i r coitcínne i rotoleáib tíre
 Cuirce i r Cuinn i r floinn i r Críomhainn,
 Fát do érom gac oream do dáoib,
 I mbroón go gpinneall an ionaid ióctrais.
- XIV. Fát tug linn tar linnib líonta, 685
 I r gac áir-o-reann ba fáilteac go fíocda,
 An fíormaiment 'r a mílir-geing cíor-óub,
 'S gac pláinéat 'ran aeóear go híogmar.
- XV. Fát ón doineann gac roirbhear píne, 690
 Do múc pé i r réalainn oirce.
 Do múc buinne na tuinne i r na tíre,
 Gan gréin go háir ar lár an laoi gil.
- XVI. Tá toirmán i nglotar-gáir gaoite,
 I r raignéin ag toirleimris tríte,
 Muir-geintleac go teintide dá tíodlaic, 695
 'S an ceatar-óuil i ndaingean-olúim díocra.
- XVII. Teirt na báirtige air, má' r i an fíor-rtair,
 Nó an féir nó an bláit, nár fár i bfiódbair,
 Nó an laéta, nár tál aet tál díorca,
 Do cum pé gac connrad cum caoile. 700
- XVIII. Ní hí mo toirm-re an toirm nac fuighe,
 Cuiriu gac céad do céadaib caoite,
 'S gan párdún ó nádúr ag níó ar bit,
 Fá ceilt déar um léan mo laoió-re.
- XIX. Níor fan mairge ar aibnib doibne, 705
 Ná bárr cpoinn do coill gan éríonad,
 Ná pléibte fá bpeio, nár bmaoin-fluic,
 I r ceo ouib go móin ar gac maolinn.

- XX. Comluat i gcompuatar éaointe,
Na cliara, na triata, na taoiriḡ, 710
An tréan 'r an laḡ, an leam 'r an cḡionna,
An lopán, an donán, an dílleact.
- XXI. A n-imníde ní hionḡnató i n-aoin-ḡeact
D'éir comḡruime coitḡinne a noíte,
Do cáillḡead coḡnac, poḡa na ḡiolionn, 715
An élar a n-aḡair, an ealaḡa a díoḡlaḡ.
- XXII. Na boíct a mbó, na deoraió dídean,
An baintḡeadaḡ crann rearmḡ ríte,
An banḡraḡt a n-annḡraḡt 'r a n-aoin-ḡreapc,
An duitḡe a ḡeall, a ceann 'r a clí irḡiḡ. 720
- XXIII. An cḡeac coitḡeann ro toḡalar tríḡi,
'ḡá méin ḡoineanta dúineata díḡiḡ,
Bár mic ḡiaraip dian-bḡoio díoḡla,
Éamoinn ḡinn náir ḡill ó íorḡail.
- XXIV. ḡiḡ bapún do ḡaḡ rúḡ mar rḡil air, 725
Do b'ḡearr ná iarla an ḡial-mac fuigḡeac,
ḡriaḡ Dúin Dúinne, ḡún na ḡioḡraḡ,
'S an ḡreana meadóin beact ór míltib.
- XXV. Neamḡainn na neamḡann dá ḡior-ḡuil,
Corḡoḡal cróḡa na ḡioḡraḡ, 730
Leaḡ lóḡmar na leomán ór líomad
Maíde muipḡ mullaḡ na mílead.
- XXVI. ḡaránta an bapánta buíḡne,
Nó an ceann ḡeada i bḡeíḡmib bḡuigḡne,
Scot na bḡéinníḡe bḡraoḡḡa bḡioḡmar, 735
An cuiléan do Duitléaraḡ bḡioḡmar,

- XXVII. An t-Doó eangas ní fanadair d'raoite,
 An t-áit-ghairne mear-ghairnead Muihnead,
 An dam ní ba péirde um maoiñib,
 Seabac na ruas, na ruas, na ruas. 740
- XXVIII. Laoch na rcor nár rcori cum raire,
 Laoch na réad mear noéanta noíoglae,
 Laoch na gcor, na gcon, na gcaoincead,
 An Laoch meadrae gaorae gníoma.
- XXIX. Ceann na reilge ar leirgib líog-énoe 745
 As cur ealba i noainguib díreab,
 Ceann na gcurad i gcurar nár élaioite,
 Ceann an marc-rluag b'ear-luait bíodhad.
- XXX. Cá b'agam glór go leor ar líomtae,
 Re teae tar an b'laic-ear b'íonmar, 750
 I r molaó éamoinn don níor doirde
 Ná b'iaíra toíga na rcoile i r rairne.
- XXXI. Ní óan i r áit léimnead tar line,
 I r bualaó roim ar molaó mo míleab,
 Ó nae réadtar réad do ríom air, 755
 Áit bláe flaeta, dá n-aitirtear fíir-ear.
- XXXII. Do bí 'ran b'laic, mar mait maoirde,
 Subailcear gan dubailcear, gan díomar,
 Fearamlae, flaiteamlae fíneae,
 Donae i r maoirdeae go míorbail. 760
- XXXIII. Do bí im ruir-re mipe i r míneae,
 Féile i r péirde gan rignear,
 Toirbeart i r oirbeart i r doirde,
 Uairle i r gair-beart i r gníoma.

- XXXIV. Do bí calmaect sairceamail gíobhóda 765
 Spairinn láidir, lámác líge,
 Lámác gaete, léagam line,
 Fulang anróó ir gheann-glór gaoire.
- XXXV. Do bí ré cláct ré cáirtoib caoine,
 Do bí ré teann do teanna-bíobhaid, 770
 Do bí ré uaral o'uarlib píre,
 Do bí re a tsoib rin o'irlib íreál.
- XXXVI. Do bí ré tromóda bionntac buiróneac,
 Do bí ré ruirgeac ruilbir raoileac,
 Do bí ré beóda cróda críonna, 775
 Do bí ré i tteangmar feargac fíochmar.
- XXXVII. Do bí ré rcolac rcorac rceimleac,
 Do bí ré cliarac piarac ríograc,
 Do bí ré coineacair coctugteac críonna,
 Dobí ré caitméac rcáipeac rcaoilteac. 780
- XXXVIII. Do bí ré 'na pearnain 'na ppearbair míleacó,
 Do bí ré árraect álainn aoil-énir,
 *Do bí ré acfuinneac aclaím i n-íorígal,
 Do bí ré i n-armaid naclaróda nimneac.
- XXXIX. Do bí ré páilteac cráibhteac cuimneac, 785
 Do bí ré ciallmair diaóda oilear,
 Do bí ré foirbhte i bfuinneam na gaoire,
 Sér bog i réim a ré ir a aoire.

*ll. 783, 784 are omitted in $\frac{23}{G. 24}$ and in MM. vii.

- XL. Do bí ré ruairc i ruaduib rníomta,
Do bí ré i n-intleacht inrnead líomta, 790
Do bí ré cóirnead ceolmair traoitead,
Do bí ré múrad túrad tínead.
- XLI. Longpórtad triong-foirtil daoinead,
Cač-plógad flait-ólad fíonmair,
Órnáirnead móir-ólad maoinead, 795
Croit-líonmair coiscriócad cíorad.
- XLII. Oč! mo énead an énead do érióchniú,
Cnead na nóruid, na truid, na tdaoinead,
Cnead na scliar, na briann, na brior-bočt,
Cnead na nglám, na nóm, na ntraoite. 800
- XLIII. Ní fuil don i n-Éirinn í r reo,
Muna bfuil a intinn cinnte cíoruib,
Riam dár féad ar a éadan míonla,
Nár goirt a éadmar gár 'r a gnaoi air.
- XLIV. Ní fáca Éamonn caomtaad caoinir 805
Caoineadad, eadtrannad ná doige,
Ór triad dá fósra bór 'na bíodbad
A gmad do nád dailfead 'r a díogair.
- XLV. Ačt bíod ro gan éorc ar cuinne,
Gér mór, sér minic 'na éinne do-éinn-re 810
Námad tréan as déanam díte,
Surb é ruair gad buaid tar bíodbad.
- XLVI. Oč! a éaine éanna an éainte,
Ná bíod oraid a n-óman ná a n-iongnad!
Cread an oirneamain troineanta tríte reo 815
Ioir Éamonn doibid i r buirib?

- XLVII. A d'oir léir-eolaic léagtóra rcríbeann,
 Naic fuil cáil ná dáil ná díceall,
 Ir fearr mar gléar ná daonnaic díreac,
 D'fagbáil cumainn go cluicmar ó daoinib. 820
- XLVIII. A n-abair an t-úgdar úo, mār fíor é,
 Ní táinig fear ó fearaó an díle,
 Dár óra gráó do dáil go dílear
 Ná m'fear cumainn-re, an curao ro daoinim,
- XLIX. Tré beic roair i scoéal a éil iric,
 Na n-alt féin na príim an fír-rmior
 Don daonnaic, don féile, don doibe,
 Don oineac dian-glán fial-bos faoiló. 825
- L. Ní rug Suairc duar-bos díoltac,
 Ná fear úr a fúil do ríneac,
 Donn ná bárr ar láim mo laoió-re,
 Ir féacdar fairringe ir acfuinn sac doin-fír. 830
- LI. Ní raib rtaó ar teac a díolac,
 Ac náire na dáime ré n-daíre,
 Nó a ndiúde nó a scuinear nó a sclaoine, 835
 Um buain duar ir luac sac laoió.
- LII. Dála a éruib mar mair fá mdaoinib,
 A tabairtar 'na rabarta ríogó,
 Ac as táil san trágac, san díorca,
 San fáile go dtáigdar an taoíre. 840
- LIII. Do bionnac rpréide ir rtaóa díogla,
 Ceann sac reíre, rróil ir ríota,
 Sórt sac airim cum saircó ir cum gníoma,
 Sciac ir cloac ir colg ir craíreac.

- LIV. An t-óir 'r an t-airgead dá rríonað,
 Do bponn, do rcaip fá reac, do ríolrá
 A mbeir ar don san élaonað coiróce
 Ar uaignear dá mbualað 'na bpuirónib. 845
- LV. Rem briaéraið mar fíadain dá bfiórað,
 Ní fuil cúl don úr-íorir ír reo 850
 San luét dealbta i r dearbta ríomaim
 D'ar iarrata fial-oinis maolinn.
- LVI. A bpuig lonnmair longpórtaiis doibinn,
 Cill Teimnein na ngeiblean noraioite,
 Bpuig na sclair, na briann, na bpaioleann, 855
 Bpuig na sclann, na nSall, na nSaoirdeat.
- LVII. Bpuig na n-oncon n-orcarða nímneac,
 Bpuig na muirgear, na mbuinneall, na
 mbriisdeac,
 Bpuig na mbantiaet mbanta mionla,
 Bpuig na ríóis, na ríó, na ríoisrað. 860
- LVIII. Bpuig fa fial fá biaðaið 'r fá maoinib,
 Fá éiondálaið biotáille bpióimair,
 Fá héagraimail féarta i r fiona,
 So briat san rparail ar rpiorra.
- LIX. 'S fá éoirisctib ceolcáire ar coince, 865
 Le láim-fneartal ráim-íarta ríoisra,
 I n-don-íuic le léir-fmuotal oiróce,
 Do déarpcnam déas-dána díriis.
- LX. Dá maipeað Iason áro 'ran doir reo,
 A coblaac go Colchir ní rínfeað, 870
 D'iarracet i noian-anae dáoirre
 Ar lomrað óir do éoir tar éaoiriis.

- LXI. Dá bpuigctí fáct sup fáar ar doinnead,
 Lompað órta óir dáríuib.
 Fá mar d'fár go cárnað cíorcta, 875
 Ar baatar glan-mairead mo míleað.
- LXII. An grian ar noul riad ir ríor di
 I n-aimpíri fuilbír fuirgíis íine
 Samail dá gnúir do dúircead d'iozrair,
 Ir fáilte geal an gáine as teact tríte. 880
- LXIII. Éadan fairring fa fearamail bpaolte,
 Cormogal lóghmar a lí-óearc,
 Déal ir ghuad mar gual na ngríorað,
 Ir ríón tuş geanncaoi i ngréann-ghaoi cóiróce.
- LXIV. Muinéal le adar ir leatan-uét lío-glán, 885
 Guala lom ir com ba éaoime,
 Láim láiróir ir lán-énoða rníomta,
 Ir arán gaisdead feaðmað píir-óear.
- LXV. Éan uaral ba hua do ríogaidb,
 An fuinn greadónais meadbrais, muiinnis, 890
 An fuinn laisnig aibnig doibinn,
 'S an fuinn olltais bponntais bpuisnig.
- LXVI. A gall-fuil réin i réim na ríograd,
 Ríor-ghabla ríneamna ríre,
 Ir i an rcoet ba port dá rríom-fuil, 895
 Ei-rean a mbláct ir bárr a míre.
- LXVII. Fuil Cáptað ir Tál-fuil na gcradoiread,
 Ir Céin mic Oilíolla na ngeiblead ngríb-feap,
 Ir Éireamóin tréin-mic móir míleað,
 Ir fuil Róis ir ór-fuil íota. 900

- LXVIII. Iṛ fuil Ûrcaḁ nár ðrúirṑte roimḁ bíorḁbairḁ,
 Iṛ fuil na mḁarṁaḁ leṛ lapaḁ a lí ḡeal,
 Iṛ fuil Róirṑeaḁ na ríóḡ-muirṑar rṁaoinṑeaḁ,
 I n-a fuil riuḁ aḡ buinniugḁḁ ḡo bríóḡmár.
- LXIX. A uairṑe féin 'na haon do ḡinṑeaḁ 905
 Óa mbaḁ anuairṑe deaḡ-ḁuaine ḁaoineḁḁ,
 A ḡinṑear féin i ruim a nḁaoiṑin,
 Ó'uairṑe orṑa ruar ḡaḁ ríolṑaḁ.
- LXX. Ba mór ḡéilleaḁ a léibeann líonmár,
 Céile rúl-ḡlar Siúirṑe iṛ raoirṑe, 910
 Céile ṑeoirṑe móirṑe míne,
 Leannán Sionna iṛ lṑe na líonta.
- LXXI. ṑear ba óú i mbun cúl do ḁríocḁiḁ,
 Ar ṑeaḁ a óoirṑe i nḁóirḡ a nḁíonta,
 Iṛ do-ḁítear iarṑaoi ṑá íoc óuit, 915
 ṑá ṑreḁḡiaḁ a ḡcúir i ḡcúirṑe ḡan ḁlaoine.
- LXXII. Iṛ óa ṑeinearṑal cúirṑe i n-unḁlaḁṑ aoirṑe
 A ḡlún ḡo talamḁ do ṑreṑarṑaḁ bíocum,
 Óo bí aḡ an Orṑar ṑo i ḡcomárṑa ḁíora
 Spuir iṛ lanne iṛ lannṑa líomṑa. 920
- LXXIII. ṑriaṑa uairṑe i mbuannaḁṑ do bíorṑar,
 A ḁíor láime do ṑáinirḡ ar ríóḡrairḁ,
 Óo bí raoirṑe ṑá a ṑṑíoróir ḡan ṑríocaḁ,
 Óo ḁarḁnṑa i nḁánaḁṑ 'r i nḁóirḡirṑ.
- LXXIV. Iṛ ní airmim marṑ aṑreamḁ baḁ maorṑte, 925
 Táin ríob ṑá ḁáirṑ-ḁíor ḡé bíorṑar,
 Ar a breaḁ rúo ar ḁarún, ar bíocum,
 Ar ḁúirḡ iarṑaoirḁ ṑa ṑiaṑaḁ don ríḡ-ṑear.

LXXV. Fear Cille Dara 'na d'arais goim b'iothar,
 Iarla Urmuinan a Muin na milead, 930
 Iarlaoi Toir ir Tiar na Míde,
 Ir Iarla Fine Gall na Sgeann mar cuibheann.

LXXVI. Ní fuair géillead aet géillead ba díol air,
 Dá bfuighead go mór níor mó ná maoiúim
 Mananán na maet-macdaom Muinnead, 935
 Phoenix na bfeinníde b'fior-rcoit.

LXXVII. Mór uirearbar mo duine-re ar daoimib,
 Iomda boet ir noet do-ghnó i noiu,
 Ir é a ramail ní fagtar, ní fuighear,
 Le luét éireann o'féadain tríte. 940

LXXVIII. Iomda um Éamonn éigean maoiúte,
 I meanmain mná, mál ir buíone,
 Dearna ar Iarad ir Dearca dá líomad,
 Le déaraid fola dá noorad 'na noilinn.

LXXIX. Oé! ór arto ar m'áirto-re coiróce, 945
 Ir dom bit-deoin milleon mílte,
 Do tultaid, oé! ir oé! ir íreal
 Ar mo múinnín olúet-éaoim díleap.

ORUÍDÍO SUAS.

[MSS. R.I.A., $\frac{23}{G. 24}$, $\frac{23}{N. 15}$; M.M., vii. The text follows
 $\frac{23}{N. 15}$ principally, ll. 917-927 incl. are omitted in $\frac{23}{G. 24}$, and M.M., vii.].

XIII.

A bean lán do stuaim.

[Teachnaó beag an airte seo].

- I. A bean lán do rtuaim,
 Congbuis uaim do lámh 950
 Ní fear gníomha rinn,
 Sé taoi tinn d'ár ngráó.
- II. Féad ar iad dom folc!
 Féad mo corp gan lút!
 Féad ar traoé dom fuil! 955
 Créad me a bfuil do tñút?
- III. Ná ríl mé go raob,
 A-rír ná claoi ceann,
 Bíod ár ngráó gan gníomh,
 Go brát, a ríod feang. 960
- IV. Dpuid do béal óm béal,
 Doilge an rcéal do cor,
 Ná bíom cneap me cneap,
 Tis ón rdeap an tol.
- V. Do cúl cpaobad cap, 965
 Do porc glap mar dprúct,
 Do éioé épuinn geal bláit,
 Tarpaingear mian rúl.
- VI. Sác gníomh aét gníomh cuip,
 Ir lunge ro cuilt ruain, 970
 Do-ghéanainn doo gráó,
 A bean lán do rtuaim.

Ceangal.*

VII. Δ þinne-ðean tpeim þeasanta þar-ðaoim tpuairc,
 na muir e þ-folt þeio þaon-þoltað þan-iol-
 ðuað,

Ir iongnað an gne ðaomnað þaruiðear uait, 975
 Sið voilið an rceal, tpeis me ir tás ðiom
 ruar.

VIII. Ðo-ðeim-þe þem þreitir, ða mbairti an þluað
 'San ðuite ðo leis þenur na ðaclaoi anuar,
 Δ muir eðrað-ðe mear-lað na mbain-ðioð
 gcuairð,

Sur tu-þa mar ðon ceað-ðean ðo þasþaioe im
 ðuan. 980

Δ ðean.

* This *ceangal* is found in $\frac{23}{G. 20}$, and $\frac{23}{L. 35}$.

[MSS. R.I.A., $\frac{23}{G. 10}$, $\frac{23}{G. 20}$, $\frac{23}{L. 35}$; M.M., ii. Text principally

from $\frac{23}{L. 35}$. Though all the above MSS. ascribe this poem to Dr.

Keating, O'Curry says on $\frac{23}{G. 20}$, p. 180, without advancing any further evidence:—"This poem was not written by Dr. Keating. It is older than his time and contains no reference to his clerical character."]

XIV.

MÓR ANTROM INSE BANBA.

μαρῖναὸ ἑομαίρ ἄσυρ σεαῖάιν βυιτλείρ, .i. οἱαίρ ἡαε τιῖεαίρνα
 οὔιν ὀοίinne, το μαρῖναὸ ἰ γεογαὸ na ἡέιρεαν, ἡρ ἄν
 mbliaðain, 1642.

[Θειδύρε ἄν αἰρτε ρεο].

- I. Mór antrom inre Banba,
 Τρῖαδ ἑαῖερυτ na ἡατάρθα,
 Ἐρίοδ ῖείῖ-ῖίλλτε ὀοτ ἄν ὀρίν,
 Ἐῖεαίντε ἄ-νοτ ἄ neam-ῖλόρ.
 985
- II. Ραθα ἄν τρέιμρε ατά ρρε
 ἰ n-ἄνερυτ ράν αινθεῖρε.
 ῖαν ρόρῖεῖν ἰ ἡῶν το,
 ῖόι-ῖεῖν ὀάλ na ὀαοῖρρ.
 990
- III. Ἐάρ ρεῖν-τρεαδτα ἡελαὸ ἡόρ,
 Ἐρε οῖρεαρ ἄν ἄνῖοῖῖ,
 ἡαῖρῖ ὀαν ὀύ οῖῖρεαδτ ἄρ ρονη,
 ἰ ἡοῖύ τρε ροῖρνεαρτ εαδτρονη.
 995
- IV. ἰοῖῖα βυαῖῖρεαὸ ἢ ὀρῖυρε,
 ἡόρ ἡῶναρ ἢ ἡῶῖρῖυρε,
 Ταῖα ἰ ῖεῖῖ ὀρεατ-ῖῖρρ Ἐῖντα,
 ἠεατ-τῖυμ, ὀῖτ ἢ ὀῖονη-ῖοῖῖα.
 995
- V. ἰοῖῖα ῖῖνεαῖῖν ὀορῖαδ
 Ταῖα ἢ τεῖῖῖ ἠεατ-τῖοῖαδ
 ὀο ὀῖῖ ὀρεαῖ ῖῖαῖῖ ἰοῖῖα ῖῖαρ,
 ἄρ ρεαὸ Banba ἄν ῖονηαρ.
 1000

VI. Tis na Sean-ghoil tar páile,
 Go maicne Míle Earpáine,
 Táin fíir-beac, ór b'ionnlúit inn,
 Ór mínleac fionn-múir fíerólim.

VII. Na fionn-ghoil reo ar otúr do tpeab 1005
 Fearann cairte clann Míleac,
 Tis riad an t-am ro 'n-ár otpeap,
 Do gñio 'r an clann ro cairdeap.

VIII. Báir cleamhair ir cuirleann gaoil,
 Combáir cpeirim do don-taoib, 1010
 Air-mear gac oirir orca,
 Cairdeap oinig eatorca.

IX. Tis dá n-éir ar feac Banba
 Saoite ain-teann allmurda
 Gan báir fir an gcéad-óroing gcóir, 1015
 Do féan-roinn cláir an comóil.

X. Na nua-ghoil reo, gíó nóir gíro,
 Do noctrac fíoc ir formac,
 Don dá óroing calma éruada,
 Do cloinn Banba blac-buada. 1020

XI. Iomda gleo go ngrír nime,
 Tugrac ar otpeap tintiðe,
 Mór n-iorigail fearca dá bpeirg,
 Síortain deabta dá noí-bpeirg.

XII. Iomda veig-fear, ní oit mion, 1025
 O'fóir fionn-gall ir o'fuit gaeóiol,
 Ro-r-taot i oteangmáil Banba,
 Baot eadpáin na hacarba.

- XIII. Fóinne Dubh-gall, ní tóic dhá,
 Ón ttríod reo atáir i mbaogal, 1030
 Sraon ghéir-geann ór gac doin-inn,
 Pláig na héirgeann éadgaoinim.
- XIV. Mór dúinn tré ar neamh-ádh a-noir,
 Dá mac feartha Mic Pádrair,
 A marbhad tré báir dhánba, 1035
 D'amhsar an áil atartha.
- XV. Tomár Duitléir bpat ar bfuinn,
 Seagán mac maortha Éamuinn,
 Dá teann ba corcáirte sail,
 Dá geall cothuigte cogair. 1040
- XVI. Dá oncoir i n-am an gleo,
 Dá dhraig náir dóic dhá n-aimhdeoir.
 Dá éigne báineara bpeag,
 Téigle áineara ingean.
- XVII. Dá dóig díogaire deorair,
 Cuileáin cuaine cat-leomáin,
 Dá teantáil 'nar treire ar mbair,
 Leannáin mo cheir-re ar gcompáin. 1045
- XVIII. Láma i n-deabhtair ba dóicte,
 Croidte gan cruar n-dearlaithe, 1050
 Port oinigh ón Annúir binn,
 Do gall-úir oirir fírlim.
- XIX. Do cáilleamar, cruair an cor,
 Roighe ar n-ós i r ar n-anrao,
 Dá teinn-bile do túir báir, 1055
 Do deirb-fine Dúin Dronsgáin.

- XX. Torcáir Tomár i ruais Roir,
 As ro dí-gean ár n-onoir,
 Do aithéir rean-dáir a ruim
 Ó gleo Cáit-lir Cearbuill. 1060
- XXI. Tuitim Seaḡáin i Múr Mír,
 Móide ár gcuma teacht tairir,
 Mo dearc tré dolár ro-r-íil,
 Tomár 'ran leacht i laigmið.
- XXII. Dá cúir doilḡe na dáime. 1065
 Dá adbar ár n-ur-ḡráine,
 Dá éreacht ár gciorrbuighe rin,
 Dá éacht iomdbuighe ár n-imnið.
- XXIII. Dá teirðm leonaid dár látar,
 Bár na veire dearbhrátar, 1070
 Ár dá énear-doiḡ éirde cáir,
 Dá dearcair oiḡe doláir.
- XXIV. Da fáct maoidte don muidain,
 Dár túrcad ár n-ocumail,
 Dá béad ir treire nem tearc, 1075
 Éas na veire ro-m-doiḡearc.
- XXV. Mo dá mac áilne octa,
 Dá bhranán an bantprocta,
 Dá réaltuinn iuil an einḡ,
 Dá rtiuir éacht-fuinn fínn-féimín. 1080
- XXVI. Crobainḡ do éraobaid turra,
 Cuaine déatla daḡamail,
 Mic píos ir píosna nár loct,
 Dóirma dár fíor a n-annaect.

- XXVII. Ní hearbairt lúit ná láctair,
Ní díot rluais ná roláctair,
Tug oiríó na mbranán mbinn,
Aéit an-áig oirir fíeróim. 1085
- XXVIII. Deas do mío-maí múir Dána,
D'fóglair an áil allmúró,
Sciáit ar an oinead i n-ár
Díot ar n-aítead 'r ar n-ógán. 1090
- XXIX. I n-eaoráin fíóla na n-ólc,
Do tuitread, truaig an malarit,
Dá tnom-fár ba tpeire i n-áig,
Tomár 'r ar peire Seagán. 1095
- XXX. Dóilíg díobair na géige,
Tomár mín mac Maigéige,
Stuaig neam-corpac an glúin glain,
Ó Dúin ead-longac larcas. 1100
- XXXI. Cuileán oragán Dúin Dúinne
Seagán pocpac reang-Siúipe,
Ro-r-taot le gnuam-anairt Gall,
Lac ba éruad-anairt comlann.
- XXXII. Muna truaigse a dtuitim rin
Tar éionn coinblióct cláir fuiníó,
Mic gníomraí, dár gnáit geallta,
Bláit níosraí na níosácta. 1105
- XXXIII. Dá mbaí deoin le Dia áctair
Fógaíl eníóct do éríócnasáí,
Na hairis náir b' fann pe ar linn.
Níor b' am dá n-oiríó d'Éirinn. 1110

XXXIV. Fán dā mac ro ir móide ar gcár

Δ βρυαιρ ρinn-ne dā rólár,

Tuitleadó bpoín muom do rannadó, 1115

'Mun nglóir nglóir do glacamar.

mÓR ANTROM.

[MSS. R.I.A. $\frac{23}{G. 24}$ $\frac{23}{N. 15}$; MM. ii. The above text is principally from $\frac{23}{N. 15}$, a manuscript by Michael, son of Peter O Longáin].

XV.

mo truaige mar tād éire.*

Δγ έαγχαοιμεαδό υαοιηρε na héireann.

I. Mo truaige mar tād éire

Ό'είρ έλαοέλυιγτε Δ καίτ-πέιμε,

Tuγ ρί αοιβnear ar urépa

Γά υαοιη-μέαρ na nδaηar-pa. 1120

II. Do tuic Δ vleaót-rcéim feirce

Όά γνύρ άλαινν inniolta

Buime έaom-foirne έiocta

Όίτ γαέ aon-oiγpe uiréi.

III. Ní fear aon d'uaiprib banba,

1125

ρaοιλteaé Δ luét leanaíma,

Tréaυ γεal dā vtoγail γan tpeoir

Ar fearó an domáin veirpail.

* The metre of this poem is very irregular in some strophes owing probably to textual corruption.

- IV. Ádúbar tuirpre tarla tó,
 Beit san éomtác san céile, 1130
 San leannán i n-a leabair,
 Bean san teagair sac tréin-fir.
- V. San don-pear léi-re as luige
 Ó'fíor-fuil octa a hionmuine,
 Scéim glac-foillre sér duál tó, 1135
 Snuaó na hat-tuirpre uiréi.
- VI. Do cuir rí a rúil do éabair,
 Do tréig a rleadct rearcamail,
 Lúb fíonn-aro-glán na nglac ngeal
 Iar n-ionnarbad mac míleáó. 1140
- VII. Ní fuil rúil aici re haoin-pear,
 Ar n-imteáct ó'fuil fíor-šaoiréal
 Tar rál sconnaróac scuán ngeal,
 Oréaróac uad a haignead.
- VIII. Ní fuighe an baintreabac bog 1145
 Leannán ná céile carad
 Šo teáct fíor-šaoiréal 'na gar,
 Šlór na raoir-pear šo riabair.
- IX. Ioménúct aró-flait fuinn Dánta
 Tuš neart don féinn allmárod, 1150
 Tréad raobrac do b' airce ó'fead,
 Ar éomtác maicne míleáó.
- X. Éisceart na néireannaó féin
 Do trearcair iad do don-béim,
 As rparinn fá ceart gearr corrac, 1155
 Ní neart airn na n-eáctronnac.

- XI. Ní hiongnadó d'inir na neart
 Beit deireoil d'éir a hannraóct,
 D'fine gaoideal na ngníom náir,
 Gac doin-fear díob san díogbáil. 1160
- XII. An flaitear fuaradóar rin
 Ar inir oirdeirec éibir,
 Tréad lonn ler fuad a hannra,
 Ní fuair dhong don domhan-ra.
- XIII. Cía an croidé náir élaóclair rin 1165
 Do maicne glórmair gaoiúil.
 A n-arsain san éoingleic sceall,
 Arto-fuil oirdeirec na héireann.
- XIV. Duime an altpuim, gíó í rin,
 'Na dílleaóct d'éir gac doin-fir, 1170
 A múire, ir truaḡ mar tarla,
 San truaó n-uile n-aóara.
- XV. San díon ar oic na hinnre,
 (Truaḡ éagseuic a hinnill-re,
 Aicme a realbuiḡte mar rean, 1175
 Sean-máóair maicne míleaó.
- XVI. D'fágaib riúo i-re san treoir,
 Iarpmá a cloinne 'r a cineoil,
 Gé táio riad caointeac dá gcailḡ,
 Scaoilteac iad ann gac don-airó. 1180
- XVII. Meirtoeac san ioct, san onóir,
 An éríoc ro puirp pártalóin,
 Do éríon a ciall san éomta,
 'S a ríol pá dhuing nōanaró.

XVIII. Trí ríocht, naoi gcéad, san éor,
 Trí míle bláitcheart bliadán,
 Eang glór-ghrádóc na ríaoi rean
 Fá ríol móir-bálaóc mílead.

1185

MO TRUAZE MAR ATÁ.

[MSS. R.I.A. $\frac{23}{L. 32}$, $\frac{23}{N. 3}$; MM. xiv. The text is principally from $\frac{23}{L. 32}$, on p. 16 of which, the scribe writes: Ar n-a rghíobad le Ríordair Tuibear a mbailé mhréil a cCondae báile áda Cliaé, a mbaruntaét áirleán cnoc 7 inn a páróiríoe, 'r gac tuine dá leigfiríó nó dá bfaicfiríó é tugad beannaét ar anmuin an rghíob-neora, maó beo nó marb é. fíuit.]

XVI.

MUSCAIL DO MÍSNEAC, A BAHBA.

TUADIN GHÍOSAIĞTE NA N-ÉIREANNAÓ, 1646 A.D.

Iar bpoillriugad a bfeill 7 a bfriongaile i nDéanaí ríotcána le heirceadóib 7 iar uotógbáil a gceinn don uroing ar a uugtar an raction, .i. luét leitleatcuir do deagail 7 gceilg 7 i mbuilead mionn iad féin amac ar an gcomh átoilice ar a uugtar an Confeederation, .i. ar an gcomh-éangal ríte 7 cabra 7 comail do muineadar éireannaiğ eatorra féin fá móiríob biobla dé um éogad do déanaí dğ corraí an éireoinn rímuin 7 n-éirinn.*

[Séadad an airte reo].

I. MÚRCAIL DO MÍSNEAC, A BAHBA,

Breathnuig fearra pórlann tuile,
 In buir bpaill ar fear an fill-re,
 Ná cail read a luinn-re tuile.

1190

* This introduction is found only in T.C.D., H. 5.10.

- II. Do himneadh ort feall go fíadhaic,
Má do fealladh ar fonn fóir,
Searhad mín ar meall do bhrághad 1195
Do fín tar feall námao nóir.
- III. Móide ir gránna gráin a ngníoma,
Saeóil féin ar fearaib fáil
D'imirt an feill goimig gránna,
Cinn oirir ir cána cáig. 1200
- IV. An élan na dá dtug tír an Tailginn
Tabaé córa ar élannaib Gall
Séir d'íad na toga ba tpoime,
Níor d'íad roga a cloinne an élan.
- V. Aét clann meillteac ar a mátair,
Mic san éar i gcriócaib lias
Cá tacaíir an tige oéarair,
Naéarir nime an oéarair íad. 1205
- VI. An élan tar ioét d'imirt feille
Ar a mátair, mirt a gcion,
Do díol cill ir tuat ir tearmann,
A bpuat linn ní mearbail mion. 1210
- VII. Ar rcát ríte do fín cogad,
Do éuir cúl re creideam díl,
Tar éir móide do mearc connrad 1215
Móide ir learc a lonnrad lib.
- VIII. Clann Irael uair 'ran Éigipt
Fá anbhóir nirt námao Dé
Go mbpuóc ngléir-iomláin ngear ntoréir,
Éiríomláir dear toíca Dé. (Ex. x.)* 1220

*These marginal references are to be found only in H. 5, 10.

- IX. Iar tseacht trí Mhuir Ruað cum péiréig.
 Ród nár bealað poime maí,
 Sléibte tonn le taob a ríge
 Raon a mbonn je gile srian. (Ex. XIV.)
- X. Ród 'nár bátað buíone boirba, 1225
 'Do bí i tóir go treachtan ngarb,
 San lot airm, san coingleic scéimeann,
 Maíom oirdeire na mbéimeann mbalb.
- XI. San an Coimhe do corp o'fearaib
 Sur fear firmaint fearaó fear, 1230
 I noíol do ppoinn an plúr neamha,
 An poinn úr ba breagha blar.
- XII. Gac blar ba mian leir gac macaom
 Ar an manna dá mear féin. (Sap. XVI.)
 Fuarrad cata na sceann rrianað 1235
 Fleaó na flata maíac péir.
- XIII. San duaó, san treirrig, san traotaí,
 Sárad ppoinne as pobal móir,
 As an luét a lion an fáraig
 Ní bíod tar an lá-rain lón. 1240
- XIV. Sur gab déirtin ma noirúet nime
 Neirde bocta buíone Dé,
 Mar sur domblar an orúet nuagair,
 Toimmar fá bhrúet uabair é. (Num. XXI.)
- XV. "Ucán! san asainn ón Éigipt, 1245
 Oinnuin garra is gáirleog doirb,
 Gac meacan, gac lur do leat-rain,
 Deacair i bfuir o'earbair oirn!" (Num. XI.)

XVI. Ráð na ttruaḡán ḡan taoim céille,
 ḡur éiortḡaró Dia an pobal práir, 1250
 Pobal o'fíor-fuil ir cóir éuige
 le díogail móir ḡruide ir báir.

XVII. Clann Ísraeḡ ir í Éire,
 Éigipt eile a ḡéibeanḡ ḡann,
 a Muir Ruadó 'r a fearḡa féile, (Num. xxi.)
 Dearta a buad ar ḡléire ḡall. 1256

XVIII. A bpláir neamóa anuar ón ḡrímeint
 Eagḡair Dé 'na deallraó féin,
 Lón ḡan loét, ḡan díorc, ḡan daióḡear,
 í ḡcorp Críort le raióḡear féin. 1260

XIX. A róḡ ḡan tuadó, ḡac dáil éabḡa
 'Na cionn tiḡ ó ioét na ḡearḡ,
 Muir ir tír, Dia aḡur tuine,
 Cia díob náé tuile aḡ teacét?

XX. Lur Éigipte ir meite meacan 1265
 Moóa claona an éreioim élé,
 Ir bearta ḡníoma ḡan ḡmanḡa
 Díogḡa meacḡa ir maḡla pé.

XXI. Fonḡ Eabḡac í ḡriaóuil Éigipt
 Fonḡ ar cómairle do córó (Consilium
 Supremum) 1270
 O'fíaróuil ḡréin an éreioim cóḡaiḡ,
 Teibró céim ón cóḡair cóir.

- XXII. An fonn céadna i mearc ár macaom,
Mór an baogal a beit fór,
Easail an tan 'nar tréig Éire, 1275
Méid do gab 'na tréide ar tóir.
- XXIII. 'S mór an náire i n-ainim fíréin
D'aicme dár dual gliocar glinn,
Réarúin rtaic as rtiuir a n-eačar,
I n-ait iuil naé creacac cill. 1280
- XXIV. Tus mó a bfuinn i bfuinn na cille,
Coinnle-báirte ar buirniú trá,
Diar 'gá gloinn i ngruađaiđ garta,
Mar poinn uađaiđ larta lá.
- XXV. Maireg dá ttiocrađ tár an domáin 1285
Do dul ar iat gaedil glair,
Mar ba dú do fíor ar ríolrađ,
Do clú gníom ón ríograđ fíair.
- XXVI. Meap éitig nó eitig éreiom,
Mar clú ar noul na cainte i gcéin, 1290
Re tír 'na glór gnač dá carađ,
Fát bađ lór le larađ léin.
- XXVII. *Tré táir orúcta neime i n-alló,
I r nuimhir eadraac iar n-éas,
A otár úr do érađ nár cormail, 1295
A lán rúl do garrarđ fíreas.

* This stanza is found only in H. 5. 10.

- XXVIII. Tré táir éuirp éoirneacta an éoirnead,
Ceirt nac fuarclann foirneann cáis,
Aét má'r meara fíor ná fíogair,
'S neara díon ná díogal dáib. 1300
- XXIX. Caraid lúiteir locaid Caitéin,
Cóir a locad, líomta a nim,
Uéán ! amairc ronn an ríamhac,
Malairt na nroon maðac rib. 1305
- XXX. Creideamh Críort ne creideamh lúiteir,
Laoc do banna beirabúb,
Cuirta a-ríir a maraó neacta,
Iadóó gríir a rneacta rúo. 1310
- XXXI. Sadoir an domháin deire a léada,
Leime d'fíadain íora a dáil,
Sibé rir sad aimirir imgear,
Ir é d'aimiris imgear áis. 1315
- XXXII. T'aire ríot, a Oileáin éireann,
féac, a éruaghaic, treire ar éuit,
Ná leis níor ríad ruim i mí-meap,
Cia doo éloinn bur díleap dúit. 1320
- XXXIII. Don éloinn, ba élaon i gcúir éreomh,
'S i gcár díre Dia do ríio,
Obtar lib go bhuinne an bráta
Sad gin éloinne cláta trío. 1325
- XXXIV. Ar rón beic do mácaib Míleac,
Ná meap ionnraic iad a-máin,
féac trá ann do dírb-fíne ir díle
Dá éinn-bíle tíge Táil. 1330

- XXXV. Ar ron rcáile do rcait cpeirdeam, 1325
 Cpeirte gníom roim éaint i r cairt,
 Ón comairle airt ar éim,
 Ro-dóilge, a máirg, o' éirinn airt.
- XXXVI. Ar ron conailbe nó combáir, 1330
 Naé ceanglann rubailce rluaḡ,
 Aét le ḡaol fola nó feola,
 Dona an éaor naé beoḡa buan.
- XXXVII. Ar ron épeiríom ḡo tian díreac, 1335
 ḡan dul reac anonn ná a-nall,
 A oteaḡma tar táin do tionnlaic,
 Dáil na reoḡna i r ionnraic ann.
- XXXVIII. Aḡ ro an élann i r clann dárírib, 1340
 Riu ro i r rínte rúḡ do éioḡ,
 Bíoḡ i ḡcéim ḡur b'iaḡ do b' írle,
 I r iaḡ féin i r dírle díoḡ.
- XXXIX. Ní hiaḡ iarpar áit ná onóir.
 Ná an fear tuar do tpearcearó ríor,
 T'ronn i r cóir éuḡḡa ḡan oir-éaḡ,
 Dóib i r tuḡḡa a ḡcoiméaḡ cíor.
- XL. Mile ḡo leir fé i r reacḡt b'píciḡ 1345
 Anóail íora iar n-uair ḡan ḡó,
 Aimpear buaḡa na b'rial b'péarḡa,
 Ní éuala muam meanma i r mó.

muscaíl do misneac.

[MSS. R.I.A. $\frac{23}{G. 23}$, $\frac{23}{N. 15}$; MM. i; T.C.D., H. 5. 10. The text is taken principally from H. 5. 10, which was written, according to O'Donovan, on the Continent. between 1630 and 1650, A.D. The page immediately preceeding the introduction of this poem bears the date, 1646.]

XVII.

A Bhanba bog-om dona duaiðsead.

Streancán cuimh ar galar éamoinn mhic píarair.
[Caoineadó.]

I. A Bhanba bog-om dona duaiðsead,

Ir tú an bean gan faoiuin uaille, 1350
Gnát mar iarra ió diað buaiðsead,
Ir cpeidm i n-uíðe gac laoi doo nuacair.

II. Ir iomda leannán tpeadé-bláit duar-bog,

Crióta calma armta uaiðsead,
D'fuiting beo-ghuin gleo ir suaradé, 1355
Ag cornam do ceirt-re, a inir fuair-phiuc.

III. Trí céad bliadán cian óo cuadað,

D'éir oileann go bprít do tuarairc,
Fial-mac Seapa do tarrainis fáo tuairim,
Ir o'aitig ar tóir fóir do éruacaid. 1360

IV. Ó rin anall, dar leam, níor fuaimnead.

Do gac aicme dar geallta do buannaét,
Teamair na ngiall, sió cian leir buaiðead,
Ir follur nac ríogadé do prít gan duad í.

V. Táinig darrmadé gail, mo nuair-re, 1365

Ar inir fáil na n-áir-mag n-uaine,
Sur tréigread nóir ir reol na ruad-plait
I ngníomaid gaircío 'r i n-aicir suaire.

- VI. An foirceann éir-re anoir san buairdeas,
 Do doineas-re, a mhí-mas lúigheas luaisne,
 Ir é ir cairmeart don garraib gugasais, 1371
 Rárai eas ir aitreas uaisneas.
- VII. Dá n-áiriminn haindeire, a bhanba bhuac-glán,
 Do b'-adbar larta do leacain a luadad,
 Do clanna bunad mar tugair i bhuairne, 1375
 Ir tal ar bartaib d'anar ir buairne-fear.
- VIII. Do éirí do uir, a éirí éiríeas éiríeas,
 Do fíoch fíoch glair ní gabair truaise,
 plantation ir alienation dá ruasas,
 ir truaiseasomiríeas éiríeas do éiríeas. 1380
- IX. Do éirí do éirí, a fannas fannas,
 Ar eas d'arí don line nuas ro,
 Do Sean-goil fein ar clé as cruas-gol;
 ní d'arí éiríeas do éiríeas duasas.
- X. Do-éirí-re, a malairtasas pasmairasas fannasas,
 Sur tréiseas leas, sí beas nár duas
 uir, 1385
 An tream d'fíling so minic a treamas
 D'fannasasas lann nglar tream ir cruas-
 fannas.
- XI. Do d'arí do d'arí a bhuir san truaiseas,
 Ar eas carairí ó fannasas dá nglairasas,
 Saoilteas lib sur fíoch fannasas 1391
 Eas nuaireas d'arí b' arí an pasas ir an
 truaiseas.

XII. Cuma miam, a rtriamac rtuacac,
 Ní trác éada reo gne gualda,
 'S ataoi, a méirreac, éadrom ualla,
 Slán na bpeap fáo éneap do fuaatad. 1396

XIII. Trian do mí-áig, a mion-cláir Tuatail,
 Ní tís vóim-ra a mion don éuairt reo,
 Do bpiread an éor ba popt doo buan-blair,
 Ir níor b' iongnad a bpeod, ba mór a
 huallac. 1400

XIV. Do bí daonnaet éireann uairti,
 'S an féile go héigneac ar a suaimib,
 Ir san neac 'ran gcríe reo ír do luairpead,
 Dul 'na conclann o'fportac a fuaet-luirg.

XV. Do pásbad uirtí do muipeap na huaije 1405
 Aigneac an oimig ir na huairle,
 Gráó san meabail san éalig san éluain-
 peac.
 Ir meanmain búiró san oúil i otuait-leap.

XVI. Cothuad cliair san fiar san fuarhad,,
 Riap na héigre ir o'réac-élan duanae,
 Diaóad boet ir noet ar uaimib, 1411
 Ir oionuigteoirpac oilleac ir truaig-lag.

XVII. Portac na bpann i n-am na suaire,
 Báiró ir bacais ir amairde ir fuair-bóiet,
 Ar don míoig ir doigiró an tuaircirt, 1415
 San portad pe haon go téac don truaig-
 bpuig.

- XVIII. Mo éiríodh-rá an éor do loit mo luathail,
 I r t'ráidib m'amarc gan eatal doo tuairim,
 M'intinn abaid, le' scearaim gac nu-
 aitheacht,
 I r fíor sup ceilead fá meirg a ruaircear.
- XIX. Mo cúl, gér reamhar, do rpealad dá bpuad-
 aib, 1421
 'S a néalta ba gnaí 'na bárr dá ruasad,
 Ní aithirim rceal, ní léigim cpuad-nod,
 'S an gafa im béal, mo léan, do fuaisgead.
- XX. I r corráil mo ghaoi re lís na luathra, 1425
 I r anbhann tráigte tám-las truas mé,
 Seachnaim doibnear, bíim as nuall-gol,
 I r mo dearca dá bhanar do-ghnó dearg an
 tuar rin.
- XXI. An éor do leonad leor dom luath-guin,
 I r do báir m'intinn i linn gumarail, 1430
 Ní fuilngim ceol, ní fógann ruan dom,
 Ní luigim ar leabaid i r ní fanaim-re uaiti.
- XXII. Muna baó plán an cnám i r uairle,
 Caitread beir trío i míorri gac fuarma,
 I r luige ar mo praltair, nár cleachtar im
 buachtail, 1435
 Mar gac reantúine ar tairrigh na huaisge.
- XXIII. Aét ní feadar, dar anmáin uarac,
 Cía t'ógaid na fódla do luathpinn,
 Dar éoir ceannar cláir banba an uair reo,
 Aét mac diair fial-glán fuathac. 1440

XXIV. Fear ip péirde méin dá gcualadó,

fear nac claoirdeann dá fíor-luét fuada,
fear nac reáchnann bealaé do fluaḡaib,
fear dá cāraio nac tairpe duit uan beaḡ.

XXV. Searc mo cpoirde-pe an rāoi ḡan cpaḡ-
ḡlaip 1445

Ar feodaib rāora an tpaḡail fuaḡaig,
Ip ḡac nio ba clú dá ḡnūip mar nuaruḡ,
Níor tairpe 'na cōppa, fōr ná luad aip.

XXVI. Mo ḡrādō-ra an tpaḡt-flait ciallmāi cuanna,
Dranān brantuib an treana ḡan tpaḡ-
laé, 1450

Ip ḡo mbi realaḡ aḡ fearaḡ ḡo huail-mear
A nḡallodaét tacaip níor aipḡiḡ uadā.

XXVII. Níor lean dá nōr, níor fōbair buain pīr,
Ní hionann ip iad ní iarpān uaiḡnear,
Ní dá dīaipmīn 'na dīad bīor a fuadāp, 1455
Ip ḡo tiḡ an órta ar bōrto níor pmuain tūl.

XXVIII. A pāḡpaig earpaíl, do beannuiḡ ḡo buacaé,
An inip naomēta Néill ip Nuadāt,
Ip do fāor an cinead ro ar ipreann bpaḡ-
dub, 1460
Slānuig Éamonn ar ḡcraob cnuapaig.

Ceangal

XXIX. A Dē, do dealbuiḡ talaḡ ḡo báip-paḡlaé,
Spéir ip fairḡe falcmaḡ mear cāimārcaé,
ḡaot ip fearcain ip rneaéta ip lá ḡpanda,
ḡear ḡo tapair 'na fearaḡ dom Māḡpīaḡaip.

XXX. Féinnid fearúda fearad glan fáit-éiallmhar, 1465
 Maorúda mairiad gan éals gan éairiartaét,
 Tréan-flait mácaire Cairil ir cláir-iait
 Cuirc,
 Ir géas nac deacairú do reanaú an ráir-fial-
 mac.

XXXI. Mo léan nac faicim a fámailt 'ran áire niamúda,
 Ar méin gan malairt ar aigneadó áirto-tria-
 tác 1470
 Ar céill ar éneartaét ar feacnaú táir-
 miana,
 Ir ar éaomnaú a teangasú i labairtáib dām
 dian-mait.

A banba bogom.

[MSS., R.I.A. $\frac{23}{G. 23}$, $\frac{23}{N. 13}$; M M. vii. The above text is prin-
 cipally from $\frac{23}{N. 13}$.]

XVIII.

is uaigneac duit.

Ar éatáir dúin iarc, iar n-éas tigeanna na caérad.
 [Caoineadó].

I. Ir uaigneac duit, a púirt na bpríom-flait,
 A túlad éitneamhac armta doibinn,
 Do-connaric uair, nár b'uataúóib-re, 1475
 Sé taoi anoét gan rcot ne raoitib.

- II. Mo éireac fá 'dó, mo bhrón, mo bíodúad,
 Mo bpoio buan do gnuaim, a mín-treab,
 A Róim na gcliair, a mian mo époirde-re,
 Céim ar gcúl doo élu níor fáoilear. 1480
- III. Ir tian do éalḡ mé an halla ba fáoiré,
 Ir longpóirt laomda na laodrao líomda,
 Srianán gnátao dáime ir tmaoite,
 San fearfheartail 'na fearam 'ran mburóin
 rin.
- IV. * Truaḡ nac fánaḡ eáir na haoire, 1485
 Sul doconnarc do muiunn fá máoite,
 Saoḡal peata ní mearam da bícin,
 Do beic aḡam tré malairt mo éríce.
- V. Ir anbpánn árraio tráiste bim-re,
 Dom céib ir deacair san fala le fír-nim, 1490
 Rinn mo dearc do éait an éaoice,
 D'éir a bpaca do raetmar an ríḡ-lir.
- VI. Ir long san lart an treab do-éim-re,
 Do linn san iars ar srian-muig míolta,
 Do épánn san topaó ir cormail i bpíoḡair 1495
 An múr maireac rnaḡta rnaioimeac.
- VII. Claonaó córa gleo ir spír-nim,
 Adonaó fala ir bagair bíodúad,
 Turnam truat ir diaóuir oílleact,
 Beic ina anac rpealta don ríog-bpuḡ. 1500

* H. 5. 19 commences here, the first three quatrains being lost.

- VIII. Creac san arios nó ir galan san ioc-luib,
 Maoluḡad meannman, deacair ir daoire,
 Ruḡad reácta ir breáctraoḡ tḡaoite,
 Mar tá an rial-bḡuḡ iáota ar doḡeádaib.
- IX. Folmuḡad flaitir ir tearcaoḡ taoireac 1505
 Leonaḡ laoc ir raobaḡ ríne,
 Ciac-bḡat cruinnigḡe ar mullaḡ ḡac maolinn
 Do múc raḡ na caḡrac caoine.
- X. Tá ḡut na fairḡe falcmaire fíocḡa,
 Ir neim na noúl i nḡrúḡ na ḡaoite, 1510
 Anraoḡ ir ḡruaim ar cuantaib míne,
 Ir iáḡ aḡ coḡaḡ tré coḡail na tḡaoi reo.
- XI. Tá binn ḡcupaḡ don turar ro oíteaḡ,
 Ir Capraig fíaraire tair ḡo caointeaḡ,
 An túr maol ir raon an fíocḡaḡ, 1515
 'S a cḡoinn túir, ḡér b'úr, do cḡionaḡ.
- XII. ḡér mall an tḡuir, ḡér búig a fuigle,
 Anoḡt ir teann a ḡlam 'r ir oícraḡ,
 Tá 'na buinne mar tuille na oíleann
 Tré Oún larc ḡan iarpma maoine. 1520
- XIII. A bḡuḡ beann-ḡlain reanḡa ríciḡ,
 A banaltḡa bleaḡt naḡ deacair i noíorca,
 ḡur hoíleaḡ leat-ra ar laḡt do cíoc nḡlan,
 Aicme céaḡaḡ don péim ríograoḡ.

- XIV. Iṛ tṡ́ pa leannán tṡ́read-nár tṡ́ileann, 1525
 Do Síol Éibhir éadtaíḡ fíor-ḡlain,
 Cairéal na ḡcliar níor élaíṡ tṡ́on tṡ́íorma,
 ḡur éuirir rlióct ar fúil na ríóḡ ro.
- XV. Flann Catrac, tṡ́ar ḡeallaṡ tṡ́o tṡ́ilear, 1530
 Uait tṡ́o ḡairmeaṡ ainm an taoiriḡ,
 Fálbe fial 'na tṡ́iaṡ 'ran líne
 Do ḡaṡ realḡ ar éannar tṡ́o éríce.
- XVI. Eoṡaíṡ leir-tṡ́earḡ ceirt-bṡ́readaṡ críonna, 1535
 Calma críṡa beoṡa bríóḡmár,
 Flait tṡ́o ráiniḡ tṡ́'áḡ ḡan tṡ́ímeár,
 An fóraoir uaral éuanna éaoín-éarṡ.
- XVII. Fionnḡuine fearaṡ ḡarṡa ḡaoireaṡ, 1540
 Fear mar éaṡ pa lán tṡ́o tṡ́íḡair,
 Iṛ Catál Mac Aoṡa raor-ḡlan raoríeadaṡ
 Tuḡ tṡ́úil tṡ́ian tṡ́o niam tṡ́o raor-lir.
- XVIII. Iomṡa tṡ́iaṡ tṡ́iaín-méar tṡ́íomraṡ, 1545
 Ríoiré raṡmár ḡaircíṡ iṛ ḡníoma,
 Tṡ́éin-féar fuatṡaṡ uairéaṡ íoḡmár,
 Do biaṡaṡ leat-ra ḡan earṡaíṡ ḡan íota.
- XIX. Ué ! cá nḡaṡaíṡ a bṡ́aíéinn 'ran aoil-tiḡ, 1545
 Do ḡaṡ ríorṡ le ríorṡ tṡ́o tṡ́aoimḡ ?
 Cairé an éliar ḡan éiaṡ ḡan élaoine,
 Do-éinn 'ran tṡ́ún aḡ rṡ́rúdaṡ an tṡ́íobla ?

XX. Sháirte ceoil ó dóir éartr éaoine

Do bhréasraó Sháinne i láim uí Dúibne; 1550

Cairde an bantraócht bantó bpaoi-éartr,

Do-éinn ar flearaib an halla na bpíle?

XXI. Táin óig-éar ar feoó dá bhrí-éiric

'S as dul i dtáim do shrá na ríogán;

Cairde an t-ól ó dóir shac laoi gíl 1555

Go ruinead shéine um néall na hoibé?

XXII. Scop marc-fluaidh as achnuadó a scraoiréad

D'éir a dtairteal ó éreaca shac críche,

Orong don éigre i r bhréacht-glán díoghlaim

As déanam duan don trluas dá ngríoraó.

XXIII. Ué! mo nuar! cá huair do-éiréad 1561

'San muóct céadóna an glé-bhuig shaoi-geal?

Mar baintear a tuir ó tigh dá doiré,

Léigtear mar rin a tpuil go híreál.

XXIV. Truas mo cúrra, a cú na mí-éan, 1565

A raogail ranntraidh meablaigh baoirigh,

An múr do-éonnapc i n-uraid go líonmar

Mar tá ré i mbliadóna 'na riabha ríche.

XXV. Ué! mo deacair! do éalig mo éli-re

lorcad na bflaict bpaipring bfríonmar, 1570

An raor-bhuig fearmác dealbad díonmar

'Na énam rpaipinne aca dá rpaoiréad.

XXVI. Mo éirte ar eolcáib fódla fíne :

Créad é an néall ro ir déine díogailt,
Do dhorcúig tlaét na catraé caoine 1575
'S do-beir go huaisneac bpuac a rít-leaét ?

XXVII An éirte reo cúirim ir uirara rcaoirleat,

Aitne dam-ra damna a daoir-breic',
Éas a triat ir cian ir cuimneac
Don ráit raetmar árraib doibinn. 1580

XXVIII. Fiarruigim trá don áruir taoib-geal,

Créad fá bpuil 'ran moct ro míomaim ;
Freasnar mé go réiré san rigneap
Sur noct dam go beaét a mío-raet.

XXIX. " Rát mo donair san poraét san raoir-
eam," 1585

Do ráb an treab nar meata mílir ;
" Bár mo nuacair uarail ioráin
" Do-beir ainveire as leanaíam díom-ra.

XXX. " Dá mairéab mo céile caom-élan críonna,

" Baó tinn leir san éirte mo díol-ra, 1590
" Deas-mac máire, ráp dom dídean,
" San luét asam dáp éleactar san díbirte.

XXXI. " Do gabar realaó go neartmar 'ran típ reo,

" Ir sac fear fearainn dá haicme fá éior
dom,
" A míp cúpaó ir cúgam do díoréab, 1595
" 'S anoct dom díóig ní móp mo dígnit.

XXXII. "I r cráð liom i gcionn mo rcríbe,
 "As m' le heac sac feact ní rínim,
 "Seoðad ceat as mairtíð Muirneac,
 "Sió learc rcarad ne a scaiopeam coiróce."

1600

IS UAIḠNEAC DUIT.

[MSS., R.I.A. $\frac{23}{G. 23}$, $\frac{23}{N. 15}$; M.M. vii; T.C.D. H. 5. 19. The best MS. is H. 5. 19, but the title and the first twelve lines are wanting. It also wants ll. 1551-1554. The text follows principally H. 5. 19, and the lacunæ are supplied from $\frac{23}{G. 23}$.]

CRÍOC.

VARIÆ LECTIONES.

—◆—

The following abbreviations are used:—

R. 1.	FOR	R.I.A.	$\frac{23}{B. 35}$	R. 23	FOR	R.I.A.	$\frac{23}{M. 16}$
R. 2	"	"	$\frac{23}{B. 37}$	R. 24	"	"	$\frac{23}{M. 23}$
R. 3	"	"	$\frac{23}{C. 30}$	R. 25	"	"	$\frac{23}{M. 46}$
R. 4	"	"	$\frac{23}{E. 16}$	R. 26	"	"	$\frac{23}{M. 47}$
R. 5	"	"	$\frac{23}{G. 1}$	R. 27	"	"	$\frac{23}{N. 3}$
R. 6	"	"	$\frac{23}{G. 3}$	R. 28	"	"	$\frac{23}{N. 13}$
R. 7	"	"	$\frac{23}{G. 10}$	R. 29	"	"	$\frac{23}{N. 14}$
R. 8	"	"	$\frac{23}{G. 20}$	R. 30	"	"	$\frac{23}{N. 15}$
R. 9	"	"	$\frac{23}{G. 23}$	R. 31	"	"	$\frac{23}{O. 15}$
R. 10	"	"	$\frac{23}{G. 24}$	R. 32	"	"	$\frac{23}{O. 39}$
R. 11	"	"	$\frac{23}{G. 27}$	R. 33	"	"	$\frac{24}{D. 9}$
R. 12	"	"	$\frac{23}{I. 18}$	M. 1	FOR	Murphy MMS. May-	
R. 13	"	"	$\frac{23}{I. 26}$			nooth	No. i.
R. 14	"	"	$\frac{23}{I. 43}$	M. 2	"	"	ii.
R. 15	"	"	$\frac{23}{K. 20}$	M. 3	"	"	vii.
R. 16	"	"	$\frac{23}{K. 25}$	M. 4	"	"	ix.
R. 17	"	"	$\frac{23}{L. 16}$	M. 5	"	"	x.
R. 18	"	"	$\frac{23}{L. 26}$	M. 6	"	"	xii.
R. 19	"	"	$\frac{23}{L. 32}$	M. 7	"	"	xiii.
R. 20	"	"	$\frac{23}{L. 34}$	M. 8	"	"	xiv.
R. 21	"	"	$\frac{23}{L. 35}$	M. 9	"	"	lxxi.
R. 22	"	"	$\frac{23}{L. 37}$	M. 10	"	"	lxxii.
				M. 11	"	"	xciv.
				M. 12	"	"	xcv.
				M. 13	"	"	xcvi.
				T. 1	FOR	T.C.D.	H. 2, 5.
				T. 2	"	"	H. 4, 5.
				T. 3	"	"	H. 4, 14.
				T. 4	"	"	H. 4, 15.
				T. 5	"	"	H. 4, 24.
				T. 6	"	"	H. 4, 30.
				T. 7	"	"	H. 5, 10.
				T. 8	"	"	H. 5, 19.
				N.	"	King's Inns,	No. 6.

l. 1. *1r mliir, omnes.* *an* ζαοῦαιζε, T. 5. *an* ζαεῦιζε, *al.* 1. 3. ζέαρῆαοιν ραορθιnn ζαρῶα. T. 5; ζέαρῆαοιν, omitted, *al.* 1. 4. *Sic.* T. 5; *reim* ρυαιρ ρυτεβλαρτα, *al.* 1. 5. ζεαβραῶ, T. 5. 1. 7. υαταῶ υιρτε, T. 5; υατα υιρτε, *pref.* to Keat. Hist. (Dublin, 1859), p. x.; linn, T. 5; ling, *al.* 1. 8. ρυaim ροcail, T. 5; τυαραιm ροcail, *al.*; comaoin, T. 5, *pref.* to Keat. Hist.; comain, *al.*

1. 12. *sic.* Hardiman; *a* τεαννα νεαρῆα, R. 23; *a* τεανγα νεαρῆα, R. 4; *a* τεανγα νεαρῆαῶ, *Gaelic Journal*, No. 54, p. 91. 1. 16. *sic.* R. 4; *le* h-éizriḃ, Hardiman. 1. 19. μοcιον von té, Hardiman. 1. 30. neamboct, *omnes.* 1. 31. ὀμομέλαδουῖḃ, Hardiman,

1. 33. *trém* ρζ. *ar.* T. 7; *óm* pceoil vo épiáto maḡ páil, R. 19; éaiṛce, R. 27. 1. 37. ῥλάir, R. 9; ῥρίair, M. 5, T. 7, R. 26, R. 19. 1. 38. móguil, M. 5, R. 9; mogal, R. 19; moḡuil, T. 7; moṛuil, R. 22, R. 27; moṛamáil, R. 16. 1. 39. *sic.* T. 7, R. 16, R. 22; níl páḡta, M. 5. 1. 40. *crána*, MS. of m. ὅς ὁ lonḡáin, collated by Dr. Hickey of Maynooth; *crána*c, all other MSS. 1. 41. *Ṡá* ttoḡair, all except R. 19 and T. 5, which read *Ṡar* ttoḡuir; rinne, R. 9, T. 5, M. 5; *rine*, R. 26, R. 19; *rine*aṛ, R. 22. 1. 42. ὀirῥlioct, R. 22; ὀirῥlior, T. 7, R. 19; ὀirlior, M. 5, R. 9, R. 26; éaoil mbreaḡ R. 19; éaoilcáir, all the others. 1. 43. *ḡonna*ḃruizne, T. 7; *ḡunna*ḃruizne, R. 19. 1. 45. *sic.* M. 5, T. 7, R. 19; leoḡain, R. 9, R. 26. 1. 46. *tláir*, T. 7; *tár*, *al.*; *mol*la rtaoile, T. 7; *mol*la rṫille, R. 19; *mol*la rḡaoile, M. 5, R. 22; *mol*la *a* rḡaoile, R. 26. 1. 47. *s. e.* *zan* *ar*, T. 7; *tláir* *al.* 1. 48. *sic.* R. 22, *bánt*ruic, R. 9; *bánt*rruic, all the others. 1. 50. *ḡér* ḡ, R. 9, R. 26; *ḡioṁ* ḡaibteaṛ, R. 22; *lá*, T. 7, *áḡ*, most of other MSS. 1. 51. *sic.* T. 7, R. 9, M. 5; *aḡ* coḡa, R. 22; *aḡ* coḡaṛ, R. 26. 1. 55. *Ṡáir*, T. 7, R. 19; *ḃráir*, M. 5, R. 9, and the others. 1. 26. *Ṡá* ḃpollarṫoibir, T. 7, R. 19. 1. 57. *é*rioc cCuir, T. 7; *é*rioc éCuir, R. 19; *eríc* éuir, R. 26; *eríoc* Cuir, M. 5. 1. 58. *ḃpollar* noíolteaṛ R. 19. 1. 59. *ní* móir amáin *ḡuir* *reair* *a* ḃr, T. 7; *vom* cáiruib *a* ḃporḡaṛ *o*ilinn, R. 19; *oíol*uim, most MSS.; *oíogluim*, Dr. Hickey's MS. 1. 60. *amáin*, most MSS; *tár* *ár*oaib *tonnuib* *cl.*, T. 7; *a* ḃrán, M. 6.

1. 63. *amuir*aṛ, R. 19; *amuir*reaṛ, R. 10; *camair*aṛ, Hardiman; *ael*oa, R. 19; *aob*oa, R. 10, Hard.; *reair*cṫnuiaṛ, R. 10, Hard.; *reair*cṫḡaṛ, R. 19. 1. 64. *ḃra*oṛmúnaṛ, MSS.; *ḃráḡa*io-*múnaṛ*, Hard. 1. 66. *re*aḡ ḡlúinaṛ, R. 10; *re*aṛ-ḡlúinaṛ, Hard. 1. 68. *ḃa*cáil-*fo*il, Hard.; *car*n-*fo*il, MSS. 1. 70. *aob*-*múla*, R. 10; *a* *re*aṛoaib *amuir*aṛ, Hard.; *reult*a, *reí*oibḡ

αἰνιούλις, R. 19. 1. 71. Cneapcūmpra, Hard. 1. 72. Συρ πεοιρ-
 τεῖμεαλ ῥαμλῡζαὸ λειρ, Hard.; Συρ τέις τε ἡλόν το ἐλαννῡζαὸ
 ριρ, R. 10; Συρ τέις μέ ἐεῖτε ἀς ἐλαννῡις ριρ, R. 19. 1. 73. ἀνυρ,
 R. 10; ῥανυρ, R. 19; ῥαναιρ, Hard.; με, R. 10, R. 19; τε, Hard.
 1. 74. να ἡεανλαιτ̄ = ἀν ἐανλαιτ̄ (in marg.) R. 19, να ἡέιν, Hard.
 1. 76. ὄο, R. 19, ταρ, R. 10, Hard. 1. 78. ἀορῡμαρ, R. 10, R
 19; ἀερ-ῥεαρ, Hard.; ἀρῡζαὸ, R. 10, R. 19; ἀνρῡζαὸ, Hard.
 1. 79. Text α ηγλ., R. 19, τέχα γλ. R. 10, τέερ ὁ γλ. Hard.
 1. 80. Ταρ (corrected to ρεαὸ) γεαλύν ραμ, R. 10; ιοναον
 ρυῖνν ἐ νί ἡεῖλλῡρὸ ἀν ὅεαν ὕο ἐ. 1. 82. μαρ νέιμ ἀν
 γλανῡρὸ cnuic, R. 10; line om., R. 19; μαρ ναοῖμ α ηγλαρ-
 υαῖμ cnoic, Hard. 1. 93. Cūmpra, R. 10; line om. R. 19; ἐυζαμpra,
 Hard. 1. 84. ἡαν ἡαρτῡζαὸ μβρῡορ, Hard.; line om. R. 19.
 1. 85. sic. R. 10, Hard., το ὅεαραιβ να ἡέιρ, R. 19. 1. 86. Ὑαυλαὸ,
 R. 19. 1. 87. ἀς cneapῡζαὸ ἀν λῡιτ, Hard.; το ἐν. λῡιτ, R. 10;
 το λeapῡις ἀν λῡιτ, R. 10. 1. 88. Ὑεαρῡα, R. 19; ὅεαρῡαὸ, Hard.;
 ἡέιςceapτ ἀτῡμάλταὸ, R. 10; ἡο ἡέιςceapτ ἀτῡμάλταὸ, R. 19;
 τε ἐίςceapτ ἀτῡμάλτα, Hard. 1. 90. ἡεῡρῡῖοα, Hard.; the
 ceangal is om. in R. 19.

1. 94. ἀμ βῡῡh, MSS. (the h has a horizontal from the middle of the
 stem, with a dot on it.) 1. 97. νόῡυb, MSS. 1. 100. λῡῡμαρ, M. 11;
 λοḡῡμαρ, R. 10. 1. 109. α νοέορ, M. 11; ἀν οέορ, R. 10. 1. 111.
 ρῡς. MSS. 1. 117. ὀβρῡιμ, MSS. 1. 126. τῡῖτ, M. 11; τῡῖτ, R. 10.
 1. 130. Ὑο βλῡῖτ, M. 8; το ἡῡῡαὸ, R. 8. 1. 131. α τῡῡρ, M. 8, R.
 8. 1. 138. sic. N. Ὑο ῡορῡορ, R. 8, M. 8. 1. 144. ῡρ τάν ῡμ., M. 8.
 1. 146. τυς να coῡῡτε, M. 8, R. 8. 1. 149. ραιτ̄, M. 8, R. 8. 1. 150-
 βῡῡῡῡῡῡ N. βῡῡῡῡῡῡ al. 1. 157. ἡεῡρḡοῖν τῡῡῡαν, M. 8, R. 8.
 1. 165. λῡῡb, R. 8; λῡῡb, M. 8. 1. 170. Ὑῡῡῡῡῡῡαν, R. 8, M. 8;
 ḡα, M. 8; ḡά, R. 8. 1. 173. ἡῡῡῡῡαν ἀν βῡῡῡῡαν, R. 8, M. 8. 1. 175.
 Ὑῡῡḡ, R. 8, M. 8. 1. 179. ὀῡῡῡῡ, M. 8. 1. 180. Ὑῡῡῡ, R. 9; Ὑῡῡῡῡῡῡ,
 M. 8. 1. 184. Coῡῡῡ ἀρ ὅῡῡῡῡα, R. 8, M. 8. 1. 185, ὀβῡῡῡῡ, R. 8, M. 8.
 1. 186. Ὑῡῡῡῡ Ὑῡῡῡῡ R. 8, M. 8. 1. 200. λeime, MSS. 1. 201. ἀρ ναρ
 βῡῡῡῡῡ ὅεῡτ ρῡῡῡ, R. 8, M. 8. οῡῡ N. 1. 203. ἀρ ὅῡῡῡῡῡ. 1. 208.
 ḡο n-αῡgne, MSS. 1. 219. sic. N.; eῡḡτε ἀρ, M. 8; eῡḡteap (with two
 slanting strokes over the α), R. 8. 1. 221. ῡέ ρῡḡε, R. 18; τε ρῡḡε,
 M. 8. 1. 231. ρυαῡῡῡῡῡ, R. 8, M. 8. 1. 232. sic. R. 8; ρῡα ρῡῡῡῡῡ
 ραμ ἡῡῡῡῡ να μῡῡ ρῡῡ, M. 8. 1. 235 ἡῡῡῡῡῡῡῡ, R. 8. 1. 237,
 ḡῡῡῡῡῡ, R. 8, M. 8. 1. 242. b (with horizontal line from middle of
 stem, and a dot over it), ἀρ m. μέ, M. 8; id., without dot, R. 8,
 βῡῡῡ ἀρ m. N.

The following quatrain is added after l. 244 in N. The date at the end is evidently that of transcription. Re marðna ní tacar ari bið
coiri me | von leanab ze marð ní beo mé | ðeapra an tiuðt a mic
na hóige | o'fasail ðam caruioiri reall na glóige. 1690.

1. 248. Spuiðlinn, T. 2; rpuðlinn, R. 23; rpuð ðinn, Hard. 1. 258. no ðongur mac. T. 2, R. 23; maorða mac, Hard. 1. 262. ðo ðuataib ðealða ðé ð., T. 2, Hard.; ðo tuata ðalða ðé ð., R. 23; ðo ðuataib ðoilpe ðé ð., Egerton; ðé omitted, Dr. Hickey's MSS. 1. 264. ðo ampuiz, Hard.; a o'aimpiz, Eg. apud O'C.; aomarpiz. R. 33; ðaimpiz, Dr. Hickey's MS. 1. 265. Cpuið ðorcpa, T. 2; ðorcpa, Hard., R. 23, etc. 1. 268. Sa ðoizil, T. 2; 'pa ðoguil Hard.; ran ðoizil, R. 23; ran ðoiceðail Egert. apud O'Curry has a syllable too much. 1. 270. Comðe, Hard.; comðe. R. 23; ðoiðce, T. 2. 1. 271. Siapra pðaitméap ttiim ttiog, T. 2; eapriapra pðaitméap ttiim te, R. 23; plánra pðát-méup ttiim ttiuz, Hard. 1. 272. O'þirpinn, R. 23; o'þirpinn. Hard., T. 2; óóioe, R. 23; óóioealð, T. 2; óóioealða, Hard. 1. 275. Cuinn, R. 23; Cuinn, T. 2. 1. 276. An b. p. paoguin, T. 2; a mb. p. réaoguin, R. 23; amb. ríði rlioguin, Hard. 1. 278. sic. R. 23. ap ðoil ðeapðca, T. 2; peam intinn, T. 2; leam, R. 23. 1. 281. Spcapur spinn, T. 2; spcapail, Hard., R. 23. 1. 282. ip omitted T. 2. 1. 283. So omitted T. 2; ppaipciim, Hard. 1. 264. So omitted T. 2; puinc, T. 2; poine, R. 25, Hard.

1. 285. pároðpéaðac, all MSS. 1. 286. ðéapap, all MSS., perhaps for méapap, reduplicated future of mapim. 1. 290. Cuim lé l., all MSS. 1. 296. Spéinðal, R. 32, R. 27; spcin pcapmca néillceata, R. 19; glapipró, MSS. 1. 301. máp piú ní mó, R. 27; máp piú ní mo, R. 32; máp muap ðíon óór, M. 7. 1. 302. ðéaðmatal cpéao pin vá u., M. 7; o. cé mictal vá, R. 32, R. 27; cia véup-ðaitc huapliçe í nóri, R. 19. 1. 304. na nglapipizic pcpóð, R. 32; pcpoiz, R. 19; pcpóð, R. 32, M. 7. 1. 307. i n-a nuaðliuizic róipc, R. 32, R. 27; na niomlaioic, R. 19; i n-ap muap ðío róipc, M. 7. 1. 310. Suaimniçe, R. 19. 1. 316. 'San cpuaill ðaoim óo, M. 7; ðaoimn, R. 32; ðaoimn, R. 27; pna cpuaillniçte óo, R. 19. 1. 326. An éanlaic, omnes. 1. 329. 'S zo piu an mið fóp, R. 27; 'p an muapmiz fóp, M. 7, R. 32; 'p zo piu an mið móip, R. 19. 1. 330. Cuapitizc róð, M. 7; cuapitib róða, R. 32; cúipitib róiz. R. 27; cúipitiz róio, R. 19. 1. 331. Éizic ip spapnçniom móp, M. 7; éizic 'na nuatizc m., R. 32; na nuúitizc, R. 27; na nuúitiuð, R. 19.

- l. 333. ὑρέας, M. 7, R. 27, R. 32; ὑρταῖοε, R. 27; ὑρίτις, R. 19; ὑαρταοι, R. 32. l. 355. τρεαζνυρ, MSS. l. 337. τρυαζνυῖοε, M. 7; τρυαζναοι, R. 27. l. 338. τυαταῖς, M. 7; τυαταις, R. 27, R. 32, R. 19. l. 3. . ἑυαιρ, MSS. l. 341. φέαυῖς λεατ, R. 27, R. 32; φέα λεατ, M. 7; οὐίλ, M. 7. l. 342. ὀείζοις, M. 7. l. 344. ὁ ἑαυρα, R. 27, R. 32; ὁ ἑαυραὶ, M. 7. l. 346. θέαρυῖς, M. 7; θέαρυῖ, R. 32; in R. 27 contracted θέαμα (or θέαρυῖ). l. 349. λείζτεαρ, MSS. l. 350. no lé leacain, MSS; ῥόο, MSS. l. 351. no ζέαρ λαραι, R. 23; na τυζ ζέαρ λ., R. 27; no τ. (with mark of contraction), M. 7. l. 358. ἡέαζναε, MSS. l. 363. τυαμβυῖς, MSS.; αὐ ἑοί, M. 7, R. 27, R. 32. l. 364. θυὸ τρυαῖς α λαοῖς ἀν ροζ, M. 7. l. 373. sul α πτειζιρ-ρι ρειν αρ ιρ μυαν οῖδ ζόβαίλ, R. 27; ρul α πτειζιρ-ρι ρειν αρ ιρ ουαλ οῖδ ζόβαίλ, R. 32; αρ λειμπεαζαρ ρειν ουιτ ιρ μυαν οῖδ ζοβαίλ, M. 7. l. 374. σαοταρ, R. 32; τρέρυ, R. 7; τρέαρυ, R. 27; νοθέαμαρ, M. 7; ὁ θέαρυῖς, R. 32; θέαρυρ, R. 27. l. 378. 'San ἐιυιν-ζῆρινν λό, M. 7; ραν τρυανζῆρινν λό, R. 27, R. 32. l. 381. ρεινε, M. 7; τυιζ ρειν ρεαρ α θεῖτ cneαρ α αὐ τυαίλ, R. 27, R. 32. l. 882. ναε λείζ, MSS.; ἀν μέ ζαρ ρο, R. 27; ἀν μαε ζαρ ρο, R. 32. l. 384. ζαε αοιν γενίταῖδ, R. 14; ζαε αοιν ζενοῖῖ, M. 7; ζαε αοιν μαυ, R. 27, R. 32. l. 388. αρ α μβρυαταῖδ ὑρόιν, R. 14; αρ μυαρεταῖδ ὑρ, R. 27, R. 32; αρ ρρυαῖρναυομ ὑρ., M. 7. l. 392. κομαρ, R. 14, R. 27, R. 32, M. 7. l. 393. ρεοματ, R. 32; ῥόο, M. 7. l. 394. τρεαζνυρ, MSS. l. 396. sic. M. 7; ὁ. ἑ. ἀν αονυῖς ριν μυαρ ῥίλαδ Seoιν, R. 27; id. (ῥλίβ], R. 31. l. 398. σα ἑαμεῖνεαρ, M. 7; ὁ ἑαοῖνεαρ, R. 32; αρ ἑ ρμαῖδ ζλαρ ινν, R. 14. l. 399. ζυῖο ἡαοινμαε, M. 7, R. 23; ζυῖοε ὁ ἡαοινμαε, R. 14. l. 401. λε ἡιαρναοι, M. 7; λε ἡιαρνυῖς, R. 32; λε ἡειρναῖζαυ, R. 14. l. 404. ἀμεν, R. 14; ἐμεν, M. 7; ιρ αμεν ζο νοέιντεαρ, R. 32.
- l. 405. ράναε, R. 31, T. 7; ράζάναε, T. 3; ραζάναε, Clong. l. 406. Ὀρομ (ορμυμ) ὀαιρθεαε, Clong., T. 3; ὀρμυμ ὀαιρθευις, R. 31; ορμυμ ὀαιρῖςτε, T. 7; Slainze N., Slaine al. l. 407. ρρυαῖρ ρράῖοτε, T. 3; τρυαῖρ τράῖοτε, Cl.; τρυαζ τράῖςτε. R. 31. l. 408. Sámha, Cl.; τάμαε, T. 3; τραμάε. T. 7; τάιμαε. R. 31. l. 411. ἡαοῖοινζεαλ, Cl.; ἡαοῖζεαλ, T. 3; ἡιαῖζεαλ, R. 31; ἡίνταρ ἡάντα, T. 7. l. 414. ρυῖςτε, Cl.; ραοῖλιος, T. 7; ραοῖλιῖ, T. 3; ραοῖςλεαε, R. 31. l. 416. cáit, Cl.; ca hiaε, T. 3, T. 7. l. 419. 'S ὁ'innir ὀαῖν α ραῖο ἀν τράε ριν, Cl.; ὁ νοετ ὀαῖρ, T. 3; ζυρ νοετ νομ ἀν ραῖο ἀρ ρεαρ ἀν τρ. ρ., R. 31; ἀρ ὁ ο. ὀαῖν α ἑαρζ νοον τρ. ρ., T. 7. l. 420. sic. T. 3.

R. 31, Cl., ἀὐθαριὰ καὶ οἱ παῖδες φαίμεν, T. 7. 1. 422. ὅσοι θεοὶ ἐάντες. T. 3, wanting, T. 7; ὅσοι θεοὶ ἐάντις, Cl.; ὅσοι θεοὶ οὐ ἐάντες, R. 31. 1. 423. μή μοι φίλοι, T. 3. 1. 424. Σαν υαῖς μοι ἄρα, T. 7. 1. 425. ἐάντιοι, T. 7; ἐάντες, Cl., T. 3; ἐάντοι, R. 31. 1. 427. μή μοι, Cl., T. 3; μῖς, M. 5, R. 31; μῖσι, T. 7. 1. 428. 'S παρὰ τὸν ἀνδρῆν τὸν οὐρανὸν ἀνέβη, T. 7. 1. 433. For ἐν τῷ μετόχῳ, R. 31 reads ἀνδρῶν μετάν. 1. 434. Σὶς ἐάντις οὐ μετάν ἢ ἀνδρῶν, T. 3; πῶς ἐάντις οὐ μετάν ἢ ἀνδρῶν, Cl.; οὐ μετάν, N., ἢ σὶς ἐάντις οὐ μετάν ἢ ἀνδρῶν, R. 31; πῶς ἐάντις ἢ ἀνδρῶν, R. 31. 1. 441. Οὐρανὸς, οὐρανὸς, Cl. 1. 443. Καί ποτε παρὰ τὸν, T. 3; C. καί ποτε, T. 7. 1. 450. Ὅτι ἐάντις, Cl. 1. 454. ἀνδρῶν οὐρανὸν, Cl.; ἢ οὐρανὸν οὐρανὸν, T. 3. 1. 461. Σέας, T. 3; ἐάντις, R. 31. 1. 462. ἐάντις, R. 31; ἐάντις, T. 7; ἐάντις, Cl. 1. 469. Ὅτι οὐρανὸν, R. 31; οὐρανὸν οὐρανὸν Cl., T. 3. 1. 474. ἐάντις, T. 3, T. 7; ἐάντις, R. 31; ἐάντις, Cl. 1. 478. Ὅτις, Cl.; ἐάντις, T. 7; ἐάντις, T. 3. 1. 480. ἀνδρῶν; Cl.; ἀνδρῶν, R. 31. 1. 481. ἐάντις, T. 3; ἐάντις, T. 7, R. 31; ἐάντις, Cl. 1. 482. ἐάντις, Cl.; ἐάντις, R. 31; ἐάντις, T. 7; ἐάντις, T. 3. 1. 485. sic. T. 3; ἐάντις ἐάντις ὅτις ἐάντις, Cl.; ἐάντις ἐάντις ἐάντις ὅτις ἐάντις, R. 31; ἐάντις ἐάντις ὅτις ἐάντις, T. 7. 1. 486. Ὅτις ἐάντις ἐάντις, T. 3; ὅτις ἐάντις ἐάντις, Cl.; ὅτις ἐάντις ἐάντις, T. 7; ὅτις ἐάντις ἐάντις, R. 31. 1. 493. ἀνδρῶν, T. 7; ἐάντις, T. 7; ἐάντις, R. 31. 1. 497. ἐάντις, T. 3; ἀνδρῶν, R. 31; ἀνδρῶν, T. 7; ἐάντις, T. 7, R. 31; ἐάντις, Cl. T. 3. 1. 493. ἀνδρῶν. Cl.; T. 7; ἀνδρῶν, R. 31; ἀνδρῶν, T. 3. 1. 501. ἐάντις, T. 3; ἐάντις, Cl.; ἐάντις, T. 7; ἐάντις ἐάντις ἐάντις ἐάντις, R. 31. 1. 504. ἀνδρῶν, T. 7; ἐάντις, R. 31. 1. 505. Σὶς οὐρανὸν ἐάντις, Cl. 1. 506. ἐάντις, T. 3. 1. 507. ἐάντις, T. 3; ἐάντις, Cl. 1. 509. ὅτις. ὅτις ἐάντις, Cl. 1. 510. μή μοι, Cl.; ὅτις ἐάντις, T. 7; ἐάντις, T. 3; ὅτις ἐάντις, R. 31. 1. 511. ἀνδρῶν, R. 31; ἀνδρῶν, T. 3. 1. 512. ἐάντις (-ur), omnes. 1. 514. ἐάντις, T. 7. 1. 517. Σὶς ἐάντις, T. 7. 1. 519. πῶς ἐάντις, omnes. 1. 520. ἢ n- omitted, Cl., T. 3, T. 7; ἐάντις ἐάντις, R. 31. 1. 523. ἐάντις, Cl.; ἐάντις, T. 3, R. 31. 1. 525. ἐάντις, Cl.; ἐάντις, T. 3; ἐάντις, R. 31, T. 7. 1. 525. Ὅτις ἐάντις, T. 7; ἐάντις, T. 3; ἐάντις, R. 31; ἐάντις, Cl. 1. 527. ἐάντις, T. 1; ἐάντις, R. 31; ἐάντις, T. 7; ἐάντις, Cl. 1. 530. ἀνδρῶν ἐάντις

ἄρτα, T. 3. 1. 531. Ὅο χρησιμοποια τοναιῶε, Cl.; ὅο χρησιμοποια(ῶ) να τονναιῶε, T. 3; ὅο χρησιμοποιαῶ τονναιῶε, R. 31; ὅο χρησιμοποιαῖν να τονναιῶε, T. 7., ὅο χρησιμοποιαῶ να χρησιμοποιῶε λάαα, N. 1. 532. εαρμα, T. 7; εαρμα(ῶ), T. 3; εαρμαιῶ, R. 31; αρμαῶ. Cl.; εμανν ράλαιρ, T. 3; εμαν ράλαιρ, Cl.; ἀεμαν ράλαιρ (or ράλαιρ?), R. 31; εαεμαν ράλαιρ, T. 7., εαεμαν ράλαιρ, N. 1. 533. λ. α ῥαολτα νί ἐμάετρω, T. 7; λειρῖμεαρ α ῥαολτα 'να οτμαέ-
ταιν, R. 31; λειρῖμεαρ α ῥαολτα νί ἐμαέτρω. T. 0. 1. 534. s c. R. 31; αρ υαιρτε αιρμεαέ, T. 3 αρ μεαδαέ, T. 7. 1. 537. να βαρμαιῖς να μαετα, Cl.; να ὅο βαρμαιῖς να μαίτε, T. 7; no βαρμαιῖς (contr. βαρμαέ?) να μαετα, T. 3; να βαρμαιῖς να μαίτε, .i. μαίτε, sic, R. 31. 1. 538. νιαλλῖνι, Cl., T. 7, R. 31; ιαλλῖνι, T. 3. 1. 539. sic. T. 3; ῥα τταμ βεαρ αρ cceαρ ὁά n-αιρμαῖν, Cl.; ῥαε τάιμ αρ α cceαρ ὁά n-αιρμῖν, R. 31; ῥιῶ τάιμ βοετ ταιρμαέ εμάτε, T. 7. 1. 540. ναρ ῥιάναῶ, T. 7; ναρ ταιρμαεῶ, Cl.; ὅο ταιρμαεῶ, R. 31; ναρ ταιρμαε(ῶ), T. 3. 1. 541. αῖιμ, Cl.; αῖαιμ, R. 31; αῖαιμ, N. T. 3; λάιρι, T. 7. 1. 542. ραοιλιρ, T. 3; ραοιλιρ ῥαν ὁαοι α ὁαοιλιρ, T. 7; ὁάιρ ριν, R. 31. 1. 545. Σαοιρε (with τ inserted afterwards), R. 31; Ὅοιμ Anna, R. 31. 1. 547. Σαοι ρε, R. 31.

1. 550. ράοβυῶ (or ράοβυῶ?), T. 7. 1. 551. Σαῖτ, T. 7. 1. 555. The tops of the last four letters of line are worn away, T. 7. 1. 564. λαοέμαῶ, T. 7. 1. 570. Ceite, T. 7. 1. 572. λαοιρε, T. 7. 1. 577. Sateaca θεαρμῖν, T. 7. 1. 580. υα αοῖα, T. 7. 1. 582. ὁρρεμαῶ λειρ ριῶε, T. 7. 1. 588. le heizre, T. 7. 1. 589. α cceite ρα ῥαοιρ, T. 7. 1. 591. ῥεαράν, T. 7. 1. 596. βια, T. 7.

1. 600. Ὅα ὁαεααῖς, T. 1. 1. 602. αρ νουτ, T. 6. 1. 603. Ὅρ ειρεαν ουιτ τριατ, T. 1; α ἡιόε (ουιτ omitted), R. 24. 1. 613. ερ cum λ. ὁ. ἀεῖροιμ, T. 1. 1. 614. ιοιρ ἡιὰε ἡιὰοι αῖορ ριορ, T. 1; ιοιρ ἡιὰε ἡιὰοι αρ ριρ, MSS. 1. 617. Ὅά ὅρ. μα ὅο εῖ αῖε | μερ να ριοῖς ριν ταρτα ρῖν, T. 6. 1. 619. υαιτ αρμαῖν, T. 6; ταρ ῥαε νεαέ ὁά ὁαεαῖο α cceῖ, T. 1, R. 24. 1. 623. sic, T. 1, T. 6. 1. 630. Ὅά ὅραεαῖ, T. 1; ὁα ετρεαα ρεῖν, T. 6.

1. 646. να νολυτεαῖρ, M. 3. 1. 648. τιονηρμαῖν, MSS. 1. 650. ροῖν ἡιῖνι, R. 30. 1. 652. εαοιμε, M. 3; εαοιμε, R. 10, R. 30. 1. 653. ιρ εέαρ, MSS. 1. 655. ἡιῖρτε, omnes, 1. 657. σαῖρ, M. 3; ράιρ, R. 10, R. 30. 1. 665. λειν τριαῖς, M. 3; λειν τριαῖς, R. 30, R. 10. 1. 688. σα οοιῖε, M. 3, R. 10; ρα οοιῖε, R. 30. 1. 670. Ὅ ταμα υῖ νεῖτ, M. 3, R. 10, R. 30; ἡεαμ ταοιρε, M. 3, R. 10; ταοιρε, R. 30. 1. 671. n-ιοῖαρ, MSS. 1. 682. Ὅ. ιρ Ὅ. ιρ ῥ.

17 *ċ.*, MSS. 1. 684. *Σπονδαλλανιμιρὸ ἰοῦτμαῖ*, M. 3, R. 10; *Σπονδαλλανιμιρὸ ἰοῦτμα* (with horizontal line over *Δ*), R. 30. 1. 688. *ιοσυρ*, M. 3, R. 10, R. 30. 1. 689. *ὄν νουμινν*, MSS. 1. 701. *μο τοιρμ-ρε*, MSS. 1. 707. *ιοναρ ὕμαοιῆλιυῖ*, M. 3, R. 10, R. 30. 1. 712. *Ῥανάν*, M. 3, R. 30; *ρονάν*, R. 10. 1. 715. *Roḡa na ῖολιονν*, MSS. 1. 716. *Ῥιολῖαῖ*, M. 3, R. 10, R. 30. 1. 728. *βγ* (with accent) (*béav* ?), R. 40; *βγ*, M. 3; R. 30 might read either *béav* or *bean*. 1. 739. *sic*. R. 10, M. 30; *Ῥαῖν με*, M. 3. 1. 743. *Ῥελοινρεαὺ*, MSS. 1. 779. *Coineadair*, R. 30; *coineaduir*, R. 10, M. 3. 1. 786. *Ῥιαῖḡλαν*, R. 30. 1. 789. *Δ ραῖḡαῖβ*, R. 10; *Δ ραῖḡαῖβ*, R. 30; *Δ ραῖḡαῖβ*, M. 3. 1. 794. *Ῥιαῖτόλαῖ*, MSS. 1. 795. *Ορναῖρεαῖ*, MSS. 1. 766. *Ῥοιολῖονῖαῖ*, M. 3; *Ῥοῖολῖονῖαῖ*, R. 10, R. 30. 1. 802. *ċ. ċ.*, MSS. 1. 807. *Ῥο ροḡμα*, M. 3. 1. 809. *Ῥιορ ρο*, M. 3, R. 30; *Ῥιορ ρο*, R. 10. 1. 811. *Ῥαῖαο*, M. 3, R. 10. 1. 815. *Ῥριῖρε*, MSS. 1. 822. *Ὁ ρεαῖαὺ* *αν οῖlean*, MSS. 1. 826. *Ῥα ρῖεῖν*, M. 3, R. 30; *Ῥα ῖ.*, R. 10; *Ῥιρ-Ῥιορ*, M. 3; *Ῥιρῖρῖορ*, R. 10, R. 30. 1. 829. *Ῥιολῖαῖ*, MSS. 1. 830. *Ῥο ῖine*, M. 3, R. 10, *Ῥο ῖινὸ*, R. 30. 1. 833. *Ῥιοῖλαῖ*, MSS. 1. 836. *Ῥαῖρ*, R. 30. 1. 846. *Ῥο ῖιολῖά*, R. 30; *Ῥο ῖιολῖuinν*, M. 3, R. 10. 1. 848. *Ῥῖαῖḡοῖβ*, MSS. 1. 852. *Ῥαοῖuinν*, MSS. 1. 855. *Ῥῖαῖḡlean*, MSS. 1. 864. *Ῥῖοῖρῖαὺ*, MSS. 1. 865. *ῖι cainte* (or *cointe*), M. 3; *αν cainnce*, R. 10, R. 30. 1. 866. *Ῥιοḡῖα*, MSS. 1. 877. *Ῥιαρ ἄν ῖοῖρ οῖ*, MSS. 1. 884. *ἄν ῖῖean ḡῖαοῖ*, M. 3; *ἄν ῖῖeannḡῖαοῖ*, R. 30; *ἄνῖῖeannḡῖαοῖ*, R. 10. 1. 888. 1. 893. *Ῥῖḡlean(η)*, MSS. 1. 895. *Ἀρḡοῖ* M. 3, R. 10; *Ἀρḡοῖῖ*, R. 30. 1. 899. *Ῥεῖbleaὺ*, M. 3, R. 10; *Ῥεῖmbleaὺ*, R. 30. 1. 903. *Ῥλόḡῖαρ*, M. 3. 1. 906. *Ῥά ma nuairle*, MSS. 1. 907. *Δ ῖinῖeαρ*, M. 3; *Δ ῖinnῖeαρ*, R. 10; *Δ ῖinnῖῖρ*, R. 30. 1. 908. *Ῥ'uaῖrῖib*, MSS.; *ῖιολῖαῖ*, MSS. 1. 915. *ῖαῖrῖa*, MSS. 1. 921. *ῖαῖrῖa*, MSS. 1. 931. *ῖαῖrῖαοῖ*, R. 10; *ῖαῖrῖa*, M. 3, R. 30. 1. 932. *Ῥuin-ῖoinν*, MSS. 1. 934. *ῖῖαοῖοῖm*, MSS. 1. 936. *Phenix na ḡῖeinnne*, M. 3; *Phœnix na Phœnix*, R. 30; *Phœnix na ḡῖéinix*; *Δ ḡῖοῖρῖḡοῖῖ*, M. 3, R. 30; *Δ ḡῖοῖρῖḡοῖῖ*, R. 10. 1. 939. *Ἀρḡῖῖaῖmῖil* (accent on *ḡ*), M. 3, R. 30; *Δ ῖḡῖaῖmῖil* (accent on *ḡ*), R. 10; *ῖῖ ῖαῖḡῖῖeαρ ῖῖ ῖῖῖeαρ*, MSS. 1. 945. *ḡῖῖῖeoin*, R. 10.

an omitted R. 21. 1. 970. *cuitc*, M. 2; *cuitc*, R. 21, R. 8. 1. 971. *Do óeunfuinn*, M. 2, R. 8; *do óiongáinn*, R. 21. 1. 972. *atá lán*, M. 2, R. 8; *atá* omitted R. 21. 1. 973. *saoḡanta*, R. 8; *réaḡanta*, R. 21. 1. 976. *tás*, R. 21, *tós*, *al.* 1. 978. *ttáclaoi*, R. 8; *ttáclaoḡa*, R. 21. 1. 979. *beit*, R. 8; *bé*, R. 21.

1. 982. *ḡruaḡ a ccruic*, MSS. 1. 984. *éigin teanaḡt*, MSS. *neamḡloir*, M. 2, *neamḡlóir*, R. 10. 1. 988. *ró iḡtinn. ll.*, M. 2, *ró iḡtinn uáil*, R. 10, R. 30. 1. 989. *Séintḡleaḡta*, R. 10. 1. 995. *cearḡcóiir*, M. 2, *cearḡcóiir*, R. 30. 1. 1001. *na* omitted MSS. 1. 1006. *cloinne*, MSS. 1. 1011. 1. 1014. *ḡean-ḡoinn clár*, MSS. 1017. *Seo* omitted MSS. 1. 1019. *ḡruaiḡ*, MSS. 1. 1020. *ḡuairḡ*, M. 2, *ḡuairḡ*, *al.* 1. 1028. *eaorán*, MSS. 1. 1031. *ḡéirreaoḡ ór ḡaḡ aoineing*, M. 2. 1. 1033. *ḡeari neamáiḡ*, M. 2, *ḡeari neamáiḡ*, R. 30. 1. 1037. *ḡraiḡ*, M. 2, *ḡraiḡ*, R. 10. 1. 1039. *ḡorḡearḡa ḡuic*, MSS. 1. 1044. *ḡeigle*, MSS. 1. 1045. *ḡ'ḡóirreaoḡ*, MSS. 1. 1047. *ḡeanaíil*, MSS. 1. 1048. *líoḡáin mo ḡnirri compain*, M. 2; *líoḡáin mo ḡneirre ar ccumpain*, R. 10. 1. 1058. *ḡion*, M. 2; *ḡigean*, R. 1. 1059. *a* omitted MSS. 1. 1060. *ó ḡleo caicḡir*, M. 2; *ó ḡleo-caicḡir*, R. 1. 1061. *a muir mui*, M. 2. 1. 1071. *ḡnearḡoioḡ ḡmoroḡe*, MSS. 1. 1072. *ḡiḡ*, MSS. 1. 1073. *ḡaoiḡḡe*, MSS. 1. 1075. *ḡá mḡao*, M. 2; *ḡá bḡao*, R.; *ḡeam ḡearḡ*, MSS. 1. 1081. *ḡuirḡa*, MSS. 1. 1084. *ḡár ḡior anannaḡt*, M. 2, R. 10; *ḡíor anannaḡ*, R. 30. 1. 1087. *aiḡeaoḡ*, M. 2; *ioḡaoḡ*, R. 10. 1. 1088. *anáiḡ*, MSS. 1. 1089. *mioḡraiḡ*, M. 2; *míotraiḡ*, R. 30. 1. 1091. *anáiir*, MSS. 1. 1093. *a neaoḡán*, MSS. 1. 1094. *an málairḡ*, M. 2; *an málairḡ*, R. 30. 1. 1097. *ḡoicḡ*, MSS. 1. 1090. *neamḡoirḡaoḡ*, R. 10. 1. 1100. *iarḡaḡ*, MSS. 1. 1103. *ḡruaoḡ mann ḡaoḡ ḡall*, M. 2; *ḡruaḡ mannḡruaḡ ḡall*, R. 10 R. 30. 1. 1104. *laocḡ ba cḡuáḡaḡ aḡnuḡ coḡlann*, R.; *laocḡ ba cḡruaiḡaḡ aḡnuḡ coḡlann*, R. 10; *ba maḡcḡaoḡ aḡ coḡmall*, M. 2. 1. 1105. *ḡruaḡ*, M. 2. 1. 1106. *coimḡlioḡta*, R. 30; *coimḡleaḡta*, M. 2; *ḡuioḡ*, M. 2; *ḡuioio*, R. 30. 1. 1107. *meic ḡnioḡaḡa*, R. 30, M. 2. 1. 1109. *ḡia a aiḡir*, R. 30; *ḡia aḡair*, M. 2. 1. 1110. *ḡmíocḡnaḡaoḡ*, R. 10, R. 30; *ḡmíocḡnaḡaoḡ*, M. 2. 1. 1111. *hiḡuḡ*, M. 2; *haiḡuḡ*, R. 30; *nár ḡann*, R. 10, R. 30. 1. 1112. *ḡá n-oigioḡ*, MSS. 1. 1113. *ir maioḡe*, M. 2 *ar móroḡe*, R. 30. 1. 1115. *Ríom*, R. 30; *ḡiom*, M. 2. 1. 1116. *mun nḡlóir nḡior*, R. 10, R. 30; *muna nḡloir nḡear* M. 2.

1. 1120. *Sic.*, R. 27; *-ra* omitted, *al.* 1. 1122. *innioḡta*, MSS. 1. 1123. *cióḡta*, MSS. 1. 1124. *ḡiḡ ḡaḡ aon oigḡe ḡuirḡe*, MSS. 1. 1126. *Sḡaoilḡeaoḡ*, R. 19. 1. 1132. *ḡeaḡair*, M. 8; *ḡeaḡ air*, R. 27;

τεαζυμ, R. 19. l. 1134. *Sic.*, R. 27; ο'φίονφουλ, M, 8, R. 27. l. 1135. Szeim̄glac p., MSS. l. 1140. maca, MSS. l. 1148. ζο ριαβραό, MSS. l. 1154. Ο'αον-θέιμ, MSS. l. 1159. ηανζ. μεαρ, MSS. l. 1163. λέαρ (λέμ) ρυαίτεαό α hannah, MSS. l. 1167, ζο c., M. 8; ζαν έ., R. 19. l. 1172. ζ. τρν. αμλε ναταρóa, MSS. l. 1183. ζαν цаоmóa, MSS. l. 1186. βλιαζαν, M. 8; βλιαζαιν, R. 27, R. 19. l. 1187. ζο ζλ. ζμ, R. 27; ζαν ζλ. ζμ., M. 8; eanz ζλομ ζμ, R. 19.

l. 1191. βράιλλ, T. 7; βράζουλ *al.*; na φίλλερ, T. 7; an φίλλερ, *al.* l. 1192. α λυννρε, T. 7; α hinnr, *al.* l. 1193. ρεαλλ ζο ριαόναέ, T. 7; οlc ζο ριαζναέ, *al.* l. 1199. ζοιμíο, T. 7; ζοιμíμζ, *al.* l. 1200, έαιό, T. 7; cáiz, *al.* l. 1201. ταιλζεαν, T. 7; ταιλζιν, *al.* l. 1206. Cap, T. 7; cáρ, *al.* l. 1207. ταέαιμ, T. 7; ταcυμ, *al.*; οέμαιρ, T. 7; οέμυμ, *al.* l. 1209, an omit *omnes*; οιμυμ μεαβαίλ, T. 7; οιμυμτ ρεαλλ, M. 1, R. 9; οιμυμτ ρεαλλ, R. 30. l. 1210. Ccionn, MSS. l. 1211. τυαίτ, T. 7; τυαέτ, *al.* l. 1212. βρυαίτ, T. 7; βρυαέτ. *al.*; μεαμβάλλ, T. 7; μεαβάλλ, *al.*; mionn, MSS. l. 1216. α, T. 7; άμ, R. 9, R. 30; αιμ, M. 1. l. 1219. *Sic.*, T. 7; ηζλείρ ιομlάν ηζμεαρ, *al.* l. 1220. *Sic.*, T. 7; όεαρ τοίlce, R. 30; οειρ ταιlce, M. 1, R. 9. l. 1228. μαίom, R. 9, R. 30, M. 1; μαίoιον, T. 7. l. 1230. ρμαρ, T. 7 ρμαιρ, *al.* l. 1240. ní bí tíμ ná lá ran lóim (pín lón), R. 9. M. 1, R. 30; ní bíoσ τάμ an lá pín lón, T. 7. l. 1241. τμί ομυέτ, T. 7; μοim ρλυμ, *al.* l. 1247. Όο leaé poim, T. 7; οοileαό pionn, *al.* l. 1248. Ομυinn, MSS. l. 1249. ταιοim, T. 7; τειom, *al.* l. 1254. *Sic.*, T. 7; α ηζ. ηζ., *al.* l. 1266. μοζα clαonna, T. 7; μοó clαona, M. 1; μοó clαonaό, R. 9. l. 1269-l. 1272. Όφον eαδμαέ ιρ οφιαόφουλ ειγipт: ponn αμ έ. οο έαίό ζλόμ: οιαβαίλ βμ. τειβιο όη ζc. ζc., M. 1; *idem* (exc. ponn eαδμαέ and οο έαίό α ζλόμ), R. 9, R. 30; ponn eαδμυιόeαέ α βριαόυιλ ηειγipт: ponn αμ έ. οα cóió: οφιαουιλ έολαιό: τειβιό céim όν έ. έ., T. 7. l. 1275. ηα τρειόe, T. 7; na τρειζτε, R. 9; na τρειτε, M. 1. l. 1277. Αναim píméim, R. 2, R. 30; an ainn píméim, M 1; an ainn píoμeām, T. 7. l. 1278. ζμinn, T. 7; ζlinn, *al.* l. 1279. *Sic.*, T. 7; ηεέtain, *al.*; α neαταμ, T. 7 aneαταμ, R. 8; an eaταμ, R. 30, M. 1. l. 1281. τυζ α βρυinn αμ βρ. M. 1; τυζ pé α βρ. αμ βρ.; R. 30; τυζ mó α βρ. αμ βρ., R. 9; τυζ mó α βρ. α βρ., T. 7. l. 1282. Cuinnle báióτε, T. 7; coinnlīb báióτε, *al.* l. 1283. α ηζμ., T. 7; α ζμυαόαιβ, *al.* l. 1284. υαόαιβ, T. 7; υαέα, *al.* l. 1287. αμ p., MSS. l. 1288. *Sic.*, T. 7; όη μίοζμα ρεαέτ, R. 9, R. 30; an μίοζμα ρεαέτ, M. 1. l. 1290. *Sic.*, T. 7; α ccpé(ιό), *al.*

l. 1292. *πάτ*, *λέιν*, T. 7; *ράιτ*, *λαε*, M. 1, R. 9; *ράιτ*, *λα*, R. 30. l. 1296. *λάνρυλ*, T. 7. l. 1298. *να* *φωαρελαό* *φοιρέαν*, MSS.; *έάιζ*, R. 30; *έάιζ*, R. 9; *εάιρ*, M. 1; *εαιτ*, T. 7. l. 1299. *φίον* *να* *φιοζαρ*, T. 7; *φόν* *να* (*αν*, M. 1) *φίονζαιρ*, *al.* l. 1300. *να* *όιοτα*, M. 1; *να* *όιοτα*, R. 9; *να* *οιοζτα*, R. 30; *να* *οιοζαλ*, T. 7. l. 1303. *Sonn an*, T. 7; *ponn na* *ρζιαμας*, *al.* l. 1307. *Sic.*, T. 7; *μυρ*, *al.* l. 1308. *Sic.*, T. 7 *ιαόα* *όα* *όμυρ*, *al.*; *ρύο*, T. 7; *ρύο*, *al.* l. 1309. *λέαχα*, R. 9, R. 30; *λέχα*, T. 7, M. 1. l. 1311. *ιμζιορ*, T. 7; *ιμιζιορ*, R. 9, R. 30; *ιμτζιζαρ*, M. 1. l. 1314. *α* *ετρυαζνυιτ*, T. 7; *α* *ετρυαζνυιρτ*, R. 9, R. 30; *α* *ετρυαζνυιρτ*, M. 1. l. 1316. *θυρ*, T. 7; *ιρ*, *al.* l. 1320. *ζιν*, T. 7; *ζειν*, *al.* l. 1321. *Mis-* placed to end of quatrain in, T. 7. l. 1327. *αιρτο*, T. 7; *αιρτο*, *al.*; *είρμ*, T. 7; *είρμιν*, *al.* l. 1330. *στυαζ*, T. 7; *φλαιτ*, *al.* l. 1332. *θυαν*, T. 7; *βαιλ*, *al.* l. 1338. *έοιζ*, T. 7; *έιος*, *al.* l. 1340. *όιοθ*, M. 1; *όιβ*, *al.* l. 1342. *ερεαρζμας*, T. 7; *ερεαρζαιρτ*, *al.* l. 1343. *οιμεας*, T. 7; *υιρέας*, *al.* l. 1344. *ιρ* *ετρυαζτα*, R. 9; *α* *εκοιμήρεας*, T. 7; *α* *εκοιμ-έας*, M. 1, R. 9; *α* *εκοιμεαν*, R. 30. l. 1346. *ανόαιλ*, T. 7; *ανάιλ*, *al.*; *ιαρ* *νυαρ*, T. 7; *αρ* *νυαρ*, M. 1, R. 9; *άρ* *νυαιρ*, R. 30. l. 1347. *θριαλ*, T. 7; *θρεαρ*, *al.*

l. 1349. *όυαιρθιζ*, R. 28. l. 1352. *ανυιζε*, R. 9, M. 3; *α* *πδαοι*, R. 28. l. 1355. *ζυαραςτ*, R. 28; *ζυαρθος*, *al.* l. 1355. *αρ* *ινηρ* *φωαρφλις*, MSS. l. 1363. *λεαρ* *βυαιόρεας*, M. 3, R. 9; *λεαρ* *βυαιό-εας*, R. 28. l. 1369. *έλιρπε* *ανιρ*, M. 3, R. 9; *έλιρπε* *αινηρ*, R. 28; *βυαιρεαν*, R. 28; *βυαιόφλαιτ*, M. 3, R. 9. l. 1371. *εαιρμυιρτ*, R. 28. l. 1375. *θυναό*, MSS. l. 1380. *εμυθαρ*, MSS.; *να* *εμα*, MSS. l. 1385. *ραετμυιρτζ* *μυαιμυζ*, MSS. l. 1404. *οοτ* *να* *c.*, MSS. l. 1393. *Sic.*, MSS. l. 1402. *ζυαιλλε*, MSS. l. 1408. *θύιζ*, R. 28; *θύιρ*, *al.*; *ετρυαιτλεαρ*, R. 28; *ετρυαιτςλεαρ*, *al.* l. 1412. *όιλεαςτ*, M. 3, R. 9; *όιοταςτ*, R. 28. l. 1415. *αρ* *αον* *μιοζα* *αιριόρ*, M. 3, R. 9; *α* *μαον* *μ.* *αιριόρ*, R. 28. l. 1428. *βριαναιρ*, R. 28; *βριαναρ*, *al.*; *νί* *θεαρτζ* *ζαν* *εμ* *ριν*, M. 3, R. 9; *νί* *θεαρτςτα* *ζαν* *ε.*, R. 28. l. 1437. *Sic.* R. 28; *ανμυιλ*, M. 3. l. 1442. *φυαιτε*, MSS. l. 1445. *εμυαζλαιρ*, MSS. l. 1447. *Sic.*, R. 28; *νυαζρυζ*, *al.* l. 1450. *βριανυιθ* *αν* *εμεαν*, MSS.; *εμυαζτα*, M. 3, R. 9, contraction in R. 28 might read *εμυαζτας* or *εμυαζβας*. l. 1452. *εαιρμυιρ*, MSS.; *αιρτμα* *υατα*, M. 3; *αιρτμυζ* *υαιτε*, *al.* l. 1455. *όιαρμιν*, M. 3; *όιαρμιν*, R. 9, R. 28, l. 1457. *εαρβυιλ*, MSS. l. 1461. *α* *βραιμμυαζτα*, M. 3, R. 9; *α* *βραιμ-μυαζτας*, R. 28. l. 1464. *ζεαρ*, MSS. l. 1465. *έάιμιαρταςτ*, MSS. l. 1467. *έλαιρ* *ιας* *έμυρ*, MSS. l. 1468. *νά* *θεατα* *οο* *ρεαν*, M. 3, R. 9; *να* *θεααιρ* *οο* *ρεαν*, R. 28. l. 1472. *α* *λ.*, M. 3, R. 9; *ό* *λ.*, R. 28.

1. 1475. *βυατα*, M. 3; *βυάτα*, R. 9, R. 30. 1. 1479. *Δ ρίom*, M. 3. R. 9; *Δ ροim*, R. 30. 1. 1486. *Ὅo μuiμimn pátē maoite*, MSS. 1. 1492. *οιαέuim*, T. 8; *οιαnέuim*, *al.* 1. 1503. *ὀμεδέτμαό*, M. 3, R. 9; *ὀμεδέτμάό*, *al.* 1. 1504. *Δμ doioúē*, MSS. 1. 1510. *Δ ηζμύιζ*, MSS. *ραέτμαρ* (-up), MSS. 1. 1497. *Sic.*, T. 8; *ζμίορluiē*, *al.* 1. 1499. 1. 1516. *ζέαρ ύμ*, T. 8; *ζέαρ ύμ*, *al.* 1. 1517. *ζέαρ ύύιζ*, T. 8, R. 30; *ζεαρ ύoζ*, M. 3. 1. 1518. *ζlam* (with waving curve over m). M. 3; *ζλάim*, R. 30, T. 8. 1. 1519. *tuille*, T. 8; *tuile*, *al.* 1. 1522. *Δ noioρza*, T. 8; *Δ noioρze*, *al.* 1. 1523. *ηζlan*, T. 8; *ζlan*, *al.* 1. 1525. *ὀμεαénáim oíolair*, T. 8; *ὀμεαénáim oílean(n)*, M. 3, R. 9; *ὀμεαé náim oílean*, R. 30. 1. 1529. *οíolair*, T. 8; *oílear*, *al.* 1. 1533. *ceapτὀμειτμεαch*, T. 8; *ceipτὀμεατάc*, *al.* 1. 1536. *Δn f.*, M. 3; *Δn f.*, *al.* 1. 1539. *mac doó*, T. 8, R. 30; *mac dooē*, *al.* 1. 1540. *Sic.*, T. 8, R. 30; *Δ noiaiz oó f.*, *al.* 1. 1543. *τμέαν-φέαρ*, T. 8; *τμειmφέαρ*, *al.* 1. 1547. *cáioē*, T. 8; *caiōē*, *al.* 1. 1549. *čoiρceapτ*, R. 30. 1. 1551. *Δn b. b. b.*, MSS. 1. 1557. *Δénuαζ*, MSS. 1. 1558. *Δ cμεαcá*, M. 3, R. 9, R. 30; *ó cμεαcá*, T. 8. 1. 1561. *οocíρōpρo*, T. 8; *οocíρeαo*, *al.* 1. 1563. *Δ éμ*, MSS. 1. 1564. *čmúil*, T. 8; *τmuill*, M. 3; *čmuill*, *al.* *Δ pιαθμαιζ*, T. 8; *Δ pιαθμαό*, *al.* 1. 1570. *ioρoα*, MSS. 1. 1572. *Sic.*, T. 8; *οaoiméap*, *al.* 1. 1576. *Sičleaét*, M. 3, R. 9; *piočp̄laét*, R. 30; *pížp̄lear*, T. 8. 1. 1578. *Δ oaoim̄μειτ*, T. 8, (Δ) *oaoim̄μειpτ*, *al.* 1. 1579. *Δ τμ.*, T. 8; *Δ ττμ.*, *al.* 1. 1584. *míoμaiτ*, T. 8; *míočμaiτ*, *al.* 1. 1586. *Ὅo μάó*, MSS. 1. 1597. *mo p̄c.*, R. 30, T. 8; *na p̄c.*, *al.* 1. 1598. *Δ μιτ le heic ζάc p̄eaét*, MSS. 1. 1599. *ζεοθαio*, T. 8; *ζεοθαo*, *al.*; *Δζ μαιτε μuiμimneá*, MSS.

FOCLÓIR.

N.B.—The cases, genders and numbers are marked by their initials, thus—*dsn.*, dative singular masculine ; *npl.*, nominative plural. Similarly the persons, tenses and voices ; thus—3 *s. pr. encl.*, enclitic form of the third person singular of the present tense ; *pf. ps.*, perfect tense passive voice ; *vn.*, verbal noun, etc. In references the following abbreviations occur :—

Arch. Archiv für Keltische Lexicographie.

C. Cúirt an Mheadhóin oidhche.

Corm. Cormac's Glossary.

E. Sc. Eochair-sciath an Aifrinn.

F. M. Annals of the Four Masters.

For. feasa. Forus feasa ar Eirinn.

For. foc. Forus focal.

G. J. Gaelic Journal.

Hy F. Tribes and Customs of Hy Fiachrach.

Im. Oir. Imtheachta an Oireachtais.

LU. Leabhar na hUidhre.

M. & C. Manners and Customs (O'Curry).

MR. Battle of Magh Rátha.

Mtr. Gl. Metrical Glosses (publ. by Wh. Stokes).

O'C. O'Curry.

O'Cl. O'Clery's Glossary.

O'Dav. O'Davoren's Glossary.

O'Don. Sup. O'Donovan's Supplement to O'Reilly.

S. G. Silva Gadelica.

T. F. Teagasc Flatha (Gaelic Soc., 1808).

T. S. Three Shafts of Death (ed. Atkinson).

W. Windisch's Dictionary.

Zt. Zeitschrift für Keltische Philologie.

Δ (asp.), used before *voc.*, oh, 9, 541, etc.

Δ, *poss. pron.* (1), her (not infecting), 360, etc. ; prefixes h to words beg. with a vowel, 412, 1400, etc. ; (2), his (asp.), 1563, 1564, etc. ; (3). Δ n-, their (ecl.), 1557, 344, 1600, 713, 1387, etc. ; in the expression Δ νοδοιότην, 907 'sufficiency of them,' 'enough,' used with verbal noun to denote the object, as Δ μαρτύρο, their murder, the killing of them

1035 ; Δ ρίον, 'its narration,' 'to recount it,' 1398 ; Δ λυαὸς, 'to mention it' ; also used pleonastically with verbs of saying when the object follows Δ λυαὸ οἷοῦ beo, 382 ; also before verbal noun of intransitives Δ μβεῖτ, 'their being,' 847 ; Δ βεῖτ, 'its being,' 'that it is,' 1273 ; with *dem.*, particles, Δ οὔτις τιν ριν, 'their fall,' 1105 ; Δ ρνεαῖτα ρύο, 'their snow,' 1308 ; Δ βρεαῖ ρύο, 'taking that,' 927 ; expletively before λάν, 36, 154 ; and λίον, 1239.

Δn-, *rel. pron.*, in oblique cases, οά, 1390 ; λε' βρυαιῖς, 313, λε' μβυαιῖς 314 ; με Δ βρυῖ, 956 ; τρέ Δ βρυῖ, 1492, etc. Before the prefix, ρο of perfect tense it becomes Δρ, λερ, (λεαρ in MSS. often), 560 ; οαρ κυρεαὸ, 600 ; όρ, 416, 731 ; ρεαῖ Δρ λεαζαὸ, 612, etc. The *rel. (asp.)* in the nom. case and in acc. (not gov. by prep.) is expressed by the use of the *relative* form of the verb, *cf.*, βίορ, 301 ; ρεολαρ, 107, etc. Notice construction of Δ βρεαῖανν τύ υαιτ τρῖο ρλόξ=τρέ Δ βρεαῖανν τύ υαιτ ρλόξ, 305. Δ n- is used in the gen. in ο'είρ Δ βραα, 1492. In the nom. and acc. Δ n- is freq. used as a *comp. rel.*, *cf.*, 617, 821, 76, 1545, 1114.

Δ=Δρ, 108, 930.

Δ in Δνοεαρ, Δnonn, Δnall, *q.v.*

Δβδαῖτ, *f.*, pleasure, mirth, *ds.*, 523 ; *cf.*, Δβδαῖτ νό άνεαρ *For. feasa*, p. 374 ; τρέ Δβδαῖτ, ironically, *ibid.*, p. 376.

Δβαιρ, ripe, *nsf.*, ιντιον Δβαιρ, 1419 ; *comp. sup.*, Διρῖε, 1151.

Δβαιρ, *vid.*, Δοειρμ.

Δβδ(ann), *f.*, river ; *dp.*, Δρ Διβνιῖ, in rivers, 705.

Δρφυον, *f.*, means, capacity, ρεαῖταρ Δρφυον, 832.

Δρφυονneaῖ, wealthy, capable, *ns.*, 783.

Δῖτ, *conj.*, but, 52, 1205, etc. ; after *neg.* ní-αῖτ, nothing but, only, except only, 516, 753, 1440, etc. ; also after ζαν, 576 ; κρέαο ριν αῖτ, what else is that but, 308 ; αῖτ μά'ρ, but if, 1299.

Δο-αμραιῖς, or Δο-αμριῖς, seems=the variant, οο αμριῖς, who aimed at, attempted, 264.

Δόβαλ, great mighty, *ns.*, 459.

Δόβαρ, *m.*, cause, matter, *ns.*, 515 ; Δόβαρ λαρτα, a cause of lighting, blushing, 1374 ; Δόβαρ τυρρε, 1129 ; *nd.*, 1066.

Δοειρμ, I say, foll. by με with person spoken to, and by the *acc. rei.* The foll. pts. occur :—Δοειρ, 3 *s.pr.*, 817 ; 3 *s.pr. encl.* Δ n-Δβαιρ (Δn τ-ύζοαρ), 821 ; 3 *s.pf. encl.*, ουδαρτ, 336 ; 3 *s.fut.*, Δοέαρια, 367, 390 ; 3 *pl. fut.*, Δοέαριαο, 359 ; 1 *s. cond.*, Δοέαριαον, 577.

Δῶναδῶ, *vnm.*, act of lighting, kindling; *ns.*, 140, 1498.

Δεῦεαρ, *m.*, air, æther; *ds.*, 688.

Δεῦρεαμίλ, airy, ætherial; *dpl.*, δεῦρεαμίλ, 70.

ΔΣ, *prep.*, at, by, 1238 ; with ἀτά to signify possession, 392, 522, etc. ;
 with verbal noun to denote *pres. part.*, 45, etc. ; also after γεοβαο
 ceao, 1599 ; τοθειμ, 1588 ; το hoileao, 527 ; before *rel. pron.*,
 ΔΣ α n-, 520, 522 ; before *dem. pron.*, ΔΣ το, here is, *voici* (intro-
 ductory), 1058, 1337, 666, etc. ; combines with *pres. pron.*, 1 s.,
 ΔΣam, 1488, 1592 ; 2 s., ΔΣat, 392 ; 3 *sm.*, Διγε, 217 ; 1 *pl.*, ΔΣainn,
 1245 ; 3 *pl.*, Δca, 1572.

ḏš (better ḏò) *m.* luck, good fortune ; *gs.*, ḏšΔ, 485 ; *as.*, ḏš, 1535.

Áš, *m.*, battle; *gs.*, áš, 591, 1312; *ds.*, áš, 585, 1095.

Ἀζμαίη, warlike ; *dsf.*, Ἀζμαίη, 511.

Δγur, *conj.*, and, 1263; otherwise ır is always used, *q.v.*

Διβνιβ, *vid.* ΔβαΔ(ηη).

Διόνειος, abounding in rivers ; *gsm.*, Διονίς, 891.

 Δ 1cme, *f.* race, tribe, class; *ns.*, 1175, 1524; *gs.*, 228; *ds.*, 1278, 1362, 1594.

Διςνεαὺ, *m.*, mind; *ns.*, 1406, 1144; *ds.*, 1470, 208.

Διτ, *vid.* Δλ.

Ἀλλήμ, I pray, beseech ; 1 *s.pr.*, 541 ; for ἄ, *cf.*, *P.H.*, 439.

Álne, *vid.*, Álann.

Διμῶεοιν, unwillingness, in τὰ ν-α, in spite of them, 1042.

ΔΙΜΙΤ, *f.*, a foolish woman, fool; *ns.*, 179; *vid.* ΔΜΔΙΤ.

Διμλεαρ, *m.*, disadvantage, loss ; *as.*, 627, 628.

$\Delta\mu\pi\epsilon\alpha\mu$, *f.*, time, season; *ns.*, 1347; *ds.*, $\Delta\mu\pi\mu$, 878, 1311.

Διμυρίζω, I aim at; 3 s.pf., ὁ'διμυρίξ, 1312; *vid.* διοδιμυράω.

Ampeire, *f.*, affliction, calamity; *ds.*, 986; *as.*, 1373, 1588.

ἀίνεαρ, *m.*, pleasure; *gs.*, ἀίνεαρα, 1044; *as.*, 490.

Δἰγγελτ, *m.*, angel; *gpl.*, 544.

Δινιμ, *vid.* Δνδμ.

$\Delta 1nm$, m ., name ; ns ., 1530.

ḏinnean, *f.*, maiden, woman; *ns.*, 89; *gs.*, *ḏinnire*, 196; *ds.*, *ḏinnir*, 159;

[cf. dinner ir fmac san ceiltz | ar na mnáibh ran trengadoiúilz.

—Stokes' "Metrical Glosses," p. 13, Stowe III.].

Διντεανν, oppressive ; *ns.*, 1014.

Διρče, *vid.* Δβατò.

ἀίης, *f.*, ark ; *ds.*, ἀίης νιαῖν'οδ, 1469.

ΔΙΠΟ, *f.*, esteem, reputation ; *ds.*, 47, 565, 945.

ἄμτο, ἄμτοε, *vid.* ἄμτο.

- ἄριστο-ῥεαρι, *m.*, noble-man ; *gs.*, ἄριστο-ῥιρι, 423.
 ἄριστο-ιαέταδ, *f.*, loud sobbing ; *ns.*, 474.
 ἄριστο-μεανη, *f.*, lofty star, planet ; *ns.*, 686 ; *gpl.*, 57.
 ἄριστο-τριατάδ, pertaining to a high chief or lord ; *dsm.*, 1470.
 ἀριε, *f.*, attention, heed, care ; τ'ἀριε ριουτ, take care ! 1313.
 ἀριε, *m.*, nobleman ; *npl.* ἀριυζ 1111 ; [*gs.*, ἀριεαδ, *ds.*, ἀριυζ].
 ἀριεαῖν, *m.*, number, act of counting ; *ds.*, 539, 925.
 ἀριζεαο, *m.*, silver, money ; *ns.*, 845 ; *gs.*, ἀριζιου, 215.
 ἀρι-ῖμεαρ, *m.*, great esteem ; *ns.*, 1011.
 ἀριῖμεαδ, numerous ; *asf.*, 534.
 ἀριῖμι, I count, enumerate, recount ; 1 *s.pr.*, 645, 649, 657, 925 ;
 1 *s.pf.*, ο'ἀριῖμεαρ, 261 ; 1 *s.impf.*, οά η-ἀριῖμινη, 1373.
 ἀριμ, *vid.* ἀριμ.
 ἀριοζ, *m.*, restitution, act of restoring ; *ds.*, 1501.
 ἀριτε, *f.*, kind of metre, poem ; pp. 16, 19, etc. (in titles) ; [*cf.*, ἀριτε
 αν ἀριτεοαίλ, kinds of versification ; *Cod. Pal.*, p. 120, a poem.
 O'R.].
 ἀριτεαρ, *m.*, journey ; *ds.*, 204.
 ἀριτεμιζιμ, I change, remove ; ἀριτεμιζ, 3 *s.pf.*, 1452.
 ἀιτ, *f.*, a place ; *ns.*, 55 ; *gs.* ηα ἡάιτε ἑιορ (hell), 400 ; *as.*, 1341 ; *ds.*,
 ι ηάιτ, *c. gen.*, 'instead of' 1280 ; *dpl.*, ἀιτιῖ, 44.
 ἀιτ-ῥιριμ, I break again ; 3 *s.pf.*, οο ἀιτῥιρι, 1059.
 ἀιτεαρ, *m.*, pleasure ; *gs.*, ἀιτιρ, 491.
 ἀιτ-ῥεαρι, very short, *as.*, 280.
 ἀιτιζιμ, I inhabit ; 3 *s.pf.* ο'ἀιτιζ, 1360.
 ἀιτνε, *f.*, knowledge ; *ns.*, 1578.
 ἀιτμεαδ, *m.*, dwelling, habitation ; *ns.*, 1372.
 ἀιτριρ, *f.*, imitation ; *ds.*, 1368.
 ἀιτριριμ, I tell, narrate ; 1 *s.pr.*, 1423 ; 2 *s.impt.*, ἀιτριρ οαῖν-ρα, 457 ;
pr. ps., ἀιτριρτεαρ, 756.
 ἄι, *m.*, brood, tribe ; *ns.*, 40 ; *gs.*, ἄιλ, 1036, 1090.
 ἄλαινη, beautiful ; *nom.*, 623, 782 ; *gsf.*, ἄιλνε, 481 ; *dsm.*, 42 ; *dsf.*,
 1122 ; *vsf.*, 458 ; *npl.*, ἄιλνε, 1077 ; *comp. sup.*, ἄιλνε, 398.
 ἀλιενατιον, alienation ; *ns.*, 1379.
 ἀλλῖμυρῶδ, foreign, transmarine ; *ns.*, 1014 ; *gs.*, 1090 ; *dsf.*, ἀλλῖμαρῶδ,
 1150.
 ἀλλῶο, in phr. ι η-ἀλλῶο, of yore, 1293.
 ἀλτ, *m.*, joint ; *gpl.*, 826.
 ἀλτριμ, *m.*, nurture ; *gs.*, ἀλτριμ (usually ἀλτριμοα), 1169.

Am, *m.*, time ; *ns.*, 1112 ; an τ-ам πο, at this time, 1008 ; *ds.*, 263, 1041, 1413.

Amáιc, see behold ; 2 *s. imperat.*, 1303.

Amáin, *adv.*, only (a-máin, a is separable in τάν οίμεαδ), 1322.

Amáιc, *m.*, sight ; *as.*, 1418.

Amén, Amen (accent stress on 2nd syll.), 404.

Am̃ḡar, *m.*, affliction, inconvenience ; *ds.*, am̃ḡar, 1036.

Am̃luad̃, *m.*, trouble ; *ns.*, 510.

Amaito, *f.*, fool, foolish woman ; *npl.*, amaito, 1414 ; *cf.*, aimito.

Amuirađ, musical (from am̃ar, music), 63 ; [am̃uim̃reađ, 'doubtful' in most MSS., *vid. var. lect.*].

An, *def. art.* an, in sing. all cases except *gsf.* ; na in *gsf.* and all cases *pl.*, an τά in all cases dual, *dat. d.*, 1113. An is used before foll. proper names :—na boinne, 231 ; ón m̃boinn, 122 ; na héimeann, 481, 1032 ; 'ran éigipt, 1217 ; ón éigipt, 1245 ; na f̃óula, 126, 222, 1438 ; ón nár, 49 ; an nár, 576 ; ón móta, 196 ; an róim̃, 290 ; iñ an spáin, 561 ; an tsuim̃, 1517 ; na t̃maoi, 676, 1512 ; *cf.*, also an iñr néill, 1458 ; used also before verbal noun an leonađ, 131 ; and in 'ran m̃am̃ta in March, 505.

An, whether, eclipses verbs ; but with *ir* understood has no influence on foll. initial ; *cf.* 341, 369.

Anađ, *m.*, path ; *ds.*, 1500 ; *vid.* τian-anađ.

An-áḡ, *m.*, ill-luck, misfortune ; *ns.*, 1088.

Anaim (also panaim, *q.v.*), I remain, wait ; 3 *pl.*, anaito (me), 73.

Anall, *inde.* from the other side, thence ; ó f̃in anall, 1361 ; an- is separable in τάν οίμεαδ, 1334.

Anam, *f.*, soul ; *ds.*, anmain, 543 ; *as.*, in τar anmain uam̃ađ, seems masc., 1437 ; *ds.*, ainim, 1277 ; *cf.* animm, *ds.*, P.II., 7370.

An-b̃pann, weak ; *ns.*, 1489, 1426 ; *gpl.*, 465.

An-b̃moio, *f.*, oppressive captivity ; *ds.*, fá a., 1218.

An-čmuč, *m.*, deformity ; *ds.*, i n-a, 986.

Anvái, *f.*, annals, time ; *ns.*, 1346.

A-nvear, from the south, 422.

Anpa, *m.*, storm ; *ns.*, 503, 1511.

Ann, *vid.* i n-.

Annađt, *f.*, test, trial (?) ; *ns.*, 1084 ; [*cf.* b̃mian muad̃ co maibe r̃ḡaḡta : le iomaio a anvađtae, E. O'Heoghusa's poem, 'Oob'é m'ávb̃ar (MS. Copenhagen), 'Prüfung,' Stern, Zt. II., p. 352].

Annpa, *f.*, affection, attachment ; *ns.*, 1163 ; [*cf.* annpa, *T. Sh.*, and annpađ, *O' Don. Sup.*].

- ἀννραῖτ, *f.*, affection ; *as.*, 274 ; *gpl.*, 1158.
 ἀνοῖτ, to-night, 984, 1518, 1476, 1596 ; [Δ separable in ὅαν οἶρεαῖ].
 ἀνοίρ, now, 425, 623, Δ-νοίρ [Δ separable], 1033.
 ἀνονν, *hinc*, from this side, hence, 1334.
 ἀνμᾶδ, *m.*, warrior ; *gpl. id.*, 1054.
 ἀν-μῶ, *m.*, misery, adversity ; *gs.*, ἀνμῶ, 768.
 ἀν-ῥόξ, *m.*, destitution, unhappiness ; *gs.*, ἀνῥόξ, 991.
 ἀν-ῥύζαῖ, cheerless, sad, 78.
 ἀντμῶμ, *m.*, affliction, oppression ; *ns.*, 981.
 ἀν-αίρτε, *f.*, ignobility ; *ns.*, 906.
 ἀνωαρ, *deorsum*, from above, 1257.
 ἀοῖδᾶ, pleasant, charming, 63, 260, 458, 816.
 ἀοῖδᾶῖτ, *f.*, pleasantness, charm ; *ds.*, 586.
 ἀοῖδ, *f.*, charm, pleasantness (living word in Ulster, pleasantness. pleasant look) ; *ds.*, 124 ; [cf. co n-áib, *S. G.*, 34 z. ; óiph *Zeuss*, 63.]
 ἀοῖδῑ, *f.*, charm, pleasantness ; *ns.*, 763 ; *ds.*, 827 ; *as.*, 649.
 ἀοῖδῑνν, pleasant ; *gsm.*, 891 ; *ds.*, 10, 1580 ; *vs.*, 557, 853, 1474 ; *dpl.*, ἀοῖδῑνε, 705.
 ἀοῖδῑνεαρ, *m.*, delight, pleasure ; *as.*, 489, 1427, 1119.
 ἀοῖξῑ, *m.*, guest ; *as.*, ἀοῖξῑ, 806 ; *npl.*, ἀοῖξῑῖ, 1415 ; *dpl.*, ἀοῖξῑεαδᾶῖδ 1504.
 ἀοῖλ-ḱνεαρ, *m.*, white skin, fair skin ; *gs.* ἀοῖλ-ḱνίρ (*as adj.*), 782.
 ἀοῖλ-τεαῖ, *m.*, white (washed) house ; *ds.* ἀοῖλ-τιξ, 1545.
 ἀοῖν-ḱεαρ, *m.*, continual grief ; *ds.*, 571.
 ἀοῖν-ῥεαρ, *m.* (1) every one (after ζαῖ) ; *ns.*, 1160 ; *gs.*, ἀοῖν-ῥίρ, 832, 1170 ; (2) almost = céile ; *as.*, 1141 ; *vid.* ἀοῖν-ῥεαρ, céad-ḱean.
 ἀοῖν-ῥεαῖτ, *f.*, one time, once ; in expr. ι n-α, at once ; all together, 713.
 ἀοῖν-ινξ, *f.* one, special peril, violence ; [cf., ινξ ι. éigean, *O' Clergy*]
 ἀοῖν-νεαῖ, any one, any person, 873.
 ἀοῖν-τρεαρῑ, *f.*, only love, particular love ; *as.*, 719.
 ἀοῖρῑ, *vid.* ᾶρῑ.
 ἀοῖ, *m.*, lime ; *gs.*, ἀοῖ, 99, 318.
 ἀοῖαδ, *m.*, act of growing white, pale ; *ns.*, 555.
 ἀοῖ-ῥίῑρ, *m.*, white throat ; *ns.*, 91.
 ἀον, *pron.*, *ns.*, 801 ; ἀον ὀ'υαῖρῑῖ, 1125 ; ἀον níῑρ ἀοῖρῑ, 'one better,' 751 ; *ds.*, ῑῑ ḱaon, 72 ; ταρ ἀον 'above all,' 61 ; ῑῑ ḱaon, 1416 ; 'na ḱaon, by itself, alone, 905 ; ᾶρ ἀον, both, together, 847 ; as an *adj.* it forms comp. nouns, adding the sense of 'only,' 'special' ; *vid.* ἀοῖν-ῥεαρ, céad-ḱean.
 ἀορ ᾶῖ, *m.*, meeting, gathering ; *gs.*, τῑλαῖ ἀορᾶῖξ, hill of assembly, 27.

Δον-αιρo, *f.*, every direction ; *ds.*, 1180.

Δοναμ, alone, in phr. ιo Δοναμ, (you) alone, 362.

Δον-βείμ, *f.*, one stroke ; *ds.*, ιo Δον-βείμ, with one stroke, 1154.

Δον-έρυτ, *m.*, in phr. αμ α, 'at all,' 587.

Δον-φαιριον, *m.*, (any) one fashion ; *ds.*, 307

Δον-çu, *f.*, chief hound (*i.e.* prince), 462.

Δον-φεαρ, *m.*, chief man, chief ; *ns.*, 463, = céile, husband, 1133.

Δον-φεατ, *f.*, in phr. ι n-α, together, 316, 571, *vid.* Δοιν-φεατ.

Δον-γυτ, *m.*, in phr. ι n-α. τε, in unison with, 867.

Δον-λεαννάν, *m.*, only, chief love ; *ns.*, 524.

Δον-μάς, *m.*, only son, 'unigenitus,' *as.*, 399.

Δον-νεατ, *m.*, any one, 261, 287 ; α. με héιγρε, any one devoted to poetry, any poet, 588.

Δον-οιρόε, *f.*, any night, one night ; *gs.*, 280.

Δον-οιζμε, *m.* (every) single heir, *gs.*, 1124.

Δοντατ, *f.*, unity ; *ns.*, 760.

Δον-ταοβ, *f.*, one, or same side ; *ds.*, ιo Δον-ταοβ, together, *simul.*, 1010.

Δορ, *m.*, people ; *ds.*, 852.

Δορ, *f.*, age, century ; *gs.*, Δοιρε, 788, 917, 1485 ; *ds.*, ó Δοιρ λεινβ, from childhood, 642 ; 'ran Δοιρ reo, in this age, century, 869.

Δορμάμ, *m.*, aged person ; *ds.*, 78 ; [*cf.* αν ταν βα haepmum ιατ, when they had grown up, *Gaelic Marco Polo*, § 124.]

Δορτα, aged, old ; *ns.*, 337.

Δρταλ, *m.*, apostle ; *g. dual*, 389 ; *vid.* εαρπαλ.

Δμ, (*asp.*) *prep.* on, upon, for, concerning, 33 ; in recompense for, 518 ; in respect of, 124, 586 ; combines with *pers. pron.* 1 *s.*, ομ, 408 ; 2 *s.*, ομτ, 626, 1193 ; 3 *sm.*, αμ, 367, 804 ; 3 *sf.*, υιμτ, 7, etc. 1 *pl.* οιμ, 1248 ; 2 *pl.*, ομαβ, 814 ; 3 *pl.*, ομτα, 908, 1011 ; Δμ ρμáιτοιβ, in the streets, 479 ; Δμ αιβνοιβ, in the rivers, 705 ; forms numerous phrases with nouns and is construed with many verbs and adj., explained where there is difficulty under these nouns and verbs ; sometimes Δμ is used for ιαμ n-, and eclipses, 184, 198, 387, 498, 601, 620, 877, 1005, 1022, 1142, 1276, 1290, 1360, 1480 ; *cf.*, Δμ βρεοτάο, 'withered,' 184, with Δμ ρεοτό, 'withering 'pining,' 1553. In forming *adv. expr.* Δμ does not *asp* ; *cf.*, Δμ βιτ, 703 ; Δμ κυμνε, 809 ; Δμ cáιμoe, 529, etc. ; *vid.* ρόμ.

Δμ, *m.*, tillage ; *ds.*, 148.

Δμ, in Δμ ρί, said she, 421.

Δη (Δ+ηο) *comp. rel. pron.* before *perf.*, 'all who,' 112, 611, 1314 (*gen.*), 'all that which,' 605, 613, 953, 955.

Δη *n., poss. pron.*, 'our,' 43, 1037, 1460, etc.; Δ is properly short in Δη, 'our'; *cf.*, τῆ Δη, where Δ short is elided, 1033; Δη ραοῦσά (our saving) to save us, 400.

Δη, *m.*, slaughter; *ds.*, 567, 1091.

Δηβαῖ, *m.*, slaughter, destruction; *ns.*, 480; *ds.*, 499.

Δηρο, *adj.*, high; *ns.*, Δηρο, 'famous,' 869; *ds.*, Δηρο, 1327; *gpl.*, Δηρο, 575; *dpl.*, Δηροα, 492; *adv.*, ὅ Δηρο, 692; ὅ Δηρο, aloud, publicly, 56; *comp.* Δηροε, 450; Δοιροε, 751; ὅ Δοιροε, however high, 1563; (Δ in Δηρο is properly short and is scanned so in ὅ Δηροε, *vid.*, 1327.)

Δηρο, *m.*, height; *ns.*, 435; *ds.*, 679; *gpl.*, 553.

Δηρο-ῥῆλαι, *f.*, high prince, lord, 53; *gpl.*, 1149.

Δηρο-ῥῆνι, *f.*, noble of blood; *ns.*, 1168.

Δηρο-ῥῆνι, *f.*, noble, or lofty plain, *as.*, 33; *gpl.*, 1366.

Δηροῖν, *f.*, act of plundering; *ns.*, 1167.

Δ-ῥίρ, again, 957; [Δ separable in ὅ Δηροε, *vid.*]

Δηρο, *m.*, arms, weapons; *ns.*, 1392; *gs.*, Δηρο, 843, 1156, 1227; *dpl.*, Δηροί, 784.

Δηροῖ, armed, 1354, 1474.

Δηροῖ, powerful, 782; *cf.*, Δηροῖ, *C.*, 146.

Δηροῖ, old, aged, ancient, 42, 477, 1489, 1580.

Δηροῖ, *m.*, vessel; *gpl.*, 503.

Δηροῖ, *m.*, dwelling, mansion; *gs.*, Δηροῖ, 496; *ds.*, 1581.

Δη, *prep.*, 'out of,' Δη retains ρ before ῥῆ, 430, Δ, *poss. pron.* 388, loses it before m in Δ Δηροῖ, 930; and c in Δ Δηροῖ, 108.

Δηροῖ, *f.*, greaves, hose; *ns.*, 888.

Δηροῖ, *m.*, pride (*O'R.*), *acc. resp.*, 555.

Δηροῖ, *m.*, ford; *gs.*, Δηροῖ, 446.

Δηροῖ, substantive verb, I am, I exist; foll. pts. are found in text; *pres.* 1 *sg.*, Δηροῖ, 513; 2 *s.*, Δηροῖ, 559, 1395; τῶ, 1476, 630, 384; τῶ, 952; 3 *sg.*, Δηροῖ, 19, 1513 (μαρ) τῶ, 1117, 1504, 1568, etc. 3 *pl.*, Δηροῖ, 35, 477, 618, 1030; τῶ ρῆ, 1179; *pres. neg.*, 3 *sg.*, νί ρῆ, 237, 445, 801; *pres. cons.*, 1 *sg.*, βί, 1427, 1489; 3 *sg.*, βί, 166, 203; Δ Δηροῖ, 520; ὅ Δηροῖ, 1451; 3 *pl.*, βί, 307, 592; *pres. rel.*, βί, 167, 288, 301; *impf.*, 3 *sg.*, ὅ Δηροῖ, 217; νί Δηροῖ, 1240; Δη Δηροῖ, 532; με (Δ) Δηροῖ, 174; 2*s. perf.*, (το) βί, 355; 3*s.* (το) βί, 292, 1225; 3 *pl.* (το) βί, 921, 926; νί Δηροῖ, 179, 833; 'να Δηροῖ, 528; ὅ Δηροῖ, 626; *fut.*,

- 3s., ní béir, 348; bíair, 596; *rel. fut.*, bíar, 287, 1283; béar, 395; *cond.*, 2s., (ro) béirteá, 632; 3s. *imperat.*, bíor, 391, 392, 809, 814, 959; bíor = *esto*, although, 1339, bíor 50, 658; 1 *pl.*, bíom, 963; *verbal noun*, beir, 'being' (always aspirated) *ns.*, 46, 182, 1103, 1158, 1274, 1500, etc.; *gs.*, *id.*, ar pon beir, 1321; *ds.*, *id.*, 1488; *as.*, *id.*, ambeir, 'their being,' *i.e.*, 'that they were,' 847; tóe beir, 825, 847; caitear beir, 1434; atáim is construed with i n-a, when predicating a noun of another, *cf.*, 497, etc.
- átair, *m.*, father; *as.*, 548, 716, 1109; *gpl.*, aitear, 1092.
- átair, *f.*, 'patria,' fatherland, patrimony; *gs.*, 982, 1028; *gs.*, used as *adj.*, 1036, 1172.
- át-cumair, *vn.*, act of deforming; *ns.*, 158; *ds.*, 1380.
- át-cuntair, *m.*, reserve (?) *ds.* 5an a, 75.
- át-ḡuair, *m.*, the second Guaire; [*cf.*, át-mair, Hard. II., p. 112; át-eair, *Zt.* II., p. 361.]
- át-lair, prompt, active, 202; foll. by i n-, 783.
- át-mair, shameful (?) *adv.*, 88; [*al.*, átmair; *cf.*, mair, sad, melancholy, and átmair, shame, O'R.]
- át-nair, *vn.*, act of renewing; *ds.*, 1557.
- át-ruir, I change; 3 *s. pf.*, ó-áruir, 82.
- át-tuir, *f.*, tedium, weariness; *gs.*, 1186.
- b', b', ba, ba, *vid.* ir.
- bair, lame, a lame person, *ns.*, 179; *npl.*, bair, 1414.
- bair, *vn.*, act of threatening; *ns.*, 1498.
- bair, *f.*, affection; *ns.*, 174, 1009, 1047; *gs.* (as *adj.*), báir, 524; *ds.* (me) 1015, (*cum gen.*) 1035, 1055.
- bairim, I drown; 3 *s. pf.*, ó báir, 1430; *impf. pass.*, ó mbaírtí, 977; *vid.*, báim.
- bair, *m.*, place, town-land, town; *ns.*, 445; *dpl.*, bair, 546.
- bair, bairtear, *vid.* beair.
- bair-cí, *f.*, white breast; *gpl.*, 979.
- bair, *m.*, whiteness, fairness; *gs.* -a, 1043.
- bairtear, *f.*, widow; *ns.*, 718, 1145.
- bair, *m.*, game; ro cuair an b., ar S., S. has lost the game, S. has been defeated, 500.
- bair-cí, *m.*, head rent; *ds.*, pá b, 926.
- bair-rí, *m.*, *gs.*, of bair-rí used as *adj.* wine-topped, wine-clad, 547; an leg., bair-rí, fair-haired?

- βαίρη-ῥιονν, fair-haired ; *gsf.*, βαίρη-ῥιννε, 196.
 βάριρ-μιαξλας (α βράριρμιαξλα MSS.), 50 b., with supreme authority, 1461.
 βάριρτεας, *f.*, rain ; *gs.*, βάριρτιξε, 697.
 βαλβ, dumb ; *gpl.*, 1228.
 бан, *vid.* bean.
 бан, white, fair ; *gsf.*, бάνне, 432 ; *gpl.*, 432.
 бан, *m.*, unploughed field ; *dpl.*, бантаиб, 23.
 баналтира, *f.*, nurse ; *vs.* 1522.
 бан-боз, fair and tender ; *as.* 451.
 банва, womanly, female ; *nsf.*, 1551 ; *gpl.*, 859.
 бан-ῥλαιτ, *f.*, princess ; *vs.*, 457.
 банна, *m.*, band, horde ; *ds.*, 1306.
 бантμαςт, *m.*, (collect.), company of women, women-folk, female sex : *ns.*, 1551, 719 ; *gs.* — а, 150, 266 ; аη бантμαςт, 1078 ; *gpl.*, 859 : *dpl.* — аиб, 15.
 βασῡαλ, *m.*, danger, risk ; *ns.*, 1274 ; *ds.*, 1030.
 βασῡας, dangerous ; *ns.*, 591.
 βασιρεας, foolish, vain ; *vs.* βασιριξ, 1566.
 βασρ, *f.* folly ; *ds.* (ар) βασир, 423 ; Lem βασир, 236.
 βασρμαῶ, *f.*, (collect.), folly ; *ns.*, 308 ; *ds.*, βασρμαιῶ, 584.
 βασт, foolish, vain, *ns.*, 1028 ; *comp. sup.*, βασιτε, 667.
 βασт-ῡаре, *m.*, vain, silly mask ; *ds.*, 305.
 βασт-ῡεанγ, *f.*, vain, silly tongue ; *ds.*, βασт-ῡеанγαιῶ, 310.
 βάμας, *m.*, morrow, in phr. 1 mbάμας, to morrow, 420.
 βαράντα, *m.*, warrant, authority, man of authority, guarantee, *ns.*, 733 ; *ds.*, 924.
 βάρις, *m.*, bark, ship ; *gpl.*, 562.
 βάρις, *m.*, bard, *npl.*, βάρις, 178, 1414 ; *dpl.*, βάριςаиб, 473.
 βάριρар, *m.*, wardship, guardianship ; *ds.*, ρά βάριρар, 512.
 βάρι, *m.*, top, crop ; *ns.*, 582, 706, 896 ; *as.*, 831.
 бару́н, *m.*, baron ; *ns.*, 725 ; *ds.*, 927.
 бар, *f.*, palm (of hand) ; *npl.*, бара, 91.
 бар, *m.*, death ; *ns.*, 625, 1070, 1587 ; *gs.*, бάρ, 130, 469, 1252 ; *ds.*, 145.
 бартариς, *m.*, bastard ; *dpl.*, бартариςаиб, 1376.
 βάταим (*vid.* βάιῶим), I drown ; *pf.ps.* βάταῶ, 141, 1225 ; *vn. ns.*, βάταῶ ; *ds.*, 456, 493.
 батар, *m.*, top of the head ; *ds.*, 876.
 бэ, *f.*, woman, lady, *vs.* (in comp.) муиρεдмιας-бэ, 415.

béadbair, *m.*, beaver, felt; *gs.*, beadbair, 306.

beac, *f.*, bee; *ns.*, 378.

beact, accurate, exact; *adv.* go b., 1584.

beacta, accurate, exact, go beacta, 442; [*cf.* "Τιορρα go bfuairne pneachta: beachta con rloinnreo a palma," Cuimín Conveirne, *ect.*—Brussel MS. 2324-2440, publ. by Wh. Stokes, *Zt. I.*, p. 64].

béad, *m.*, deed, sorrow; *nd.*, 1075.

beas, little, small; *ns.*, 345, 516, 576, 1444; ir beas oo m., 1089.

béal, *m.*, lip, mouth; *ns.* béal, 883; béal áta, opening or mouth of a ford, 446, 349; beol, 109; *gs.*, beoil, as *adj.* 'oral,' 394; *ds.*, béal, 309, 961, 1424; *as.*, 961.

bealač, *m.*, way, road; *ns.*, 445, 1222; *as.*, 1443.

bean, *f.*, woman; *ns.*, 76, 675, 1132, 1350; *gs.* mná, 586, 942; *vs.* bean, 949, 972; *npl.*, mná, 479; *gpl.*, ban, 437; *apl.*, mnaoi, 614, usually mná, but *cf.* eceir firi 7 mnái, *P.H.* 564, in similar construction.

beanaim (bainim) (1) foll. by ó, ve, take away from, remove; (2) by me, belong to, concern, touch, meddle with; 3 *s.pr.*, beanaio me oápačt, portends violence, 501; 3 *s.pf.*, oo bain oon, took away from, 148; 3 *pr. ps.*, bainteair ó, 1563; *vn.*, um buain ouar, 836; buain (me), 1453.

beangán, *m.*, branch, scion, *fig.* youth; *ns.*, 173, 276.

beann, *f.*, peak, mountain peak; *npl.*, beanna, 11; *dpl.*, beannaib na bóčna, surges, 238.

beannačt, *f.*, blessing; *ns.*, 9; *as.*, 32; *gpl.*, 368.

beann-šlan, fair-peaked; *vsm.*, -šlain, 1521.

beannuišim (1) *cum. acc.*, I bless, 3 *s.pf.*, oo beannuiš, 1457; (2) (oo). I salute, 1 *s.pr.*, 414; *vn.*, beannuišao, 74.

beč, *f.*, beech tree; *ns.*, 728.

bečta, *f.*, life; *ds.*, le bečtaio (sic), 376.

beapna, *f.*, gap, defile; *ns.*, 445; *gs.*, beapnan, 463.

beapnar, *m.*, gap, defile, a proper name, 436; another form of beapna.

beap, *f.*, deed, achievement; *ns.*, 1386; *npl.*, beapta, 1256, 1266.

béap, *m.*, custom, manner; *dpl.*, béapai, 644.

béapac, well-mannered, polite, 64.

béim, *f.*, stroke; *gpl.*, béimeann, 1228.

béimim, I take, carry, bring; 3 *s.pf.*, ní muš bonn nó bairi ar, 'was not to be compared with,' 829-831; 2 *s. imperat.*, beir, 32; *fut. ps.*,

- βέαρτάρ, 356 ; 3 *s. rel. fut. act.*, βέαρμαρ, 286 ; 3 *s. fut., neg.* ní βέαρμα, 346, 'endure,' 'last' ; [*an leg., μέαρμαρ, ní μέαρμα, redupl. fut. of μαίμυμ, I live, last ?*]
 βεῖτ, verb. noun of ατáιμ, *q.v.*
 βεῖτιρ, *f.*, bear (*fig.*, a chief) ; *ds.*, 642.
 beo, living, alive, 53, 190, 287, 292.
 beoða, lively, living, active, 775, 1332, 1534.
 beo-ḡonaίμ, I wound to the quick ; 3 *s.pf.*, το beo-ḡuin, 113 ; *vn. nsf.*, beo-ḡuin, 145 ; *as.*, 1355.
 beoιl, beol, *vid.* béal.
 beo-lot, *vn.*, act of wounding to the quick ; *ns.*, 510.
 'βρυρ, *vid.* fur.
 biadō, *m.*, food ; *dpl.*, biadōið, 861.
 biadōað, *vn. m.*, act of feeding ; *ns.*, 1411.
 biadōaίμ, I feed ; *pf. ps.*, το biadōað, 1544.
 binn, sweet (to the ear), harmonious, 248, 674, 1051, 1087.
 binn-ḡol, *m.*, sweetly, gently wailing ; *ns.*, 163 ; *ds.*, 412.
 binre, *f.*, bench ; *dpl.*, binrið, 163.
 bíobla, *m.*, bible ; *gs.*, an bíobla, 1548.
 bíocum, *m.*, viscount ; *ns.*, 918 ; *ds.*, 927.
 bíoðða, *m.*, enemy, *gl. reus* ; *ns.*, 642 ; *gs.*, bíoððað, 35, 748 (used as *adj.*) ; *ds.*, bíoððaið, 807, 812, 901, 929 ; *gpl.*, bíoððað, 1498.
 bíoðḡ, *m.*, start, fright ; *ds.*, 94.
 bíoðḡað, *vn. m.*, act of starting from fear, etc. ; *ns.*, 1477 ; *as.*, 136.
 biotáille, *m.*, strong drink, spirits ; *gs.*, 862.
 bið, *m.*, world, only in phr. *ar* bið, in the world, at all, 52, 703.
 bítiñ, only in phr. *óá* bítiñ, on that account, by reason of that, 1487.
 bið-ðeoín, in phr. *tom* bið-ðeoín, ever willingly, 946.
 bláið-ðeapτ, flourishingly correct ; *ns.*, 1186.
 bláið-ḡeal, flowering bright ; *dsf.* -ḡið, 415.
 blap, *m.*, taste ; *ns.*, 1233 ; *acc. resp.*, 1232.
 bláð, *m.*, flower, blossom ; *ns.*, 756, 896 ; *gs.*, bláið, 698, (as an *adj.*), 967 ; *ds.*, 130, 288 ; *as.*, 550.
 blát-ðuaíð, *f.*, flourishing victory ; *gs.*, blát-ðuað (used as *adj.*), 1020.
 bleaðτ, giving milk ; *ns.*, 147 ; *vsg.*, 1522 ; *vid.*, blioðτ.
 bleaðτ, insinuating, *ḡo b.*, 282 ; [*cf.*, bleaðτaίre, *an leg.*, *bleaðτ ?*]
 bleaðτuḡað, *vn. m.*, act of giving milk ; *ds.*, 69.
 bliaðaίμ, *f.*, year ; *gpl.*, bliaðan, 1186, 1357 ; 1 mbliaðna, this year, 1. 1568;

βλιοῦτ, *m.*, milk; *ns.*, 141; *vid.*, βλεᾶτ.

βό, *f.*, cow; *ds.*, βουν, 508; *as.*, 717, *gpl.*, 327.

βόχνα, *f.*, ocean, sea; *gs.*, να βόχνα, 238.

βοῦτ, *adj.*, poor; *nsf.*, 983; *vs.*, βοιῦτ, 597; *apl.*, βοῦτα, 1242.

βοῦτ, *m.*, a poor person; *ns.*, 938; *npl.*, βοιῦτ, 717; *gpl.*, βοῦτ, 467, 1411.

βοῦτάν, *m.*, a poor person; *vs.*, βοῦτάν, 629; *npl.*, βοῦτάν, 151.

βοῦαρ-κλαοιῦτε, stricken dumb; *ns.*, 47.

βογ, soft, tender; *ns.*, 788; *nsf.*, 1145.

βογᾶο, *vn. m.*, the act of brandishing; *ds.*, 49.

βογ-οῦν, tenderly, lonesome; *vsf.*, 1349.

βοίρο-λιор, *m.*, border-fort, fort on the bank; *ds.*, 432.

βοίτμυ, *vid.*, βόταμ.

βόλαῦτ, *f.*, stock of cattle; *ns.*, 147.

βονν, *m.*, sole (of foot), bottom, base; *as.*, 831; *gpl.*, 1224.

βορб, haughty, fierce; *npl.*, βορба, 1225.

βόρο, *m.*, table; *ds.*, 1456; *dpl.*, βόροαιб, 163, edge (of sole), 115.

βόρ i. θεωρ, фόρ, still, 807; [*cf.*, *Zt.* II., pp. 335, 336].

βόταμ, *m.*, road; *dpl.*, βόίτμυ, 162, 165.

βραο-φύναῦ, cheerfully secret (love), 64; [*cf.*, βραοός, cheerful girl, *Coney*s].

βράζα, *f.*, neck, throat; *gs.*, βράζαο, 1195.

βράιτ-νυῖν, *f.*, condemnatory violence, violent ruin; *ns.*, 145, 509.

βρανάν, *m.*, raven (*fig.*, a chief); *ns.*, 193, 266, 1450; *gpl.*, 1087; *nd.*, 1078.

βρανати, *m.*, fallow-field; *nd.*, 1428.

βραν-ουб, *m.*, chess (backgammon) board; *gs.*, βραν-ουиб, 1450.

βραοι, *f.*, eye-brow; *apl. resp.* βραοιτε, 881.

βραοι-ῥεαμτ, with symmetrically shaped eye-brows; *ns.*, 1551.

βραοιν-φλιуῦ, dripping wet, *ns.*, 707.

βραон, *m.*, drop, *ds.*, 575.

βράτ, *m.*, judgment, *gs.*, αν βράτα, 1319, in expr., ζο βράτ, 'till the (last) judgment, 34, 596, 632, 864, 960.

βρατ, *m.*, judge, *O'R.*; *ns.*, βρατ ар βруиn, 1037; [*cf.*, en бpaт certe cláμ cCpиoмτaи: oо caиo o'pεиte op éиpиoнчaиб. MS., Copenhagen. *Zt.* ii., p. 343.]

βρατ, *m.*, covering, cloak, *ds.*, 600, *gpl.*, 213.

βρατaи, I spy, look out, *pf. ps.*, ар náμ бpaтaо 'which was not expected,' 201.

βράδαρι, *m.*, brother, cousin, relation, *ns.*, 233, 235; friar, *npl.*, βράιτρε, 218, *gpl.*, βράδαρι, 466.

βρεαc, variegated, *gpl.*, 115.

βρεαcτ-μαθ̄, *m.*, variety, magical variety, *ns.*, 1503; *vid.* βριοcτ.

βρεαζ̄τα, fine, *comp. sup. id.*, 1232.

βρέαζ, *f.*, lie, falsehood, *gs.*, βρέιζε, 333, *ds.*, βρέιζ, 584.

βρέαζαc, false, deceitful, *ns.*, 300.

βρέαζαιμ, I deceive, charm, entice; 3, *s. cond.*, βρέαζφαθ̄, 76, 1550; 2 *s. imperat. ps.*, βρέαζταρι, 376; *vn. gs.*, βρέαζτα, 266.

βρέαν, foul, stinking; *dsf.*, βρέιν, 1273.

βρεαρ-λουαc, of great swiftness; *gs.*, βρεαρ-λουαιc, 748; [*cf* βρεαρ ιρ ολλ̄ ζαc ní αρ μόρι. *For. foc.*]

βρεαc̄, *vid.* βειριμ.

βρεαcтнуиζим, consider, 2 *s. imperat.*, βρεаcтнуиζ̄ (*al.* βρειcтнiζ̄), 1189.

βρέιο, *m.*, cloth, covering; *ds.*, ρά βρέιο, 707.

βρεοθ̄, *m.*, act of crushing; *ns.*, 510, 1400.

βρεοθ̄αιμ, I crush; 3 *s. pf.*, το βρεοθ̄, 34.

βρεοθ̄-ῖνнуиζим, I cut and crush, mangle; 3 *s. pf.*, 113.

βριαcтар, *f.*, word, speech, word of honour; *ds.*, βρείcτιρ, 977; *npl.*, βριαcτρια, 752; *dpl.*, βριαcτριαιβ̄, 849.

βρίζ, *f.*, force, import, virtue, *ns.*, βρίζ αν ρceοιλ, 348.

βρίζοεαc, *f.*, maiden, *gpl.*, 858.

βρίζ-νεαρτ, *m.*, vigorous strength, *gs.*, βρίζ-νιρτ, 49.

βριοcτ, *f.*, charm, magic spell, *ds.*, 1219.

βριοζ̄маρι, vigorous, effective, *ns. m.*, 1534, *gsm.*, βριοζ̄маιρι, 862, *dsm.*, 736, *adv.*, ζο βρι, 904.

βριριμ, I break; *pf. ps.*, το βριρεαθ̄, 1398.

βρόcуρ, *m.*, embroidery (?); *gs.* (as *adj.*), βρόcуρι, 127; *ds.*, 200.

βρόζ, *f.*, shoe; *gpl.*, 115; *dpl.*, βρόζαιβ̄, 203

βροιο, *f.*, captivity, slavery; *ns.*, 1478; *gs.*, βριуioε, 993, 1252.

βροιλλαc, *m.*, bosom; *gs.*, βροιλλαиζ̄, 39.

βρόн, *m.*, sorrow; *ns.*, 93, 341, 667, 1477; *gs.*, βρόиn, 298, 388, 456, 983, 1115; *ds.*, 684.

βρόн-ῖлеαθ̄, *f.*, banquet of sorrow; *ds.*, βρόн-ῖλειθ̄, 150.

βρόн-ζοι, *m.*, sad weeping; *gs.*, βρόн-ζуи, 136.

βροηηαιμ, I bestow, grant; 3 *s. impf.*, το βροηηαθ̄, 54, 841; 3 *s. pf.*, το βροηη, 846.

βροηηтаc̄, bounteous, liberal; *ns.*, 773; *gsm.*, βροηηтаиζ̄, 892.

βροηηтoйи, *m.*, bestower; *ns.*, 213-216.

buíoneac, with a large retinue ; *ns.*, 773.

buile, *f.*, madness, frenzy ; *ds.*, **ar buile**, 'frantic,' 241.

buime, *f.*, nurse ; *ns.*, 1123, 1169.

buin, *vid.* **bó**.

buinne, *m.*, flood, wave ; *as.*, 149, 691 ; *ds.*, 1519.

buinneán, *m.*, branch, scion (used *fig.*) ; *gpl.*, 546.

buinniuḡaḡo, *vn. m.*, act of flowing, springing ; *ds.*, 904.

bun, *m.*, bottom, *ds.*, 1 mbun cúil, in charge of the defence, 913 ; [*cf.*, **ro bí ré 1 mbun caomac a aḡar**, I. Sam. XVII., 34 ; **óir ir í ro bí 'na mbun**, Gen. XXIX., 9 ; and **ba minic 1 ḡoḡaḡo na bpuilear mé 'r mé noḡta im leine 1 mbun cúil**, *Im. Oir.*, 1898, p. 79].

bunaḡo, *m.*, origin ; *gs.* (as an *adj.*), **bunaḡo**, 'own,' 1375 ; [*cf.* **ḡa reḡann bunaḡo**, from their own land, *S. G.*, 36, 9].

buḡ n-, your, 634, 1191.

búrtaoḡ, *gpl.* of **búrta**, bust (?), 333.

Cá, what, where, whither ? **Cá taḡair**, 1207 ; **cá hiaḡ**, 416 ; **cá huaḡ**, 1561 ; eclipses verbs, **cá ḡaḡaḡo**, 1545 ; **cá bḡaḡam**, 749 ; before perf., **cáḡ**, 289.

Caḡair, *f.* help ; *gs.*, **caḡra**, 1261 ; *ds.*, **caḡair**, 2, 1137.

Các, everyone, everyone else ; *ns.*, 52 ; **các uile**, 609 ; *gs.*, **cáic**, 598, 631 ; **cáicḡ**, 1200, 1298 ; *ds.*, 662, 1538 ; *as.*, 606.

Caeraḡ, *m.*, Kaiser, Emperor of the Holy Roman Empire ; *an* **Caeraḡ**, 329.

Cáirḡ, pure, noble ; *dpl.*, 569.

Cairḡe, where, 1547, 1551, 1555.

Caioḡeaḡac, *m.*, neighbour, friend ; *as.*, 806.

Caioḡeam, *m.*, society, friendship ; *ds.*, 1600 ; [**caioḡeb**, 'societas,' *T. F.*, 118].

Cáil, *f.*, quality ; *ns.*, 818 ; *ds.*, 1 ḡcáil ḡo mearaḡm, since I am of opinion, 661.

Caílce, chalk-white, bright, 71, 198, 312, 547.

Caílḡ, *vid.* **caílḡ**.

Caíllim, I lose ; 1 *spf.*, **ro caíllear**, 244 ; 1 *pl.*, **ro caílleamar**, 1053 ; 3 *pl.*, **ro caíllreac**, 715 ; 2 *s. imperat.*, **caíll**, 1192.

Cáim, *f.*, law, tribute ; *gs.*, **cána**, 1200 ; *ds.*, 566.

Caínt, *f.*, talk ; *gs.*, **caínte**, 1290 ; *ds.*, **caínt**, 1326.

Cáinteac, *m.*, satirist ; *gs.*, **cáintiḡ**, 474.

Cáirḡe, *f.*, delay, respite ; *ds.*, 59, 543 ; **cup ar c.**, to defer, put off, 529.

ԿԱՐՊԵԱԾ, friendly ; *adv.*, 50 c., 417.

ԿԱՐՊԵԱՐ, *m.*, friendship ; *ns.*, 1012 ; *as.*, 1008.

ԿԱՐՊԱՐԴԱԾԷ, *f.*, 1466 for ԿԵԱՐՊ-ԻԱՐԴԱԾԷ, perverse squeamishness, petulance (?) ; *cf.*, ԻԱՐԴԱԾ, *O'R.* ; [Mr. J. MacNeill suggests ԿԵԱՐՊ-ՊԱՐԴԱԾ, perverse, unseemly distortion.]

ԿԱՐԷ, *f.*, paper, charter ; *gs.*, ԲԵԱՐՈՐԱՆ ԿԱՐԷ, charter land, 1006 ; *ds.*, 1326.

ԿԱՐՄԵԱՐԷ, *m.*, contention ; *ns.*, 1371.

ԿԱՐԷՄ, I spend, use up, eat ; 3 *s. pf.*, ՆՈ ԿԱՐԷ, 1491 ; 1 *s. fut.*, ԿԱՐԷԱՆ, 84 ; 1 *pl.*, ԿԱՐԷԱՄ, eat, dine, 279 ; also in *fut.*, I must, ԿԱՐԷԱՆ, 1434.

ԿԱՐԷ-ԼՈՐ, *m.*, battle-fort ; *gs.*, ԿԱՐԷ-ԼՐ, 1060, Liscarroll of the battle.

ԿԱՐՄԵԱԾ, munificent, lavish ; *ns.*, 780 ; ['sumptuosus,' *T. F.*, 201].

ԿԱՐԷ-ՊԵՄ, *f.*, triumph ; *gs.*, ԿԱՐԷ-ՊԵՄԵ, 1118.

ԿԱԼԱԾ-ՔՈՐԷ, *m.*, seaport, harbour ; *ns.*, 451.

ԿԱԼՅ, *f.*, sting, goading ; *ns.* for *as.*, ՏԱՆ ԵԱԼՅ, 1407, 1466 ; *ds.*, ՆՈՂ ԵԱԼՅ, 'being goaded,' 1179.

ԿԱԼԼՈՂ (ԿԱԼԼԱ), lamenting, mournful ; *ns.*, 514 ; *cf.*, ԿԱԼԼՈՐ, complaint, funeral cry, *O'R.*

ԿԱԼՄԱ, brave, valiant ; *ns.*, 1354, 1534 ; *d. dual*, 1019.

ԿԱԼՄԱԾԷ, *f.*, bravery, valour ; *ns.*, 765.

ԿԱՄ, crooked, twisted (of hair) ; *ns.*, 89.

ԿԱՄԱՐԴԱԾ, twisted, curled ; *ns.*, 65.

ԿԱՆԱ, *vid.* ԿԱՆ.

ԿԱՆԱՄ, I sing ; 3 *pl. pr.*, ԿԱՆԱՆՈ, 74.

ԿԱՆԵԼԱՄ, *m.*, sorrow ; *as.*, 150.

ԿԱՕԻ, *f.*, way ; 'ՐԱՆ ԵԱՕԻ, 119.

ԿԱՕԻ, *f.*, act of weeping ; *ns.*, 428 ; *gs.*, ԿԱՕԻԷ, 702 ; *ds.*, ԱՅ ԿԱՕԻ, 632.

ԿԱՕԻՇԷ, *f.*, defective vision, blindness ; *ns.*, 1491.

ԿԱՕԻԼԷ, scarcity, want ; *gs.*, 700.

ԿԱՕԻՆ, gentle, genial ; *ns.*, 527 ; *gsm.*, 109 ; *dpl.*, ԿԱՕԻՆԵ, 15, 769.

ԿԱՕԻՆՇԷ, musical revelry, joy (?) , 743 ; [*cf.*, ԿՈՄՃԱՐ ԿԱՕԻՆՇԷ, "joyous cheers and melodious strains," Ode to Thomas Dubh Butler, publ. by O'Daly, 1841, p. 14.]

ԿԱՕԻՆ-ՇԵԱՐԷ, gentle and right ; *nsf.*, 1536.

ԿԱՕԻՆԷ, *f.*, gentleness ; *gs.* (used as *adj.*), 1549 ; *as.*, 652.

ԿԱՕԻՆԵԱՐ, *m.*, mildness, gentleness ; *gs.*, ԿԱՕԻՆԻՐ (as *adj.*), 805.

CAOINIM, I bewail, lament, weep for; 1 *s. pr.*, CAOINIM, 824; 2 *s.*, CAOINIRI, 624; 5 *s. cond.*, DO CAOINFEÁ, 620; 2 *s. imp.*, CAOIN, 597, *et sqq.*; *vn.*, CAOINEADÓ; *m.*, act of lamenting, also a dirge; *gs.*, CAOINTE, 633, 709, 813; *ds.*, 423, 598, 631, 640, 662, 669.

CAOINTEAC, sorrowful, plaintive; *ns.*, 1179; *adv.*, SO C., 1514.

CAOITE, *vid.* CAOI.

CAOL, slender; *ns.*, 71, 200.

CAOLAĆ, *m.*, fairy flax, *linum silvestre*; *ds.*, 581.

CAOL-MÁLA, *f.*, slender, narrow eyebrow; *ds.*, 320.

CAOLMAC, subtle (?); *ns.*, c. 1 SCÉILL, 589.

CAOM, gentle; *gsf.*, CAOIME, 1508, 1575; *comp. sup.*, CAOIME, 886.

CAOMANTAĆ, *m.*, preserver, protector, supporter; *ns.*, 595.

CAOM-ÉNEAR, *m.*, gentle, fair skin; *ns.*, 398.

CAOM-ÉORP, *m.*, gentle, fair body; *ns.*, 191; *ds.*, 315.

CAOM-FOIRÉANN, *f.*, gentle band, fair company; *gs.*, CAOIM-FOIRNE (as *adj.*), 1123.

CAOM-ĠLAN, gently pure, fair and pure; *ns.*, 69, 1589.

CAOM-INIR, *f.*, gentle isle; *vs.*, 557.

CAOM-LEACA, *f.*, fair cheek; *ds.* (*recté*, CAOIM-LEACAIN), 311.

CAOMNAÓ, *m.*, act of keeping, maintaining (followed by *n*); *ds.*, 1472.

CAOMTAC, *m.*, friend; *ds.*, 1130, 1152; *as.*, 805; *gpl.*, 560.

CAOM, *f.*, blaze, flame; *ns.*, 1332; [*cf.*, CAOIR, 'glowing iron in the furnace,' *P. O'Connell's Dict.*]

CAOMA, *f.*, sheep; *apl.*, CAOIRIĠ, 872.

CÁIR, *vid.* CÁ.

CARA, *m.*, friend; *ns.*, 446; *gs.*, CARAO, 1146; *ds.*, CARAO, 1444; *vs.*, CARA, 543; *npl.*, CARAO, 1301; *dpl.*, CÁIROIB, 133, 526, 769.

CARAIM, I love; 1 *s. pf.*, DO CARAR, 61.

CÁIRNAC, in heaps, in masses; *adv.*, SO C., 875.

CARIN-FÓLT, *m.*, mass of hair, abundant hair, *ns.*, 68.

CARRAIĠ, *f.*, rock; *ns.*, 1514.

CÁIRT(Δ), *m.*, quart; *dpl.*, CÁIRTΔIB, 530.

CARĠANNAĆ, charitable, loving; *ns.*, 64.

CAR, plaited, curled; *ns.*, 965; *gsm.*, CAIR, 73.

CÁR, *m.*, case matter, sad plight; *ns.* 'sorrow,' 'fate,' 560, 1113; *gs.*, CÁIR as *adj.* 'sad,' 1071; *ds.*, 1 SCAR OIRTE, in the matter loyalty, 1318; 'na CÁR ÉIRUADÓ, sad plight, 626.

CÁR, *m.* for CÁODAR (?) reverence; *ds.*, 1206.

CARADÓ, *m.*, act of turning, returning; OÁ É. RE, 1291.

CAPC, *m.*, cask ; *ds.*, 530.

CÁPMAI, *sad*, sorrowful ; *ns.*, 515 ; *adv.*, 50 c., 421.

CAPTA, *pp.* of CAPAIM, twisted, plaited ; *ds.*, 317.

CAPTARIE, *m.*, wrangler (*cf.* *O'Don. Supp.*, *s. v.*, corpaó) ; *ds.*, 1390 ;
[but *vid.* corpaó, maintenance, *Hogan, Neuters* ; and *cf.* co
facadar ann ag captaó : teine ar lasad thuas na thaigh, *S. G.*
p. 22 z., also corpaó neime i. parpa iapcae, *O'Dav.*, *s. v.* nam.]

CAÉ, *m.*, battalion ; *npl.*, caéa, 1235.

CAÉAIR, *f.*, city, Cathair Dúin Iasc ; *gs.*, caémac, 1508, 1575.

CAÉ-leoíman, *m.*, battle-lion ; *gs.*, ain, 1046.

CAÉ-ílóḡac, with battle-hosts ; *ns.*, 794.

CAÉUGAÓ, *m.*, *vn.*, act of fighting, struggling ; *ds.*, 84.

CAEO, *f.*, leave, permission ; *as.*, 486, 1599.

CÉAO (*cum gen. pl.*), hundred ; *ns.*, 368 ; *invar.* after numerals ; trí
céao bliadóan, 1357 ; naoi gcéao, 1185, otherwise *npl.*, céaoṡa,
176 ; *gpl.*, céao, 702 ; *dpl.*, céaoaib, 702.

CÉAOAC, numbering a hundred ; *nsf.*, aicme céaoac, 1524 ; [*cf.* cuṡaio
céaoac, *Hy. F.*, *p.* 220 ; bṡuḡaio céaoac, *F. M.* IV., *p.* 1054 ;
rí ceimuil Conaill céoaig, 'populous,' *F. M. Ann.*, 901, *p.* 562.]

CÉAO-bean, *f.*, wife (also don-bean, *cf.* don-ḡear), maṡ don, céao-
bean, 980 ; [céao having lost its primary sense in this compound
can be preceded by don, a word of similar meaning in such com-
pounds as these ; *cf.* *Zt. I.*, *pp.* 315, 316.]

CÉAO-éleap, hundred tricks ; *gpl.*, 375.

CÉAO-ṡmonḡ, *f.*, first tribe, *ds.*, céao-ṡmoing, 1015.

CÉAOṡaio, *f.*, sense ; *ns.*, 558 ; *npl.*, ceaoṡaóa, 344 ; *cf.*, 50 ṡḡluair-
eann corbóir an céaoṡaio, *obiectum movet sensum*, *E. Sc.*, *p.* 47.

CEAOṡa, same ; *ns.*, 1273 ; *ds.*, 1562.

CEALḡaim, I deceive ; 3 *s. pf.*, 81, 1481, 1569.

CEALL (cill) church, cell, churchyard ; *as.* used for *ns.*, cill, 854 ;
gs., cille, 1981 ; *as.*, cill, 1211 ; *acc. resp.* after positive adj.,
1280 ; *gpl.*, ceall, 1167.

CEANḡal, *m.*, bond, act of binding ; *ns.*, 86 ; *as.* (family) connexa ;
645 ; also the summing or conclusion on a song or poem, *pp.* 6,
21, 27, etc.

CEANḡlaim, I bind ; 3 *s. pr. encl.* ; naḡ ceanḡlann, 1330.

CEANN (1), head, chief ; *ns.*, 745, et sqq. ; c. ṡeaoṡa, head of a
company, a captain, 734 ; *as.*, 720, 958 ; *ds.*, cionn, i gc. mo
ṡcṡibe, at the end of my course, 'na cionn, to her, 1262 ; taṡ

cíonn, through, owing to, 1106; *npl.*, cinn, 1200; *gpl.*, ceann, 932, 1235; (2) one of a number, ceann ḡaḇ reoroe, 842

Ceannaroe, *m.*, merchant; *as.*, 529.

Ceannar, *m.*, headship, supremacy; *ns.*, 1439, *ds.*, 1532.

Ceannarac, authoritative, powerful; *ns.*, 210

Ceannuigim, I buy, purchase; 3 *s. pf.*, oo ceannuig, 606

Ceapao, *m., vn.*, act of arranging; *ds.*, ar n-a ḡc., 'after having been arranged,' 'arranged,' 198.

Ceapto (1), *f.*, art, handiwork; *ds.*, 1 ḡceapto (recte ceipto), 583; (2) artificer, 57. [Like oibearḡ and flait, ceapto seems to have been used first in material sense and afterwards to have been applied to persons].

Ceapribac, *m.*, gambler; *gpl.*, 470.

Ceaprt, *m.*, right, justice; *gs.*, ciprt. 139, ceiprt, 1356; *ds.*, ceaprt, 1155, 1549.

Ceaprt-cumroac, *m. vn.*, act of properly covering, protecting; *ds.*, 77.

Cear, *m.*, grief; *ds.*, 1 ḡc. 539.

Cearaim, I torture; *pf. ps.*, oa cearao, 'was crucified,' 399.

Cearrt (ceiprt), *f.*, question; *ns.*, ceiprt, 1298, 1573, 1577; *ds.*, 1590; *gpl.* (páip)-ceaprt, 517.

Ceatam-ouil, *f.*, the four elements; *ns.*, 696.

Ceatmar, *m.*, collection of four persons, le ceatmar, 356; (éa lengthened for assonance).

Céib-ḡionn, fair-locked; *gsm.*, céib-ḡinn, 561.

Céile, *m.*, companion, spouse; *ns.*, 121, 212, 339, 365, 1589, with place names (*cf.* leannán), 578, 910, 911; *ds.*, 1130, le (a) céile, with each other, together, 114; *as.*, 1146; *npl.*, céilí, 570.

Céilliró(e), sensible, intelligent, 64; *adv.*, ḡo c., 417.

Ceilim, I conceal; 3 *s. pf.*, oo ceil, 656, *pf. ps.*, ḡur ceileao, 1420.

Ceilrt, *f., vn.*, act of concealing, concealment; *ds.*, 704.

Céim, *f.*, step; *ns.*, 119, 219; *as.*, 1272; céim ar ḡcúl, step backwards, a set-back, 1480; céim me pánaró, step downwards, 494; *gpl.*, céimeann, 1227; *dpl.*, céimib, 87, 294.

Céim, *vid.* cian.

Ceinn-bíle *m.*, chief tree (*fig.*), *a. dual*, 1324.

Ceiprt-breacac, justly judging; *ns.*, 1533.

Céirpe, *f.*, kerchief; *ns.*, 353.

Céir, *f.*, harp peg, or base string of harp, or a small harp accompanying a large harp; [this word is variously explained, the earliest

- instance is in the Amra Coluim Cille, “*ir cμoττ cen cheip ir cell cen abbaio*;” *gl.*, *céip ainm do chμuit bic bír hí com-aitecht cμuitti móru hic a feinm*; *no ainm do tharraig ar a mbí ino léitμμu*; *no ainm don oelgaim bic*; *no ainm do na coblaigcμib*, *no don tμom-thét, quod est melius. L. Hymn., fol. 26b*; *cf. also gl. L. U., ainm don tμom-téo nó ir í an cheip ir in chμuit in ní chongbap in leitμμno co na tétaib innti.*]; *gs.*, *céipe*, 570; *ds.* (in proper name), 421.
- Ceo, f.*, mist; *ns.*, 523, 708; *gs.* (used as *adj.*), 325; *ds.*, *ciać*, gloom, 1547; *ciać* (really *gen.* of *ceo*), 1. *ceo O'Cl.*
- Ceo-bμoio, f.*, misty, dark bondage; *ds.*, 177, 477.
- Ceol, m.*, music, song; *ns.*, 505; *gs.*, *ceoil*, 1549, *cμuil*, 268; *ds.*, 252, 270, 521; *as.*, 1431.
- Ceolćaipe, f.*, collection of musicians; *gs.*, 865; [*cf.*, *ritćhaipe, W., oegeocħaipe, Zt. I., p. 72*; *cf.*, also, *ceolćap, musical, M. and C., III., pp. 287, 288.*]
- Ceol-ćμuit, f.*, musical harp; *ds.*, 107.
- Ceolmap, musical*; *ns.*, 210, 791; *adv.*, 50 c. (of grief), 153.
- Ceol-feinm, music-playing*; *ds.*, 111.
- Ceo-tμaipe, misty weariness, gloomy distress*; *ns.*, 93.
- Cia, who?* 245, 1164; *cia hé*, 459; *fol.* by *do* (= *de*), 1264, 1316, 1438.
- Ciaćb, f.*, lock of hair; *ns.*, 416; *ds.*, *céićb*, 182, 317, 1490.
- Ciać, vid. ceo.*
- Ciać-bμiat, m.*, covering of mist; *ns.*, 1507.
- Ciaćmapi, shrouded in mist, sad*; *adv.*, 50 c., 152.
- Ciałł, f.*, sense; *ns.*, 1183; *gs.*, *céłłe*, 1239; *ds.*, *céłł*, 629, 1471.
- Ciałłmapi, sensible, prudent*; *ns.*, 786, 1449.
- Ciamapi, sad*; *ns.*, 514; *cf. ciaćmapi.*
- Cian, far, distant, long* (of time and space); *ns.*, 1363, 1579; used adverbially, 1357; *ds.*, 1 5cén, *afar*, 1290; used nominally, *dpl.*, 1e *cianaićb*, for long, distant spaces, 647.
- Cineao* (*cine MSS.*), race, tribe; *gs.*, *cimio*, 134; *as.*, *cineao*, 1459; *ds.*, 1370.
- Cineál, kind, race, tribe*; *gs.*, *cineoil*, 1178.
- Cinn, vid. ceann.*
- Cinneamain, f.*, fate, destiny; *ns.*, 997.
- Cinnte, certain, constant*; *ns.*, *cinnte cíomoućb*, certainly, constantly dark; [*cf. fearćainn činnte, constant rain, Arch. I., p. 158.*]

Ćioĉ, *f.*, breast ; *ns.*, 967 ; *gpl.*, ćioĉ, 1338, 1523.

Ćioĉta, with full breasts, *nsf.*, 1123.

Ćion, *m.*, regard, affection ; *ns.*, 1210 ; *as.*, 652.

Ćionn, *vid.* ceann.

Ćioĉaim, I comb ; 2 *s. pr.*, ćioĉaim, 1384 ; *pp.* (used as *adv.*), ćioĉta, 875.

Ćioĉ-ōub, jet black, dark ; *ns.*, 555, 802 ; *as.*, 687 ; *vid.* cinnce.

Ćioĉmĉaim, I lacerate, maim ; 3 *s. pf.*, ĉuĉ ćioĉmĉaĉō, 1250 ; *vn. ns.*, ćioĉmĉaĉō, 134 ; *gs.*, ćioĉmĉaĉiĉte (fr. ćioĉmĉaĉaĉō), 1067.

Ćioĉ, *m.*, tax, tribute ; *ns.*, 922 ; *gs.*, ćioĉa, 919 ; *ds.*, řá ćioĉ ōom, 1594 ; ĉan ĉ. 566 ; *gpl.*, ćioĉ, 1344.

Ćioĉaĉ, receiving, exacting tributes ; *ns.*, 796.

Ćiĉce, *m.*, treasure ; *ns.*, 281.

Ćiuĉl, *vid.*, ceol.

Ćiuneap, *m.*, meekness ; *ns.*, 835.

Ćiuĉn-ĉiĉnn-lá, *m.*, calm, pleasant day ; *ds.*, —lō, 378.

Ćláiĉi-iaĉ, *f.*, level country, plain ; *gs.*, ćláiĉi-iaĉ (MSS. ćláiĉi-iaĉ), 1467 ; [formerly neuter, *cf.*, *Hogan, Neuters.*]

Ćláiĉiĉeaĉ, *f.*, harp ; *gpl.*, 521.

Ćlann, *f.*, children, descendants ; *ns.*, 223, 225, 403, 1008, 1201, 1204, 1205, 1209, 1217, 1253, 1337 ; *gs.*, ćloinne, 338, 579, 1178, 1204, 1320 ; *ds.*, ćloinn, 1020, 1283, 1316 ; *npl.*, ćlanna, 1375 ; *gpl.*, ćlann, 856, 1006 ; *dpl.*, ćlannaĉb, 1202.

Ćlannuĉaĉō, *m.*, *vn.*, act of bearing children ; *ns.*, ōo ĉl. ĉuĉ, 'thy bearing children to him,' 72.

Ćlaoĉĉuĉiĉm, I change ; 3 *s. pf.*, ōo ĉlaoĉĉaĉō, 1167 ; *vn.*, ćlaoĉĉuĉaĉō ; *gs.*, ćlaoĉĉuĉiĉte, 1118.

Ćlaoĉōim, I subdue ; 3 *s. pres. encl.*, nac ćlaoĉōeann ōo, who yields not, 1442 ; *pp.*, náĉ ĉlaoĉōce, 'invincible,' 747.

Ćlaoĉine, *f.*, disinclination ; *ns.*, 835 ; *ds.*, ĉan ĉlaoĉine, without partiality, prejudice, 583, 916, 1547.

Ćlaoĉ, inclined, sloping ; *ns.*, 65 ; ćlaoĉ i n-, 'perverse.'

Ćlaoĉaim, I incline, bend down ; 3 *s. pf.*, ōo ĉlaoĉ a ĉn., her constant suffering has lessened the activity of . . . 487 ; 3 *s. f.*, ćlaoĉaĉō, will become weak, 342 ; 2 *s. imperat.*, ná ćlaoĉ, bend not, 958 ; *vn.*, ćlaoĉaĉō, act of perverting, perversity ; *ns.*, 1497 ; *ds.*, 847.

Ćlaoĉ-ōeapĉ, *m.*, ogling eye ; *ns.*, 342.

Ćlaoĉ-ĉioĉĉ, *m.*, ogling eye ; *ns.*, 319.

CLÁR, *m.*, level surface, plain; *ns.*, 989; *gs.*, 247, 1016, 1106, 1439; *ds.*, 45; CLÁR DO BHOILLAIĞ, 'level expanse of thy bosom,' 39.

CLÁRAĆ, *m.*, plank; *gpl.*, 468.

CLÉ, left, perverse; *gsm.*, 1266; *ds.*, AR CLÉ, the left, *i.e.*, neglected, 1383.

CLÉACTAIM, I practise, I am wont to; 1 *s. pf.*, DO CLÉACTAR, 1435, 1592; *pf. ps.*, DO CLÉACTAÓ, 202.

CLÉAMNAR, *m.*, marriage-affinity; *gs.*, CLÉAMNAIR, 1009.

CLÉAR, *m.*, trick, deceit, *gs.*, CLIR (as *adj.*), 1369.

CLÉIREAC, *m.*, clergyman, cleric; *npl.*, CLÉIRIĞ, 338; *dpl.*, CLÉIRIĆB, 14.

CLÍ, *f.*, chest, breast; *gs.*, CLÍ IRCIĞ, 825; *ds.*, CLÍ, 656; *as.*, CLÍ, 1569; CLÍ IRCIĞ, 720.

CLIAĆ, *m.*, chest, breast; *gs.*, CLÉIB, 93; *ds.*, CLIAĆ, 474.

CLIAIR, *f.* (collective), the clergy; *ns.*, 152, 716, 1547; *gs.*, CLÉIRIE, 568, 595; *npl.*, CLIAIRA, 710; *gpl.*, CLIAIR, 799, 855, 1409, 1479, 1527.

CLIAIRAĆ, attached or devoted to the clergy; *ns.*, 778; but, 'having trains, companies,' *Fél. Aeng.*, Oct. 27.

CLIAĆ, *f.*, wattle, hurdle, defence (fig.); *ns.*, 464, 1527.

CLIRTE, skilled; *adv.*, GO CL., 284; *comp. sup.*, 209.

CLÓ, *m.*, defeat, inferiority; *ns.*, 128.

CLOC, *f.*, stone; *gpl.*, 468.

CLÓCA, *m.*, cloak; *gs.*, 216.

CLÓÓ, *m.*, mould, type; *ds.*, 1 ĞCLOÓ, 312.

CLÓÓAIM, I subdue; *pf. ps.*, DO CLÓÓAÓ, 482.

CLOĞAO, *m.*, helmet; *as.*, 844; *gpl.*, 214.

CLÓ-ĞAIRĆA, type-beauteous, of beautiful form; *comp. sup.*, 95; *vid.* ĞAIRĆA.

CLÚ, *f.*, fame; *ns.*, 1433; *ds.*, 1288, 1290, 1480.

CLUAINREACT, *f.*; *gl.*, deceit (H. 5, 19); *ds.*, 1407.

CLUAR, *f.*, ear; *ns.*, 346; *ds.*, CLUAIR, 240, 506.

CLUĆMAIR, comfortable, convenient (lit. snugly); *adv.*, GO CL., 820.

CNÁM, *m.*, bone; *ns.*, 1433; *ds.*, CNAIR PPAINNE, 'bone of contention,' 1572.

CNAOI, *m.*, wasting, pining away; *gs.*, 125.

CNAOI(Ć)IM, I consume, waste; 3 *s. pf.*, DO ĆNAOI, 188.

CNEAĆ, *f.*, wound; *apl.*, CNEÁĆA, 573

CNEAR, *m.*, skin; *ns.*, 963; *gs.*, CNEIR, 1048; *ds.*, 963, 1396.

CNEAR-DOIĞ, *f.*, pang (lit. skin-wounding pain); *n. dual*, 1071; *cf.* DOIĞ ĞIACAIB, tooth-ache.

Cνεάρτα, becoming, modest ; *ns.*, 87, 89.

Cneaptau, *f.*, honesty, modesty; *ds.*, 1471.

Снѡѡт, *m.*, soldier, knight; *gpl.*, 1110.

Снос, *m.*, hill; *ns.*, 433; *gs.*, снуіс, 82, 194, 328, 427, 578; *dpl.*,
снотііѣ, 18.

Cnópac, *m.*, collection of nuts ; *gs.*, cnópaigh, 146 ; [*cf.* baò leopí róib
a gcáil cnópaigh, and gheobhá plúir ir méar ir cnópac cnaobh,
in two Ulster songs, kindly communicated to me by Mr. Jos.
Lloyd, Ed. *Gaelic Journal*, and *vid.* cnuapac, *infra*].

Cnú, *f.*, hazel-nut, applied to harp made of hazel ; *ns.*, 281.

Cnuair-geal, of fair produce ; *vsf.*, 1377.

Κουρασ, *m.*, act of collecting crops, gleanings; *gs.* (used as *adj.*),
 ἡ ζυμαρὸς κουραρισ, 1460; perhaps = κούρας, *q.v.*

Сударуғим, I collect; 2 s. pf., то сударуғыр, 286, 354.

Cošlāc, *m.*, fleet; *as.*, *id.*, 870.

Coéal, *m.*, cowl; *ds.*, 1 *gc.* Δ ἐλί ἡττις, pericardium, 825; [*cf.* Tadhg Gaedhlach's *Ἐναίν ἑμοιόε ἰορα*, "Οἱ πολλοὶ συμ λῖον το ἑμοιόε ὅαν ἡγάθ-ρα ρίον: Δ γκοéal mo ἑμοιόε το ἑμοιόε-ρὶ ράς Δ γκοίναο," *Pious Misc.*, p. 60, Ed. Clonmel, 1812; Tadhg G. also uses the expression 1 *gc.* Δ ἐλί na ἑμοιε, *ibid.*, pp. 9, 13].

Cocán, *m.*, rose ; *gpl.*, 547.

COULAM, I sleep ; 1 s. *pr.*, COULAM, 33.

Coŕonac, *m.*, chief, lord ; *as.*, 715.

κόρυμα, *m.*, box, coffer; *ds.*, 'η-α κόρυμα, in his box, 1448.

COḡAḡ, *m.*, war, warring, fighting; *ns.*, 51; *gs.*, COḡAḡḡ, 1040; *ds.*, Aḡ COḡAḡ, 'warring,' 1512; *as.*, 1213.

Coḡal, *m.*, cockle, tares ; *ds.*, 36.

COΣΑΗ, *m.*, secret (lit. whisper); *as.*, 652.

Ὁρίο, *vid.* τειρόμ.

ἄρῳ, *adv.*, ever, for ever, 279, 847, 884, 945, 1600.

κοιζερῖος, *f.*, foreign (lit. bordering) land; *gs.*, κοιζερῖς, used as *adj.*, 'foreign,' 2; *dpl.*, κοιζερῖοςαιβ, 48.

κοιτῆριοι, owning neighboring, foreign lands ; *ns.*, 796.

κόιζεαὐ, *vid.* κύιζεαὐ.

Coigeall, *m.* (?), for co(n)-geall, covenant, condition; *gs.*, coigill, 268; or *nsf.* for co(n)-ciall (céill), thought.

Coitéan, *m.*, collar ; *ds.*, 199.

Coill. f., wood; *ds.*, 706; *npl.*, coillte, 146; *dpl.*, coilltib, 21.

- Cóimíde, *m.*, Lord ; *as.*, 1229 ; *gs.*, Cóimídeas, 1299.
- Cóiméas, *m.*, act of keeping, retaining ; *ns.*, 1344 ; *vid.* oíon-cóimeas.
- Cóim-geal (re), equally white, as white as ; *ns.*, 99.
- Cóim-learc, equally, rather slow ; *ns.*, 120.
- Cóim-теааџт, *f.*, conjunction ; *ds.*, 1 ȝc. le ceile, 'all together,' 114.
- Coinbhíocht, *m.*, conflict ; *gpl.*, 1106.
- Coince, *f.*, haste, speed (O'R.) ; *ds.*, coince, 865 ; [perhaps for caoince, *q.v.*].
- Coineadaim, sustaining, supporting (?) ; *ns.*, 779.
- Coinġleic, *f.*, conflict, struggle ; *as.*, 1167, 1227.
- Coinne, meeting ; only in phr., 1 n-a cōinne, over against him, 810.
- Coinnte-báirte, *pp.* of coinnte-báirim, I excommunicate, 1282, (usually coinneal-báirte).
- Cóir, just, right, due ; *ns.*, 385 ; cóir=ir cóir, 1302 ; *ds.*, 1272 ; *asf.*, 1015 ; foll. by oo=I ought, I have a right to, 46, 640, 1439 ; foll. by eugam, etc., 1251, 1343 ; *comp.*, córa, 38, 823.
- Cóir, *f.*, right, authority, proper arrangement ; *gs.*, córa, 139, 1202, 1497 ; *as.*, cóir, 264 ; oo-ġéana ré cóir, he will get on (without it), 366 ; *ds.*, cóir, 'chorus,' 1549.
- Cóiruġtib, *vid.* córuġas.
- Cóir-mama, *m.*, well-formed breast ; *ns.*, 99 ; (*vid.* mama).
- Cóir-ġleas, *f.*, straight spear ; *gpl.*, 214.
- Coirim, I prevent, check ; 2 *s. imperat.*, coirc (foll. by oo=ve), 598.
- Cóirim, *f.*, visiting, 'coshering' ; *ds.*, ar c., 152.
- Cóirreac, going on visits, 'coshering' ; *ns.*, 791.
- Coirreacṑa, consecrated ; *gs.*, 1297.
- Coirceann, common, universal ; *nsf.*, 721 ; *gsf.*, coircinne, 714 ; *comp. sup.*, coircinne, 681.
- Colaṑ, wicked ; *gsm.*, colaġ, 1271.
- Colann, *f.*, body ; *ns.*, 184.
- Colġ, *m.*, sword ; *as.*, 844 ; *gpl.*, 214.
- Com, *m.*, waist ; *ns.*, 200, 866.
- Comas, *m.*, reward ; *apl.*, ȝan cōmṑa, 1183 ; [MSS. caomṑa].
- Comaim, *f.*, presence ; *ds.*, ȣaoir' c., waiting for thee, 370 ; ir' c., towards thee, 363.
- Comairle, *f.*, counsel, advice, council ; *ds.*, 1270, 1327.
- Comalt, *m. vn.*, act of fulfilling, observance ; *ds.*, 52.
- Comann, *m.*, friendship, fellowship ; *as.*, 652 ; *vid.* cumann.

- Comáoinn, *f.*, obligation ; *ds.*, բօժաւ ոօ է., 'borrowed word,' 8 ; *al.*, cumain(n). The metre requires nn.
- Comárr', contr. for comarrá(ín) ; *as.*, neighbour, 392.
- Comárta, *m.*, sign, token ; *ds.*, 919.
- Combáiř, *f.*, affection ; *ns.*, 1010 ; *gs.*, 1329.
- Com-řpoio, *f.*, (mutual) slavery ; *ds.*, 125.
- Com-řpuř, *m.*, equal beauty ; *ds.*, 1 řc. ոօ, 128.
- Comřur (=com-řořur), *m.*, near relationship ; *ns.* (foll. by ře), 221 : *gs.*, comřuir, 133.
- Com-řuř, *m.*, unison ; *ds.*, 1 řc. 1e, 111.
- Comla, *f.*, door, gate ; *ns.*, 187.
- Comlann, *m.*, conflict ; *ds.*, 1 řc., 120, 206, 209 ; *acc. resp.*, 1104.
- Com-luadř, equally quick ; *ns.*, 709.
- Cóm-luřř, *m.*, one's own people, friends ; *ds.*, 170.
- Com-ól, *m.*, mutual, social drinking ; *gs.*, com-ól, 1016.
- Compán, *m.*, companion ; *npl.*, compáin, 1048.
- Comřac, *m.*, contest, combat ; *ds.*, 1 řc., 202.
- Com-řoioinn, *f.*, share, meal ; *ds.*, ar comřoioinn, 164.
- Com-řuadřar, *m.*, 'concurřus,' rushing together ; *ds.*, 1 řc., 709 ;
['utter destruction,' *T. Sh.*].
- Comřa, *vid.* comář.
- Com-řřom, even, equal ; *adv.*, řօ c., 198.
- Com-řřuime, *f.*, evenness, equality ; *gsf.*, 714.
- Con, *vid.*, cú.
- Conailře, *f.*, love, affection ; *gs.*, 1329.
- Conair, *f.*, way, road ; *ds.*, 1272.
- Concar, *m.*, vengeance, conquest ; *ns.*, 1000 ; [*cf.*, ոօ օեանբաօ
concar mar řeall ar éřcearř, *G. J.* 20, p. 227].
- Conřlann, equal, match, comparison ; *ns.*, 662, 1404.
- Conřařař, raging ; *ds.*, 1143.
- Conřbaim, I keep, 2 *s. imperat.*, conřbuiř, 950.
- Connřař, *m.*, agreement, treaty ; *as.*, 700, 1215.
- Cor, *m.*, (1) twist, fail, řan cor, 1185, (2) state, condition ; *ns.*, 962, 1053.
- Cóřa, *vid.* cóřř.
- Corřřa, red, purple ; *ns.*, 265.
- Corřřořal, *m.*, *ns.*, 739, 882.
- Corř, *m.*, body ; *ns.*, 467 ; *gs.*, cuiřř, 969, 1297 ; *ds.*, 602, 1260 ; *as.*,
corř, 954.

- κορμαῖ, fickle, transient, changing, *nsf.*, 997; *dsm.*, 1155; *adv.*, 50 c., 184.
 κορμ-ῆνος, *m.*, round hill, 1. κορμ-ῆλιαθ, 431; *vid. Ind. Loc.*
 κόρυζαθ, *m.*, arrangement, choir; *dpl.*, κόρυζῆτιθ, 864.
 κορ, *f.*, foot, leg; *ns.*, 203, 1399, 1417, 1429; *ds.*, ὁ κορ *m.*, 'from beside the *m.* or from the mouth of the *m.*,' 228; *a. dual*, κορ, 607.
 κορε, *m. vn.*, act of checking, desisting; *ds.*, 809, (foll. by το = *ve*), 1229.
 κορεα, *m.*, slaughter; *ds.*, 1. 5c., 206.
 κορμαῖ, like, similar; *ns.*, 1295 (foll. by τε), 1425, (foll. by το), 1495; [for c. το, *cf.*, ní τὰμπα ἀρ κορμαῖ, *S. G.* 38, l. 25.]
 κορναῖ, *m.*, act of defending; *gs.*, ἄ 5κορναῖ ἀρ, 'defending them against,' 464; *ds.*, ἄ 5κορναῖ, 1356.
 κόρτ, *m*, coast; *acc. resp.*, 349.
 κοτῆζαθ, *m.*, verbal noun, act of supporting; *ns.*, 1409; *gs.*, κοτῆζτε, 1040.
 κοτῆζεαῖ, generous in supporting; *ns.*, 779.
 κρίαθ, *m.*, vexation; *ns.*, 133, 169, 1295, 1377, 1417, 1597.
 κρίαῖοτε, *pp.*, vexed, tormented; *ns.*, 412.
 κρίαῖβτεαῖ, pious; *ns.*, 785.
 κρίαν, *f.*, sow, (applied to the English); *gs.*, κρίανα, 40.
 κρίαν, *m.*, tree, lot (1381), the cross (401, 606); *ns.*, 532; *gs.*, κρίοιαν, 706; *ds.*, 401, 606, 1495; *as.*, 718, 1381; *npl.*, κρίοιαν, 1516; *vid. πάλαρ*.
 κρίαοβ, *f.*, branch, scion; *ns.*, 1460; *gs.*, κρίαοῖβε, 444; *npl.*, 581; *dpl.*, κρίαοβαιβ, 28, 1081.
 κρίαοβαῖ, branching, clustering; *ns.*, 65, 695; *vsf.*, 1377.
 κρίαοβ-ῶαννα, *m.*, branching band, flowing riband; *ds.*, 304.
 κρίαοβ-ῶεαρῆ, branching red; red-spreading; *dsf.*, -ῶεαρῆ, 351.
 κρίαοβ-ῆλαρ, branching green, green-spreading; *dsm.*, 288.
 κρίαοῖρεαῖ, *f.*, spear; *as.*, 844; *gpl.*, 673, 1557.
 κρίαορ, *m.*, gluttony; *gs.*, κρίαοῖρ (MSS., κρίαερ, *assonantiae causa*), 334.
 κρίατ-ῆμλαῖ, of shaking locks; *ns.*, 65; *cf.*, ὑμλα, *O' R.*
 κρίέ, *f.*, earth, clay; *ns.*, 301, 389; *ds.*, 322, 602, 611, 619; *as.*, 360.
 κρίεαῖ, *f.*, plunder, destruction, ruin; *ns.*, 133, 171, 721, 796, *et sqq.*; 1477, 1501; *apl.*, κρίεαῖα, 1558.
 κρίεαῖαῖ, given to plundering; *ns.*, 1280.
 κρίέατ, *f.*, wound; *dpl.*, κρίέατταῖ, 108, 385; *d. dual.*, κρίέαττ, 1067.

Ἐρέαττα, wounded ; *ns.*, 559.

Ἐρέατ-ζῶναιμ, I wound severely ; 3 *s. pf.*, το Ἐρέατ-ζῶν, 81.

Ἐρέαο, *interr. pron.*, what, 308, 360, 815, 1574 ; in oblique cases construed with *rel. pron. gov. by prep.*, Ἐρέαο με α η-, 956 ; Ἐρέαο ρά η-, 1582.

Ἐρεατ-ῥομη, of round body, form ; *dsf.*, -ῥομη, 995.

Ἐρεατ-ῥομηα, of fragrant body, form ; *ns.*, 71.

Ἐρεοεαμ, *m.*, faith, belief ; *ns.*, 1305 ; *gs.*, Ἐρεοιμ, 1010, 1266, 1271, 1289, 1317, 1333 ; *ds.*, 1214, 1305 ; *as.*, 1325.

Ἐρεοιμ, I believe ; *past necess.*, 'to be believed,' Ἐρεοτε, 1326.

Ἐρεομ (1. Ἐρεμ), *m.*, fretting, gnawing away ; *ns.*, 1352.

Ἐρειμεα, wasted away, fretted ; *ns.*, 559.

Ἐρι, *m.*, heart ; *gs.*, 1071 ; *vid.* Ἐρι, [N.B., Ἐρι is the proper spelling].

Ἐρι, *f.*, end, country ; *ns.*, 371, 983, 1182 ; *gs.*, Ἐρι, 275, 578, 678, 1488, 1532, 1558 ; *ds.*, Ἐρι, 132, 138, 460, 995, 999, 1403 ; *gpl.*, Ἐρι, 57 ; *dpl.*, Ἐρι, 913, 1206.

Ἐρι, *m.*, I finish, put an end to ; 3 *s. pf.*, το Ἐρι, 797 ; *vn. ds.*, το Ἐρι, 1110.

Ἐρι, *m.*, I wither ; 3 *s. pf.*, το Ἐρι, 552, 1183 ; *pf. ps.*, το Ἐρι, 1516 ; *vn.*, Ἐρι, 706.

Ἐρι, *m.*, prudent, experienced ; *ns.*, 775, 779, 1533, 1589 ; as a noun, 711.

Ἐρι, *f.*, spark ; *ns.*, Ἐρι, *an* Ἐρι, thrill of music, *M. & C.*, III., p. 215 ; *cf.*, Ἐρι, *cum splendore fornacis*, *T. Fl.*, 185.

Ἐρι, *m.*, sparkingly nimble ; *adv.*, Ἐρι, 283.

Ἐρι, *f.*, handful, cluster ; *ns.*, 1081 ; wrongly explained ; 'a strong-handed man,' by *P. O'Connell* in 23 L. 21.

Ἐρι, *m.*, bier ; *ds.*, 191.

Ἐρι, *m.*, embroidered ; *ds.*, 199.

Ἐρι, *m.*, valiant, brave ; *ns.*, 226, 730, 775, 1354, 1534.

Ἐρι (Ἐρι), *m.*, heart ; *ns.*, 361, 1165 ; *gs.*, 93, 387, 389, 1445, 1479 ; used as *adj.*, α ὅ, 403 ; Ἐρι, 1071 ; *ds.*, 25 ; *as.*, 608 ; *npl.*, Ἐρι, 1050.

Ἐρι-λίονμα, cattle-abounding, rich in herds ; *ns.*, 793.

Ἐρι, *m.*, bent, crooked ; *dpl.*, Ἐρι, 28.

Ἐρι, *m.*, I bend down, depress ; 3 *s. pf.*, το Ἐρι, 603.

Ἐρι, *m.*, I forbid ; (foll. by α) 1 *s. pr.*, 92.

Ἐρι, *f.*, blood ; *ns.*, 387.

- Cμυαῖ, *f.* (stack), stack-shaped hill ; *dpl.*, cμυαῖαι, 1360.
 Cμυαῖ-ἀμηναιῖ, sternly severe, fierce ; *ns.*, 1104.
 Cμυαῖ-θυῖρεαν, *f.*, stern band ; *ns.*, 289.
 Cμυαῖ-ἔδοι, *f.*, weeping bitterly ; *ds.*, 359.
 Cμυαῖ-ῥῆλαρ, *f.*, firm lock ; *ds.*, ζαν ἑμυαῖ-ῥῆλαρ, 1445.
 Cμυαῖ-ῥοι, *m.*, weeping bitterly ; *ds.*, 1383.
 Cμυαῖ-ῥοῖ, *m.*, stern warrior ; *gpl.*, 294.
 Cμυαῖ-νοῖ, *m.*, difficult note ; *as.*, 1423.
 Cμυαῖ-ῖναιῖ, *m.*, hard bonds, severe bondage ; *ds.*, 388.
 Cμυαῖ, hard, firm, stern ; *ns.*, 1053, 1104 ; *ds.*, 626 ; *gpl.*, 979 ;
d. dual., cμυαῖα, 1019.
 Cμυαῖ-ῥνῖοιῖ λῖοι, *m.*, for λῖοι-ῥνῖοιῖ cμυαῖ, severe reparation ;
as., 383.
 Cμυαῖ-ῖνῖ, hard and rigid ; *ns.*, 350.
 Cμυαῖ-ῖλεαῖ, *f.*, steel spear ; *gpl.*, 1388.
 Cμυαῖ-ῖλεῖ, *f.*, hard road ; *ns.*, 393.
 Cμυαῖ, *m.*, hardness, penuriousness ; *ds.*, 389, 1050.
 Cμυαῖν, round ; *ns.*, 967.
 Cμυαῖνῖ, collected, gathered ; *ns.*, 1507.
 Cμῖρῖν, *m.*, jug, pitcher ; *gs.*, 334.
 Cμῖτ, *f.*, harp ; *ns.*, 245 ; *gs.*, cμῖτε, 264 ; *ds.*, cμῖτ, 153 ; *gpl.*,
 cμῖοτ, 743.
 Cμῖτῖ, *m.*, harpist ; *ns.*, 258.
 Cμῖτ-ῖνῖ, of gentle form, beauty ; *ns.*, 673.
 Cμῖτ, *m.*, form ; *ns.*, 265, 623 ; *acc. resp.*, 85.
 Cμῖτῖναιῖ, '*formosus*,' beautiful ; *ns.*, 226.
 Cμῖτῖνῖ, I create ; 3 *s. pf.*, το ἑμῖτῖνῖ, 321, 613.
 Cῖ, *f.*, hound ; *vs.*, 1565 ; *gpl.*, con, 743.
 Cυαῖ, *f.*, cuckoo ; *gs.*, cυαῖε, 239 ; *gpl.*, cυαῖ, 506. It is considered
 a favorable omen if the cuckoo is first heard in Spring to the right
 of observer ; [*vid. G. J.*, No. 52, p. 57].
 Cυαῖν, *m.*, litter of pups ; *fig.*, a band, troop ; *ns.*, 1082 ; *gs.*, 1045,
 1380 ; *vs.*, 633, 813 ; [for literal meaning *cf. coin ap ζαc cυαῖν*,
S. G., p. 28].
 Cυαῖτ, *f.*, circuit, visit ; *ds.*, τον ἑμῖτ πεο, 'on this occasion,' 1398.
 Cυαν, *m.*, harbour ; *ns.*, 441 ; *gs.*, cυαν, 503 ; *ds.*, 980 ; *gpl.*, 1143 ;
dpl., cυανταῖ, 25, 1511 ; lengthened for assonance in cυανταῖ, 325.
 Cυαννα, high, noble ; *ns.*, 1449, 1536 ; *vs.*, 813 ; [*cf. gl.*, cνoc, *For. foc.*].

Cuðar, *m.*, conscience ; in phr. ʋaɹi mo é., by (on) my conscience, 340.
 Ċuḡam, to, towards me, etc. ; 1 *s.*, ċuḡam., 1595 ; ċuḡam-ɾa (ḡ asp.), 83 ;
 3 *s.*, ċuḡe, 1251 ; 3 *pl.*, ċuḡta, 1343 ; used after cóɹi, 1251 1343,
 Cuibʋe, suitable ; *ds.*, 270 ; [*cf.*, ɹɹ ɹɹɹɹt aɹ cuibʋe a macɾamla ɹút.
S. G., 38].

Cuibʋeann, *m.*, portion ; *ds.*, 932.

Cuioiuḡaʋ, *m.*, act of helping ; *ns.*, 702.

Cúɹḡ, five, 928.

Cúḡeaʋ, *m.*, province ; *gs.*, cúḡiʋ, 462 ; *ds.*, cóḡeaʋ, 188.

Cuileán, *m.*, whelp, used *fig.*, *ns.*, 736 ; cuileán, 1101 ; *npl.*, cuileáin, 1046.

Cuilt, *f.*, quilt, coverlet ; *gs.*, cuilte, 656 ; *ds.*, cuilt, 970.

Cuimne, *f.*, memory, recollection ; *ds.*, aɹ c., 'in memory,' 'remembered,' 809.

Cuimneac, mindful ; *ns.*, 785 ; 'memorable,' 1579.

Cuim, I put, send ; 1 *s. pr.*, c. ceirt, 'put, ask a question,' 1577 ;
 2 *s. pf.*, ʋo ċuimɹ ʋo cɹiann aɹi, 'you cast your lot on,' 1381 ;
 ʋo ċuimɹ ɹlioéɹt aɹi, 'gave followers to,' 1528 ; 3 *s. pf.*, ʋo ċuim
 aɹi cáɹʋe, 'put off,' 529 ; ʋo ċuim lé laɾaʋ, i. tɹé laɾaʋ, 'set
 on fire,' 290 : ʋo ċuim cúɹ me, 'turned the back on,' 1214 ; ʋo
 ċuim, 322, 1137 ; 2 *s. imperat.*, cuim, 360 ; *pf. ps.*, ʋo cuimeaʋ
 i n-úɹi, 'were buried,' 600 ; *vn.*, cuɹi ; *ds.*, 746 ; aɹ ḡcuim cúɹ me,
 'after turning the back on,' 498 ; *part. necess.*, cuɹta, 1307.

Cúɹt, *f.*, court ; *gs.*, cúɹte, 917 ; *ds.*, cúɹt, 916 ; *gpl.*, cúɹtí, 330.

Cúɹ, *f.*, cause ; *ds.*, 1317 ; *gpl.*, 916 ; *n. dual.*, 1065.

Cúɹín, *m.*, cushion ; *ns.*, 353.

Cuɹle, *f.*, vein ; *gs.*, cuɹleann ḡaʋit, 'veins of consanguinity,' *i.e.*,
 blood relationship, 1009.

Cúl, *m.*, back, recess ; *ns.*, 250 ; *gs.*, cúɹl, 498, 'defence,' 913, *vid.*
 bun ; *ds.*, aɹ ḡcúl, back (*adv.*) ; *as.*, cúɹl, 1214.

Cúl, *m.*, lock (of hair) ; *ns.*, 197, 965, 1421.

Cuɹaʋ, *f.*, dress, suit ; *gs.*, 216.

Ċum, *cum. gen.*, to, towards ; 680, 700, 741, 843 (*bis*), 1221. [This
 common word does not occur in *T. Sh.*]

Cuma, equal, indifferent ; *ns.*, cuma ɹuam, 'it was ever thus,' 1392.

Cuɹa, *f.*, sorrow, feeling of loneliness ; *ns.*, 1062 ; *ds.*, 187.

Cumaɹm, I form ; 3 *s. pf.*, ʋo ċum ɹe, etc., 'he fulfilled every con-
 dition necessary to bring about that scarcity and want' (which
 follows the death of a good prince), 700.

Cumann, *m.*, affection ; *gs.*, cumainn (as *adj.*), 824 ; *cf.*, comann.

Cumap, *m.*, power ; *gs.*, cumair, 492.

Cumapc, *m.*, mêlée ; *ds.*, ι ζc., 747.

Cumvad, *m.*, covering, cover ; *ds.*, 468.

Cumua, fragrant ; *adv.*, ζo c., 284.

Cúnzanrac, helpful, aiding, protecting ; *ns.*, 462.

Cupad, *m.*, knight ; *ns.*, 824 ; *gpl.*, 747, 1595.

Cúpra, *m.*, course ; *ns.*, 1565.

Cútatl, shy ; *ns.*, 515.

o' *vid.* oe and oo.

oá (asp.) two. Followed by dual form of noun. The foll. inflections occur, *af.*, α oá láim (cōir), 607 ; *gm.*, cπé an oá aprratl oéaz, 389 ; *df.*, oon oá ôpoinz (*rectius* omonzaið) cπuadā, 1019 ; *am.*, pán oá mīac, 1113 ; *vid.* also 1034, 1039-1047, 1055, 1065-1080, 1095, 1324, 1428.

oá n-, oām, comp. of *rel.* with oo, oe, *q. v.*

oá n-, *if.* Generally *cum impf.*, 617, 630, 869, 977, 1589 ; *cum pr.*, 371, 756, 1373 ; *cum cond.*, 873, 934, 1285 ; with ip, oá mbad, 906, 1109 ; with atām, oá maib, 626.

oá before comp. of *adj.* (or the abstract nouns derived from them, 'however' (great, high, etc.), 302, 315, 326, 345, 450, 1563. Notice oá uaiðmize oó, 'however proud it be,' 315 ; oá luaimnize oóib, 'however active they be,' 326.

oá (oo + α the poss. pron.) before verbal noun to express *pres. part.* (generally *pass.*), 217, 218, 252, 456, 539, 807, 848, 849, 943, 944, 1127, 1291, 1379, 1422, 1560, 1572.

oáib .i. oóib, *vid. s. v. oo.*

oaiðneap, *m.*, poverty ; ζan o., 1259.

oáil (oál), *f.*, distribution, fate, state, condition, *ns.*, 818, 1261, 1310, 1336, oál, 988 ; *gs.*, pá oēapcā na oála, 'in the dregs of fate,' 478 ; *ds.*, oáil, 513 ; *apl.*, oála, 'with regard to,' 'as for,' 837.

oáilim, I distribute, grant ; 3 *s. cond.*, oo oáilpead, 808 ; 2 *s. imperat.*, oáil-pe, 542 ; *v. n. ds.*, oo oáil, 823.

oaingean, *adj.*, firm ; *adv.*, ζo o., 483.

oaingean, *f.*, stronghold ; *dpl.*, oaingnib, 746.

oaingean-olúim, *f.*, firm dense mass ; *ds. id.*, 696 ; [*cf.*, πο oaingean-oluçaiçit an oeadā oo oib leitib eatopma. b. doūa Ruaiō, p. 290.]

Ῥαῖρ, *f.*, oak-tree ; *ds.*, Ῥαῖρῑḡ, 929.

Ῥάιρῑοῖ (al., Ῥεάρῑοῖ) ; *m.*, inhospitality, churlishness, ḡan Ῥοḡma ḡan Ῥ., 525 ; [*cf.*, ḡan Ῥúnað Ῥορῑῑ, ḡan Ῥοῖḡḡeall ḡan Ῥάιρ-ῑοῖ, in H. 5, 10, p. 32, where 23/G.24 has the same variant Ῥεάρῑοῖ.]

Ῥαῖḡ-ḡeal, colour-bright, brightly coloured ; *ds.*, 272.

Ῥάλ, Ῥάλα, *vid.* Ῥάιλ.

Ῥαλλ, blind ; *ns.*, an Ῥαλλ, a name given to Longinus, the centurion, who pierced our Lord's side on the cross, 608 ; [*cf.*, G. J. 54, pp. 85, *et seqq.*] ; *dpl.*, Ῥαλλῑḡ, 70.

Ῥαῖḡa, *m.*, pupil, ward ; *as.*, 244.

Ῥαḡ *vid.* Ῥο, *prep.*

Ῥαḡ ḡé, ox of time (!), some mythical animal, 739 ; [*cf.*, Ῥαḡ Ῥíleann, *P. & H.*, 7221 ; *an leg.*, Ῥαḡ ḡéirðe, ox of the plain.]

Ῥάḡ, *f.*, collection or body of poets, savants ; *gs.*, Ῥάḡme, 151, 465, 834, 1065, 1483 ; *ds.* Ῥάḡm, 568 ; *gpl.*, Ῥάḡ, 800, 1472.

Ῥαḡḡna, *m.*, matter, cause ; *ns.*, 1578.

Ῥan .i. Ῥο+ḡ+n+b, usually Ῥaḡ(b) .i. Ῥο+ḡ+ḡ+b ; Ῥan Ῥú, to whom is due, 991 ; [*cf.*, Ῥan Ῥuḡḡar, *Hy F.*, p. 423.]

Ῥán, *m.*, poem ; *gs.*, -Ῥána, 868 ; *gpl.*, Ῥán, 570 ; *dpl.*, Ῥántḡḡ, 518.

Ῥán, *m.*, fate, in phr., ῑ Ῥán Ῥο, destined for, 484, 558, 987.

Ῥána, bold, fierce ; *gpl.*, 58 ; *adv.*, ḡo Ῥ., 413.

Ῥanaḡ, *m.*, barbarian (*lit.*, a Dane) ; *gpl. id.*, 1120, 1376.

ῬanaḡῬða, barbarous ; *as.*, 1184.

Ῥanḡmaḡḡ, *m.*, barbarous sway, tyranny ; *ns.*, 1365.

Ῥaoῑ, *m.*, fool ; *ds.*, 104, 1382.

Ῥaoḡneac̃ populous, numerous, having many retainers ; *ns.*, 793, 966.

Ῥaoḡḡne seems used for assonance for Ῥaonna, human ; *ds.*, 316.

Ῥaoḡḡ ḡḡeḡḡ, *f.*, condemnation ; *gs. id.*, for -ḡḡeḡḡe, 1578.

Ῥaoḡḡe, *f.*, costliness, expensiveness ; *ds.*, 834.

Ῥaoḡḡ-ḡeap, *m.*, degrading opinion, contempt ; *ds.*, ḡá Ῥ., 1120.

Ῥaoḡḡḡe, *f.*, slavery ; *ns.*, 1502 ; *gs. id.*, 871 ; Ῥaoḡḡḡḡ, 988 ; *ds.*, ῑ ῬῬ., 594, ḡá Ῥ., 665 ; *as.*, 542.

Ῥaoḡḡḡn, *f.*, sufficiency ; ḡ ῬῬ. (their sufficiency) enough, 907.

Ῥaoḡ, *m.*, chafer ; *gs.*, Ῥaoḡḡ, 98.

Ῥaonnaḡḡ, *f.*, humanity, kindness, honesty ; *ns.*, 819, 1401 ; *gs.*, Ῥaonnaḡḡa, 569 ; *ds.*, 590, 827.

Ῥaoḡḡ, slavish, severe ; *ds.*, 86, *com. sup.*, Ῥaoḡḡe, 668.

Ῥaoḡḡ-Ῥaḡḡḡe, expensively coloured ; *ds.*, 302.

ῥαοη-ἡατα, *m.*, costly hat ; *ds.*, 306.

ῥαοη-οῖναό, *m.*, painful sigh ; *gpl.*, 671.

ῥαη, *by* (in imprecations), 340, 1437.

ῥαη, in phr. ῥαη ἔαμ, 'it seems to me,' 1361, ῥαη ἔεατ, 'it seems to you,' 'one would think,' 254.

ῥαη(β)=ῥο+α+η+β or ῥε+α+η+β ; ῥε is repeated, 328 ; *via.* ἡ.

ῥαηαιῆ, *vid.* ῥαη.

ῥά-ῖηιμῶ, really, in earnest, 666, 874, 1337.

ῥαητ, *m.*, dart ; *as.*, 83.

ῥάραῖτ, *f.*, violence ; *ds.*, 501.

ῥαῖ, *m.*, colour ; *gs.* (as *adj.*), ῥαῖα, 311.

ῥαῖαῖαιτ, comely (*lit.*, coloured) ; *ns.*, 1082.

ῥε, *prep.*, from, off, of. It never occurs here as simple *prep.*, ῥο is always used instead. It appears in *prep. pron.* 1 *s.* ῥίom, 236, 976, 1398, 1588, 3 *s.*, ῥε, 269, 3 *pl.*, ῥίob, 114, 328, 926, 1160, 1264, 1340. It is used (1) after certain verbs, ἔαηαημ ῥαη-ῖηιῆμ, ἔαηαημ, ῥόῆαημ ῥαη, ῥιῆμ, etc., (2) after superlatives, *cf.*, 1151, 1340, etc., (3) partitively, after ἑάν, εἰα, ῥάν, αon, etc. (4) combining with *rel.*, ῥά, ῥάη is used instead of simple *rel.* after ῆαῖ, 41, 1362, 1390 ; ῆαν, 1592 ; after superl., 1441, etc., (5) to form adverbial or prepositional phrases, as ῥ'εἡ, ῥ'αon-ῥέημ, etc., etc.

ῥεαῖαῖό, *f.*, strife ; *gs.*, ῥεαῖῖα, 1024 ; *dpl.*, ῥεαῖῖαῖῶ, 1049.

ῥεαῖαῖό, *vid.* ῥέῖῖom.

ῥεαῖαη, difficult, 1248, 1490 ; as *noun*, 'hardship, difficulty,' 189, 548, 1502, 1569.

ῥεαῖαῖηαῖ (al., ῥαῖῖηαῖ), seems a variant for the sake of assonance of ῥοαῖηαῖ, painful (*T. Sh.*) ; *adv.*, ῆo ῥ., distressful, painful, 86.

ῥεαῖηαῖ, straitened, distressed, *ns.*, 513.

ῥέαῖo, *m.*, tooth, row of teeth ; *gs.*, ῥέῖo, 109 ; *ds.*, 312 ; *npl.*, ῥέῖo, 198.

ῥέαῖoα, bold ; *ns.*, 1082 ; *adv.*, ῆo ῥ., 413.

ῥέαῖ (in comp. numerals) ten, an ῥά α. ῥέαῖ, 389.

ῥέαῖαῖό, in phr. ἰ n-α ῥ, ῖημ, after that, 409.

ῥεαῖ, in comps. 'good,' sometimes lengthened ῥέαῖῆ.

ῥέαῖῆ-αῖαη, *m.*, good father, ref. to God ; *gs.*, -αῖαη, 372.

ῥέαῖῆ-ῖηαη, *m.*, good taste ; *ns.*, 348

ῥεαῖῆ-ῖαηη, *m.*, good tribe ; *ns.*, 906.

ῥέαῖῆ-ῖάη, *m.*, good poem ; *gs.*, -ῖάηα, 868.

ῥεαῖῆ-ῖηῖῖηαῖ, of good appearance, of fair visage ; *as.*, 61.

- ԴԵՃՅ-ԻՐԱԿ, *m.*, good son ; *ns.*, 1591.
 ԴԵՃՅ-ՄԱՇԱԼ, *m.*, good cloak ; *ds.*, 302.
 ԴԵՃՅ-ՕԲԱԻՐ, *f.*, good work ; *npl.*, -օԻԲԻԵ, 395.
 ԴԵԱԼԾ, poor, miserable ; *ns.*, 513.
 ԴԵԱԼԾԱԾ, shapely, well-built ; *ns.*, 1571.
 ԴԵԱԼԾԱԾ, *vn.*, act of shaping, forming ; *gs.*, ԴԵԱԼԾԷՃ, 851.
 ԴԵԱԼԾԱՅԻՄ, I shape, form, create ; 3 *s. pf.*, ԴՕ ԴԵԱԼԾԱՅԻՇ, 1461.
 ԴԵԱԼՇ, *m.*, thorn, prickle ; *ns.*, 483.
 ԴԵԱԼԻՐԱԾ, *m.*, appearance, brilliancy ; *ds.*, 1258.
 ԴԵՃԱՐ, ԴԵՃԱՐԱԾ, *vid.* ԴԵՕՐ.
 ԴԵԱՐԾ, certain, true ; *ns.*, 80, 221.
 ԴԵԱՐԾԷՃ, approved, tried ; *comp. sup.*, 851.
 ԴԵԱՐԾԻՐԱՇԱՐ, *m.*, brother ; *ds.*, 548 ; *gpl.*, ԴԵԱՐԾԻՐԱՇԱՐ, 1070.
 ԴԵԱՐԾԱՅԻՇԷ, *pp.* of ԴԵԱՐԾԱՅԻՄ, certain, determined, 278.
 ԴԵԱՐԿ, *f.*, eye ; *ns.*, 1063 ; *npl.*, ԴԵԱՐԿԱ, 90, 943, 1428 ; *gpl.*, ԴԵԱՐԿ
 իւրոն մօ Ծ., 'acies oculorum,' 1491.
 ԴԵԱՐՇ, red, *npl.*, 12 ; fallow, *as.*, 1428.
 ԴԵԱՐՇԱՄ, I redden, wound ; *pf. ps.*, ԴՕ ԴԵԱՐՇԱԾ, 88.
 ԴԵԱՐԼԱՅԵԱԾ, *m.*, distributing, benefit ; *gs.*, ԴԵԱՐԼԱՅԷ, 1050.
 ԴԵԱՐՈՒ, *f.*, palm of hand, *ns.*, 943 ; *ds.*, ԴԵԱՐՈՒՆ, 483.
 ԴԵԱՐԿՆԱՅԻՄ, I distinguish, explain ; 3 *s. pf.*, ԴՕ ԴԵԱՐԿՆԱՅԻՇ, 664 ;
vn., ds., ԴՕ ԴԵԱՐԿՆԱՅԻՄ, 868.
 ԴԵԱՐ, right (opp. to left), pretty, *ns.*, 203, 613, 1220 ; *dsf.*, ԴԵՐ, 240 ;
 also, south ; Դ ՈՒԵԱՐ, from the south, 422.
 ԴԵԱՐԿԱԾ, *m.*, dregs, ԲԱ Ծ. ՆԱ ԴՂԼԱ, in the dregs of fate, slough of
 despond, 478 [*cf. gloss.*, Cath Ruis na Righ].
 ԴԵԱՐԿԱՐ, *m.*, dregs, *nd., id.*, 1072.
 ԴԵՐՈՒԵԱՆԱԾ, late ; *comp.*, ԴԵՐՈՒԵԱՆԱՅԷ (-Ծ MSS.) surviving, 'superstes,'
 365.
 ԴԵՐՈՒԵԱՆԱԾԷ, *f.*, remnant, *ns.*, 579.
 ԴԵՐՈՒՇԵԱԼ, white-toothed *ns.* (for *as.*), 62.
 ԴԵՐՇ-ԾԵԱՐԷ, *f.*, good deed ; *gpl.*, 336.
 ԴԵՐՇ-ՔԵԱՐ, *m.*, good man ; *ns.*, 1025.
 ԴԵՐԾ-ՔԻՆԵ, *f.*, true tribe, family ; *ds.*, 1056, 1323 ; *as.*, 1323.
 ԴԵՐԿ, *f.*, charity, *ds.*, 590 ; *as.*, 94, 403.
 ԴԵՐՄԵՐԻԼ, weak, infirm, *ns.*, 115 ; *gsm.*, 1128.
 ԴԵՐԷ, *f.*, beauty, *ns.*, 1309.
 ԴԵՐԷՐԻՆ, *f.*, abomination, loathing, *ns.*, 1241.
 ԴԵՐԷՐԻՆԵԱԾ, abominable, loathsome, *ns.*, 343.

Ἦεοῦ, *f.*, drink ; *gs.*, Ἦε, 1072 ; *ds.*, Ἦε, 243.

Ἦεο-ἔμψνε, *m.*, last frost, chill ; *as.*, Ἦε, 108.

Ἦεοῦ, in phr., Ἦε ὅ. at last, 36 ; Ἦε Ἦεοῦ Ἦε, after that, 172.

Ἦεοιν, *f.*, consent ; Ἦεοιν Ἦεοιν, with my consent, at my pleasure ;
Ἦε Ἦεοῦ ὅ. Ἦε Ἦε, if God consent, 1109.

Ἦεοι *m.*, act of sucking ; *gs.*, Ἦεοι (as adj.), 339.

Ἦεοιαι, I suck ; 3 *pl. pf.*, Ἦεοιαι, 40 ; 3 *s. cond.*, Ἦεοιαι, 108.

Ἦεοιαι, I vouchsafe, grant, allow ; 3 *s. pf.*, 135.

Ἦεοι, *m.*, tear, drop ; *ns.*, 39 ; *gpl.*, Ἦεοι, 359 ; Ἦεοι, 704 ; *dpl.* Ἦεοιαι, 186 ; Ἦεοιαι, 944 ; *apl.*, Ἦεοι, 386.

Ἦεοιαι, tearful ; *adv.*, Ἦεοι, 160.

Ἦεοιαι, *m.*, an exile ; *gs.*, Ἦεοιαι, 1045 ; *npl.*, Ἦεοιαι, 717 ; *gpl.*, 192, 471.

Ἦεοι, *m.*, God ; *ns.*, 1250, 1263 ; *gs.*, 391, 392, 594, 625, 1218, 1220, 1242, 4258 ; *as.*, Ἦεοι, 1109, obj. before the verb in Ἦεοι ὅς, who spited, defied God, 1318 ; *vs.*, Ἦεοι, 1461 ; Ἦεοι Ἦεοι, God of (my) heart, 403 ; *npl.*, Ἦεοι 'gods,' 75.

Ἦεοιαι, diabolical ; *apl.*, Ἦεοιαι, 402.

Ἦεοιαι, *f.*, sorrow, grief ; *ns.*, 1499 ; *cf.*, Ἦεοιαι, O'R.

Ἦεοιαι, pious ; *ns.*, 786.

Ἦεοιαι, after, in phr. Ἦεοιαι (cum. gen.), 195, 220 ; Ἦεοιαι, after thee, 1351 ; Ἦεοιαι, after him, it 1455, 1531.

Ἦεοιαι-Ἦεοιαι, eagerly active, *ns.*, 1541.

Ἦεοιαι, 1455 (?) Perhaps we should read Ἦεοιαι, irreverence.

Ἦεοιαι, violent, eager ; *ns.*, 195, 1481 ; *as.*, id., 1540 ; *comp. sup.*, Ἦεοιαι, 1574 ; *adv.*, Ἦεοιαι, 641, 1333.

Ἦεοιαι-Ἦεοιαι, *m.*, violent path, way ; *ds.*, 871.

Ἦεοιαι-Ἦεοιαι, *f.*, violent captivity ; *ns.*, 723.

Ἦεοιαι-Ἦεοιαι, eagerly, bright, fervently, pure ; *ds.*, 828.

Ἦεοιαι-Ἦεοιαι, fervently good ; *gpl.*, 1472.

Ἦεοιαι, *f.*, a couple, pair, two persons ; *gs.*, Ἦεοιαι, 1076, cum. gen., 1070.

Ἦεοιαι-Ἦεοιαι, *f.*, vengeance, plundering ; *ds.*, Ἦεοιαι, 1024 ; *vid. not.*
s. v. Ἦεοιαι ; [properly written Ἦεοιαι, *vid. Zt. I. p. 498.*]

Ἦεοιαι, *f.*, act of vanishing, expelling ; *ds.*, 1592.

Ἦεοιαι, *m.*, endeavour, earnestness ; *ns.*, 818 ; *ds.*, 641.

Ἦεοιαι, *f.*, protection ; *ns.*, 170 ; *ds.*, 1591 ; *as.*, 717 ; seems here, *m.*

Ἦεοιαι, *m.*, moroseness, sullenness ; *ns.*, 1058.

Ἦεοιαι, *f.*, dignity ; *ns.*, 1596 ; *ds.*, 924.

- Óil, dear, beloved; *ds.*, 1214; *comp. sup.*, óile, 1323.
 Óile, *f.*, flood, deluge; *ns.*, 822; *gs.*, óileann, 31, 1358, 1519;
 leannán óileann, 'water-nymph,' 1525; *ds.*, óilinn, 944.
 Óileap, own, special; *ns.*, 234, 786; used as *noun*, oo ó., 'thy right,'
 'thy inheritance,' 1529; *gsm.*, óilir, 34; *dsm.*, óileap, 948;
adv., go o., 823; *comp. sup.*, óirle [for óilre], 1340.
 Óilleacht, *m.*, orphan; *ns.*, 712; *ds. id.*, 'bereft of,' 1170; *gpl. id.*, 192
 1412. [In MSS. often spelled óileacht, óiolacht.]
 Óí-meap, *m.*, disesteem, contempt; *ds.*, 1535.
 Óioḃaḃ, *m.*, extinction, death without leaving issue; *ns.*, 1097.
 Óioḃra, earnest, fervent; *dsf.*, 696.
 Óioḃraḃ, earnest; *ns.*, 1518.
 Óioḡa, *f.*, rejection; *ns.*, 1268.
 Óioḡaile, *f.*, act of revenging; *as. resp.*, 1574.
 Óioḡal, *f.*, vengeance; *ns.*, 1300; *gs.*, as *adj.*, óioḡla, 723, 841;
as., óioḡail.
 Óioḡailetaḃ, vengeful, vindictive; *gpl.*, 58.
 Óioḡbáil, *f.*, loss, damage, injury; *as.*, 135; *ds.*, 1160.
 Óioḡlaḃ, *m.*, avenger (?); *as.*, 716. [MSS. óiolḡaḃ, perhaps óiolḡaḃaḃ
 pardoning, forgiving, O'R.]
 Óioḡlaḃ, *gpl.*, 742, for óioḡbálaḃ, profuse (?).
 Óioḡlaim, *f.*, act of gleaning, collecting; *acc. resp.*, 1559.
 Óioḡrair, *f.*, zeal; *gs.*, as *adj.*, óioḡraire, 1045; *as.*, 651, 808, 879.
 Óiol, *m.*, payment; *ns.*, 'state,' 1590; o. Éireann, 'worth as much
 as Éire,' 212; ba ó. air, 'which he was worthy of,' 933; *ds.*,
 'reward,' 587; 'na ó., 'in consequence of it' (*his marriage*), 170.
 Óiolaim, I sell; 3 s. *pf.*, oo óiol, 1211.
 Óioltaḃ, paying, liberal; *ns.*, 829.
 Óiomap, *m.*, pride; *ds.*, 758.
 Óiombáiríeac, distressful, pitiful; *ns.*, 475.
 Óiomḃa, *m.*, displeasure; *gs.*, 186; [óíoma MSS.].
 Óiomraḃ, proud; *ns.*, 1541.
 Ó'on, *m.*, protection; *ns.*, 456, 1300; *ds.*, 590, 1173; *as.*, 544; foil.
 by air, 590, 1173 [*fem.* in Simple Lessons, § 932, but *masc.*, O'R.,
Coneys, T. Sh.].
 Óion-choimeáio, *m.*, act of protecting and preserving; *ds.*, 577.
 Óionmar, defensive, protective; *ns.*, 1571.
 Óionn, *m.*, hill, fortified hill; *ns.*, 449; [*cf.* óinn ainm ḡaḃ óruimne
St. Metr. Gl., p. 17].

- Ծօռոն-բօջալ, *f.*, plundering of hills, forts ; *gs.*, -բօջլա, 996.
 Ծօնսլշէօսլմեաճ, *f.*, protection, guardianship ; *ns.*, 1412.
 Ծօրմա, *m.*, band, troop ; *ns.*, 1084 ; *ds.*, 1527 ; *dpl.*, ԾօրմաւԹ, 51.
 Ծօրլշա, straight, direct ; *comp. sup.*, 581.
 Ծօրլշալմ, I direct, offer ; *pf. ps.*, Ծօ Ծօրլշաժ, 1595.
 ԾօրԵ, *m.*, barrenness, dryness ; *gs.*, as *adj.*, ԾօրԵա, 699 ; *ds.*, 1259.
 ԾօրԵա, *m.*, dryness ; *ds.*, 839, 1522 ; [*cf.*, ԾօրԵ մեբեճԵա, *gl.*, Եիճ
 Եան ԼաճԵ, *Laws IV.*, 52.]
 Ծօլժ [յիճ], *f.*, want, destruction ; *ns.*, 188, 467, 996, 1025, 1029, 1086,
 1092 ; *gs.*, Ծիճ, 634, 714, 812.
 Ծիմեաճ, direct, straight, upright ; *ns.*, 722, 819 ; *gsm.*, Ծիմլշ, of the
 Ծան Ծիմեաճ, (*vid. pref.*), 868 ; *adv.*, Շօ Ծ., 1333.
 ԾիրԵ, *f.*, loyalty, devotion ; *gs.*, 1318 ; [*al.* ԾիրԵ].
 ԾիրԵ, *vid.* Ծիւար.
 Ծիճեաճ [յիճաճ] defective, in straits ; *ns.*, 1513 ; *adv.*, Շօ Ծ., 160.
 ԾիճմեաԹ, *m.*, wilderness, desert ; *gpl.*, 746.
 Ծիւ, *m. abl. s.* of Ծիա, day ; only in ի նոյւ, to-day, 420, 938, 992.
 Ծիւրօ, *f.*, simplicity, shyness ; *ns.*, 835.
 Ծլաօրօ, *f.*, lock of hair ; *as.*, 1384.
 ԾլեաճԵ, *pp.* of Ծլլլլմ, proper ; իր Ծլ. Ծօ, 'ought,' 637.
 ԾլեաճԵ-բճիմ, *f.*, proper, natural beauty ; *ns.* (*rectè* -բճիմ), 1121.
 Ծլլլլլլ(աժ), *m.*, law ; *gs.*, Ծլլլլլլ, 52.
 Ծլլլլլլ, *m.*, dispersion ; *ns.*, 186 ; where I read, Ծլլլլլլ Ծիօմրօ, dis-
 persion of displeasure, anger, for MSS., Ծլաօլ Ծիօմա. [*cf.* Ծլլլլլլ
 ու Ծլանբաօլլլլլլաժ, 'disperse' or 'scatter,' *F.M.*, Vol. V., p. 1644 ;
 Ծլլլլլլ յ. Ծլալլլլլաժ, *O' Dav.*, p. 78.]
 Ծլլլլլլ-Ելմ, compactly harmonious ; *adv.*, Շօ Ծ., 282.
 Ծլլլլլլ-լալլլլլմ, I settle, arrange firmly ; *pr. ps.* Ծլլլլլլ-լալլլլլ, 'in
 which the nature (or heredity) of my people is firmly settled' ;
 [for this form of *pr. ps.*, *cf.*, Եալլլլլ ճի ԾօԵալմօրլ բօրմա. *S.G.*,
 p. 37, l. 1.]
 Ծլլլլլլ-ճաօլմ, intimately tender, gentle, ; *dsm.*, 948.
 Ծօ, *poss. adj.*, thy ; contr. Ծ' before vowels Ծ'ալլ, 1535 ; Ծօ ճլաննլլլաժ
 բիր, 'thy bearing children to him,' 72, etc., etc.
 Ծօ, *prep.*, to, for ; used ethically and in dative relations ; forms *prep.*
pron., 1 *s.*, Ծան, 11, 419, 1029, 1584 ; Ծանբա, 457 ; Ծօմ, 637, *et sqq.*,
 1431, 1464, 1594 ; 2 *s.*, Ծուլ, 297, etc. ; 3 *sm.*, Ծօ, 286, 315 ; 3 *sf.*,
 Ծի, 378, 495, 877, 987, 1129, 1135 ; Ծի, 121 ; 1 *pl.*, Ծլլմ, 1033 ;
 2 *pl.*, ԾաօլԵ-(բ), 37, 117, 341 ; 3 *pl.*, ԾօլԵ, 52, 322, 1344, 1384 ;

ուսի՛, 1300; with the *def. art. sing.* it becomes ուօն, 55, etc.; with the *poss. pron.*, 1 *s.*, ուօմ, 77, 1490, 1591; 2 *s.*, ուօս, 602, etc.; 3 *sm.*, ուս (asp.) 273, etc.; 3 *sf.*, ուս, 13, etc.; 1 *pl.*, ուսի, 403; before *rel. pron.* ուս n-, with *perf. tense* ուսի (asp; used after many verbs and nouns, տւիւմ, 1404; տւցիւմ, 1286, etc.; *vid.* ուս, ուսն, ուսի՛, *supra*).

Ո՛, two; used absolutely; քա՛ ո՛, 'twice', 1477.

Ուօ՛ւբիւմ, I give, cause; 1 *s. pr.* ուօ՛ւբիւմ, 977; 3 *s.* ուօ՛ւբիւ, 518, 1576, 1588; 1 *s. pf.*, տւցար, 274, 429; 2 *s.*, տւցար, 1375; 3 *s.* տւց, 144, etc.; 3 *pl.*, տւցրս, 1022; 3 *s. fut. red.*, ուօ՛ւբարս, 374; 2 *s. imperat.* տաճար, 386; *part. nec.*, տւցտ, 1344; *vn.* տոճարտ, 324.

Ուօճար, *m.* injury; *ds.*, 464.

Ուօճար, *m.*, hope; *as.* 244.

Ուօ՛ււմ, I see; 1 *s. pr.*, ուօ՛ււմ, 573, 1385, 1493; *encl.*, նի քաւււմ, 507; նաճ քաւււմ, 1469; 1 *s. im. pf.*, ուօ՛ււնն, 810, 1548, 1551; *encl.* 2 *s.*, ուս քաւււււս, 617; 1 *s. pf.*, ուօ՛ււնարս, 410, 1475, 1486, 1567; *encl.* 3 *s.*, նի քաւս, 805; ա քաւս, 1492; 1 *s. fut.*, ուօ՛ււրս, 1561; *pr. ps.*, ուօ՛ւււար, 915.

Ուօ՛ււււմ, I hear; 1 *s. pf. act.*, նի՛ււււս, 1348; չօ չււււս, 455; lengthened for assonance, ուօ՛ւււււււււար, 377; *pf. ps.*, լւււււս, 1357, 1441.

Ուօւււս, *m.*, harshness, evil plight; *ds.*, 525; [*cf.*, *G. J.*, 90, p. 102; and *S. G.*, p. 48, l. 28.]

Ուօւււււս, *f.*, distress, evil plight; *gs.*, 994.

Ուօւտ, tight, stiff; *dsm.*, 468; *comp. sup.*, ուօւտտ, 1049.

Ուօււււււս, *f.*, hardship, distress; *ns.*, 1074.

Ուօ՛ւււււմ, I find, get; 3 *s. pr.*; ուօ՛ւււււմ, 269, 521; *encl.* 1 *pl.* լա քաււււււմ, 749; 2 *s. pf.*, քաււււււ, 382; 3 *s.*, քաււււ, 180, etc.; *encl.*, նի քաււււ, 933, 1164; 1 *s.*, *analytic form*, չէ քաււււ մէ, 650; 1 *pl.*, քաււււ քաււււււ, 1114; 3 *pl.*, քաււււււ, 1235; քաււււււււ, 1161; 3 *s. fut. encl.*, քաւււււ, 701, 1145; 3 *s. cond. encl.*, ուս քաւււււււււ, 934; *vn.*, քաււււււ, 130, 820; *pr. ps. encl.*, քաւււււ, 939; *pf. ps.*, քաււււ, 480, 1364; *encl. id.*, նիօն քաււււ, 7; քաւււ քաււււ, 582; չօ քաււււ, 1358; *fut. ps. encl.*, քաւււււււ (քաւււււււ, MSS.), 939.

Ուօ՛ււււււմ, I do, cause; 3 *s. pr.* ուօ՛ւււււււ, 103, 938, 1428; 3 *pl.*, ուօ՛ււււււ, 1008; 3 *s. encl.*, չօ ուօււււ, 378; 3 *s. pf.*, ուօ՛ււււււ, 165, 175; 3 *s. fut.*, ուօ՛ււււււս, 366; 3 *pl.*, ուօ՛ււււււււ, 364; 1 *s. fut. encl.*, նի ուօււ, 753; 1 *s. cond.* ուօ՛ւււււււււււ, 971; 2 *s. analytic*, ուօ՛

ζέανταὶ τῷ, 627; 2 *s. imperat. act.*, θέαν, 374, 383, 393, 403; *imperat. ps.*, θέανταρ, 299; *pr. opt. ps.*, ζο νθέανταρ, 404; *fut. ps. encl.*, νί θέανταρ, 352; *vn.*, θέαναν, *ds.*, 567, 811, 1560; *gs.*, θέαντα, 332, 569; *p. part.* (as *adj.*), *gpl.*, θέαντα, 742; *part. nec.*, θέαντα, 323.

Θόιο, *f.*, hand; *gsf.*, θόιοε, 272, 914.

Θόιο-έλεατ, *f.*, trellis-hand, *lit.*, hand-wattle; *npl.*, -έλεατα, 101.

Θόιζ, *f.*, hope, confidence; *n. dual*, θά ὀόιζ, 1045; ὅμο ὀόιζ, 'in my opinion,' 104, 112, 1596; also ἰμο ὀόιζ, 300; ἰο ὀόιζ, 'in thy opinion,' 302, 369, 391; ἰ νοόιζ ἅ νοόιοντα, 'in hopes of defending them,' 914; ὅαρ νοόιζ, 'surely,' 'sure,' 55.

Θοιῶτε, magical; *ds.*, 262; [*cf.* τοιῶ ἰ. ὁμασιῶεχτε, *Mtr. Gl.*].

Θοιῶε, *f.*, sorrow; *ns.*, 668; *gs.*, 1065.

Θοιῶζ, sad, sorrowful, grievous; *ns.*, 976, 1097; *comp. sup.*, τοιῶζε, 612, 962; in MSS. often τοιῶζ.

Θοιῶν, deep; *ns.*, 349 [where it is *pron.*, ὁδοιν]; *vid.* ὁμόναι, *infra.*

Θοι-μέαρκαμ, I confuse, confound; 3 *s. perf. cum. pron. infix.* 1 *s.*, μο-μ-ὀοιμέαρκα, has confounded me, 1076.

Θοιμεαν, *f.*, bad weather, tempest; *ns.*, 689.

Θοιρῶ, bitter, acid; ζαίρλεος ὀ., 1246.

Θοίρτιμ, I pour, shed; 2 *s. pf.*, ὅο ὀοίρτιρ (αρ), 1389; *vn. ds.*, ὀοίρταῶ, 944.

Θοίτ, *f.*, burning; *as.*, 175.

Θοίττιμ, I burn, singe; 3 *s. pf.*, νάμ ὀοίτ, 1042; *p. part.*, ὀοίττε, 183.

Θόλάρ, *m.*, sorrow; *gs.*, ὀόλάρ, 1072; *ds.*, 1063.

Θομ, *vid.* ὅο, *prep.*

Θόμναι, deep; *asf.*, 358; *vid.* ὀοιῶν, *supra.*

Θόμαν, *m.*, world; *gs.*, ὀομναι, 1128, 1285; *ds.*, 389, 1164.

Θομβλαρ, *m.*, gall; *ns.*, 1243.

Θομνάν, *m.*, little world, wretched world; *gsm.*, ὀομνάναι, 1309.

Θονα, unhappy, unfortunate; *ns.*, 1332; *vsf.*, 1349.

Θονα-ῥμυῖθεαν, *f.*, unhappy castle, palace; *npl.*, -ῥμυῖθνε, 43.

Θονάν, *m.*, wretch, unfortunate person; *ns.*, 712.

Θοναρ, *m.*, misfortune; *gs.*, ὀοναιρ, 994, 1585; ὀονοιρ, 1058.

Θονν, *m.*, (1) brown, swarthy person or (2) prince; *gpl.*, 1304.

Θορέμα, malignant; *gpl.*, 1219.

Θορέμυζιμ, I darken, eclipse; 3 *s. pf.*, ὅο ὀορέμυζ, 495, 1575.

Θριαζ, *f.*, fire, also dragon; *n. dual*, ὁριαζ, 1042; [*cf.* *Corm.*, ὁριας, a *dracone*, quasi, ὁριας ἰ. τεῖνε ἰ. περῖζ].

- Ծրաջահ, *m.*, dragon ; *gs.*, Ծրաջահն, 1101.
 Ծրաօի, *m.*, druid, seer ; *ns.*, 116 ; *npl.*, Ծրաօի՞թ, 737 ; *gpl.*, Ծրաօո՞ւ, 798 ; Ծրաօի՞թ, 800, 854, 1483, 1503.
 Ծրաօի՞թեա՛ւ, fond of druids, seers ; *ns.*, 791.
 Ծրեա՛ւ-ջիւն, poetically pure ; *ns.*, 1410, 1559 ; [Ծրե՛հիւ, *i.* արիւիւիւ, *For. foc.* ; *gl.*, եօլար, Ծրան, *O' Dav.*].
 Ծրեա՛ւ-ճիւղի՛ւ, *gs.*, as *adj.*, 'of fair or blooming features,' 1353.
 Ծրեա՛ւ-նա՛ի, 'of bashful countenance' ; *nsm.*, 1525.
 Ծրեամ, *m.*, people ; *ns.*, 180, 1387 ; *as.*, 683.
 Ծրէմիւիւ, *m.*, ladder ; *as.*, 393.
 Ծրեօյձիւ, *p. part.* of Ծրեօյձիւմ ; 'rotted,' 182.
 Ծրօլաննա, only in *pl.*, 'viscera,' entrails ; *gpl.*, Ծրօլանն, 189.
 Ծրօմ-ժլա՛ւ, *m.*, ridge, surface ; լար Ծ., 31 ; [*cf.*, Ծրօմժլա ճիւղեանն used *fig.*, *F. M.* II., p. 602.]
 Ծրօնջ, *f.*, throng, crowd, people, some ; *ns.*, 1164, 1559 ; *ds.*, Ծրօնջ, 1184 ; *d. dual*, Ծրօնջ, 1019.
 Ծրօնջ-թօրիւիւ, strong or powerful in retainers ; *ns.*, 793.
 Ծրօ՛ւիւ, *m.*, dew, (heavenly dew) manna ; *ns.*, 1243 ; *gs.*, Ծրօ՛ւիւժ, 1293 ; *ds.*, Ծրօ՛ւիւ, 966, 1241.
 Ծրսա՛ւ, *vid.* Ծրաօի.
 Ծրսիւիւմ, I close, move ; 1 *s. pr.*, Ծրսիւիւմ (լեւ), 413 ; 2 *s. imperat.*, Ծրսիւ (ո՛), 961 ; 2 *pl.*, Ծրսիւիւն թար, 633.
 Ծրսիւմ, *m.*, back or ridge of hill ; *ns.*, 449 ; *gs.*, Ծրսում, 545.
 Ծւո՛ւ, due, natural right ; *ns.*, 913, 991, 1287.
 Ծւա՛ւ, *m.*, trouble, toil ; չան Ծւա՛ւ, 1237, 1261, 1364.
 Ծւա՛ւթրեա՛ւ, gloomy, distressful ; *vsf. id.*, 1349.
 Ծւա՛ւիւն, *m.*, little lock of hair, ringlet ; *gs.*, 317.
 Ծւա՛ւիւ-թար, *m.*, surly man, churl ; *gpl.*, 1376.
 Ծւա՛ւ, natural right, proper (foll. by Ծօ), 232, 341, 373, 639, 1185, 1278, 1386.
 Ծւա՛ւա՛ւ, ringleted ; *as.*, 1384.
 Ծւան, *f.*, poem, song ; *gpl.*, 1560.
 Ծւանա՛ւ, poetic, songful ; *ns.*, 1410.
 Ծւար, *f.*, premium, reward ; *ds.*, Ծւար, 211 ; *gpl.*, Ծւար, 836 ; *apl.*, Ծւարա, 518.
 Ծւար-ծօջ, easy in rewarding, liberal ; *ns.*, 829, 1353.
 Ծւթ, black ; *ns.*, 708 ; *comp. sup.*, Ծւիւթ, 622.
 Ծւթա՛ւ, anxious, sad ; *ns.*, 172.
 Ծւթա՛ւիւեար, *m.*, viciousness ; *ds.*, 758.

- Θύιτ, *f.*, desire, wish (foll. by ι n-) ; *ns.*, 522 ; *as.*, 1389, 1408, 1540.
 Θυινε, *m.*, man ; *ns.*, 337, 937, 1263 ; ζαὶ θυινε, 155, 1392 ; *vs.*, 597 ;
gpl., θαοινε, 646 ; *dpl.*, θαοιινιϑ, 683, 820, 937, 1546.
 Θυινεατα, humane ; *ns.*, 722.
 Θύιρσιμ, I awaken ; 3 *s. impf.*, το θύιρσεαθ, 879.
 Θύιττε, *f.*, country ; *ns.*, 512, 720 ; *gpl.*, θύιττί, 331.
 Θυλ, *vid.* τειρόιμ.
 Θύλ, *f.*, element ; *gpl.*, 1510.
 Θύν, *m.*, fort ; *ns.*, 435, 442, etc. ; *gs.*, θύν, 1056, θύν θέαζ-ατάμ,
 'heaven,' 372 ; *ds.*, 1100, 1548. Θύν was formerly neuter, hence
 the eclipsis in *ns.*, Θύν ζσροτ, Θυν ζσλάιμε, 441.
 Θύναιμ, I close, shut ; *pr. ps.*, θύνταμ (αμ), 187.
 Θύν-λιορ, *m.*, an enclosed λιορ or fort ; *ds.*, 430.
 Θύτταρ, *m.*, heritage, birthright ; *ns.*, 646.
 Έ, *pron. m.* 3 *s.*, used after ιρ expr. or understood ; *e. g.*, after CIA, 459,
 κρέαθ, 1574, etc. ; emphatic form ειρεαν, 896.
 Εαθρια, *f.*, Hebrew language ; *ns.*, 5 ; *cf.*, αν Εαθρια, αν τεανζα
 ναοιιτα (*E. Sc.*, p. 34).
 Εαθριας, *m.*, Hebrew ; *gpl.*, 1269, 1294.
 Εαθ, *m.*, horse ; *ds.*, 1598 ; *gpl.*, εαθ, 213, 1372.
 Εαθ-λονζαθ, horse-grazing (?) ; *ds.*, 1100.
 Έατ, *m.*, deed, achievement ; *ns.*, 459 ; *n. dual id.*, 1068 ; *an leg.*,
 έατ-αύθαλ, 459 ?
 Έατταθ, mighty, of great achievements ; *ns.*, 291 ; *gsm.*, έατταιζ,
 1526.
 Έατ-πονν, *m.*, mighty land, land of famous deeds ; *gs.*, -πονν,
 1080.
 Εατμανναθ, *m.*, stranger ; *as*, 806 ; *gpl.*, εατπονναθ, 1156
 Εατπονν, *m.*, stranger ; *gpl.*, 992.
 Εαθ, *pron. pers. neut.*, it ; ní heaθ, 240.
 Έαο, *m.*, jealousy ; *gs.*, έαοα, 1394.
 Έαοαθ, *m.*, dress ; *gs.*, έαοαιζ, 307.
 Έαοαν, *m.*, forehead, countenance ; *ns.*, 343, 881 ; *ds.*, 318, 556, 803.
 Εαοράιν, *f.*, interposing, interfering on behalf of ; *ns.*, 1028 ; *ds.*,
 1093 ; [*cf.*, ná bí mérió pá éúiriϑ éaiζ : óρ οίτ ολιζτεμ ιαο
 ο'εοράιν, 'eas decernere,' *T. F.*, 113-114].
 Έαοτρομ, light, frivolous ; *dsm.*, 288 ; *vsf.*, 1335 ; *adv.*, ζο hé, 367.
 Έαζ, *m.*, death ; *ns.*, 132, 1076, 1579 ; *ds.*, 83, 175, 560, 643, 1294.

ΈΔΖΑΙΜ, I die ; 3 *s. pf.*, ὁ'έΔΖ, 524 ; 3 *pl.*, ὁ'έΔΖΡΑΘ ; 2 *s. fut.*, έΔΖΡΑΙΗ, 340, 341 ; 2 *s.*, έΔΖΡΑΙΟ, 337, *et sqq.* ; 3 *pl.*, 325, *et sqq.* ; *rel. fut.* 2 *s.*, έΔΖΡΑΡ ΤΥ, 370.

ΕΔΖΑΙΛ, 2 *s. imperat.* of ΕΔΖΛΑΙΜ, I fear, 1275.

ΕΔΖCΑΟΙΝΙΜ, I bewail ; 1 *s. pr.*, 1032.

ΕΔΖCΠΥΤ, *m.*, deformity ; *ns.*, 982, 1174 ; *ds.*, 1 n-e., 499, 571.

ΕΔΖΛΑΙΡ, *f.*, church ; *ns.*, 1258.

ΕΔΖΜΑΙΡ, *f.*, absence, want, longing ; *ns.*, 804 ; *gs.*, έΔΖΜΑΙΡΕ ; *as.*, 652 ; *ds.*, 1 n-έ., *cum. gen.*, 'without,' 176, 366.

ΕΔΖΝΑC, *m.*, act of complaining, grieving ; *ns.*, 299, 352 ; *gs.*, έΔΖΝΑΙΖ, 359.

ΕΔΖΡΑΙΜΑΙΛ, various ; *ns.*, 863.

ΕΔΛΑCΑ, *f.*, art, skill ; *ns. id.*, 716 ; *gs.*, ΕΔΛΑΘΝΑ, 260 ; [*gen. rectius*, ΕΔΛΑCΑΝ].

ΕΔΛΒΑ, *f.*, flock, drove of cattle ; *gs. id.*, 746.

ΕΔΛΖΑ, noble ; *ns.*, ΙΝΙΡ ΕΔΛΖΑ, 1. ΈΙΡΕ, 10.

ΕΔΝ, *m.*, bird ; *ns.*, 889 ; *gpl.*, 505.

ΕΔΝΖ, *f.*, land, trace ; *ns.*, 1187.

ΕΔΝΖΑC, 737 ; 'vociferous,' O'R. ; 'valiant,' *Hennessy, L. C.*, II., 308 ; *vid. infra, Ind. Nom.*

ΕΔΝΛΑΙΤ, *f., collect.*, birds, flock of birds ; *ns.*, 326 ; *npl.*, ΕΔΝΛΑΙΤΕ, 74.

ΕΔΡΗ, *m.*, end ; *as.*, 1485.

ΕΔΡΗΑΘ, *f.*, wares, articles, merchandise ; *as.*, 532.

ΕΔΡΗΑC, *m.*, spring ; *gsm.*, ΕΔΡΗΑΙΖ, 501.

ΕΔΡ, *m.*, cascade, waterfall ; *ns.*, 166 ; *gs.*, ΕΔΡΑ, 349.

ΕΔΡΒΑΙΟ, *f.*, want, deficiency ; *ns.*, 470, 1085 ; *ds.*, 1248, 1544.

ΕΔΡΡΑΛ, *m.*, apostle ; *vs.*, ΕΔΡΡΑΙΛ, 1457.

ΕΔΤΑΡ, *m.*, vessel ; *gpl.*, 1279.

ΕΔΤΑΛ, *m.*, pleasure ; ΖΑΝ Ε., 1418.

ΕΔΤΟΡΤΑ, *vid. ΙΟΥΡ.*

ΕΙΒΙΗ (?) , in the phr. 1 n-e. ΝΑ ΠΟΙΤΕ, 242 ; perhaps for ΕΙΒΙΗΤ, saying, speech.

ΕΙΡΕΑCΤ, *f.*, effect, effectiveness, avail, consequence, (foll. by 1 n-) ; *ns.*, 295, 298, 592 ; *ds.*, 354, 377.

ΕΙΖCΕΑΡΤ, *m.*, wrong, injustice ; *ns.*, 1153.

ΕΙΖCΕΑΡΤ, wrong, unjust ; *adv.*, ΖΟ ΗΕ., 88.

ΕΙΖCΙΝΝΤΕ, uncertain ; *ns.*, 984.

ΕΙΖΕΑΝ, *m.*, violence, necessity ; *ns.*, 182, 603, 941, 984 ; *gs.*, ΕΙΖΙΝ, 331 ; *ds.*, ΔΗ ΕΙΖΙΝ, hardly, 576.

έἰςγε, *m.*, salmon; *n. dual. id.*, 1048.

έἰςνεαέ, violent; *adv.*, ὅςο ήέ., 1402.

έἰςγε, *f.*, art, skill, poetry, poetic order, poets (collectively); *ds.*, 1559;
 ραοί με ήέἰςγε, 'learned in poetry,' 16; δον-νεαέ με ήέἰςγε,
 'a poet,' 588.

εἰτε, other, a second; *ns.*, 1253.

εἰνεαέ, *m.*, honour, generosity; *gs.*, εἰνίς, 1079; *cf.* οἰνεαέ.

έἰμεανναέ, *m.*, Irishman; *gpl.*, 1153.

έἰρηίμ, I rise; *rel. pres. 3 s.*, μαρ έἰρηίσεαρ ρί, 127.

έἰμυε, *f.*, payment; *ds.*, ι η-έ., *cum. gen.*, 386.

έἰμυμ, *f.*, course, importance, dignity; *ds.*, 1327.

έἰρ, in phr. ο'έἰρ, *cum. gen.*, after; 160, 485, etc.; οά έἰρ, after him,
 516; οά η-έἰρ, after them, 1013; notice ο'έἰρ α βραα, 1492;
 ο'έἰρ θείε, 495; ταρ έἰρ, *cum. gen.*, 190, 582, 674, 1215.

έἰριμιλάμ, *f.*, example, exemplar; *ns.*, 1220.

έἰρλίηη, *adj.* used as *noun*, 'weakness'; *ds.*, 251.

έἰρτεαετ, *f.*, act of hearing; *ns.*, 346.

εἰτεαέ, *m.*, refusal; *gs.*, εἰτις, 1289.

έἰτεαέ, *m.*, lie, falsehood; *gs.*, έίτις, 1289.

εοάμ-δοιβήηη, border-beautiful; *dpl.*, -δοιβήε, 44.

εολ, *m.*, knowledge; ιρ εολ οο, 121, 638; ιε ηεολ, 118.

εολαέ, *m.*, a learned person, guide; *gs.*, εολαίς, 158.

εολέαιμε, *f.*, sorrow, lamentation; *as.*, 678.

ρα, *vid.* ιρ.

ρά (asp.), under; forming *prep. pron.*, 1 *s.*, ρúm-ρα, 636; 3 *s.*, ραοί, used
 adverbially, 'under,' 'subdued,' 596; 1 *pl.*, ρύηηη, 618; used
 with words denoting cover, oppression, etc., 468, 704, 926, 1420,
 1594, etc., etc.; 'throughout,' 451, 460, 1188; 'for,' 'in respect
 of,' 211, 837; μειό ρά, 'liberal with,' 526; ριατ-ρά, 861, 862,
 865; ας ρραιμυμ ρά, 'contending about,' 1155; with *rel. con-*
tracts ρ'ά, ρά η-, εμέαο ρά η-, why, 1582; with *poss. pron.* ρά οο
contracts ράο, 1396; ράο έυαιμυμ, towards thee, 1359; forms
numeral adv. ρά οο, twice, 1477; ρα μίτε, a thousand times, 18;
 ρά μαρ, such as, just as, 875; ρά οεοιό, at last, 36; ρά ρεαέ,
 separately, 609, 846; the foll. provincial forms of ρά are used, ρέ,
 155; ρέο, 'under thy,' 383; ραοί, 362; ραοιό, 'under thy,'
 347, 370.

ραέυηη, *f.*, cause; *ds.*, 1350.

ῥάο, *vid. s.v. ῥά*.

ῥαο, *m.*, length, only, in phr., ἰ ἔῥαο, for a long time, 539.

ῥαοα, long; *ns.*, 425, 985.

ῥαο-κύημα, of long course, sweeping (of hair); *ns.*, 68.

ῥάξβαιμ, I leave; 3 *s. pf. act.*, ὁ ῥάξαιβ, 177, 488, 1177, 1418; *pf. ps.*, το ῥάξβαιò, 39, 1405; *cond. ps.*, το ῥάξφαιòε, 980; 2 *pl. imperat. act.*, ῥάξβαιò, 635.

ῥάξβαίλ, ῥάξαιμ, *vid. το-ξείβιμ*.

ῥάιò-ἔῥέαςα, prophetically false, deceitful; *ns.*, 285.

ῥαίλ, *f.*, neglect (?); *ds.*, 1190.

ῥάιλτε, *f.*, joy, welcome; *ns.*, 174, 880.

ῥάιλτεα, joyful; *ns.*, 686, 785; *adv.*, 50 ῥ., 414.

ῥάιννεα, ringleted; *nsf.*, 416.

ῥαιμε, *f.*, act of watching; *gs. id.*, 463.

ῥαιμε, *f.*, ocean, sea; *gs.*, 1509; *as.*, 1462.

ῥαιμινε, wide, liberal, generous; *nsm.*, 881; *gpl.*, 1570.

ῥαιμινγε, *f.*, liberality; *ns.*, 832.

ῥαιριον, *vid. δον-ῥαιριον*.

ῥάιτ-ἔαλλίμα, understanding causes, allegories; *ns.*, 1465.

ῥαιτῆε, *f.*, lawn, field; *ds.*, 491.

ῥάλ, *m.*, rampart, palisade; *ns.*, 554; *ds.*, 35.

ῥαλα, rage, indignation, spite; *gs.*, 1498; *ds.*, 1490.

ῥαλμα, swelling (ocean); *asf.*, 1462; *gsf.*, ῥαλμαίμε, 1509.

ῥάν, *m.*, wandering; in phr., ἰ ἔῥάν, into exile, 60; now more usually ἔυμ ῥάιν (ῥάξαιμ).

ῥάν-ιολ-ἔυα, of the many wandering curls; *gpl.*, 974.

ῥάνα, wandering; *adv.*, 50 ῥ., 405.

ῥάναò, in phr., céim me ῥ., a step downwards, 494.

ῥαναίμ (*rectius* αναίμ, *q. v.*); 1 *s. pr.*, ní ῥαναίμ, 1432; 3 *s. pf.*, níομ ῥαν, 705; 3 *pl.*, ῥέρ ῥαναοαί, 'on whom they waited,' 737.

ῥάν-λας, *m.*, slope (of hill); *ns.*, 447; *ds.*, 491.

ῥανν, weak; *ns.*, 180, 1111; *gpl.* (as noun), 1413.

ῥαοβαί, *m.*, edge; *dpl.*, ῥαοββαίβ, 1388.

ῥαοββα, sharp; *ns.*, 1151.

ῥαοί, *vid. ῥά*, and ῥαοιò.

ῥαοιò, 1. ῥά οο, *vid. ῥά*.

ῥαοιò, *m.*, voice; *ns.*, ῥαοιò, 427; *as.*, ῥαοί (?), 107; *npl.*, ῥαοιòε, 168; [*cf.*, ῥαοιò ῥεανμα, *Oss. V.*, 148].

ῥαοιλεανν, *f.*, seagull; *fig.*, maiden; *gpl.*, 855; *vid. ῥέιλιονν*.

- φαοιλῶ, joyous, gay; *ds.*, 828; *adv.*, 50 p., 414.
 φαοιλτεαδ, joyful; *ns.*, 1126; [ῥαοιλτεαδ, R. 19].
 φαοιρεαδ, *m.*, relief; *ds.*, 1585.
 φαολ-ῑύ, *m.* or *f.*, wolf; *npl.*, -ῑοιν, 585.
 φαον, prostrate, laid low; *ns.*, 1515.
 φαον-ῑαρ, sloping and twisting, hanging down in plaits; *ns.*, 66.
 φαον-λας, weak and prostrate; *ns.*, 181.
 φαράντα, sturdy, stout; *ns.*, 733.
 φαριαοιρ, *interj.*, alas! 550.
 φάρ, *vn. m.*, act of growing, growth; *ns.*, 552; *ds.*, 45.
 φάραιμ, I grow; 3 *s. pr. encl.*, 50 ῥφάρανν, 507; *rel. pres.*, φάρυιζεαρ, lengthened from φάραρ, 975; 3 *s. pf.*, 36, 581, 698, 873, 875.
 φάραδ, *m.*, wilderness; *ns.*, 449; *gs.*, φάραις, 1239.
 φάτ, *m.*, cause, reason; *ns.*, 680, *et sqq.*; 873, 1292, 1585; *as.*, 420; *n. dual.*, 1073; foll. by ῑum, 680.
 φάταδ, *m.*, skilfully; *adv.*, 50 p., 519.
 φέαδαμ, see, look at (αρ), try, examine (*cum. acc.*); 3 *s. pr. encl.*, φέαδανν, 305; 3 *s. pf.*, ῑάρ φεαδ αρ, 803; 2 *s. imperat. act.*, φεαδ, 123, 289, 341, 369, 953, *et sqq.*, 1314, 1323; 3 *s. imperat. ps.*, φέαδταρ, 832; *vn. ds.*, φέαδαμ, 396, 644, 940.
 φεαδτ, *f.*, time; 5αδ p., every time, 1598; *vid.* δον-φεαδτ, δοιν-φεαδτ.
 φεαδ, *m.*, space, distance; only in phr., αρ φεαδ, *cum. gen.*, during, throughout, 1000, 1013, 1128, 1191.
 φεαδ (φιοδ), *m.*, wood; *ns.*, 450; *gs.*, φεαδῑ, 410; *ds.*, φεαδ (φιοδ), 1151.
 φεαδαμ, I am able; 3 *s. pr. ps.*, φεαδταρ, 755.
 φεαδαιμ, *f.*, band, troop; *gs.*, φεαδῑα, 1336; ῑεανν φεαδῑα, 'captain,' 734.
 φεαδαρ, *deponent verb*, I know; 1 *s.*, ní φεαδαρ, 1437; *vid.* φεαρ.
 φεαδῑαδ, active, serviceable; *ns.*, 888.
 φεαλλ, *m.*, treachery, deceit; *gs.*, φιλλ, 1191, 1199; *ds.*, ταρ φεαλλ, 1196; [often *fem.*; but *cf.* ι φιυλλ, F. M., 1172].
 φεαλλαμ, I deceive; *pf. ps.*, ῑο φεαλλαδ (αρ), 1194.
 φεαρ, *m.*, man, hero; *ns.*, 822, 913, etc.; *gs.*, φιρ, 452, 676; *ds.*, φιορ, 69; *gpl.*, φεαρ, 1396; *dpl.*, φεαρῑδ, 92, 1198; *npl.* (for *apl.*), φιρ, 614, after ῑοιρ, *q.v.*; in compds., p. *cumainn*, friend, 824; p. φεαρῑανν, landed proprietor, 1594; p. φεαρταμ, attendant, 1484; p. ῑυαρ, the one who has the upper hand; p. πάιρτε, friend; p. τεαδαμ, darling, love, 676; p. Cille ῑαμα, Earl of Kildare, 929.
 φεαρ, *m.*, grass; *gs.*, φείρ, 698; φεοιρ, 142.

ῥεαμαῖν, pour, rain, perform ; 3 s. *pf. act.*, ζυγὶ ῥεαμ, 1230 ; 3 s. *pf. ps.*,
ὁ ῥεαμαῖο, 822 ; *vn.*, *cog. acc.*, ῥεαμαῖο, 1230.

ῥεαμαῖαι, manly ; *ns.*, 881.

ῥεαμαῖλας, *f.*, manliness ; *ns.*, 759.

ῥεαμν, *m.*, land ; *gs.*, ῥεαμνν, 1594 ; *as.*, 1006.

ῥεαμῶα, manly, heroic ; *ns.*, 1465 ; *npl.*, 478 ; *gpl.*, 1347 ; *n. dual*, 1304.

ῥεαμς, *f.*, anger ; *ds.*, ρειμς, 1023.

ῥεαμςαῖ, angry ; *ns.*, 776.

ῥεαμ-ζομ, *m.*, grassy field ; *ns.*, 596.

ῥεαμ, *comp. sup. to μαῖτ*, better, best, 44, 726.

ῥεαμρα, *m.*, verse ; *as.*, 79.

ῥεαμ, *m.*, grave ; *as.*, 635.

ῥεαμ, *m.*, deed, sign, miracle ; *npl.*, ῥεαμτα, 1023, 1255 ; *gpl.*, 1262 ;
dpl., ῥεαμταῖβ, 1229.

ῥεαμταῖν, *f.*, rain ; *as.*, 1463.

ῥεαρ, *scitum est, pf. ps.* of ῥεαοαρ, I know, *q.v.*, 1125 ; [*cf. Zeuss.*
p. 458, *W.* 545].

ῥεαρτα, *adv.*, henceforth ; 92, 1190.

ῥεαρτα, *m.*, feast ; *gs.*, 330 ; *as.*, 364 ; *acc. resp.*, 863.

ῥεατα, gentle, beautiful ; *dpl.*, 314 ; [*cf. ἀτCONNARIC MNÁ ῥέτα ιε πλειο*,
'beautiful women,' O'Curry, *Sick-bed of C., Atlantis*, II., p. 108 ;
also G. J., 105, p. 342, and *S. G.*, 18].

ῥεῖοιμ, possible ; *1r f.*, 324.

ῥεῖομ, *m.*, effort, service ; *dpl.*, ρεῖομιβ, 734.

ῥεῖτε, *f.*, generosity, hospitality ; *ns.*, 494, 762, 1402 ; *gs.*, 1255 ; *ds.*,
124, 827.

ῥεῖλιονν, 562, 1. ῥαοιλεανν (?), *q.v.*

ῥεῖν, self ; after *def. art.*, 1153 ; after *poss. pron.*, 1234, 1258.

ῥεῖνν(e), *vid. ριανν*.

ῥεῖννιῶ, *m.*, warrior, champion ; *ns.*, 1465 ; *gs.*, 190 ; *gpl.*, ρεῖννιῶε,
735, 936.

ῥεῖμ *vid. ριαν*.

ῥεῖτ, *f.*, husk, sinew, vein ; in *phr.*, ζο ρ. α ὀλαοι, 'to the roots of her
hair,' 115 ; *dpl.*, ρεῖτιβ, 'veins,' 575.

ῥεοῖ(αῖ), *m.*, act of withering ; *vn. ds.*, ἀρ ῥεοῖαῖο, 184 ; ἀρ ῥεοῖ, 1553.

ῥεοῖτ, *f.*, flesh ; *gs.*, ρεοῖα, 1331.

ῥεοῖτνε, *m.*, full grown blade of grass ; *ns.*, 142 ; [*cf.* οῖμ ζεαμμιαῖο
ῥί (1. ἀν ρπεαλ) ὀ'αοιν-ῥεῖμ ἀν ῥεοῖτνε ἡ ἀν ροῖναςάν, 1. ἀν
ῥεοῖτνε ἡ ρῖνε ἡ ἡ ὀῖζε ὀον ῥεαμ, *T. S.*, p. 73, ll. 27, 28.]

բօւլ-բօւլ, *f.*, heart's-blood ; *ds.*, 106, 159.

բօրճ, decayed, of a black withered colour ; *ns.*, 98, 181, 514 ;

[*cf.* Ու քարճէճ բանն յա բաննոճ բօրճ : Լեւիտէ ճամն յաննոճ շօրճ, *C.* ; and *Oss.* IV., p. 104].

բօշտնճ, raven-black (?) ; *ns.*, 98 ; [*cf.* բօշտն, *i.* բաշտ, *W.*]

բաժ, *m.*, witness, testimony ; *ds.*, բաժան, 849, 1310.

բաժուլ, *f.*, worthless plants, weeds ; *ds.*, 1269, 1271.

բաժնճ, evident ; *adv.*, յօ բ., 1193.

բարբառիցիմ (*acc.* of thing, Ե before person), I enquire, I ask ; *1s.* *pr.*, 415, 1581.

բաւ, hospitable, generous ; *as.*, 1531, (բա) 861 ; *gsm.*, բաւ, 674 ; *gpl.*, բաւ, 546, (as noun) 1347.

բաւ-ծօշ, hospitably liberal ; *ds.*, 828.

բաւ-ծիւշ, *m.*, hospitable castle ; *ns.*, 1504.

բաւ-շտն, hospitably pure ; *ns.*, 1440.

բաւ-մաճ, *m.*, generous son ; *ns.*, 194, 726, 1359.

բաւ-մաճն, *f.*, generous clan, tribe ; *ns.*, 224.

բաւ-օրնճ, *m.*, generous hospitality ; *gs.*, -օրնից, 852.

բանն, *f.* (*collect.*), Fenians ; *gs.*, բանն, 579 ; *ds.*, բանն, 480, 1150 ; *gpl.*, բանն, 799, 855.

բար, crooked, twisted ; *comp. sup.*, բար, 96 ; used as noun, յան բար, 'without perversity,' 1409.

բար-ճար, twisted awry ; *ns.*, 514.

բիճ, *f.*, twenty ; *npl.*, բիճ, 1185, 1345.

բիճաւ, *f.*, chess ; *ds.*, 519.

բիջ, *vn. f.*, act of weaving ; *acc. resp.*, 96.

բիլլիմ, I turn back ; *3s. pf.*, յա բիլլ (ո), 724.

բն, *f.*, family, tribe ; *gs.*, բն շաւ, 'Fingall,' 932 ; *ds.*, Ե' բն շաւ, 'the Irish,' 1159.

բնաման, *f.*, vine ; *gs.*, բնաման, 894.

բն(ե)-ճան, *f.*, fair-haired woman ; *vs.*, 973.

բոճ, *m.*, anger, fury ; *as.*, 1018.

բոճոճ, angry, furious ; *ns.*, 1509 ; *adv.*, յօ բ., 686.

բոճմար, raging, furious ; *ns.*, 776 ; *gpl.*, 735.

բոճծաւ, *f.*, wood, forest ; *ns.*, 1515 ; *ds.*, բոճծաւ ; [*gs.*, բոճծաւ, *For. feasa*, p. 136].

բոջար, *f.*, figure, type ; *ns.*, 1299 ; *ds.*, բոջար, 1495.

բոն, *m.*, wine ; *apl., resp.*, բոն, 863.

բոն-բուլ, *vid.* բոն-բուլ.

- ριονῖναι, vinous, abounding in wine ; *ns.*, 794 ; *ds.*, 750 ; *gpl.*, 1570.
 ριονν, fair, fair-haired ; *ns.*, 1139 ; *gsm.*, ριnn, 724.
 ριονναιῶ, 2 *pl. imperat.* of ριονναιμ, I know, find out, look at (?), 241.
 ριονν-ῖναι, *f.*, fair plain ; *ds.*, —ῖναι, 448.
 ριονν-ῖνῖ, *m.*, fair rampart, fortress ; *gs.*, —ῖνῖ, 1004.
 ριον, *dat.* of ρεαρ, *q. v.*
 ριον, true, faithful ; *ns.*, 821, 1084, 1420, (as noun) 1299 ; *gsf.*, ρίη, 635, 1573 ; *vid.* ρίη, *infra*.
 ριοναῶ, *vn. m.*, verifying, proving ; *ds.*, 849.
 ριον-βοῦτ, truly poor, really poor ; *gpl.* (as noun), 799.
 ριον-βοῦτάν, *m.*, really poor person ; *gpl.*, 595.
 ριον-ῖνῖ, *f.*, true blood ; *ds.*, 729, 1134, 1251 ; [ριον-ῖνῖ is found as variant on 729, 1134, for which, *cf.* ριον-ῖνῖ ρεαρῖνα ιρ ἐνῖ Connla, *Zt.*, II., 354].
 ριον-ῖοῦαρ, *m.*, true loss, misfortune ; *ns.*, 192.
 ριον-ῖαβαλ, *f.*, true genealogical branch, real descendant ; *npl.*, -ῖαβαλ, 894.
 ριον-ῖαοῖρεαλ, *m.*, true Gael, really Irish ; *gpl.*, 1142, 1147 ; *an leg.*, ο'ρῖοιρ ῖαοῖρεαλ and ῖλῖοιρ in next line ?
 ριον-ῖαρ, very close, near ; *adv.*, ῖο ρ., 644.
 ριον-ῖλαν, very pure ; *gsm.*, -ῖλαιν, 1526.
 ριον-ῖλῖτ, *m.*, the very people ; *ds.*, 1442.
 ριονμαῖμεντ, *m.*, firmament ; *ns.*, 687 ; *vid.*, ριρμεντ ; [*m.* here in MSS., but usually *fem.* ; *cf.* *Luc.*, IV., 25, and ἀμῖντ το μετλανουῖθ οἱμῖρῖε να ριρμαμῖντ, *Gaelic Marco Polo*, § 42, *Zt.*, I., 268].
 ριον-ρῖοτ, true flower ; *gs.*, as *adj.* (?), -ρῖοτ, truly flourishing, 936 ; *an leg.*, ριον-ρῖοτ of the true (race of) Scot ?
 ριον-ρταῖρ, *f.*, true story, history ; *ns.*, 697.
 ριρ, *vid.*, ρεαρ.
 ριρ-ῖεαῖ, *f.*, true bee ; *gpl.*, 1003.
 ριρ-ῖεαρτ, *m.*, real right, perfect truth ; *ns.*, 756.
 ριρ-ῖεαρ, very pretty, really beautiful ; *ns.*, 888.
 ρίη, truth ; *gs.*, used as *adj.*, 222, 771, and perhaps also 635, 1573 ; *vid.* ριον ; [*cf.* *ερευθ εἰς ἀντί ριρῖορ* ? *Οἷα γ' οἶνε ρίη, Parrthas an Anna*, p. 43].
 ρίηεαῖτ, *f.*, truthfulness, loyalty ; *ns.*, 759.
 ριρῖεαν, just, righteous ; *dsf.*, ριρῖεῖν, 1277.
 ριρμεντ, *f.*, firmament ; *ns.*, 1230 ; *ds.*, 1257 ; *vid.* ριονμαῖμεντ.

ῥίμ-νίμ, *f.*, real venom, violence ; *le p.*, 1490.

ῥίμ-πύνν, *f.*, manly point ; *ds.*, 'tip of his manly fingers,' 272.

ῥίμ-ῥεαίρ, *f.*, true love ; *dsf.*, -ῥείρ, 1553.

ῥίμ-ῥμιοί, *m.*, true marrow ; *ns.*, 826.

ῥίρ, *f.*, (prophetic, poetic) vision ; *ds.*, 568.

ῥίω, worthy, work ; *ns.*, 515 ; *σο ρίω*, *c. gen.*, 'even,' 329.

ῥλαίτ, *f.*, (1) principality, kingdom, (2) prince ; *ns.*, 1535 ; *gs.*, ῥλαῖτα, 635, 756, 1236 ; *ds.*, 757 ; *gpl.*, 1570 ; *vid. not. s.v.*, *σεαίρ*.

ῥλαίτεαίμλαῖτ, *f.*, princeliness, generosity ; *ns.*, 759.

ῥλαίτεαρ, *m.*, principality, supremacy ; *ns.*, 1161 ; *gs.*, ῥλαίτιρ, 1505.

ῥλαίτ-όλαῖ, beer-drinking ; *ns.*, 794 ; [*cf.* ῥλαίτ *i. corium* ἡ *λοίμμ*, *Corm.*].

ῥλεαῖ, *f.*, feast, banquet ; *ns.*, 1236.

ῥόβρμμ, I attack, attempt, begin ; 1 *s. pr.*, ῥόβρμμ, 117 ; 3 *s. pr. encl.*, ní ῥόβρμν, 185 ; 3 *s. pf.*, nám ῥόβαίρ, 204 ; níοι ῥόβαίρ, 1453 ; *cf. S. G.*, 23, l. 1].

ῥοαί, *m.*, word ; *ns.*, 8.

ῥόο, *m.*, sod, plot of ground ; *ns.*, 44 ; *ds.*, 362 ; *dpl.*, ῥόοαίβ, 148.

ῥοῖαί (ῥοῖαί), *f.*, act of plundering ; *ns.*, ῥοῖαί, 1110 ; *dpl.*, ῥοῖ-
λαίβ.

ῥοῖαρ, *m.*, sound ; *gpl.*, 248.

ῥόῖνμ, I serve, am of use to ; 3 *s. pr. encl.*, ní ῥόῖνν (σο), 1431.

ῥόῖνμ, *m.*, act of serving, use ; *zan p.*, 156.

ῥόῖμα, *m.*, act of announcing, proclaiming ; *ds.*, ῥά ῥ., 807.

ῥόίτ, in *σο p.*, quietly, yet, 241.

ῥόίρ, *f.*, race ; *ds.*, 263, 1026.

ῥοίρῑτε, experienced, perfect ; *ns.*, ῥ. (ι n-), 787.

ῥοίρῑεαν, *m.*, end, conclusion ; *ns.*, 1298 ; [MSS. ῥοίρῑεαν].

ῥοίρεαν, *f.*, band, tribe ; *ns.*, 1369 ; *gs.*, ῥοίρνε, 174 ; *npl.*, ῥοίρνε, 29, ῥοίρνε, 45, 1029 ; *dpl.*, ῥοίρνιῖ, 678 ; [o naturally short, but here often lengthened, ó ; also written *ῥοίρεαν*].

ῥοίρ-ῡεαί, very white ; *npl.*, -ῡεαί, 102.

ῥοίρμ, I help ; 3*s. pr.*, ῥοίρμῑ (αρ, against), 57 ; 3*s. cond.*, náῖ ῥοίρ-
ρεαῖ, 180.

ῥοίρμῑτ, *f. vn.*, act of helping ; *as.*, *zan* ῥοίρμῑτ, 987.

ῥοίρ-νεαίρ, *m.*, oppression, tyranny ; *ds.*, 58, 992.

ῥοίρ, clear ; *ns.*, 37, 1364.

ῥοίρμῡῡαῖ, *m.*, act of emptying, devastating ; *ns.*, 1505.

ῥοίρ, *m.*, hair ; *ds.*, 953.

ῥαῖμμα, *m*, form ; *gs.*, 1434.

ῥαῖ-ῥαοιλτεος, *f.*, cold winding-sheet ; *ns.*, 356.

ῥαῖοιο, *f.*, anger, spite ; *ns.*, 352 ; [*cf.*, *ῥ. na ῥαίηζε*, 'fury of the sea,' *Magh Lena*, p. 48.]

ῥαῖρλαίμ, I release, resolve ; 3 *s. pr. encl.*, *naḥ ῥαῖρלאίμ*, 1298.

ῥαῖρναò, *m.*, anger, disturbance ; *ḡan ῥ.*, 1409.

ῥαḥ, *m.*, hate ; *ns.*, (*ῥαḥṭ*, MSS.), 1163, 1212 ; *gs.*, *ῥαḥṭa*, 1442.

ῥαḥṭuḡim, I hate ; 2 *s. imperat.*, *ῥαḥṭuḡ*, 392.

ῥαḥ-ḡoḡḡ, *m.*, hate-inspired pursuit, persecution ; *gs.*, *-ḡuḡḡ*, 1404.

ῥuḡeall, *m.*, judgment ; *npl.*, *ῥuḡle*, 'speech,' 1517 ; [*ῥuḡle*, 'querelas,' *T.F.*, 125.]

ῥuḡleac, adjudicating ; *ns.*, 726.

ῥuḡ, *f.*, blood, race ; *ns.*, 535, 897, 900, 904 ; *gs.*, *ῥoḡa*, 944, 1331 ; *ds.*, 537, 575, 955, 1142, 1528 ; for *comp.*, *ḡḡuḡḡḡuḡ*, 538, *etc.*, *vid. Index Nom.*

ῥuḡḡim, I suffer, endure ; 1 *s. pr.*, 1431 ; 3 *s. pf.*, *o'ῥuḡḡḡḡ*, 605, 1355, 1387.

ῥuḡneacò, *m.*, setting (of sun), west ; *gs.*, *ῥuḡuḡò*, 1106 ; *ds.*, *ḡo ῥ. ḡḡeíne*, 1556.

ῥuḡneam, *m.*, momentum, vigour, energy ; *ds.*, 787.

ῥuḡang, *m.*, act of suffering, enduring ; *ns.*, 768.

ῥur, only in *phr.*, *ṭ ḡur* (opposed to *ḥall*), 'here,' 1248 ; contracted 'ḡur, 'here, in this life,' 624.

'ḡá, for *ḡa ḡ*, 722, 1283.

ḡáḡacò, *m.*, danger ; *ds.*, 502.

ḡaḡaim, I take ; 2 *s. pr.*, *ḡaḡaiṭ ṭḡuḡaiḡe uo*, 'take pity on' ; 3 *pl.* *ḡaḡaiṭ le*, 'associate with,' 75 ; *cá ḡaḡaiṭ*, 'where are they going,' 1545 ; 1 *s. pf.*, *uo ḡaḡar*, 'I went about,' 1593 ; (*le*) I associated, 77 ; 3 *s.*, *uo ḡaḡ*, 'occupied,' 231, 486, 1241, 1276, 1532 ; (*aiṭ*), 'assumed, called himself,' 725 ; 1 *s. fut.*, *ḡeoḡacò ceacò*, I will take leave, 1599 ; *vn.*, *ḡóḡaiṭ* (usually *ḡaḡáíṭ*), 373.

ḡac, every, each ; *ns.*, 41, 1261 ; *ḡac hí* (MSS.) = O. I., *cach ae*, 'unusquisque eorum,' 'every one of them,' 123 ; the *ecl. n* of the *acc. sing.* is found wrongly in *ns.*, *ḡac nḡuine*, 155, 1392 ; *gs.*, *ḡac*, 40, 463, 474, 1434, 1507 ; *ds.*, *ḡac*, after *prep.*, *ór*, 1031 ; *uo*, 1362 ; *maṭ*, 1436 ; but *ann ḡ.*, 1180 ; *leṭ ḡ.*, 1233 ; *ṭur ḡ.*, 1311.

ḡacòḡac, fond of hounds, beagles ; *ns.*, 744.

ῤαεῶεατ, *m.*, a Gael, an Irishman ; *npl.*, ῤαεῶιτ, 1198 ; *vid.* ῤαοιῶεατ, *infra*, also *Ind. Nom.*

ῤαεῶεατῤ, *f.*, Gaelic or Irish Language ; *ns.*, 1.

ῤαε, *m.*, javelin, spear ; *gpl.*, ῤαεῇ, 767.

ῤαφα, *m.*, gaff, fishing-hook ; *ns.*, 1424.

ῤαίῃῇεαῇ, dangerous ; *ds.*, 50, 472.

ῤαίῃῇεαῇ, spruce, foppish ; *ns.*, 888 ; [*cf.*, ῤαῶῤαῇ, *C.*, l. 48].

ῤάιη, *f.*, shout, loud voice ; *npl.*, ῤάιηῇῇ (ceoil), 1549 ; *apl.*, ῤάιηῇῇ, 56, 455.

ῤάιη, *m.*, laughter ; *gs.*, αν ῤ, 880 ; *ds.*, 498.

ῤαηῤ-ῤηιῇ, *f.*, rough deed, harsh act ; *ns.*, 159.

ῤαηιῇ, short ; *asf.*, 382.

ῤαηιῇεῇ, *f.*, garlick ; ῤ. ῶοιηῇ, 1246.

ῤαηιῇιῇ, I call ; *pf. ps.*, ῶο ῤαηιῇεαῇ υαῇῇ, 'was called after thee,' 1530.

ῤαηῇεαῇ, *m.*, valour, act of valour ; *gs.*, ῤαηῇῇ, 843, 1542, (as *adj.*) 1368 ; *ds.*, ῤαηῇεαῇ, 208.

ῤαηῇεαῇιῇ, valorous, courageous ; *ns.*, 765.

ῤαῇ, *f.*, valour, bravery ; *acc. resp.*, ῤαῇ, 1039.

ῤαλαη, *m.*, disease, sickness ; *ns.*, 1501.

ῤαλαη-ῤοιῇ, *f.*, sickly vexation, anguish ; *ns.*, 509.

ῤαῇῇ, *m.*, foreigner, Englishman ; *gpl.*, 92, 856, 932, 1103, 1202, 1256, 1365 ; *dpl.*, ῤαῇῇαῇ, 536.

ῤαῇῇεαῇῇ, *f.*, foreign ways, customs ; *as.*, 1452

ῤαῇῇ-ῤῇῇ, *f.*, foreign blood ; *ns.*, 893.

ῤαῇῇ-ῇῇ, *f.*, foreign country, 'The Pale' ; *ds.*, 1052.

ῤαν, *prep.*, without ; 2 ; formerly gov. acc., hence the eclipsis in ῤαν ῇῇῇεαῇ n-ῇῇ n-ῇῇῇῇ, 1172 ; *cf.*, 1227 ; used *negatively* before *vn.*, ῤαν ῇῇ, 1334 ; *vn.*, ῇῇῇ, sometimes understood, 1245, 1592 ; the object of infinite is generally placed immediately after ῤαν, *vg.*, 662, but is separated, 1245 ῤαν governs clause in ῤαν αν Κοιῇῇ ῇῇ ῇῇῇ ῇῇ, rather than Κοιῇῇ, 1229 ; with *pers. pron.*, ῤαν ῇ, 279.

ῤανν, 'small' ; *nsf.*, 90 ; 'tight', 'narrow' ; *nsm.*, 1254 ; [*cf.*, ῤανν, 1. cumann, *O'Dav.*]

ῤαοῇ, *m.* (1), relationship ; *gs.*, ῇῇῇ ῤαοῇ, relations ; *cuiῇῇῇ* ῤαοῇ, 'of blood relationship' ; *ds.*, 1331 ; (2), a relation ; *ns.*, 229 ; relations (*collect.*) *cum.*, *pl.*, *verb.*, *ns.*, 361 ; *dpl.*, ῤαοῇῇῇ, 533.

ῥαοιῶεατ, *m.*, Gael, Irishman ; *gpl.*, 1159 ; *vid.*, ῥαεῶεατ.

ῥαοιρ, *f.*, wisdom, prudence, skill ; *ns.*, 1309 ; *gs.*, ῥαοιρε, 768, 787 ; *ds.*, 589.

ῥαοιρεαδ, prudent, wise ; *ns.*, 1537.

ῥαοτ, *f.*, wind ; *gs.*, ῥαοιτε, 693, 1510 ; *ds.*, ῥαοιτ, 143, 553 ; *as.*, ῥαοτ, 1463.

ῥαπ (1), close, near ; *ns.*, 484 ; (2), proximity ; *ds.*, 1147.

ῥαπb, rough ; *ds.*, 1226.

ῥάπoα, *m.*, guard ; *gs.*, 482.

ῥαπῥ, bitter, acrid ; oīnniūm ῥάπῥα, 1246.

ῥάπταδ, *m.*, lad ; *gpl.*, 471.

ῥάπτα, *vid.*, ῥάπ.

ῥαπτα, beautiful ; *ns.*, 109 ; *vid.*, εἰό-ῥαπτα.

ῥαρραo, *f.*, youths (*collect.*) ; *ds.*, ῥαρραιo, 536, 1296, 1371.

ῥαρτα, sprightly, spruce ; *ns.*, 3, 1537 ; *dpl.*, 1283.

ῥέ, although (used before all verbs except ιρ) ; before ατάιm, 926, 952, 1179, 1476 ; ϣααιm, 650 ; [also written cé, MSS.] ; *vid.*, ῥέπ, ῥιo.

ῥέαῥ, *f.*, branch, scion, youth, maiden ; *ns.*, 1468 ; *gs.*, ῥέιῥε, 85, 1097 ; *vs.*, 396 ; *npl.*, ῥέαῥα, 551.

ῥέαῥαδ, branching, flowing (hair) ; *ns.*, 68.

ῥέαῥ-oἰαοιo, *f.*, flowing hair ; *ns.*, 89.

ῥεατ, white, bright ; *ns.*, 199, 880, 902, 967, 1127 ; *gsm.*, ῥιτ, 109, 692, 1555 ; *dsm.*, 318 ; *vaf.*, 396 ; *npl.*, ῥεατα, 90 ; *gpl.*, 1139, 1143.

ῥεατbαν, *m.*, sparrow ; *ds.* (pronounced ῥεατύν), 80.

ῥεαττ, *m.*, promise, pledge ; *as.*, 720 ; *n. dual*, 1040 ; ιρ ῥεαττ πέ, is a pledge of, portends, 502.

ῥεατταo, *m.*, promise, pledge ; *npl.*, ῥεατττα, 1107.

ῥεατταιm, I promise, pledge ; *part. nec.*, ῥεατττα, 1362 ; *pf. ps.*, oο ῥεατταo, 1529.

ῥεαναιαιτ, amiable, affectionate ; *ns.*, 85, 281 ; *ds.*, 418.

ῥεανναοι, for ῥεανναῖῥε, snubnosedness (?) ; *as.*, 884 ; [ῥεανnc is a snubnose and ῥεανncαδ, snubnosed ; but *cf.*, ῥεανῥαδo, comeliness, *O'R.*]

ῥέαπ, sharp ; *ns.*, 804 ; *npl.*, ῥέαπτα, 363 ; *comp. sup.*, ῥέιπτε, 97.

ῥέαπ-αιτρεαδαρ, *m.*, sharp penance ; *as.*, 383.

ῥεαρίαν, complaint, bewailing ; *ns.*, 475 ; *ds.*, ῥέαρίαν (é lengthened, for assonance), 591.

ῥέειν-ῥέειν, sharply gentle, subtle and tender; *ns.*, 3.

ῥέειν-ῥέειν, *neut.*, sharp wounding; *ns.*, 157; [preserves its neuter gender here and eclipses in *ns.*].

ῥέειν-ῥέειν, *f.*, sharp flame; *ds.*, 351.

ῥέειν, short; *ns.*, 286; *ds.*, 1155; *asf.*, ῥέειν, 1116.

ῥέειν, *m.*, act of cutting; *ns.*, 1195.

ῥέειν (?) 1464; *an leg.*, ῥέειν, cure, restore or ῥέειν, hasten, expedite.

ῥέειν, *f.*, obligation, spell; *gpl.*, 1219; *dpl.*, ῥέειν, 85

ῥέειν, *m.*, fetters, bonds; *ns.*, 1254; *ds.*, 86, 125, 574; *dpl.*, ῥέειν, 402.

ῥέειν, *m.*, pledge, hostage in fetters; *gpl.*, 898.

ῥέειν, *m.*, fetters (?); *gpl.*, 854.

ῥέειν-ῥέειν, with bent, folded arms; *ns.*, 983.

ῥέειν, I yield, pay homage to; *3s. impf.*, ῥέειν to whom E. paid homage, 292.

ῥέειν, *m.*, act of paying homage, submitting; *ns.*, 'homage,' 'sway,' 909; *ds.*, 381, 566; *as.*, 933.

ῥέειν, *f.*, distracted person; *ns.*, 241.

ῥέειν-ῥέειν, *f.*, sharp judgment, severe sentence; *ns.*, 370.

ῥέειν-ῥέειν, *f.*, sharp, pointed breast; *ns.*, 90.

ῥέειν-ῥέειν, *m.*, sharp knowledge, subtlety; *ds.*, 663.

ῥέειν-ῥέειν, sharp point; *gpl.* (as adj.) 1031.

ῥέειν, *f.*, swan; *ns.*, 80.

ῥέειν, *m.*, strolling player (gl., *mimus*, Irish Glosses, 513); *gs.*, ῥέειν, 178; *gpl.*, 471.

ῥέειν, *f.*, shout, yell; *ds.*, 56.

ῥέειν, although (before *pf.*), here only with *ba*; ῥέειν (*b*); ῥέειν *b'ú*, 1516; ῥέειν *b'ia*, 1203; *b* falls out before a consonant (*asp.*), 788, 810, 1135, 1421, 1517; *ir* ῥέειν *liom*, 'and though (it) were mine,' 653.

ῥέειν, *m.*, hostage; *gpl.*, 249, 1363.

ῥέειν, whoever, 1311.

ῥέειν, although, used only with *ir* (understood), or in other words, "before nouns, pronouns, prep. pron., adj." (MacCurtin) 5, 6, 147, 623, 1017, 1386, 1600 [also written ῥέειν, *cio*, MSS.]; *vid.*, ῥέειν.

ῥέειν, *f.*, water, *O'R.* (?); *gs.*, ῥέειν, coming before the governing noun 1224; *vid.*, ῥέειν (1).

ῥέειν (*ῥέειν*), *f.*, offspring, child; *ns.*, ῥέειν, 1320; *gs.* (*ῥέειν*)-ῥέειν, 384; *ds.* (*ῥέειν*)-ῥέειν, 96.

Σιορη, *vid.*, Σεαρη.

Σλας, *f.*, hand, palm; *gpl.*, 1139.

Σλασαιμ, I take, receive; 1 *pl. pf.*, το ἑλασασαμ, 1116.

Σλας-ῥαορ, noble-handed, *or* hand-free, liberal; *ns.*, 161.

Σλας-ῥοιλλρε, *gs.*, used as *adj.*, palm-bright, 1135; [*cf.*, βορ
ἑεῖρροιλλρεαχ νάρ ἐαρ ἐρρόο, *Zt.* II, *p.* 352].

Σλαμ, *f.*, clamour, loud complaint; *ns.*, 1518.

Σλάμ, *f.*, satire, satirist (*collect*); *gs.*, Σλάιμε, 475; *npl.*, Σλάιμε
(MSS. Σλάιμ), 178; *gpl.*, Σλάμ, 800.

Σλαν, pure, clean; *ns.*, 282, 1465; *gsm.*, Σλαιν; *gpl.*, 1099; *vid.* Σλύν.

Σλαν-βύζ, *m.*, clear hyacinth; *gs.*, -βύζα, 82.

Σλαν-ῥαίρεαδ, pure and beautiful; *dsm.*, 876.

Σλαν-ύζοαρ, pure, refined author; *ds.*, 79.

Σλαρ, *m.*, lock, fetter; *ns.* (Σλαίρ MSS.), 999; *ds.*, ι ηζλαρ, 'in fetters,'
166, 249; [sometimes *f.*, *cf.*, ἐρραδ-ζλαρ.]

Σλαρ, gray (of eyes); *ns.*, ρορς ζλαρ μαρ ὁρμούτ, 966; *dpl.*, ζλαρα,
90; *gpl.*, 'steel-gray,' 1388; epithet of Σεθεαλ, *gs.*, Σλαίρ, 1286,
1378.

Σλαρ-ῥύιλεαδ, grey-eyed; *ns.* (for *as.*), 62.

Σλέ, clear; *ns.*, 3.

Σλεασαιρε, combatant; *as.*, 529.

Σλεανν, *m.*, glen, valley; *ns.*, 444.

Σλέαρ, *m.*, apparatus, means, method; *as.*, 819.

Σλέαραιμ, I prepare, expedite; 3*s. pr. encl.*, Σλέαρανν, 83; 3 *pl. fut.*,
Σλέαρραιο, 358.

Σλέαρτα, prepared, ready; *ds.*, 310.

Σλέ-βρυζ, *m.*, bright castle; *ns.*, 1562.

Σλέ-ζλαν, clear and pure; *ns.*, 85.

Σλέ-ζεαλ, clear and bright; *dsm.*, 312, 556; *dsf.*, -ζύλ, 303.

Σλέιρε, *f.*, select troops, *lit.*, selection; *ds.*, 1256.

Σλέιρ-ιομλάν, prepared, arranged completely; *dsf.*, -ιομλάν, 1219.

Σλεο, *m.*, fight; *ns.*, 50, 291, 667, 1021, 1497; *gs.*, αν ἑλεο, 1041;
ds., 1060; *as.*, 1355.

Σλεο-βροιο, *f.*, captivity of war, struggling slavery; *ds.*, 129.

Σλεο-ζολ, *m.*, tumultuously weeping; *ds.*, 472.

Σλεο-ζυν, *f.*, wounding in war, fight; *ds.*, 229.

Σλεοιρ-ζειν, *f.*, mirthful child; *ds.*, 96.

Σλεοιτε, handsome, neat, nice; *ns.*, 161.

Σλιαδ, *m.*, fight, battle; *gs.*, Σλιαδρ, 999.

- Σιὺνν, bright, clear ; *ns.*, 3 ; 'subtle,' 1278.
 Σιὺοαρ, *m.*, cleverness, prudence ; *ns.*, 1278.
 Σιὺοι, *f.*, glory ; *ns.*, 640 ; 'boasting,' 323 ; *ds.*, 1116 ; *acc. resp.*, 375.
 Σιὺονν, *m.*, deed of valour ; *ds.*, 207.
 Σιὺοι, *m.*, voice, sound ; *ns.*, 3, 94, 310 ; *ds.*, 418, 1291 ; *as.*, 749.
 Σιὺομας, noisy ; *ns.*, 143.
 Σιὺοι-ζαρτα, voice-sprightly, with sprightly voice ; *ns.*, 109.
 Σιὺοι-ζιμάοας, with loving voice, dear language ; *ns.*, 1187.
 Σιὺοιμαρ, glorious ; *dsf.*, Σιὺοιμαρ, 1166.
 Σιὺοταρ-ζάι, *f.*, rattling noise ; *ds.*, 693.
 Σιὺαιριμ, I proceed ; 1 *s. pr.*, 453 ; 3 *s. pr. encl.*, Σιὺαιρεανν, 1390 ;
 lengthened, Σιὺαιριζεανν, 304 ; 3 *s. pf.*, νίοι Σιὺαιρ, 535 ;
 3 *s. fut.*, Σιὺαιριρῖο, 296.
 Σιὺν, *f.*, (1) knee, *as.*, 918 ; (2) generation, Σιὺν, MSS., 1099 ; *an leg.*,
 ἀν Σιὺν Σιὺαν, and ιαρτας in l. 1100.
 Σιὺαίτ-εεαρ, *m.*, constant affliction ; *ns.*, 487.
 Σιὺαιοι, *f.*, countenance ; *ns.*, 658, 804, 1425 ; *ds.*, 205 ; *acc. resp.*,
 95, 398.
 Σιὺαιοι-ζεαλ, of bright countenance, fair face ; *ns.*, 1562.
 Σιὺαίτ, usual, customary ; *ns.*, 12, 29, 1107, 1351, 1422 ; *dsm.*, 571,
 1291 ; *as.*, 651.
 Σιὺαίτας, customary, frequented ; *ns.*, 1483.
 Σιὺέ, countenance, face ; *ns.*, 77, 622, 975 ; *ds.*, 311, 1394 ; *acc. resp.*, 95.
 Σιὺιομ, *m.*, act, deed ; *ns.*, 1326 ; *gs.*, 843, 951, 1197, 1267, 1542 ; *ds.*, 959 ;
as., 969 ; *npl.*, Σιὺιομα, 764 ; *gpl.*, 1159, 1288 ; *dpl.*, Σιὺιομαιβ,
 1368.
 Σιὺιομας, active, energetic ; *ns.*, 744.
 Σιὺιομιαοῖ, *m.*, acts, deeds (*collect*) ; *ds.*, 591 (notice trace of its old
 neuter gender in eclipsis).
 Σιὺό, *m.*, business ; *ns.*, 360.
 Σιὺούρ, *f.*, countenance, face ; *ds.*, 879, 1122, 1447.
 Σο, *prep. gov. dat.* (formerly *acc.*) to, till ; (does not infect cons., and
 prefixes h to vowels), 33, 42, 430, 454, 596, 632, 643, 684, 864, 870,
 918, 1002, 1146, 1148, 1226, 1319, 1416, 1456 ; ó—Σο—, from—
 till (to), 1555, 1556.
 Σο, prefixed to *adj.* to form *adv.*, 14, 184, etc. ; prefixes h to vowels,
 679, 1564, etc. ; only expressed before first *adj.*, 283, 284, 342,
 379, 375, 1333, etc.
 Σο n-, *prep. gov. dat.*, with ; 200, 208, 216, 1021, 1219, 1345.

So *n*, *conj.*, that, so that; 391, etc.; (in continuation of narrative)
 'and so,' 'then,' 36, 455, etc.; 'until,' *σο ὡς* (*vid.*, *τι*), 556,
 1358; in wishes, 404; before *pf.*, *συγ*, 1523, 1528, etc.

Ἰό, *m.*, falsehood, error; *as.*, 336; *ds.*, 1346.

Ḥóḇaīl, 1. Ḥaḇaīl, 373; *vid.* Ḥaḇaīm.

Σόριμυρς (?), 237. Seems to be a proper name. It occurs also in MS. of Fenian Poems, Merchants' Quay, Dublin, p. 945, in poem *Olc mo tumar ponh ó lunthain*; in foll. strophe, *vo éaitiōr as teact von: óún-pon | beasán beas ba feimoe mé | 'r ní fúamar feoirling dá fochar | tumar sóriμυρς vonar é*. For this reference I am indebted to J. MacNeill, Esq.

Ḫoimeac, painful, vexatious; *gsm.*, Ḫoimış, 1199.

Σοῖπτ, bitter; ns., 428, 804.

Ṣol, *m.*, act of weeping; *ns.*, 546; *gs.*, Ṣuṛ, 153, 420.

ῥομαῖον, *m.*, act of warming, warmth, heat; *ds.*, 247.

ἡγάσθω, *m.*, love; *ns.*, 392, 823, 959, 1407, 1449; *as*, 651, 808; *ds*, 589;
 το ἕ., for love of, 401, 952, 971, 1554; *vs.*, 559.

Σπáιν, *f.*, hatred, horror; *ns.*, 1031, 1197.

Σπάρνα, hateful, horrible; *ns.*, 1197; *gsm.*, 1199.

Σπάρασι, *m.*, contest; ἄν σπάρασιν λάμ, without contest of hands, struggle, 43; [*cf.* Σπ. λάμ, wrestling match; *G. J.*, 46, *p.*, 223; ἄν σπ. ἄν ἐμυζέαντα, *Walsh's Songs*, *p.* 166].

Σμερδαδὸν, *m.*, act of torturing; *ns.*, 189.

Σμεδαῖν, *m.*, parched or shrivelled mass ; *ns.*, 173.

Σμελὸνας, joyous; *gsm.*, Σμελὸναις, 890.

Σμετο-ρύοα, *m.*, racking loss; *ns.*, 158.

Σπείας, *m.*, Greek, applied to Clann míleao; *gpl.*, 1296.

Speann, *m.*, fun, mirth; *ns.*, 482.

Σμεαν-ἑλόν, *m.*, mirthful voice; *ns.*, 768.

Σμεῖνον-ἤνδοι, *f.*, mirthful countenance; *ds.*, 884.

Σρέαρ, *f.*, embroidery, needlework ; *ds.*, Σρέιρ, 103.

Σπείν, Σπείνε, *vid.*, Σπιδαν.

ჰმეინ-ჰაღ, *f.*, sunny haze ; *ds.*, -ჰაღ, 296.

Σπείρ, *vid.*, Σπείαρ.

Ḥḥian (1), *m.*, bottom; *ds.*, *ḥe ḥile Ḥḥian*, i. *ḥe ḥḥian ḥḥile*, on the bottom of sea (water), 1224.

Σημαν (2), *f.*, sun; *ns.*, 877; *gs.*, Σημέne, 1556; *ds.*, 658, 692; *gpl.*
(as adj.), 547.

Συρανάν, *m.*, summer-house, sollar : *ns.*, 1483 ; *ds.*, 660.

Σηλιοδα, sunny; *as.*, 1463.

Σηλιοδα, *m.*, brightness; *ds.*, ζαν ζ., 1267; [*cf.*, Σηλιοδα μαρι Connor Conchoδαι, *F. M. ann.* 1580, p. 1724, and βα Σηλιοδα ι ζερμαδ-
 κύρι ας ραδζλαδ peannaipe αι bpréam | αν τριαιτ-ρεαι
 ούαρ-ύρι όρι ζλουιρ cpi ealza αν τέ, etc. Strophe on per-
 version of Earl of Thomond].

Σηλιο-μαζ, *f.*, sunny plain; *ds.*, -muis, 1494.

Σηιβ-ρεαι, *m.*, active, griffin-like hero; *gpl.*, 898; *vid.*, Σηιοδ.

Σηιunn, accurate, elegant; *ns.*, 281; [*cf.*, Σηιunο uaingean ιr Σηιunn
 cuiδαι. *For. foc.*, l. 34].

Σηιunn-δαιρτ, *f.*, accurate, neat move; *ds.*, 520; [*cf.*, Σηιunn-δαιρτα,
 'concinna facta,' *T. F.* l. 79].

Σηinneall, *m.*, bottom; *ds.*, 684.

Σηιοδ, *f.*, griffin, used as epithet of hero, ('gerfalcon,' Stokes on *Galic
 Marco Polo*, as griffins never were in Eiré, *Zl. I.*, p. 433); *gs.*,
 Σηιβε, 663; [*cf. gl.*, Σηιβ, ι. λυαρ, *Mtr. Gl.*, 13].

Σηιοδδδα, griffin-like, active; *ns.*, 765.

Σηιορ, *f.*, burning embers; *gs.*, Σηιρε, 1308; *ds.*, 1021.

Σηιοραδ, *f.*, burning embers; *gpl.*, 883.

Σηιοραδ, *m.*, act of exciting, encouraging; *ds.*, 1560.

Σηιρ-θεο, burning live (coal); *gs.*, 311.

Σηιρ-νιμ, *f.*, burning, violence; *ns.*, 1497.

Σηοο, hasty; *ns.*, 1017.

Σηοο-ζάιρ, *f.*, hasty shout; *ns.*, 473.

Σηοιο-όιολαιμ, I pay hastily, briskly for; 3 *s. impf.*, οο ζηοιο-
 όιολαδ, 531.

Σηυαδ, *f.*, cheek; *ns.*, 343, 883; *dpl.*, Σηυαδδαιβ, 1283.

Σηυαδδ-φλιυδ, with cheek wet (with tears); *adv.*, ζο ζ., 164.

Σηυαμ-αημαδ, *f.* (collective), surly warriors; *ds.*, -αημαδ, 1103.

Σηύζ, *m.*, displeasure, anger; *ds.*, ι ης. να ζαοιτε, 1510; [*cf.*, ζεν
 Σηύζ cin ζαιριβι mnc Oé μρ, *S. G.* 46, l. 2.]

Συαζαδ, frivolous, vain; *dsf.*, Συαζαζ, 1371.

Συαιρ, *f.*, *vid.* Συαρ.

Συαιρ-δαιρτ, *f.*, adventure, enterprise; *ns.*, 764.

Συαλ, *m.*, coal; *ns.*, 622; *gs.*, 311; *ds.*, 883.

Συαλα, *f.*, shoulder; *ns.*, 655, 886; *gpl.* (lengthened), Συαλνί, 366;
dpl., αι ζυαλνιβ, on the shoulders, 357, αι α ζυαλνιβ, beside it,
 along with it, 1402.

Συαλδα, coal-black; *ds.*, 1394.

ῥαῖνα, *m.*, gown; *gps.*, ῥαῖναοῖ, 335; *dpl.*, ῥαῖναοῖβ, 303.

ῥαῖνα, *m.*, sorrow (?); *gs.*, ἰ ῥαῖνα, 1430; [*cf.* *am* ῥαῖνα 'r mé *am* ῥαῖνα, *Im. Oir.*, 1897, p. 64].

ῥαῖ, *f.*, danger: *ns.* (*as.* used instead), ῥαῖ, 129, 369; *gs.*, ῥαῖ, 1413.

ῥαῖ, *f.*, danger; *as.*, 1355.

ῥαῖ, I pray; 2 *s. imperat.*, ῥαῖ, 399.

ῥαῖ, *vid.* *sol.*

ῥαῖ-ῥαῖ, with sweet, melodious voice; *ns.*, 256; *ds.*, 247.

ῥαῖ (1), ἰ. ῥα ῥα, before *pf.* tense; *vid.* ῥα.

ῥαῖ (2), form of ῥαῖ, ἰ. ῥαῖ, before consonants.

ῥαῖ, ῥα + ἰ + (ἄ)ῖ, *pr.* of ἰ after ῥα, only used before *vowels*, becomes ῥαῖ (not infecting) before *cons.*, 287, 324, 661, etc.; to be distinguished from ῥαῖ(ῖ) before the *pf.*, ῥαῖ before a vowel, ῥαῖ (*asp.*) before a consonant.

ῥαῖ, *m.*, voice; *ns.*, 2, 239, 506, 1509; *ds.*, 167.

ἡ used before vowels after non-infecting particles; *ní* (with ἰ understood) *ní* ἡῖ, 1454, but *ní* ἡῖ, same line, ἡ, 889, *art.*

ἡ, 982, ἡ, her, 412, ῥα (forming *adv.*), 342, ἡ, 72, ἡ, 1416, etc., ἡ, *m.*, hall; *ns.*, ἡ, 1481; *gs.*, ἡ, 1552.

ἡ, usually *ae.*, ἡ, *eorum*; *gpl.* of ἡ, 3 *s. pers. pron.*; ῥαῖ ἡ, 'every-one of them,' 123.

ἡ, *pron. fem. 3 s.*, her, it (1); *acc.*, 92, 323, etc., (2) used after *pass. verb* 1364, etc.; *emphatic form*, *as.*, ἡ, 1177.

ἡ (1) *prep.* in, into, combines with *def. art. s.*, ἡ, ἡ, 45, etc.; *pl.*, ἡ, ἡ, ἡ, ἡ; with *poss. pron. 1 s.*, ἡ, 240, 300, etc.; 2 *s.*, ἡ, 301, 302, etc.; 3 *sm.*, ἡ, ἡ, ἡ, (asp.), 781, 807, etc.; 3 *sf.*, ἡ, ἡ, ἡ, (not infecting), 127, 905, etc.; 2 *pl.*, ἡ, ἡ, ἡ, 1190; 3 *pl.*, ἡ, ἡ, ἡ, ἡ, 1552; used after many *adj.*, *vid.* 783-790, 1317; *verbs*, ἡ-ἡ, 1375, ἡ, 1472; before nouns to form *prep. phr.*, 382, 1273, etc., *vid.* these nouns; with *rel. 1 n-a n-*, ἡ, ἡ, in *pres.*, 304, etc.; in *pf.*, ἡ, ἡ, (asp.), ἡ, 1275, etc.; combines with *pers. pron.*, 3 *s.*, ἡ, in it, there, 1323, 1336, 'in our prayer,' 404, 'in my song,' 261; this ἡ is used before ῥαῖ, 1180.

ἡ (2) forms *adv. of time*, ἡ, 420, ἡ, 1568, ἡ, 420, ἡ, 1567; this ἡ is simply the *def. art.* in the *ablative case*.

- 1αο, *pers. pron.*, 3 *pl.* (1) *acc.*, 1154, 1322, (2) used after ιρ (verb expr. or understood), 1454, etc., (3) after ιρ (and), 1512.
- 1αὐαὐ, *m.*, act of closing up; *ns.*, 1308.
- 1αὐτα, *pp.* of 1αὐαίμ, I close up, shut, 1504.
- 1αρ n-, *prep.*, after; 560, 676, 1140, 1221, 1294; 1αρ n-υαίμ, according to time, era, 1346; also written αρ, 184, *vid.* αρ.
- 1αῦλα, *m.*, earl; *ns.*, 726, 930, 932; *gs.*, 194; *npl.*, 1αῦλοι, 915, 931; *dpl.*, 1αῦλοις, 928.
- 1αῦλ-φύλ, *f.*, blood, race of the Earl (of Ormond); *ds.*, 511.
- 1αῦνας, *neut.*, anything made of iron, iron nail; *apl.*, 1ε η1αῦναις, 401.
- 1αῦναςτ, *f.*, seeking, attempt; *ds.*, 871; *as.*, 429.
- 1αῦναιὐ, *f.*, act of seeking; *gs.*, 1αῦνατα, 852; *ds.*, 452.
- 1αῦναιμ, I seek, ask for; 3 *s. pr. encl.*, 1αῦναιμ, 1454; 1 *pl.*, 1αῦναιμ, 404; *rel. pr.* 3 *pl.*, 1αῦναι, 1341.
- 1αῦρμα, *m.*, remnant; *as.*, 1178, 1351, 1520; [*cf.*, α 1αῦρμα αρ νῶαλα, which O'Curry on 23 G. 24, p. 456, translates, 'thou blight of our hopes.']
- 1αῦρ, *m.*, fish; *as.*, 1494; *npl.*, εἶρ, 73, 325.
- 1αῦρας, *m.*, fishes (*collect.*); *gs.*, as *adj.*, 1αῦραις, 22; *cf.*, *T. Sh.*
- 1αῦ, *f.*, country; *ns.*, 416; *ds.*, 1286; formerly *neuter*, but now usually *fem.*, but *cf.*, εἰλαίμ-1αῦ.
- 1αῦι, *prep.* (1) between, among; with *pers. pron.* 3 *pl.*, εατοῦτα, between them, 1012; (case construction varies), *cum. dat.*, 816, (2) 1αῦι—ιρ (αῦι) both—and, 1αῦι μαα, 1111; ιρ 1αῦι; [*cf.*, ετεῖ 1αῦι 7 1111, *P. & H.*, 564.]
- 1αῦεαν, *m.*, hell; *ds.*, 1459.
- 1ε-εἰλας, of varied achievements, skilful; *ns.*, 527.
- 1μῖα, *vid.* 1μῖα.
- 1μῖ, 1μῖτ, *vid.* 1μῖμ.
- 1μῖ(ε), *f.*, anxiety; *ns.*, 1μῖε, 713; *gs.*, 1μῖ, 1069.
- 1μῖα, *m.*, contention; *as.*, 1312.
- 1μῖμ, I play, practise, inflict; *rel. pr.* 3 *s.*, 1μῖα, 519; 3 *s. pf. act.*, 1μῖμ (αρ), 1209; *pf. ps.*, 1μῖα, 1193; *vn. ds.*, 1μῖτ, 1199, 1209.
- 1μῖατ, *f.*, act of proceeding, occurrence; *ns.*, 144; *ds.*, 1142.
- 1μῖαίμ, I proceed, go; *pr. rel.* 3*s.*, 1μῖα, 1. 1μῖαίμ, 1311; (*cf.*, 1μῖα εαῖμ, *S. G.*, 44, l. 4); *vn.*, 1μῖατ, *q.v.*
- 1μῖ, *vid.* 1μῖ-1μῖ.
- 1μῖαν, *f.*, daughter, girl, maiden; *as.*, 599; *gpl.*, 1044.

- inip, f.*, island; *gs.*, *inpe*, 981, *innpe*, 1173; *ds.*, 30, 1157, 1162; *as.*, 10, 1457; *vs.*, 1356.
inn, pers. pron. 1 pl., we; form used with verb *ip*, 1003.
inneall, m., preparation, state (of affairs); *gs.*, *innill*, 1174.
inniolta, prepared, settled; *dsf.*, 1122.
inpcneac, eloquent *ns.*, 790.
intinn, f., mind, intention; *ns.*, 412, 802, 1419; *ds.*, 278, 790; *as.*, 1430.
ioc, m., act of paying, payment; *ns.*, 603; *ds.*, *rá ioc tuir*, 'tributary to thee,' 915.
íocaim, I heal; *pr. ps.*, *íocṁar*, 246.
íoc-luib, f., healing herb, remedy; *ds.*, 574, 1501.
ioct, f., clemency, trust, respect; *ds.*, 1181, *tar ioct*, 1209; in 1262 it seems to have its original etymological meaning of 'bosom' (*pectus*), *ioct na bpe*, bosom of miracles, *i.e.*, God.
íocṁar, vid. íocaim.
íocṁarac, lower, lowest; *gsm.*, *íocṁarais*, 684.
íob, m., chain; *gpl.*, 215.
íoban, pure; *gsm.*, *íobain*, 1587; [*cf. S. G.*, 31, *ióbairet ióban*.]
íogṁar, peevish, excitable; *ns.*, 1543; *gpl.*, 671; *adv.*, *so híogṁar*, 688; [*íogṁar*, MSS., often.]
iomṁa, many a, (*ip*) *iomṁa*, 161, 938, 993, 997, 999, 1021, 1025, 1353, 1541; separated from its noun, 941.
iomṁaṁaṁ, m., act of multiplying; *gs.*, *iomṁaṁais*, 1069.
iomṁnút, m., mutual jealousy, envy; *ns.*, 1149.
ionao, m., place; *gsm.*, *ionao*, 684; *an leg.*, *i n-ionnó íocṁarais*, in the lowest depths of anxiety?; *vid. var. lect.*
ionann, equal, like; *ns.*, 1454.
ionṁaṁaṁ, m., *adj.*, unusual, wonderful, (as *noun*), wonder; *ns.*, 677, 713, 814, 975, 1157, 1400.
ionṁaine, f., love, affection; *gs.*, 1134.
ionnaṁbaṁ, m., act of banishing, exile; *ds.*, 1140.
ionnlúit, active, fit for service; *ns.*, 1003.
ionnṁaic, worthy, upright, innocent; *ns.*, 1336; *as.*, 1322.
ioṁṁaṁ, f., strife, conflict; *ds.*, *ioṁṁaṁ*, 724, 783, *gpl.* (?), *ioṁṁaṁ*, 1023; *vid. móṁ*.
ioṁaṁ, m., treasure, mansion; *ns.*, 1570; [*cf. ipṁaṁou*, treasures, *Alex. the Great*, l. 794; 'court,' Stokes on *Gaelic Marco Polo*; *Δ ἑοῖτε na n-ioṁa ṁleamain-ṁeal*, 'in the treasury of the mansions,' *Oss.*, V., p. 146].

1oċ, *neut.*, corn; *ns.*, 141.

ἰοτα, *f.*, thirst; *ds.*, 1544.

ἵρ, *conj.*, and, *passim*; [ἀγῡρ occurs only once, contracted γ, where the metre requires dissyllable, 1263]; used after ἰονανν, 1454, etc.; and in parataxis = 'whilst,' 'seeing that,' 176, etc.

ἵρ, *assertive verb*, be, *passim*; *pres.*, with particles, μά'ρ, if it is, 270, etc.; ὅρ, since it is, 603, etc.; ὡαῖ(ḃ) = ὡε + ἡ + ἄβ, 338; ἡν-αἡ(ḃ), in which is, 307; ὄν (ἄḃ), from which is, 689; ὅμ(ḃ), from which 310; *pf.*, ḃα, ḃ', ὡο ḃ', ῥα, with particles; ὅμ(ḃ), from whom were, 1003; náḃ ḃ', 1475; ζέῖḃ ḃ', 653 [ῥα does not asp. and prefixes ḃ to vowels, 229, 863, etc.]; *fut.*, ḃωò, 121, 343, 361, 364, 622, *neg.*, ní ḃωò, 345, 347; *rel.*, ḃῡρ., 1316; *cond.*, ḃαò, 906, 925, 1292, 1590; after ὡά (if), ὡά ḃβαò, 53, 1109; after ḃῡνα, ḃῡνα ḃβαò, 1433.

ἵρεαλ, low, lowly, humble; *adj. ns.*, 772, 947; *comp. sup.*, ἵρλε, 659, 1339; *adv.*, ζο ḃίρεαλ, 1564; *noun as*, ζο ḃίρεαλ, '(from high) to low,' 679; *dpl.*, ἵρλεḃ, 772.

ἵρλε, *f.*, lowliness; αἡ ḃ'ἵρλε, to (towards) my lowliness, 655.

ἵρλεζḃḃḃḃ, I lower; 3 *s. pf.*, ὡ'ἵρλεζ, 498.

ἵρτεζ, inside, within; in phr. ελἵ ἵρτεζ, 720, 825.

ἵυλ, *m.*, knowledge (of the way, etc.); *gs.*, ἵυλ, 267, 663, 1280; ὡά ḃεαλταḃḃḃ ἵυλ, two guiding stars, 1079.

ἵά, *m.*, day; *ns.*, 287, 476; *gs.*, ἵαοἱ, 692, 1352, 1555; *ds.*, ἵά, 1240; ἵό, ὡο ἵό, by day, 277, αἡ ἵό, in the day-time, 296, 345; *as.*, 1463; used simply, to denote 'time when,' 50, 405, 1284; ἵά ḃα ῥḃḃαζ, on 'doom's day,' 621.

ἵαḃαἡρ, *f.*, act of speaking, speech; *dpl.*, ἵαḃαἡḃαἡḃ, 1472.

ἵαḃτ, *m.*, milk; *ns.*, 147, 508; *gs.*, ἵαḃτα, 699; *ds.*, 1523.

ἵαζ, weak, delicate; *npl.*, ἵαζα, 91; *ns.*, as *noun*, 711.

ἵαζ-ḃῡἡḃεαḃ, weak and weary; *adv.*, ζο ἵαζ-ḃῡἡḃεαḃ (ḃ lengthened), 81.

ἵάḃ, *f.*, mud; *as.*, 165.

ἵαḃεαν, *f.*, Latin language; *ns.*, 6; [*gen.*, ἵαḃεane].

ἵαḃῡἡ, strong; *ns.*, 766, 887; *npl.*, ἵαḃῡἡε, 54.

ἵαḃζḃḃḃ, *m. pl.*, Leinstermen; *dpl.*, ἵαḃζḃḃḃḃ, 1064.

ἵαḃζḃεαḃ, belonging to Leinster; *gs.*, ἵαḃζḃḃḃ, 891.

ἵάḃḃ-ḃῡḃεαḃταλ, *m.*, hand-service, attendance; *ds.*, 865.

ἵάḃḃ, *f.*, hand; *ns.*, 201, 613, 887; *gs.*, ἵάḃḃḃ, 922; *ds.*, ἵάḃḃḃ, 580, 587, 607, 831, 1550; *as.*, ἵάḃḃ, 950; *npl.*, ἵάḃḃḃ, 1409; *gpl.*, 43.

- λάμας**, *m.*, act of shooting, casting; *ns.*, 766, 767; *ds.*, 522.
λάιτρεας, prostrating, ruining; *ns.*, 454.
λάν, full, (foll. by *οο*=*οε*); *ns.*, 495, 1538; *vsf.*, 949, 972; *apl.*, **λάνα**, 531; as *noun*, **α λάν**, 'its full,' many, plenty of, 36, 154, 1296.
λάν-χροῦ, *m.*, full hand; *npl.*, -χροῦδ, 887.
λανν, *f.*, sword-blade; *npl.*, **λαινne**, 920; *gpl.*, **λανn**, 1388.
λαννηα, *m.*, lance; *ns.*, 920.
λαοῦ, *m.*, hero; *ns.*, 195, 740, *et sqq.*; 1104, 1306; *gs.*, **λαοιῦ**, 108, 160, 704, 831; *npl.*, **λαοιῦ**, 478; *gpl.*, 487, 1506.
λαοῦμαῦ, *f.*, heroes, warriors (*collect.*); *ns.*, 564; *npl.*, **λαοῦμαιῶε**, 572; *gpl.*, 1482.
λαοιῦ, *f.*, lay; *gs.*, **λαοιῶε**, 836.
λαομῶα, bright as a flame; *ns.*, 67, 1482.
λάμ, *m.*, ground, centre; *ds.*, **αμ λάμ**, 'laid low,' 572; 'in the middle of, 692; 'να λάμ, 'in the midst of them,' 679.
λαραῦ, *m.*, act of blazing, kindling, blushing; *ds.*, 290, 943, 1292; *gs.*, **λαρτα**, 1284, 1374.
λαραμ, I burn, light up; *pf. ps.*, 902.
λαρτ, *m.*, ballast; *ds.*, 1493.
λαρτα, *vid.* **λαραῦ**.
λάταιμ, *f.*, presence; *ds.*, *οο* **λ.**, 'just now,' 424.
λάταμ, *m.*, activity, vigour; *gs.*, 1085; *ds.*, 426, 1069.
le, *prep.*, with, by: forms *comp.* with *pers. pron.*; 1 *s.*, **λιom**, 653, etc.; **leam**, 1361; 2 *s.*, **leat**, 9, etc.; 3 *sm.*, **leip**, 324, etc.; 3 *sf.*, **λέι**, 75, etc.; 1 *pl.*, **λinn**, 7, etc.; 2 *pl.*, **λιῦ**, 1391; 3 *pl.*, **leo**, 43, etc.; with *rel.*, **le (α) n-**, 246, 313, 314, 1419; with *pf.*, **leπ**, 560, 582, 902, 1363; **le n-αμ**, 202, 244; with *pr.* of *ip*, **len**=**le + n + (αb)**, 'who deem it mournful,' 665; used to denote agent after *pass*, 245, etc.; also after *act.*, 393, etc.; with verb *ip* to denote 'in the opinion of,' 665, 1103, etc.; prefixes *h* to vowels, 401, etc.; used after **ομυρομ**, 413; after **ι n-αονγυῦ**, 867; **ι γcomγυῦ**, 111; **ι γcóiμῑτεαῦ**, 114, etc.
le, only in *phr.* **ι le**, hither, up to this time, 263.
leaba, *f.*, bed; *ds.*, **leabaῖῶ**, 1131, 1432; *as.*, **leabaῖῶ**, 358.
leabam, long; *ns.*, 885; *npl.*, **leabame**, 91.
leabam-čar, long and twisted, plaited; *ns.*, 67.
leaca, *f.*, cheek; *dsf.*, **leacain**, 1374.
leacṭ, *m.*, tomb, monument; *ns.*, 637; 1064.
leaz, *f.*, stone; *ns.*, 731.

λεάζα, *vid.* λιάζ.

λεάζαιμ, I lay low, prostrate; *pf. ps.*, το λεάζαθ, 611; *vn. ns.*, λεάζαθ, 138.

λεάζαμ, *m.*, act of reading; *ns.*, 767; *vid.* λείζιμ.

λεάζτόρι, *m.*, reader; *gs.*, λεάζτόρια, 817.

λεάμ, foolish; as *noun, ns.*, 711.

λέαν, grief, woe; *ns.*, 175, 557, 1424, 1469; *gs.*, λέιν, 1292; *ds.*, 704.

λέανα, *m.*, meadow; *ns.*, 446.

λεαναιμ, I follow; 3 *s. pf.*, νίορι lean (oe), 1453; *vn. gs.*, λεαναιμς, 1126; *ds.*, λεαναιμαίμ, 1588.

λεανθ, *m.*, child; *gs.*, λεινθ, 642.

λεαννάμ, *m.*, paramour, lover; *ns.*, 912, 1353; *l.* οίλεανν, 'water-nymph,' 1525; *ds.*, 1131; *as.*, 1145; *npl.*, λεαννάμ, 1048; *gpl.*, 275.

λεαμ, *m.*, sea; in *phr.*, ταμ λεαμ, across the sea, 171.

λεαμς, *f.*, declivity; *dpl.*, λειμςιθ, 745.

λέαρ (1) *m.*, light; *ns.*, 345.

λέαρ (2) *f.*, reason, motive, cause, *O'R.*; *gs.*, ρερίβινν léire, an account of the reason (?), 485.

λεαρά, *vid.* λιορ.

λεαράς, belonging to a λιορ or fort; *ns.*, 255.

λεαρς, lazy, reluctant; *ns.*, 486, 1216, 1600.

λεαθ, *f.*, half; *ds.*, λειθ, míle zo leiθ, one thousand five hundred, 1345.

λεαθαίμ, I spread, flourish; 3 *s. pf.* (with *emph. suffix*), το λεαθ-ραιμ, 1247.

λεαθαν-υετ, *m.*, expansive bosom; *ns.*, 885.

λεαθ-τμωμ, *m.*, oppression; *npl.*, λεαθ-τμωμς, 996.

λεαθ-τμωμας, oppressive; *ns.*, 998.

λέιβεανν, *m.*, bulwarks, *lit.*, platform; *gpl.*, 909; [it seems to mean 'ranks' in foll., "αρ τον χερσιον . . . | ο'είρις ριρτεαρι μαμ μιοιρε αν pápa | ι υπορας να λέιβεανν λέιρμεας λάιριμ | οά ρρηεζαθ οά οτεαζαρς, etc. Elegy on Richard Butler, l. 102, *et sqq.*].

λέιρμεας, strong, valiant; *npl.*, -ας, 572.

λείζιμ, I let, allow, leave; 3 *s. pf.*, λείς, 587; 3 *pl. fut.*, λείζριω, 362; 2 *s. cond.*, λείζεα, 631; 2 *s. imperat.*, 382, 402, 978, 1315; *pr. ps.*, λείζεαρ, 1564; *fut. ps.*, λείζεαρς, 349, 353.

λείζιμ (also λέάζαιμ), I read; 1 *s. pr.*, 79, 1423; *vn.*, λέάζαμ, *q. v.*

λείζεαντα, learned; *comp. sup.*, 6.

léim, *f.*, leap ; *gpl.*, -eann, 563.

leime, *f.*, folly ; *ns.*, 1310.

léimeadh, *m.*, act of leaping ; *gs.*, léimte, 563.

léimpeadh, *m.*, act of leaping ; *as.*, 753.

léin, *vid.* léan.

leimb, *vid.* leanb.

léine, *f.*, shirt ; *ns.*, 356 ; *ds.*, leimíó, 200, 303.

léir, visible, evident (with *eo*), clear ; *ns.*, 80, 104, 131, 345, 658 ; ní

léir, is not heard, 505 ; *adv.*, *so* *l.*, entirely, altogether.

léir-creadh, *f.*, complete plunder, ruin ; *ns.*, 573 ; *gpl.*, 567.

léir-eoladh, *m.*, accurately informed, very learned, (as *noun*) ; *ns.*, 817.

léir-fhiocail, *m.*, clear speech, discussion ; *ds.*, 867.

leirgib, *vid.*, learg.

léir-ghaoidim, I rob, plunder, completely ; *3s. pf.*, -ghoio, 554.

léir-mear, *m.*, close consideration ; *ds.*, 533.

léir-creadhar, *m.*, clear instruction, doctrine ; *ns.*, 373.

léiri, *vid.*, léar (2).

léite, *vid.*, liat.

leóman, *m.*, lion ; *gs.*, leómain, 208 ; *npl.*, leómain, 54 ; *gpl.*, 731.

leon, *m.*, affliction ; *gs.*, leoin, 476.

leonaó, *m.*, act of wounding, afflicting ; *ns.*, 131, 454, 1506 ; *gs.*,

leonaíó, 1069.

leonaím, I wound, afflict ; *pf. ps.*, *eo* leonaó, 1429 ; *pp.* (lengthened)

leonuigte, 119.

leor, plenty, enough ; *ns.*, 251, 1429 : *adv.*, *so* *l.*, 223, 251, 749.

leir, len, *vid.*, le.

léxa, law ; *gs.*, 1309.

lia, *f.*, stone ; *gs.*, líge, 766 ; *gpl.*, lias, 1206 ; [*m.*, *apud* *W.*].

liais, *m.*, physician ; *gs.*, leáis, 574.

liat, gray ; *comp. sup.*, léite, 100, (applied to colour of eyes, *cf.*, *glap*).

liataím, I grow gray, hoary ; *3s. pf.*, ar liat *uom* *folt*, 'how much of my hair has grown gray,' 953.

liat-nuimrí, *f.*, hoary number ; *ds.*, 647.

líg, *f.*, colour, brightness ; *ns.*, 902 ; *ds.*, 343, 1425 ; *acc. resp.*, 100 ;

[*cf.*, *lí* ; *Wb.*, 12 ; ar lí, *gl. propter gloriam vultus*, *Wb.*, 15].

líg-uear, *f.*, bright, brilliant eye ; *gpl.*, 882.

líge, *vid.*, lia.

líne, *f.*, line (of writing ; of genealogical descent, *i.e.*, lineage, etc.) ;

ds., 753, 1382, 1531 ; *gpl.*, 647, 767.

λίον (1) *f.*, water, pool ; *ns.*, 456 ; *ds.*, 255, 1430, 1494 ; *as.*, 685 ; *dpl.*,
λίοντις, 20, 685.

λίον (2) *f.*, time, only in phr. με δι λίον 'in our time,' 1111.

λίος-ἐνός, *m.*, stony hill ; *gpl.*, 745.

λίος-ῥίαν, *m.*, colour-pure, brilliantly pure, clear ; *ns.*, 885.

λίοναίμ, I polish, make smooth ; *pf. ps.*, λίοναὶ, 731.

λίοντα, smooth, polished ; *ns.*, 790, 920, 1302 ; *gs.*, 45 ; *gpl.*, 1482.

λίονταῖς, smoothness, polish ; *ds.*, 749.

λίον, *m.*, full number ; *ns.*, 1239.

λίον, *m.*, net ; *gpl.*, λίοντα, 912.

λίοναὶ, *m.*, act of filling ; *ds.*, 637.

λίονημα, fully, in abundance ; *adv.*, 50 l., 1567.

λίοντα, filled ; *dpl.*, 685.

λίον, *m.*, fort, castle ; *gs.*, λίονα, 496.

λός, *m.*, lake, lough ; *dpl.*, -αίς, 20.

λόαίμ, I reject ; 3 *pl. pr.*, λόαίς, 1301 ; *vn. ns.*, λόαὶ, 1302.

λός, *m.*, fault ; *ns.*, 1083 ; *ds.*, 1259.

λόγιμα, precious ; *ns.*, 731, 882 ; *npl.*, -α, 100.

λοιτίμ, I wound, injure ; 3s. *pf.*, λοιτ, 1417.

λόν, bare, *ns.*, 886.

λόνμα, *m.*, fleece ; *ns.*, 872 ; *ds.*, 874.

λόν, *m.*, blackbird ; *gpl.*, 168.

λόν, *m.*, store, provision ; *ns.*, 1240, 1259 ; *gs.*, λόν, 395.

λόν, *f.*, ship ; *ns.*, 1493.

λόν-πόρις, *m.*, camp, fort, palace ; *ns.*, 1482.

λόν-πόρις, possessing castles, palaces ; *ns.*, 793 ; *vs.*, -πόρις, 853.

λόν, fierce, *ns.*, 1163.

λόν, *m.*, anger, indignation, *O'R.* ; *gs.*, λόν (?) , 1192.

λόν(α)-θύρῳ, *f.*, fierce band, troops ; *gs.*, -θύρῳ, 50.

λόνημα, fierce, bold ; *vs.*, λόνημα, 853.

λόνμα, *m.*, brightness, brilliance ; *ns.*, 1216.

λόν, sufficient, enough ; *ns.*, 383, 1292.

λόν, *m.*, for λόν (?), weakling, infirm person ; *ns.*, 712 ; [*vid.* *W.*,
s.v., λόν.]

λόν, fierce, cruel ; *gsm.*, λόν, 1192 ; *an leg.* λόν ; *gs.*, of (λόν)

λόν.

λόν, *m.*, wound, injury ; *gs.*, λόν, 87 ; *ds.*, 1226.

λόν, *m.*, price, reward ; *gpl.*, 836.

λόν, *f.*, rushes ; *gs.*, λόν, 1425.

- Λαῶ, *m.*, act of mentioning, speaking of ; *ns.*, 328, 1448.
 Λαῶδᾶ, *m.*, act of mentioning, speaking of ; *ns.*, 1374.
 Λαῶδαι, *f.*, motion, activity ; *as.*, 1417.
 Λαῶμι, I mention, speak of, refer to ; 1 *pl. pr.*, Λαῶμίῳ, 322 ;
 3 *s. pf.*, το Λαῶ, 390 ; 1 *s. fut.*, Λαῶρεα, 534 ; 1 *s. cond.*,
 Λαῶριν, 1438 ; 3 *s.*, Λαῶρεα, 1403 ; *vn.*, Λαῶ, Λαῶδᾶ, *q.v.*
 Λαῶμνεα, flying, restless, nimble ; *ns.*, 250 ; *comp. sup.*, Λαῶμνιζε,
 310, 326.
 Λαν, *m.*, doomsday ; *gs.*, ζέιμβριετ ἀν Λαν, 'last judgment,'
 370 ; [doomsday is called by Tadhg Gaedhealach, Λά ἀν Λαν
 ουῖβ, Λά ἀν ἐμυαδ-κόριτε ζέιρ, Λά ἀν τρῑλαιζ (cf., 620), Λά
 ἀν τρῑέιβε (cf., 396)].
 Λατ-ζυμ, *f.*, act of quickly wounding ; *ds.*, 1429.
 Λατ-ζο, *m.*, act of crying quickly, violently ; *ds.*, 479.
 Λύβ, *f.*, plait (of hair) ; *ns.*, 1139 ; applied as an epithet to a maiden,
 and here to Éire.
 Λύτ, *m.*, people (*collect.*, takes *pl. verb*, 330-336) ; *ns.*, foll. by *gen.*
 of noun or *vn.* to form *compound*, as Λύτ πέαρτα, 'feasters,' 330 ;
 λ. Λεανάμνα, 'followers,' 1126 ; λ. χυύριςν ο'όλ, 'those who
 drink jars,' 334 ; cf., 330-336, 491, 492, 563, 569, 851 ; *ds.*, 136,
 940, 1239, etc. ; *vs.* 665.
 Λυῖβ, *f.*, herb, plant ; *ns.*, 507.
 Λυῖζε, *m.*, act of lying down ; *as.*, 970 ; *ds.* 1133 ; *as.*, Λυῖζε ἀρ, 'in-
 cumbere in,' 'attend earnestly to,' 1435.
 Λυῖζιμ, I lie down ; 1 *s. pr.* (ἀρ), 1432.
 Λυιν, *vid.*, lonn.
 Λυρ, *m.*, herb, plant ; *ns.*, 1247, 1265.
 Λύτ, *m.*, vigour, activity ; *ns.*, 250, 487 ; *gs.*, Λύτ, 1085 ; *ds.*, 426,
 522, 954.
 Λύτμαρ, vigorous, active ; *adv.*, ζο λ., 283.
 m', 1. mo, *q.v.*
 ινά, if ; with the *pr.*, 349, etc. ; with the *pf.*, 1194.
 mac, *m.*, son ; *ns.*, 259, etc. ; *gs.*, mic, 235, etc. ; *as.*, 599 ; *npl.*, mic,
 1083, 1107, 1203 ; *gpl.*, 1140 ; *apl.*, maca, 614 ; *dpl.*, macaῖβ,
 1321 ; *n. dual*, 1034, 1077 ; *acc. dual*, mac, 1113.
 macaῖρ, *m.*, plain ; *gs.*, 1467.
 macaom, *m.*, youth ; *ns.*, 161, 210 ; *ds.*, 1233 ; *gpl.*, 1273 ; [*npl.*, μα-
 cóιμε, *Bodl. Dinn.*, p. 11].
 μαζ, *f.*, plain ; *ns.*, 436 ; *dpl.*, μαζαῖβ, 17.

- μαῖσνε, *f.*, children, clan ; *gs.*, 1152, 1176 ; *ds.*, 1002, 1166.
 μαῖρε, *m.*, stick, staff ; *ns.*, 732.
 μαῖρεαν, *f.*, morning ; *ds.*, ἀπὸ μαῖριν, 'in the morning,' 405.
 μαῖρόμ, *m.*, rout, defeat ; *ns.*, 1228 ; 'routing enemies,' ἤσαν μαῖρόν
 (pron. μαοίμ), 567.
 μαῖςνεαν, *f.*, maiden ; *ns.* (for *as.*), 411.
 μαῖςνε, *m.*, salmon ; *ns.*, 705.
 μαῖνς, *f.*, woe (to, το) ; *ns.*, 83, 509, 546, 991, 1285 ; *vs.*, 1328
 μαῖνιμ, I live ; 3 *s. impf.*, μαῖνεαὐ, 869, 1589 ; *vid. s. v.*, βεῖνιμ.
 μαῖρε, *f.*, beauty ; *ns.*, 89 ; *as.*, 496 ; *ds.*, 273.
 μαῖρεαὐ, beauteous ; *ns.*, 1466, 1496.
 μαῖτ, good ; *ds.* (as *noun*), 757 ; *dpl.*, μαῖτιβ, 'nobles,' 1599.
 μάτ, *m.*, prince ; *gs.*, μάιτ, 942 ; [*gl.*, μίλιτ, *Mtr. Gl.*, p. 13].
 μάλαριτ, *f.*, change ; *ns.*, μάλαριτ, 1094 ; μάλαριτ, 1304 ; *m. πρὸς*
 another *g.* (?), 237 ; *ds.*, μάλαριτ, 1470, 1488.
 μάλαριταὐ, changeable, fickle ; *vsf.* (as *noun*), 1385.
 μάττ, slow ; *ns.*, 1517.
 μάμα, *m.*, breast ; *ns.*, 69 ; *npl.*, 90 ; [*m.*, 69, but *f.*, O'R.]
 μάντα, affable, pleasing ; *vsf.*, 457.
 μάμμα, *m.*, manna ; *ds.*, 1234.
 μάοιρόιμ, I boast ; 1 *s. pr.*, 934 ; 3 *s. cond.*, τοῦ μάοιρὸρεαὐ (ἀπὸ), 677 ;
vn., μάοιρεαὐ ; *gs.*, μάοιρῶτε, 636, 757, 941, 1073 ; *part. nec.*,
 μάοιρῶτε, 925.
 μάοιτίνν, knoll ; *gs.*, 1507 ; *ds.*, 708 ; *gpl.*, 549 ['top of a hill,'
O'Curry, on 23 N. 13, p. 285].
 μάοιν, *f.*, wealth ; *gs.*, μάοινε, 1520 ; *npl.*, μάοινε, 64 ; *dpl.*,
 μάοιनिβ, 654, 739, 837, 861.
 μάοινεαὐ, wealthy ; *ns.*, 795.
 μάοιτε, *f.*, weakness ; *gs.*, 249, 298 ; *ds.*, 488, 1486.
 μάοτ, bald, dismantled ; *ns.*, 1515.
 μάοτ-ένοc, bald, bare hill ; *ns.*, 440.
 μάοτςγὰρ, *m.*, act of blunting ; *ns.*, *m.* meanman, 1502.
 μάοριτὰ, stately ; *ns.*, 62, 1038, 1466 ; *ds.*, 660 ; *vsf.*, 458, 549.
 μάοριτὰετ, stateliness ; *ns.*, 760.
 μάοτ-ζιλαc, *f.*, soft, gentle hand ; *dpl.*, -αῖβ, 313.
 μάοτ-έρισιγ, *f.*, gentle foot ; *npl.*, -έρισιγτε, 387.
 μάπ (*asp.*) *prep. cum acc. (dat.)*, like, as, 77, etc. ; μάπ πείαν (πῖν)
 'thus,' 1175, 1564 ; *conj.*, 'how, as' 127, 251, etc. ; πά μάπ,
 'just as,' 875 ; μάπ ἤο, 'as if,' 1243 ; foll. by *rel.* form of verb,
 370.

- μαρδαρό, *m.*, act of killing, murder ; *ns.*, α *m.*, 'their murder,' 1035
μαρτε-ῖλυαζ, *m.*, cavalry ; *gs.*, -ῖλυαζ, 748, 1557.
μάρτα, *m.*, March ; *ds.*, 505.
μάρ, 1. μά *ir*, if (it) is, 270, 301, 821, 1299 ; *vid.* *ir*.
μαρκαλας, flattering ; *ns.*, 62 ; [*cf.* μαρζαλ, flattery, *O'R.* ; but
μαρπλας, 'manly,' *O'Don.*, *Hy. F.*, p. 294].
μάταιρ, *f.*, mother ; *ds.*, 1205, 1210.
ματ-μασαοῖν, good, noble youth ; *gpl.*, 935.
ἰνε, *pers. pron.*, 1 *s.*, I, me ; *ns.*, 650 ; *as.*, 417, 1583, etc
μεαδάλ, *f.*, deceit, treachery ; *ds.*, 1407.
μεαδβλας, deceitful ; *vs.*, 1566.
μεacan, *m.*, tuber, (such as parsnip, carrot, etc.) ; *ns.*, 1247 ; *acc.*
resp., 1265 ; [*cf.* mecon, *gl.*, *radix*, *Sg.*, 69 *a.*]
μέαο, *f.*, quantity, size, number ; *ds.*, μέο, 69 ; *as.*, μέο, 1276.
μεαόον, middle ; *gs.*, μεαόοῖν, 728.
μεαόριας, gay, merry ; *ns.*, 744 ; *gsm.*, μεαόρμιαζ, 890.
μεαλλ, *m.*, lump ; *ds.*, *m.* το βμάζαο, 'apple of thy throat,' 1195.
meanma, *f.*, mind, memory ; *ns.*, 488, 1348 ; *gs.*, meanman, 1502 ;
ds., meanmain, 942 ; *as.* (after *pass.*), meanmain, 1408.
μεαρ, quick, nimble ; *nsf.* (for *as.*), 1462 ; *gsm.*, μῑρ, 230 ; *gpl.*, 742 ;
comp. sup., μῑρε, 209.
μέαρ, *m.*, finger ; *gpl.*, 250.
μεαρβαλλ, *m.*, mistake, error ; *ns.*, 1212.
μεαρ-βρεαρ, swiftly active ; *gpl.*, 250.
μεαρ-ḡρυαρό, quick and hard ; *gpl.*, 319.
μεαρρόα, sprightly ; *ns.*, 210.
μεαρ-ῑυαῖρεας, quickly rewarding, bountiful ; *ns.*, 738.
μέαρ-λαζ, with gentle, delicate fingers ; *vsf.*, 979 ; *npl.*, meor-λαζα,
101 ; *dpl.*, μέαρ-λαζα, 313.
μεαρυζαρό, *m.*, act of confusing ; *ds.*, 284.
μεαρ, *m.*, esteem ; *ns.*, 1289 ; *ds.*, 398, 1234 ; *as.*, 530.
μεαρα, *comp. sup.*, worse, 1299 ; μῑρτε, 'all the worse,' 1210.
μεαραῖμ, I estimate, think ; 1 *s. pr.*, 72, 661, 1487 ; 2 *s. imperat.*,
μεαρ, 1322.
μεαρς, in *phr.*, 1 μεαρς, *cum. gen.*, in the midst of, 1273.
μεαρσαιμ, I mix, disturb, confuse ; 3 *s. pf.*, το μεαρς, 1215.
μεατ, fat ; *comp. sup.*, μεῖτε, 1265.
μεατα, faint, timid, cowardly ; *ns.*, 1586.
μέο, *vid.* μέαο.

méin(e), *vid.* mian.

meillteač (αη), destructive ; *nsf.*, 1205.

meipopeač, *f.*, harlot ; *ns.*, 1181 ; *vs.*, 1395.

meipγ, *f.*, rust ; *ds.*, 1420.

meipce, *f.*, intoxication ; *ds.*, αη m., drunk, 242.

meite, *vid.* meač.

meop-λαγα, *vid.* méαη-λαγ.

mí-áz, *m.*, ill-luck, misfortune ; *ns.*, 135 ; *gs.*, -áz, 1397.

mian (méin), *f.*, intention, desire ; *ns.*, mian, 1233 ; méin, 120 .
gs., méine, 660 ; *ds.*, méin, 273, 650, 722, 1470 ; *ns.*, used for *as.*,
 mian, 968 ; *acc. resp.*, 1441 ; *vs.*, mian, 1479.

mian-γoł, *m.*, weeping from desire, longing ; *ns.*, 167.

mí-čean, *f.*, evil passion ; *gpl.*, 1565.

míle, *m.*, warrior, soldier ; *gs.*, míleač, 660, 754, 781, 876 ; *ds.*, mílır, 643 ; *acc. resp.*, mílır, 1586 ; *gpl.*, míleač, 488, 732 ; [also as proper name, *vid. Index Nom.*].

míle, *m.*, thousand, 1345 ; τή míle, 1186 ; *gpl.*, mílte, 946 ; *dpl.*, míltıb, 650, 664, 728.

mılır, sweet ; *ns.*, 1.

mılır-žeinγ, *f. lit.* sweet-wedge, milky way (?), 687 ; [cf., žeinn, wedge, *O'R.* ; in žeino, is the cross-beam in the cross, gl., *L. Hymn.*, p. 39.]

mılleon, *m.*, blame, censure (?) ; *ns. m.*, mílte, censure of thousands, 946.

mılleač, *m.*, act of destroying, spoiling ; *ns.*, 134 ; *ds.*, 284.

mí-meap, *m.*, dis-esteem, contempt ; *ds.*, 1315.

mín, fine, smooth, calm, gentle ; *ns.*, 1098, 1195 ; *gsf.*, míne, 911 ;
dpl., 17, 1511.

míne, *f.*, tenderness, gentleness ; *ds.*, 586.

míneač, *f.*, gentleness ; *ns.*, 761.

mín-žeal, smooth and fair ; *gsm.*, -žıl, 39.

mımic, often, frequent ; *ns.*, 810 ; *adv.*, zo m., 1380, 1387.

mínteač, *m.*, meadow, fine pasture ; *ds.*, 1004.

mín-τpeačb, *f.*, gentle tribe ; *vs.*, 1478.

mıołta, filled with animals, cattle ; *ds.*, 1494.

mıon, small, fine ; *ns.*, 1025, 1212 ; ιη mıon pııl, rare is the eye, 172.

mıon-čłáη, *m.*, fine plain ; *vs.*, -čłáη, 1397.

mıonla, gentle ; *ds.*, 803 ; *as.*, 411 ; *gpl.*, 859.

mıon-τpıuaγ, *m.*, crowd of young people ; *gs.*, -τpıoıγ, 456.

- μίον, *f.*, bit, piece, share; *ns.*, *m.* *κυριό*, champions' bit, share, 1595, [also called *κυριόμίον*]; *gs.*, *μίρε*, 896.
 μίον-ματ, *m.*, misfortune, ill-luck; *ds.*, 1089; *as.*, 1584.
 μίονβαι, *f.*, miracle; *ds.*, 50 *m.*, with a miracle, wonderfully, 760.
 μίονη, (?) for *μίη*, *ds.*, of *μίον* (*q.v.*); 1 *m.* *ζατ* *φυαγμα*, at the end of every form, class (?) 1434.
 μιοταλ, *m.*, metal · *ds.*, 659.
 μίρε, *vid.* *μίον*.
 μίρε, *vid.* *μεαρ*.
 μίρε, *f.*, nimbleness, sprightliness; *ns.*, 761; *gs.*, 257.
 μίρνεατ, *m.*, courage; *as.*, 1189.
 μίρτε, *vid.* *μεαρ*.
 μο, (*m'* before vowels and *þ*), *poss. pron.*, my, 427, etc.
 μό, *vid.* *μόη*.
 μοcean, welcome, 19; [*cf.* 'mochean mochean a Chaiunio bene-uehnap, 1., Bene venias, sancte Dei Cainnice,' *Codex Kilk. Vita S. Cainnici*; *αρ* *μοceanα*, *M. L.*, p. 144, *mochenα*, *S. G.*, p. 18.]
 μοο, *m.*, mode, manner; *ds.*, 257, 273; *npl.*, *μοοα*, 1266.
 μοζα, *m.*, slave, servant; *npl.* *μοζαοι*, 570.
 μοζαλ, *m.*, cluster; *gs.*, *μοζαιλ*, as *adj.*, 38; [*cf.* *cnú mullaiğ* *το* *μοζαλ* *ρίοζ*, *Zt. II.*, 341.]
 μόιο, *f.*, vow, oath; *gs.*, *μόιοε*, 1215.
 μόιοε, *vid.* *μόη*.
 μόιν, *f.*, moss, bog; *ds.*, 708; *dpl.*, *μόιντιβ*, 23, 142.
 μοιαό, *m.*, act of praising; *ns.*, 751; *ds.*, 754.
 μόη, *adj.*, great; *ns.*, 59, 291, etc.; = *η* *μόη*, 937, 981, 1033, 1274; *gsm.*, *μόη*, 295, 329, 899, 989; *gsf.*, *μόηε*, 911; *dsm.*, 1238; *dsf.*, *μόη*, 380, 1252; *gpl.*, 331; *adv.*, 50 *μόη* (*νίον* *μό*), much (more), 934; *comp. sup.*, *μό*, 680, 934, 1348; *νίον* *μό*, 'any longer,' 'any more,' 299, 360; *comp.*, *μόιοε*, all the more, 1062, 1113, 1197, 1216; *vid.* *μουη*.
 μόη *n.*, *neut.* (something), great; *ns.*, 994, 1023; followed by *gen.*, hence we should expect; *μόη* *νοοναι*, *μόη* *η-ιονζατε*, but *τοναρ* and *ιονζατε* may be *gpl.*
 μόηόατ, *f.*, majesty; *ds.*, 124.
 μόη-όάλατ, majestic; *ns.*, 795; *ds.*, 1188.
 μόη-φαι, *f.*, noble blood, race; *ds.*, 173.
 μόη-οιτ, *m.*, great evil, misfortune; *ns.*, 134.
 μουη-βρίζ, *f.*, great virtue, efficacy; *as.*, 344.

- μυαῖ-ῖαν, 1. μόι-ῖαν, *f.*, great pain, suffering; *gpl.*, 386.
 μυαῖ, 1. μόι, *q. v.*, 301, 307, 351, 391.
 μυαῖ-άριον, large and lofty; *gsm.*, μυαῖ-δοιριον, 1. μόι-άριον, 396.
 μυαῖ-θυῖον, 1. μόι-θυῖον, *f.*, great thanks; *ns.*, 324.
 μύκαμ, I extinguish, stifle; 3 *s. pf.*, το μύκ, 496, 690, 691, 1508;
vn. ns., μύκαο, 249.
 μυῖννεαδ, *adj.*, belonging to Munster; *ns.*, 738; *gsm.*, μυῖννιζ, 890; *dsf.*, μυῖννιζ, 480; *gpl.*, 935.
 μυῖννεαδ, *m.*, Munsterman; *gpl.*, 1599.
 μυῖνέαλ, *m.*, neck; *ns.*, 199, 885.
 μύιντε, educated, polite; *vsf.*, 458.
 μυῖρ, *f.*, sea; *ns.*, 1255, 1263; *ds.*, 837, 1221.
 μυῖρεαῖ, *m.*, burden; *ds.*, 1405; family, *gpl.*, 858.
 μυῖρεαῖ-ῖέ, *f.*, woman, maiden with heavy locks (of hair); *vs.*, 979; [*cf.* ἡ βαῖντερεαῖδ μύρεαῖ, *Tadhg Gaedhealach, Pious Misc.*]
 μυῖρεαῖ-ῖολτ, *m.*, heavy (locks of) hair; *gpl.*, 974.
 μυῖρ-ῖεῖντεαδτ, *f.*, sea-magic; *ns.*, 695.
 μυῖριζ, for μυῖριον (?); marine, *maroe m.*, 'mast' (?), 732.
 μυῖρινν, *f.*, 'military arms,' *Oss. V.*, 144; *as.*, 1486; *an leg.*, μυῖρην, troop company, *O'R.* ?
 μύῖρνιν, *m.*, darling; *ns.*, 339; *ds.*, 948.
 μυῖλλαδ, *m.*, top; *ns.*, 732; *ds.*, 1507.
 'mun, 1. um an; *vid.* um.
 μuna n-, *conj.*, unless; 57, 624, 802; μuna βαο, 1433; μuna τρυαδζ, 1. μuna(b) τρι, 1105.
 μύρι, *m.*, wall, castle; *ns.*, 594, 792, 1496, 1567; *gs.*, μύρι, 1089; *ds.*, 1061.
 μύριαδ, possessed of castles; *ns.*, 792.
 μύρι-μάζ, *f.*, castled plain; *vs.*, 1370.
 μύρεαῖμ, I awaken; 1 *s. pr. (intrans.)*, 409; 2 *s. imperat. (trans.)*, μύρεαῖλ, 1189.
 'na, *vid.* 1 n-.
 ná (1) *neg. (used before imperat.)*, not, do not, 285, 299, 376, 392, 402, 599, 957, 958, 963, 1192, 1315, 1322.
 ná (2) *conj.*, nor, 79, 280, 299, 1448.
 ná (3) *conj.*, than, 365, 622, 726, (foll. by verb) 934, 1299, 1300; for 1ονά.

- nač (not infecting), (1) *conj.*, that not, 11, 37, etc. ; ó nač, since-not, 755 ; (2) *rel. pron.*, who-not, which-not, 616, 1280, 1468, etc.
 načar = nač + ro (before *pf.*), 448, 452 ; *vid.* nář.
 nárouř (MSS), *f.*, nature ; *ds.*, 703 ; [usually nařouř.]
 nář, noble ; *gpl.*, 1159.
 náře, *f.*, shame, bashfulness ; *ns.*, 834, 1277.
 nářeáč, bashful, shy ; *nsf.* (for *as.*), 411.
 nářa, *m.*, enemy ; *as.*, nářaro, 811 ; *gpl.*, nářaro, 58, 464, 1196, 1218.
 nařoi n-, nine, 1185.
 nařm-eařlaiř, *f.*, holy church ; *ns.*, 390.
 nařm-řlac, *f.*, sacred hand ; *npl.*, -řlaca, 387.
 nařmřa, sacred, holy ; *dsf.*, 30 ; *asf.*, 1457.
 nařm-řoiř, *f.*, holy will ; *ds.*, -řoiř, 594.
 nář (i. ná + řó), that not, which not (before *pf.*), 40, 587, etc.
 nář, *m.*, shame ; *ns.*, 37, 52.
 'nař, i. i n-a řo, in which (was), where, when, (before *pf.*), 1047, 1225, 1275.
 nařaiř, *f.*, serpent ; *ns.*, n. nřme, venomous serpent, 1208.
 nařarřóa, serpent-like, venomous ; *ns.*, 784.
 neáč, anyone ; *ds.*, 261, 1403 ; *as.*, 610 ; *cf.*, aon-neáč.
 néal, *m.*, swoon, trance, sleep ; *ds.*, 409.
 néall, *m.*, cloud ; *ns.*, 1574 ; *ds.*, 1556 ; *npl.*, néalřa, applied to the hair shading the countenance (?), 1422.
 neařm-áž, *m.*, ill-luck, adversity ; *ds.*, 1033.
 neařm, *f.*, heaven ; *gs.*, neřme, 1293 ; nřme, 594, 1241.
 neařmairn, *f.*, pearl ; *ns.*, 729 ; *gpl.*, neařmann, 729 ; [properly an *nn.* stem ; *ns.*, neařm ; *gs.*, neařmann].
 neařmbočř, opulent, *lit.*, not poor ; *dsf.*, 30.
 neařm-čorřiač, unshakeable, firm ; *ns.*, 1099.
 neařmřóa, heavenly ; *ns.*, řlúř n., 'manna,' 1231, 1257.
 neařm-řlóiř, *f.*, ingloriousness ; *ns.*, 984.
 neařř, *m.*, strength, force ; *ns.*, 1156 ; *gs.*, nřřř, 84, 139, 1218 ; *as.*, 1150 ; *gpl.*, 1157.
 neařřřař, strong, powerful ; *adv.*, řo n., 1593.
 neařřa, *comp. sup.*, nearer, nearest ; *comp.*, 1300.
 néařa, nice, neat ; *ds.*, 320.
 néiřř-čoičř, *m.*, cloud-shower ; *gs.*, -čeařa, 296.
 neřřm, *f.*, poison, venom, violence ; *ns.*, 246, 1510 ; nřřm, 243, 1302 ; *gs.*, nřřme, 1021, 1208.

- néim, *vid.* niam.**
neime, *vid.* neam.
neor, niggardly, stingy; *npl.* (as *noun*), neoroe, 1242.
ní (*asp.*) not, 72, etc.; níor, before *pf.*, 7, 1448, etc.
ní (if understood, not infecting, and prefixing *h* to vowels), is not, 52, 121, etc.; in *pf.*, níor ð' (before vowels), 55, etc.; níor (*asp. consonant*), 1361.
niam, *f.*, colour, brilliance; *ds.*, niam, 1540; *ds.*, néim, 82, 99; [*cf.* niam, 1. *ῥαθ*, *ut est*, *κορταὸ neime*, 1. *παρτα ιαμκαε*, in *ῥαθα*, 1. *κομκαμ no ῥλαμιν*, *O' Dav.*].
niamōa, bright, brilliant; *ds.*, 1469.
niam-ḡeal, brilliantly white; *nsf.* (for *as.*), 411.
níō, *m.*, thing; *ns.*, 188, 1447; *ds.*, 703.
nim(e), *vid.* neam and neim.
nimneac, venomous, violent; *ns.*, 784; *gpl.*, 857.
níor, *vid.* ní.
níor, before *comp.* in *pres. tense*, 299, 751, 1315, etc.
nóca, *vid.* nuaca.
noct, naked, destitute; *ns.*, 938; *gpl.* (as *noun*), 1411.
noctaim, I reveal; 3 *s. pf.*, *ῥο noct* (*ῥο*), 419, 1584; 3 *pl.*, *ῥο noctpaō*, 1018.
nóna, *f.*, noon (*orig.* ninth hour); *ds.*, 168.
nóō, *vid.* nuao.
nór, *m.*, custom, fashion; *ns.*, 1017; *as.*, 1196, 1367; *dpl.*, nóraib, 205.
nórma, fashionable; *ns.*, 103.
nuaca, *m.*, spouse; *ns.*, nóca, 121; *gs.*, nuacai, 1587; nócaim, 212; *ds.*, nuaca, 1352.
nuao, new; *ns.*, nóō, 288; *dsf.*, nuao, 1382.
nuao-loc, *m.*, recent wound; *gs.*, -loic, 246; *leg.*, ḡac nuao-loic.
nu-ḡol, *m.*, act of weeping newly, freshly; *ds.*, 162.
nuagaim, heavenly; *ns.*, an ῥmúct n., 'manna,' 1243; [*cf.* nuaiḡ, heaven, *O'R.*; nuagma, heavenly, *G, J.*, 25, p. 8].
nuaiōeact, *f.*, news; *as.*, 1419.
nuall-ḡol, *m.*, act of crying and weeping, shrill weeping; *as.*, 455; *ds.*, 672, 1427.
nuai, *m.*, woe; *ns.*, mo nuai, 239, 1561; but mo nuai-re, 1365.
nuarug (?), *as.*, mai n., 1447; *al.*, nuagrug; for nuao-rug, fresh sap (?).
nuimur, *f.*, number; *ns.*, 1294.

ὦ, *interj.*, O! Oh! 643.

ὦ (1) *prep.*, from, since, 166, etc.; ὦ - ἕω, from-to (till), 679, 1555-1556; with *art.* ὅν, 964, etc.; generally *eclipses*, but *asp.*, 426, 497, etc.; before place, whence a person comes, 196, 228, 1051, 1100; ὦ ἵν' ἀναλλ, thenceforth, 1361; combines with *pers. pron.*, 1 *s.*, ὑαίμ, 28, 424, 950, 'far off from me,' 410; 2 *s.*, ὑαίτ, 305, 518, 610, 617, 975, 1530; 3 *sm.*, ὑαὐ, 1144, ὑαὐὸ, 518; 3 *sf.*, ὑαὐί, 1432; 1 *pl.*, ὑαίμν, 616; 3 *pl.*, ὑαὐαίῃ, 1284, ὑαὐα, 7, 493, 1452; with *poss. pron.*, 1 *s.*, ὅμ, 25, 33, 961; 2 *s.*, ὅτο, 556; used after *folll. verbs, adj.*, etc., βαίντεαί, 1563; ὀεαίῃ, 513; ῥίλλ, 724; ῥυαί, 1390; τείβις céim, 1272; τίς, 670, 1262; (2) *conj.*, since, ὅρ (1. ὅ ἵρ), 603; ὅ ῥεαὐὸ, 822; ὅ ὀ'έαῤ, 293, 524; ὅτο ἔαλα, 1357; ὅ καὶ ῥεαὐταί, 'since it is not possible,' 755.

ὦ, *vid.* ὑα.

Ὀβαίμ, I refuse, reject; 3 *s. imperat. ps.*, ὀβταί, 1319.

Ὀέ, *interj.*, Oh! alas! 548, 643, 797, 813, 945, 947, *vid.* ὑέ.

Ὀέάν, *m.*, woe; *ns.*, 473; generally used as *interj.*, 'alas'! *vid.* ὑέάν.

Ὀεμαί, *m.*, hunger; *gs.*, ὀεμαί, 1208.

Ὀέτα, *vid.* ὑέτ.

Ὀτο, ὦ. *vid.*

Ὀτο, 1. ὅτο, *yon*, that, 294, 316, 351, 371.

Ὀς, *young*; *ns.*, 337, 476; *as noun*, 'youth'; *npl.*, ὀίς, 48; *gpl.*, 1054; *dpl.*, ὀςαίῃ, 211, 1438.

Ὀςάν, *m.*, youth; *gpl.*, 1092.

Ὀςβαὐ, *m.*, youth; *ns.*, 477; *apl.*, ὀςβαί, 126; [*cf.* βάταί ὀςβαί, *epituma, Alex. S.*, l. 479.]

Ὀςμάί, *youthful*; *gs.* (*as noun*), ὀςμάί, 176.

Οιόε, *f.*, night; *gs.*, 690, 867, 1556; *acc. dur.*, 33.

Οιόεαὐ, *f.*, death; *as.*, οιόί, 1087, [*cf.*, αί, *Fl. Bric.*, 20]; *ds.*, οιόί, 1112, [*cf.*, οιόί, *P. & H.*, 911, 3222.]

Οίς-ἔαν, *f.*, young woman, maiden; *ns.*, 105.

Οίςε, *f.*, youth, youthfulness; *gs.*, 130; *ds.*, 124.

Οίόί, *vid.* οιόεαὐ.

Οίς-ῥεαί, *m.*, young man, youth; *gpl.*, 1553.

Οίςρεαί, *f.*, inheritance; *ns.*, 991.

Οίεάν, *m.*, island; *vs.*, οιεάιν, 1313.

Οίίμ, I nourish, rear; *pf. ps.*, οιεαὐ, 527, 1523.

Οίεαί, *m.*, hospitality, generosity; *gs.*, οιόίς, 1012, 1051, 1406; *ds.*, 828, 1091; *vid.* είεαί.

ὀνῆρο, *f.*, fool, simpleton ; *ns.*, 179, 472.

ὀνιον, *m.*, onion ; *npl.*, ὀνιουιν, 1246.

οἰψεαρτ, *f.*, noble deed, magnanimity ; *ns.*, 763.

οἰρθειρε, conspicuous, famous ; *ns.*, 1168, 1228 ; *dsf.*, 1162.

οἰμεαο, 'as much as,' 'even' ; *ds.*, 216 ; *as.*, 656.

οἰμ-έαο, *m.*, great jealousy, envy ; *ds.*, 1343.

οἰμεαέτ, *f.*, gathering of the clan ; *ds.*, 13.

οἰμεαρ, *m.*, country, region ; *ns.*, 991 ; *gs.*, οἰμη, 815, 1011, 1052, 1088, 1200.

οἰμ-λιορ, *m.*, golden, royal fort ; *ds.*, 123.

οἰμη, *vid.* αρ (*prep.*)

οἰμ-ῖλιοέτ, *m.*, royal race ; *ds.*, 42.

ὀλ, *m.*, act of drinking ; *ns.*, 1555.

ὀλαιμ, I drink ; 1 *s.* *pf.*, ὀόλαρ, 243.

Ολс, *m.*, evil ; *gs.*, улс, 140 ; *ds.*, 1173 ; *gpl.*, 1093.

Ολλам, ready ; *gpl.*, 58 ; (*generally* уλλам).

Ολλтаэ, pertaining to Ulster ; *gsm.*, Ολλтаиэ, 892 ; (*generally* уλλтаэ).

ὀλ-τεαэ, *m.*, tavern ; *ds.*, -тиэ, 219.

Ομαν, *m.*, fear ; *ns.*, 814 ; [*cf.*, *S.G.*, p. 20 ; *Bodl. Dinn*, p. 5.]

ὀμηα, *m.*, amber ; *ds.*, 197.

ὀн, 689, *vid.* ὀ and ир ; [*cf.*, ὀн маиэ τμοио, 'a quo bonum est praelium,' *T.F.*, 135.]

Онсу, *f.*, otter ; *gpl.*, онсон, 857 ; *nd.*, онсоин, 1041 ; [variously rendered, 'leopard,' 'wolf,' 'lynx,' *vid.* *T. Sh.* ; 'otter,' ὀα онсоинн лυαэа а лоэ Con, *R.I.A., Proc. Vol. VII.*, p. 190 ; лоэ на n-onchon, Loch Nahanagan, above Glendaloch, *Irish Nennius*, p. 198.]

Онна, weak, faulty ; *ns.*, 201 ; [also онна, *O'R.* from он, fault, blemish.]

Онóи, *f.*, honour ; *ds.*, 1181 ; *as.*, 1341.

ὀи (1) 1. ὀ ар, from whom, which, 416, 731, *vid.* а (*rel.*).

ὀи (2) 1. ὀ + и + (b), *vid.* ир.

ὀи (3), *m.*, gold ; *ns.*, 313, 845 ; *gs.* (as *adj.*), 317, 333, 872, 874.

Орэмэоаэ, afflicted ; *ns.*, 1144.

ὀро, *m.*, order, dignity, insignia ; *apl.*, маи ὀроа, 116.

ὀрóa, golden ; *gpl.*, 215.

ὀи-ῖоуэ, *m.*, golden hair ; *gs.*, -ῖуиэ, 96.

ὀи-ῖуи, *f.*, royal blood, race ; *ns.*, 900.

Оргán, *m.*, organ ; *gs.*, оргáи, 248.

Οηλας, *m.*, inch ; *ns.*, 114.

Ορημ, ορητ, etc., *vid.* αρη (*prep.*).

Ορηναιουεας, adorned, ornamental ; *ns.*, 795.

Ορητα, magical charm ; *gs.* (as *adj.*), 874.

Ορη, *vid.* ιρη.

Ορη, *prep.*, above, 728, 1004, 1031 ; ορη άρη, 'aloud,' 'publicly,' 56 ;
ορη άρη, 945 = ο ιρη άρη ; combines with *pers. pron.* ; 3 *sf.*, υαιρητι,
1401.

Ορηυλ, *f.*, confluence, (*lit.* armpit) ; *ds.*, ορηυιλ ; [*cf.*, ι νουηυ α
οxαυιλε, *L. U.*, 70a, 45.]

Ορηαρηα, renowned, famous ; *gpl.*, 857 ; [from Ορηαρη μαα Οιριν.]

Ορητα, *m.*, hospitality, entertainment ; *gs.*, τεας αν ορητα, 'inn,'
'hotel,' 1456.

Οτημαρ, *m.*, sickness, disease ; *gs.*, οτημαιρ, 1207.

Ράιρητ, *f.*, connexion, kindred, kindness ; *gs.*, ράιρητε, 452 ; *as.*, 649.

Ράιρ, *f.*, passion ; *ns.*, 604.

Ράρηουή, *m.*, pardon ; *ds.*, 703.

Ρεααατ, showy, gaudy ; *ds.*, 304.

Ρεααατ, *m.*, sin ; *ns.*, 661 ; *as.*, 601.

Ρεανταιβ, *vid.* ριαν.

Ρεαρηλα, *m.*, pearl ; *ds.*, 319.

Ρεαρηρα, *f.*, (stately) person ; *ds.*, ρεαρηραιν, 781 ; [*cf.*, ιρη ρυαυιμ-ζυατ
να ηεαλα ανν ζο ρεαρηραιντα αρη ιινν, *Im. Oir.*, 1898, p. 89.]

Ρεατα, *m.*, pet ; *gs.* ραοζαλ ρεατα, 'the life of a pet animal' (*i.e.*,
a delicate animal not able to sustain hardships), 1487.

Ρειρητε, *vid.* ριαρητ.

Ριαν, *f.*, pain ; *ns.*, 351 ; *gs.*, ρεινη, 574 ; *dpl.*, ρεανταιβ (for ριανταιβ),
371, 400.

Ριαρητ, *f.*, worm, insect ; *npl.*, ρειρητε, 363.

Ριλε, *f.*, pile, crowd (?) ; *ds.*, 1552.

Ρλαίζ, *f.*, plague ; *as.*, 1032.

Ρλαίνεατ, *m.*, planet ; *as.*, 688.

Ρlantation, plantation ; *ns.*, 1379.

Ρλάρ, *m.*, flattery, deceit ; *gs.* (as *adj.*), ρλάιρ, 'deceitful,' 37 ; [*cf.*
ρцуиρ ρεαρητα ροο ρλάρ, *Munster Poets*, 2nd Ed., p. 90 ; έιηη
ρλάιρ ιρη νάρι αν ζνιόηι ρυιτ, Poem by James Fitzgerald on the
son of the Knight of Glin ; and ní βλαυαρη νά ρλάρ νά ράτμαλ
βρηυζ, *Im. Oir.*, 1897, p. 56].

- πλύρ, *m.*, flour ; *ns.*, πλύρ (νεαίνουα), 'manna,' 1231, 1257.
- ποβαλ, *m.*, people, congregation ; *ns.*, 1251 ; *gs.*, ποβαιλ, 34 ; *ds.*, 1238 ; *as.*, 1250.
- πόιμ-ήλιοετ, *m.*, propagated race ; *ds.*, 105.
- πόιτ, *f.*, drinking bout ; *gs.*, πόιτε, 242.
- πονс, *m.*, point, jot, note ; *gs.*, пуиnc, 284.
- ποριτ, *m.*, port, fort, fortress ; *ns.*, (*in proper name*), 442 ; *gs.*, пуиpт, 'fort,' 1182 ; *vs.*, пуиpт, 1473.
- ποpтac, tuneful ; *ns.*, 253 ; [*from ποριτ, tune, dance air*].
- πόpαδ, *m.*, act of marrying ; *ns.*, 169.
- ποpт, *m.*, post, column, buttress ; *ns.*, 895, 1051, 1399.
- πpάρ, *m.*, brass ; *gs.* (*as adj.*), πpάρ, 'brazen,' 'hard-necked,' 1250.
- πpεαβαιpε, *m.*, sturdy fellow ; *ds.*, 781.
- πpέαm, *f.*, root ; *ds.*, πpείm, 826 ; *mpl.*, πpέαmα, 552.
- πpέαmαδ, *m.*, act of planting, propagating ; *gs.*, πpέαmтa, 582.
- πpέαm-φυιλ, *f.*, original race ; *ds.*, 397.
- πpέαm-ζλαν, of pure origin ; *ns.*, 253.
- πpιoм-ήλaιτ, *f.*, chief prince ; *gpl.*, 1473.
- πpιoм-φυιλ, *f.*, chief, noble race ; *ns.*, 540 ; *ds.*, 895.
- πpιoм-λοετ, *m.*, chief fault ; *ns.*, 661.
- πpοиnn, *f.*, dinner, meal ; *gs.*, πpοиnne, 1238 ; *ds.*, 1231.
- πpαλтaи, *f.*, psalter ; *ds.*, 1435.
- пуиnc, *vid.* ponc.
- пуиnn, *f.*, point, jot ; ζαν пуиnn cнόpαιζ, without any nuts, 146 ; [*cf.* ζиn пуиnn τοиpтe, *Marco Polo*, § 11].
- пуиpт, *vid.* ποpт.
- пúнтa, *m.*, pound ; *gpl.*, пúнтaοи, 332.
- pαδaитa, *m.*, spring-tide, flood ; *ds.*, 83 ; [MSS. ποζδaитa].
- pαcα, *m.*, rake ; *ns.*, 1392.
- pαcαиδ, *vid.* τέpоиm (τέιζиm).
- pαcтmaρ, (MSS.), *m.*, abundance, wealth ; *ds.*, 1492 ; [often written μαcтmуp, μαcтmиp ; *cf.* τpίo aи μαcтmиp oο ζλaαиp μeв' бyαиδ aи oтýp, *Bean na dtri mbó, G. J.*, 65, p. 78].
- pαcтmиpεaδ, vain-glorious, conceited, *lit.* wealthy ; *vaf.*, 1385.
- pάo, *m.*, act of saying ; *ns.*, 593, 1249.
- pαeи, in phr. a μaеи, last night, 94.
- pάиoиm, I say ; 3 s. pf., oο pάиo, 1586.

ῥάινις, *pf. of*, ῥιζίμ (ῥιζίμ), I reach, attain ; 1 s., ῥάνας, 1485 ; 3 s., ῥάινις, 1535, (1 n-) 506, (Δρ) 922 ; ἡ δὲ μ. λειρ, 'that he did not happen to, succeed in,' 169 ; *indicat. in apodosi*, 659.

ῥανναίμ, I distribute ; *pf. ps.*, το ῥανναῖο, 1115.

ῥαοβαίμ, I tear up ; *pf. ps.*, το ῥαοβαῖο, 552 ; [*rectius* ῥέαβαίμ].

ῥαοιλινν, (?) *gs.*, 852 ; [*cf.* νό αν τας ῥόξμαῖο ῥλιρξίλ ῥλίμ | μμῥ ῥλιρνῖς ῥόβάν ῥαοιλινν, *Eoch. O hEoghusa, Zt.*, II., p. 356].

ῥαον, *m.*, road, way, path ; *ns.*, 1224 ; *dpl.*, ῥαοναῖβ, 70.

ῥαον-ῥολταῖ, with flowing hair ; *qpl.*, 974.

ῥάρα, *m.*, race ; *npl.*, ῥάραοι εαῖ, horse races, 1372.

ῥαῖ, *m.*, prosperity ; *as.*, 148, 1508.

ῥάτ., *m. (f.)*, fort, fortress, rampart ; *ns.*, 443 ; *gs.*, ἡ ῥάτα, 537 ; *ds.*, ῥάιτ, 1580 ; *dpl.*, ῥάταῖβ, 24 ; formerly *nent.* ; hence variation of gender.

ῥαῖμαρ, prosperous, successful ; *ns.*, 1542.

ῥάῖμαρ, fortified, ramparted ; *dsm.*, 1580.

Re, *prep.*, to, for, towards, against ; with *def. art.*, ῥιρ αν, 1015 ; combines with *poss. pron.*, 2 s., ῥιοτ, 1313 ; 3 s., ῥιρ, 72, 223, 1453 ; 'in reference to it,' 753 ; 2 *pl.*, ῥιβ, 1304 ; 3 *pl.*, ῥιυ, 1338 ; with *poss. pron.*, 1 s., ῥεμ, 278, 849, 1075 ; 2 s., ῥεο, 1394 ; 1 *pl.*, ῥε Δρ (contracted into one syll.), 1111 ; with *rel. (pres.)*, ῥε Δ n- (contracted into one syll.), 956 ; (*pf. tense*) ῥεμ, 1. ῥε Δ ριο, 737 ; before ζαῖ, ῥιρ is used, 1311 ; also used after many verbs and nouns, etc. ; *cf.* 16, 35, 130, 140, 221, 237, 406, 425, 427, 463, 494, 498, 501, 502, 526, 588, 636, 641, 670, 737, 750, 769, 772, 963, 1115, 1141, 1214, 1224, 1291, 1305, 1416, 1476, 1600 ; [*O. I.*, ῥμ, gov. *acc.* ; most of recent MSS. change ῥε of the older MSS. into τε].

ῥέ, *f.*, time, duration, life ; *gs.*, 788, 1268 ; *as.*, 84, 280, 382.

ῥέ, *f.*, moon ; *as.*, 495, 690.

ῥέ n-, *prep.*, before ; *ds.*, 602, 834 ; with *rel.*, ῥέ m(βίοο), 174 ; combines with *pers. pron.*, 1 s., ῥομαμ, 754 ; 2 s., ῥοματ, 377, 393 ; 3 s., ῥομμε (μιαμ), 'ever before,' 1222 ; 1 *pl.*, ῥομαινν, 293, 390 ; [*vid.* μια n-, and μοιμ].

ῥέ (?), 739 ; *vid.* οαμ ῥέ.

ῥέαβαῖ, *m.*, torn cloth, rag ; *ds.*, 356.

ῥεαῖτ, *m.*, right, law ; *gs.*, ῥεαῖτα, 1268, 1307, 1503.

ῥεαο, *m.*, thing ; *ns.*, 755, (ῥαοο, MS.), 576.

ῥεάλτ, *f.*, star ; *ns.*, 70 ; *as.*, ῥεάλταινν (ῥεάλταιν MSS.), 690 ; *n. dual.* ῥεάλταινν, 1079.

ρεαήδαφ, plump, thick, luxuriant; *ns.*, 91, 1421.

ρεανν, *f.*, star; *gpl.*, 502.

ρέαρύν, *m.*, reason; *npl.*, ρέαρύν, 1279.

ρεικ, *f.*, act of retailing, recounting; *ds.*, ρεικ αν ρεείτ, 504.

ρείο, smooth, level, even, ready; *ns.* (ρά), 526, 1236; *gpl.*, 974; *comp. sup.*, ρείοε (um), 739, 1441; *adv.*, σο ρείο, 'quietly,' 84, 1583; [ρείο, *gl.* ρομαίο, *Amra Coluim Cille*].

ρείο, *f.*, plain; *gs.*, ρείοε, 593.

ρείοε, *f.*, evenness, readiness, liberality; *ns.*, 762; *ds.*, 586.

ρείοιμ, I make smooth, easy, I settle; 2 *s. fut.*, ρείοφιμ, 393; *vn.*, ρείοτεαδ; *gs.*, ρείοτιζ, 1221; *ds.*, 388, 568.

ρείο-ζταν, smooth and pure, clear; *ds.*, 318.

ρείο-λεαα, *f.*, smooth cheek (of slope of mountain); *as.* after *pass.*, -λεααιν, 350.

ρέιμ, *f.*, course, career; *gs.*, ρέιμε, 131; ρέιμ να ρίοζ(μαδ), series of kings; *gs.*, 105; *ds.*, 893, 1524.

Rem, *vid.* με.

ρεοδ, *m.*, frost; *gs.* (as *adj.*), ρεοδ, 319, 350; *dpl.*, ρεοδαιβ, 166.

ρί, *m.*, king; *gs.*, ρίοζ, 329, 397, 1083; *ds.*, ρίζ, 221; *gpl.*, ρίοζ, 105, 575, 1528; *apl.* (for *npl.*), ρίοζα, 1415; *dpl.*, ρίοζαιβ, 222, 889.

ρια n-, before, ρειρτιν ρια νομ., 1241, *vid.* με n-.

ριαβαδ, gray, swarthy; *gpl.*, 1304.

ριαζαλ, *f.*, rule; *gs.*, ριαζλα, 1268; [*cf.* W. and το ρέιμ ριαζλα, *S. G.*, p. 24.]

ριαή, ever (before); ní—μιαή, never, 336, 611, 619, 641, 803, 1222, 1348, 1392.

ριαμ, *f.*, wish, service; *ns.*, 1410.

ριαμαδ, complaisant, submissive; *ns.*, 778, (το), 928, 1236.

ριαμαδ, *m.*, act of complying with, serving; *ns.*, 1307; *gs.*, ριαμετα, 220.

ριαρ, *m.*, moor; *ns.*, 446; *dpl.*, ριαρцаιβ, 24.

ριοιμ, *m.*, knight; *ns.*, 1391, 1542.

ρίζ-φεαμ, *m.*, kingly man; *gs.*, -φιμ, 653; *ds.*, 928.

ριζιν, stiff, slow; *gpl.*, 319.

ρίζlean(n), MSS., 893, for ρίοζμαδ (?) *q.v.* or ριαζταν.

ρίζ-λιор, *m.*, royal fort, castle; *gs.*, -λιρ, 1492.

ριζнеар, *m.*, stiffness, slowness; *ds.*, 762, 1583.

ринн, *f.*, point, promontory; *ns.* (in proper name), 498; *as.*, ρинн мо ѡеарц, 'acies oculorum,' 1491.

ριοет, *m.*, shape, condition; *ds.*, 1562, 1582.

Ῥίοζάετ, *f.*, kingdom ; *gs.*, Ῥίοζάετα, 1107.

Ῥίοζαν, *f.*, queen ; *gs.*, Ῥίοζνα, 1083 ; *gpl.*, 1554 ; the MSS. may read Ῥύν na Ῥίοζαν, 727.

Ῥίοζόα, royal, kingly ; *ds.*, 838.

Ῥίοζ-ῆρυζ, *m.*, royal castle ; *ds.*, 1500.

Ῥίοζμαε, royal, kingly ; *ns.*, 778.

Ῥίοζμαε, *f.* (*collect.*), kings ; *ds.*, Ῥίοζμαε, 576, 922, 1288 ; *gpl.*, 489, 727, *vid.* Ῥίοζαν, 730, 860, 893 [so probably, for MSS., Ῥιζλεαν (n)], 1107, 1524.

Ῥιολιονν (?), Ῥύν na Ῥιολιονν, 715 ; is this the same word as Ῥαιολινν, *q. v.*, or is it a mistake for Ῥιόγλανν (Ῥιζλεαν, *q. v.*), or Ῥίοζμαε ?

Ῥιόμ, *m.*, act of enumerating, recounting ; *ns.*, 118, 1398 ; *ds.*, 755.

Ῥιόμαε, *m.*, act of enumerating, recounting ; *ds.*, 639.

Ῥιόμαιμ, I enumerate, recount, 1582.

Ῥιότ (Ῥιτ), *m.*, act of running, course ; *ns.*, 502 ; *ds.*, Ῥιτ, 1598.

Ῥό (?), Ῥό α ῆρυιν, 'too much of their desire,' 'a very great desire' (?), 1281.

Ῥόεταιν, *f.*, act of reaching, attaining ; *ds.*, 484 ; [*vn.* of Ῥοιόμ.]

Ῥό-ῆυριμ, I put firmly, violently ; 3 *s. pf.*, Ῥο Ῥό-ῆυρι, 125.

Ῥόο, *m.*, road, way ; *ns.*, 314, 1222, 1225 ; *gpl.*, 860.

Ῥό-ῆοιζε, *comp. sup.* of Ῥό-ῆοιζιζ, very grievous, 1328.

Ῥό-ῆαοα, very long, too long ; *ns.*, 35.

Ῥόζα, *f.*, choice, best (of) ; *ns.*, 275, 653, 1204 ; *as.*, 715.

Ῥοι-ῆαετ, very exact, perfect ; *adv.*, ζο Ῥ., 14.

Ῥοι-ῆεαριε, *f.*, large eye ; *npl.*, -ῆεαριεα, 100.

Ῥοιζνε, *f.*, choice, best (of) ; *as.*, 1054 ; [*P. O'Connell* takes Ῥοιζνε as *pl.* of Ῥοζα, Ῥοζαν, but it must be a sing. noun, *e.g.* Fergal óg Mac an Bháird calls the wife of Cuchonnacht Mac Uidhir, Ῥοιζνε óζḃan ζαοιόετ ηζῆεε.]

Ῥοιμ, *prep.* (*asp.*), before, 901, 929, 1326 ; [*older*, Ῥέ n- *q. v.*]

Ῥοίμ, *f.*, grave ; *ds.*, 357 ; [originally the same word as Ῥοίμ, Rome. In a poem ascribed to Colmeille, we find, Δῖα, Ῥοίμ na n-αίλιεμαε, *Gaelic Soc.*, p. 182 ; Aengus Céile Dé calls Glendaloch, Ῥυαμ ιαῖτθαριε betha, *Probl. Féil.*, 195 ; and in these poems Cathair is called Ῥοίμ na ζετθιαρι, 1479. Mr. Jos. Lloyd informs me that Ῥοίμ-ῆιλλ is still used in Co. Armagh in the sense of 'churchyard'].

Ῥοίμε, *vid.*, Ῥέ n-

- Roinn, *f.*, share, portion ; *ns.*, 1232 ; *ds.*, 1284.
- Róι-μιτ, *m.*, violent, excessive running ; *ds.*, 119.
- Róι-μιτιν, very stiff, severe ; *ns.*, 988 [*cf.* μιτίν, O'R.]
- Róιρ-λεακα, *f.*, rosy-hued cheek ; *ns.*, 95.
- Rolla, *m.*, roll, document ; *ns.*, 46 ; [*cf.* ριορ α βρεαρμιν ρα βροτα :
 τυγρυν τριάτ ρα τρεανπολλα, *Zt.* II., p. 357.]
- Romam, ροματ, *vid.* ρέ n-.
- Ro-m-δοιμεαρц, 3 *s. pf.* of δοιμεαρцаиm, I confuse, confound, with
 m infixed pron. of 1st pers. ; 'has confounded me,' 1076.
- Rón, *m.*, seal ; *gs.*, ρión, 320.
- Rón, *m.*, hair, horsehair, sackcloth ; *gs.*, ρión, 335.
- Rór, *m.*, rose ; *gs.*, ρóιρ, 309.
- Ropц, *m.*, eye ; *ns.*, 197, 966 ; *ds.*, 185.
- Ro-p-ρίл, 3 *s. pf.* of ρίlim, I shed tears, bewail, with ρ the infixed
 pron. of 3rd pers. ; 'has bewailed him,' 1063.
- Ro-p-ταοτ, 3 *s. pf.* of τυтim, with ρ infixed pron. of 3rd pers. ; 1027,
 1103.
- Ruadò, red ; Muiri Ruadò, Red Sea, 1221, 1255 ; *gsm.*, ρуаdìò, 349.
- Ruadò-ḡaot, *f.*, violent mind ; *ds.*, -ḡaot, 380.
- Ruag (ρυαγ). *f.*, 'routing' (enemy) ; *ns.*, ρуаγ, 639 ; 'incursion,'
gpl., 739 ; 'hasty course,' *ds.*, ρуаγ, 453 ; 'defeat,' *ds.*, 1357.
- Ruagadò, *m.*, act of expelling ; *ns.*, 1503 ; *ds.*, 1379, 1422.
- Ruagmari, routing, victorious ; *ns.*, 1391.
- Ruactari, *m.*, attack, rush ; *ns.*, 1455.
- Ruainín, *m.*, a fine hair ; *ds.*, 320.
- Ruameac, deceitful, false ; *vsf.*, 1385 ; [*cf.* ρуаmаc, liar, O'R.]
- Rug, *vid.* beipum.
- Ruipe, *m.*, lord ; *ds.*, 761 ; [*gs.*, ρуиpеac, W.]
- Rún, *m.*, secret (love, friend) ; *ns.*, 727.
- 'S=ip, *q. v.*
- SA, *emph. part.* after broad vowel ; *vid.* pe.
- SA, 1. po, this, 1120.
- 'SA, 1. ip a, 398.
- Sacraib, *dpl.*, in phr. ó Š., from the Saxons, from England, 1390.
- Saḡarц, *m.*, priest ; *npl.*, ρaḡarц, 217 ; *gpl.*, 466.
- Saibòhear, *m.*, riches, wealth ; *ds.*, 1260.
- Saignéan, *m.*, lightning ; *npl.*, ρaignéin, 'flashes of lightning, 694.
- Sáile, *f.*, salt-water, sea ; *ds.*, 535, 840, 1001.

- Sáim-éapτ, pleasantly correct ; *ds.*, 418.
 Sáim-éapτ, *f.*, important question ; *gpl.*, 517.
 Sáim-φιάλ-μάς, *m.*, very generous child ; *ns.*, 1468.
 Sáim-φίop, *m.*, accurate information ; *as.*, 657, [αν παίμτ, MSS.]
 Sáim-μιοτ, *m.*, great, violent race ; *ds.*, 453.
 Sáim-φίλιοτ, *m.*, noble race ; *ds.*, 38.
 Sál, *neut.*, sea ; *ds.*, (rest), ται páλ, 'beyond the sea,' 'foreign,'
 41 ; *as.*, ται páλ (motion) 'across the sea,' 1143.
 Sálap, *m.*, for páleap, salt-water, sea-water, *O'R.* (?) ; cμann páλαip,
 532, may equal cμann μαμα, a mast. The variants, eacμum,
 ácapan, are also obscure. Cμann páλαip can hardly be for
 cμann páλιγε (with a short), willow or sallow tree, but sallow
 was much used in the manufacture of wooden utensils and
 receptacles.
 Samáιλ. *f.*, likeness ; *ns.*, 879, 939.
 Samáιλτ, *f.*, ghost, apparition ; *as.*, 1469.
 Sáim-ζapτa, pleasant and sprightly ; *ds.*, 865.
 'San, *i.* in pan, *vid.* 1 n-.
 Sannταc, covetous, miserly ; *vsm.*, pannταίς, 1566 ; *vzf.* (as noun),
 1381.
 Saob, silly, perverse ; *adv.*, zo p., 957.
 Saobάo, *m.*, act of perverting, deranging ; *ns.*, 1506.
 Saobáim, I derange, infatuate ; *pf. ps.*, paobάo, 558.
 Saobuió, silly, perverse ; *ns.*, 550.
 Saogάι, *m.*, life, age, century, world ; *ns.*, 285 ; *gs.*, paogάιλ, 295,
 1446 ; *ds.*, 298 ; *as.*, 1486 ; *vs.*, paogάιλ, 1566.
 Saogάac, long-lived, living ; *ns.*, 277.
 Saoi, *m.*, sage, savant, nobleman ; *ns.*, 245, 269, 517, 1445 ; *gpl.*, paoi,
 1187 ; paoiτε, 739 ; puaó, 739 ; *dpl.*, paoiτίb, 16, 569, 657, 1476 ;
 puaóαιb, 789.
 Saoióeάcτ, *f.*, learning ; *gs.*, paoióeάcτa, 1539.
 Saoiτεάc, thoughtful ; *ns.*, 774.
 Saoiίim, I think ; 1 s. *pf.*, to páoiτεap, 1480 ; *pr. ps.*, paoiτεap,
 1391, *vid.* pílim, píoláim.
 Saoiμ-φeap, *m.*, nobleman, freeman ; *ns.*, 525 ; *gpl.*, 1148.
 Saoiμ-λιop, *m.*, free fort, noble castle ; *gs.*, -λιp, 1540.
 Saoiτε, *f.*, swarm ; *ns.*, 1014.
 Saop, noble, free ; *ns.* (as noun), 461 ; *npl.* (as noun), 923 ; *dpl.*,
 paopα, 1446 ; *comp. sup.*, paoiμe, 910.

- ΣΑΟΗ, *m.*, artificer, Creator ; *gs.*, ΣΑΟΗΗ, 613.
- ΣΑΟΗΑΙΗ, I free, liberate, save ; 3 *s. pf.*, ὅο ῥΑΟΗ (ΑΗ), 1459 ; 3 *s. fut.*, ῥΑΟΗΦΑΙΩ, 391 ; *vn.*, ῥΑΟΗΑΩ, 1459, (ΑΗ) 400.
- ΣΑΟΗ-ΑΙCΗ, *f.*, free tribe, noble race ; *ns.*, 565.
- ΣΑΟΗ-ΘΗΑΤ, *m.*, noble cloak ; *ns.*, 354.
- ΣΑΟΗ-ΘΗΥΞ, *m.*, noble castle ; *ns.*, 1571.
- ΣΑΟΗ-ΞΙΛΑΗ, nobly pure ; *ns.*, 63, 1539.
- ΣΑΟΗ-ῖΕΙΡΕΔΗ, *m.*, noble (company of) six ; *ns.*, 583.
- ΣΑΟΪ, *m.*, pain, sorrow ; *ns.*, 191.
- ΣΑΟΪΑΗ, *m.*, work, labour, toil ; *ds.*, 1237 ; *as.*, 374.
- ΣΑΪΗ-ΘΗΟΙΩ, *f.*, durancē vile ; *ds.*, 497.
- ΣΑΪΗ-ΘΑΟΙΗ, very gentle ; *vzf.*, 973.
- ΣΑΪ, *m.*, engine, means ; *ns.*, ῥΑΪ ὅομ ὀΐΘΕΑΗ, 'means to protect me,' 1591.
- ΣΑΪΑΩ, *m.*, act of satisfying ; *ns.*, 1238.
- ΣΑΪΑΗ, 1. ῥΑΪΑΩ, (*q.v.*) ; *as.*, 269.
- ΣΑΪΑΝΤΕ, *p.p.*, scattered, 48 ; [*cf.* βί α CIAΘΪΟΤΤ ρΙΟΗΗ ΞΕΑΤ ΛΕΙ ΞΟ Η-ΪΗ, | ΞΟ ῥΞΑΙΗΝΝΕΑΘ, ρΟΗΗΡΑΘ ΝΕΑΗΗΑΘ, *Im. Oir.*, 1898, p. 81].
- ΣΑΪΠΕΑΘ, scattering, distributing, liberal ; *ns.*, 780.
- ΣΑΪΠΗ, I scatter, distribute ; 3 *s. pf.*, ὅο ῥΑΪΠ, 846.
- ΣΑΪΤΗ, I lop, cut off ; 3 *s. pf.*, ὅο ῥΑΪΤ, 1325.
- ΣΑΪΤ-ΜΕΔΗ, sharp and nimble, pulling the harp-strings quickly ; *ns.*, 271.
- ΣΑΪΛ, *f.*, shadow ; *ns.*, 516 ; *gs.*, ῥΑΪΛΕ, 1325.
- ΣΑΟΙΛΕΑΩ, *m.*, act of loosening, dispersing, solving ; *ds.*, 46, 638 ; *acc. resp.*, 1577.
- ΣΑΟΙΛΗ, I loosen, disperse ; 2 *s. pr.*, ῥΑΟΙΛΗΗ, 542 ; 3 *s. pf.*, ὅο ῥΑΟΙΛ, 469 ; *pf. ps.*, ὅο ῥΑΟΙΛΕΑΩ, 558.
- ΣΑΟΙΛΤΕΑΘ, dispersing, bountiful ; *ns.*, 780 ; 'dispersed,' 1180.
- ΣΑΟΙΤΗ, *f.*, swarm, tribe ; *ns.*, 545, 547 ; [ῥΑΟΙΤΗ seems to be for ῥΑΟΙΤΗΕΑΩ, a collective noun from ῥΑΟΙΤ, swarm, multitude, *Coneys* ; *cf.* ρΥΙΤΗΕΟ and ρΥΙΥΙΤΗΕΟ, 'a collection of venerable persons,' *Saltair na Rann*].
- ΣΑΗΑΩ, *m.*, act of separating from (η) ; *ns.*, 1600.
- ΣΑΪΤ, *m.*, shade, protection ; *ds.*, ΑΗ ὅο ῥΑΪΤ, 'protecting thee,' 551 ; 'to save thee,' 605 ; ΑΗ ῥΑΪΤ, 'by the protection of,' 914 ; 'under pretext,' 1213 ; ΞΑΗ ῥΑΪΤ, 'without pretence,' 584.
- ΣΑΕΑΤ, *m.*, story, tidings ; *ns.*, 297, 962, 976 ; ῥΑΕΟΤ, 638 ; *gs.*, ῥΑΕΙΤ, 504 ; ῥΑΕΟΙΤ, 348 ; *ds.*, ῥΑΕΟΤ, 33 ; *as.*, 1423.

Scéimleac (pron. here *pcíleac*), attacking, daring; *ns.*, 777.

Scéit, *vid.* *pcíat*.

Sciám (*pcéim*), *f.*, beauty; *ns.*, *pcéim*, 300, 1135; *ds.*, *pcéim*, 73, 515; *as.*, *pcéim*, 322.

Sciámác, beautiful; *as* (as *noun*), 1303.

Sciát, *f.*, shield; *ns.*, 466, (*Δη*) 1091; *ds.*, *pcéit*, 77, 98; *ns.* (for *as.*), 844.

Scír, *f.*, weariness; *gs.*, *pcípe*, 741; *ds.*, 584.

Scoit, *f.*, *vid.* *pcot*.

Scoitum, I cleave; 3 *s. pf.*, *oo pcotit*, 608.

Scoim, I cease; 3 *s. pf.*, *oo pcoir*, 741.

Scol, *f.*, school; *ns.*, 151; *pcoil*, 469; *gs.*, *pcoit*, 752.

Scolác, patronizing schools; *ns.*, 777.

Scom, *m.*, stud of horses, troop (of cavalry); *ns.*, 1557; *gpl.*, 740.

Scomác, possessed of studs of horses; *ns.*, 777.

Scot, *m.*, much, *O'R.*; a joint collection for a feast (?), *Coneys*; *ds.*, 1474.

Scot, *f.* flower; *ns.*, 735, 895; [*m.*, *O'R.*, *cf.* 934; *f.*, *Coneys*; *cf.* *as.*, *pcoth chorica*, *Fél.*, p. xxxii.].

Scríbe, *vid.* *pcríob*.

Scríbeann, *m.*, writing, letter, document; *vs.*, *pcríbinn*, 9; *gpl.*, 817; but mostly *fem.*, *as.* (as *ns.*) *pcríbinn*, 485; *gs.*, *pcríbne*, 752; *vs.*, *pcríbeann*, 32.

Scríob, *f.*, limit, *O'R.*; *acc. resp.*, 97; *gs.*, *pcríbe*, 'course,' 1597.

Scríuao, *m.*, act of examining; *ds.*, 1548.

Se, *emph. suffix* (after slender vowel); with *prep. pron.*, 37, etc.; *poss. pron.*, 656, etc.; after broad vowel, *pa*, 83, etc.

Sé, six, 1345.

Sé, he, it, 769, etc.

Seabac, *m.*, hawk; *ns.*, 739.

Seac, *prep.* (not infecting), beyond, besides, (*ταρι* is used similarly); *peac* *gealban* (*al. ταρι*), 80; *peac* *ari leasao* (*cf. ταρι* *Δ νο.*, 619), 611; *adv.*, 1334; as *noun* in *phr.* *pá peac*, separately, individually, 609, 846.

Seacnao, *m.*, act of avoiding; *ds.*, 1471.

Seacnaim, I avoid; 1 *s. pr.*, 1427; 3 *s. pr. encl.*, *nae peacnann*, 1443.

Seact n-, seven; *peact bpiaro*, seven score one hundred and forty, 1345.

Seactmáin, *f.*, week; *ds.*, 425.

- Seoð, *m.*, attention, esteem (?); *as.*, 1192.
- Séao, *f.*, property, treasure, jewel; *gs.*, reoioe, 842; *npl.*, réaoa, 286; *gpl.*, réao, 742; *dpl.*, réaoaib, 654; reoiaib, 220, 1446; [*m.*, *Coney's, T. Sh.*, but *gsf.*, reoioe, *T. Sh.*, 290, 1].
- Séaḡann, stately; *gs.*, reaḡuinn, 276; *npl.* (agreeing with *collect.*), réaḡaínn, 582; (*al.* raoḡonn).
- Séaḡanta, stately; *vsf.*, 973; (*al.* raoḡanta).
- Seal, *m.*, while; *acc. dur.*, 379.
- Sealaó, *m.*, while; *acc. dur.*, 1451, 1593.
- Sealb, *f.*, possession; *as.*, 1532.
- Sealbuaḡaó, *m.*, act of possessing; *gs.*, realbuaḡe, 1175.
- Sealt, *f.*, hunting, chase; *gs.*, reilt, 745.
- Sean, old, ancient; *gpl.*, 1187.
- Sean, *emph. pers. pron.*, 3 s.; maḡ sean, 1175.
- Séan, *m.*, prosperity, happiness; *gs.*, réin, 1260.
- Seanaó, *m.*, act of growing old; *ds.*, 1468.
- Seanoa, ancient; *ism.*, 1521; *comp. sup.*, 5.
- Sean-oair, *f.*, ancient oak; *ns.*, 1059.
- Sean-ouine, *m.*, old person, old man; *ds.*, 1436.
- Seang, thin, slender, graceful; *vsf.*, 960.
- Seang-Siúir, *f.*, slender, graceful Siuir; *gs.*, -Siuir, 1102.
- Sean-mátair, *f.*, ancestress; *ns.*, 1176.
- Séan-ḡann, *f.*, prosperous division; *ds.*, -ḡoinn, 1016.
- Seapc, *f.*, love; *ns.*, 1445; *gs.*, reipce, 1121.
- Seapcaímaí, loving, amiable; *ds.*, 418; *as.*, 1138.
- Seapc-ḡnútaó, love-envious, exciting envious love; *ns.*, 63.
- Seapc, withered, dried up; *ns.*, 78.
- Seapáin, *m.*, act of standing, supporting, defending; *gs.*, reapáin 718; *ds.*, 463, 1451, 1464, 1484.
- Seapmaó, stable, firm; *ns.*, 1571.
- Séroeo, *m.*, act of blowing, blast; *ns.*, 553; [MS. réioi í.].
- Séim, mild, gentle, smooth; *vsf.*, 973; *comp. sup.*, réime, 101.
- Séim-ḡuibín, *m.*, gentle little mouth; *gs.*, 110.
- Séimíoe, mild, gentle; *ns.*, 4; [*cf. G. J.*, 73, p. 11].
- Séim-ḡmois, *f.*, delicate foot; *dpl.*, -ḡmoisib, 314.
- Seinearcal, *m.*, seneschal; *ds.*, 917.
- Seim, *m.*, act of playing (music); *ds.*, oá feim, 'being played,' 252.
- Seimnim, I play (music, instrument); *rel. pres.*, feinneap, 282, (ap) 270; *pr. ps.*, feimneap, 245.

Sein-τῖλιοῦτ, *m.*, ancient race; *gs.*, -τῖλεάκτα, 989.

Séir, *f.*, strain (of music); *as.*, 74.

Séir-ḡinn, of harmonious strains; *ds.*, 252.

Seire, *m.*, companion, darling; *ns.*, 1096; [*cf.* *T. Sh.* and *Zt.*, II., p. 360],

Séireac, musical, harmonious; *adv.*, σο ῖ., 107.

Seirreac, *f.*, plough, team of six horses; *ds.*, ρειρῖς, 1237.

Séirreac, noisy, powerful; *ns.*, 553; [*cf.* ῖ ρειρῖech, 'a potent king,' *O'Don., F. M., anno*, 901, p. 562].

Seo (used after slender desinence); 1. ῖο, this, 55, 448, etc.

Seoil-ḡeann, *f.*, sail-frequented peak; *dpl.*, -ḡeannaib, 122.

Seol, *m.*, direction, guidance; *as.*, 1367.

Seolac, *m.*, act of directing; *ns.*, 60; *ds.*, 217.

Seolaim, I direct, accompany (on musical instrument); *rel. pr.*, ῖeolar, 107.

Seol-ḡuc, *m.*, guiding, accompanying voice; *ds.*, 110.

Seolta, spruce, neat, trim; *gpl.*, ρεolta, 213.

Seomra, *m.*, chamber, room; *ds.*, 218.

Sí, *pers. pron.* 3 *sf.*, she, 368, etc.

Sía, *comp. sup.*, longer, 1315.

Síabair, ghastly; *adv.*, σο ρiabair, (MSS., ρiabair) 1148.

Síabia, *m.*, spirit, ghastly spectre; *ds.*, 1568.

Síao, *pers. pron.* 3 *pl.*, they; τάιο ρiao, 1179.

Síanra, *m.*, pleasure, melody, harmony; *ns.*, 271; [seems *neuter*, ρianra *pc.* οτιῖum οτε, but the eclipsis may come from the variant ρcaic-méair, *gpl.*].

Síair, *adv.*, backward, westward, 31, 877.

Síò, *f.*, fairy mansion; *ns.*, 434; *gs.*, as *adj.*, ρíòe, 111.

Síl, *vid.* ρíol; ρílim.

Sílim, I shed (tears), bewail; 3 *s. pf.* (with *infix*ed *pron.* 3 *s.*), ρio-ῖ-ῖil, bewailed him, 1063.

Sílim, I think, 2 *s. imperat.*, ρíl, 957; *vid.* ρaoilim, ρíolaim.

Sín, *dem.*, that; after *art.* an—ῖin, 658, etc., after *poss. pron.*, *istius*, *illius*, 658; as *dem. pron.*, 76, 629, 1165, 1247, 1361, 1564; [mostly written ρain, ρoin, after broad desinence.]

Sín(e), *vid.* ρíon.

Síneac, *m.*, act of stretching, extend; *as.*, 41.

Sínim, I stretch, extend; 1 *s. pr.*, 'attempt,' 1598; 3 *s. impf.*, σο ῖíneac (or *vn. ds.*?), 830; 3 *s. pf.*, σο ῖín, 'exaggerated,'

'increased,' 1196; 3 s. *cond.*, ní fínfeadh, would not attempt to go, 870; do fínfeadh, 'would extend,' 905; *part. necess.*, fínite, 'to be given' (to them to suck), 1338.

Sínn, *pers. pron.* 1 *pl.*, we, us, 277; *emphatic*, rinn-ne, 1114; *acc.*, rinn, 402; referring to one person, 951.

Sínear, *m.*, ancestor; *gpl.*, 907; *dpl.*, -aib, 648.

Sínite, *vid.* pínim.

Síoth, *f.*, fairy; *vs.*, 960; MSS. read ríoth-bean, but the metre demands a monosyllable making amur with gníom; I suggest ríoth used personally; *vid.* ríoth.

Síotha, *m.*, silk; *as.*, 842.

Síothaíthe, *m.*, fairy; *ns.*, 253.

Síogtha, fairy, *ds.*, 866.

Síol, *m.*, seed, progeny; *ns.*, 225, 226, 230, 561, 580, 1184; *gs.*, rít, 106, 234; *ds.*, 1188, 1526; [its old *neut. gen.* is seen in *ecl.*, 225, 226, 230.]

Síolaim, 1. rílaim (*q.v.*), I think; 2 s. *cond.*, do ríolrá, 846.

Síoltairne, *m.*, articulator, carper; *ns.*, 281.

Síoltadh, *m.*, generation, progeny; *as.*, 908; *ds.*, 588, 1287.

Síon, *f.*, weather, fair weather; *gs.*, ríne, 689, 878, 1506; *ds.*, rin, 143.

Síom-éur, *m.*, act of continually putting; *ds.*, 517.

Síom-ghlóir, *f.*, perpetual, eternal glory; *acc. resp.*, 372.

Síomtáin, *vn. f.*, act of enquiring, seeking; *ns.*, 1024.

Síom-ghol, *m.*, continuous weeping; *ds.*, 183.

Síor, downwards, down (motion); 293, 877, 1342.

Síoth, *f.*, peace; *gs.*, ríte (often used as *adj.*), 276, 718, 815, 1213; in 1568 perhaps for ríthe, 'fairy.'

Síim, I seek; 1 s. *pf.*, do rímeas, 448; 3 s. *pr.*, do rím, 1213.

Síre, *emph. pers. pron.*, 3 *sf.*, she; 985.

Síte, *vid.* ríoth.

Sítead, peaceful; *ism.*, rítig, 1521.

Sít-leacht, *m.*, peaceful monument, edifice; *gpl.*, 1576; [*al.* rítíleas ríothíleacht; perhaps for ríoth-leacht, fairy monument; *vid.* ríoth].

Siubal, *m.*, act of moving, journeying; *ds.*, 426.

Siublaic, moving, stirring; *ns.*, 282.

Siuro, *dem. pron.*, 'ille,' that, you; *ns.*, 1177; used with *poss. pron.*,
A . . . riuo, 'illius,' his, 904; *vid.* rúo.

Slacht, *m.*, good appearance, neatness; *ns.*, 203.

Slán, *adj.*, healthy ; *ns.*, 60, 1433.

Slán, *noun*, (1) salutation, welfare, 13, *et seqq.* ; mo fhlán, 17 ; (2) challenge, provocation, 1396.

Slánuiḡim, I restore, cure ; 2 *s. imperat.*, fhlánuiḡ, 1460.

Slaoṛ, *f.*, layer, a smooth sweeping mass ; *acc. resp.*, fslaoṛ, 101 ; [cf. bí a ciabpórt . . 'na fslaoṛa ḡo féar léi, *Im. Oir*, 1898, p. 81 ; mo éuir póla rá úorṛaḡ 'na fslaoṛaib, *ibid.*, p. 79 ; and bí a ḡruaig le ḡḡaóirte ríor na fslaoṛaib, *C.*, 153 ; and fslaoṛ, 1. fslamain, *O' Dav.*].

Slaoṛaḡ, in layers, floating, sweeping (of hair) ; *ns.*, 67.

Slat, *f.*, rod, scion ; *ns.*, 260.

Slat-éúil, *m.*, long lock of hair (on back of head) ; *gs.*, -éúil, 73.

Sleaḡt(Δ), *vid.* flioḡt.

Sleapairib, *vid.* flior.

Sliab, mountain, 437, *et seqq.* ; *gs.*, fliéibe, 350, 396 ; *ds.*, fliéib, 621 ; *as.*, (Δr) fliab, 429, 500 ; *npl.*, fliéibte, 440, 707, 1223 ; [the old *neut. genl.* appears in *ecl.*, Sliab ḡḡor, 438].

Sliḡe, *f.*, way, road ; *gs.*, 1223.

Sliḡteac, wily, artful ; *ns.*, 282.

Slioḡt, (fleaḡt), *m.*, posterity, tribe ; *ns.*, 227 ; fleaḡt, 1138 ; *gs.*, fleaḡta, 645 ; *ds.*, 1378 ; *as.*, 1528.

Slior, *m.*, side, seat (*O'R.*) ; *dpl.*, fslapairib, 1552.

Slóḡ, *vid.* fluaḡ.

Slúaḡ-muiréar, *m.*, warlike, hosting family ; *gpl.*, 903.

Sluaḡ, *m.*, army, host ; *ns.*, 977 ; *gs.*, fluaig, 1086 ; *ds.*, 295 ; flóḡ, 305 ; *npl.*, fluaig, 232, 618 ; *gpl.*, 621, 1330 ; flóḡ, 289, 860 ; *dpl.*, fluaḡaib, 1443.

Sluaḡ-fíol, *m.*, numerous progeny ; *as.*, 321.

Sluapao, *f.*, shovel ; *ns.*, 1392.

Smól, *m.*, thrush ; *gs.*, fpmól, 343.

Smólaḡ, *m.*, thrush ; *gpl.*, 167.

Smól-mála, *f.*, thrush-coloured brow ; *ns.*, 97.

Smuainim, I think, reflect ; 2 *s. imperat.*, fmuain (Δr), 385 ; *cum. acc.*, 1456 ; 3 *s. pr. encl.*, (lengthened form) má fmuainiḡeann (Δr), 367.

Snaíomeac, voluted, bayed (*lit.* knotted) ; *ns.*, 1496.

Snapta, neat, elegant, ornamented ; *ns.*, 1496.

Sneaḡta, *m.*, snow ; *ns.*, 1308 ; *as.*, 1463.

Sníom, *m.*, act of spinning ; *acc. resp.*, 102.

Sníomta, twined, involved ; *npl.*, 887 ; *dpl.*, 789.

Snóó, -vid. ρnuαó.

Snóó-čailce, white-hued, marble-coloured ; *npl.*, 102.

Snóó-óuḡ, dark-hued ; *ns.*, 97.

Snuaó, (ρnóó), *m.*, colour, hue, appearance, countenance ; *ns.*, 1136 ; *ds.*, 318 ; *as.* (after ζαν), 1172 ; ρnóó, 306 ; *acc. resp.*, ρnóó, 297.

Snuaó-žnaoi, *f.*, complexion ; *ds.*, 309.

So, *dem. pron.*, this ; *ns.*, 558, 809 ; used after *prep. pron.*, μiu ρo, 1338, etc. ; after *prep.*, αζ ρo, here is, behold here ! 666, 667, 668, 1058, 1337 ; with *def. art.* (to express *dem. adj.*), na réαda ρo, 286, etc. ; written ρe, ρeo, after slender desinence.

Socaiρ, secure, fixed, calm ; *ns.*, 825.

Sočma, meek, gentle ; *ns.*, 525.

Socpač, quite, tranquil ; *ns.*, 1102.

Sočt, *m.*, silence ; *ds.*, 'na ρ., 'silent,' 168.

Sóž, *m.*, pleasure ; *ns.*, 364, 1261 ; *gs.*, ρóιž, 330.

Sóžαč, pleasant, at ease ; *adv.*, žo ρ., 379.

Someanta, calm, well-tempered ; *ns.*, 815 ; *ds.*, 722.

Soiρḡeap, *m.*, calmness, fair weather ; *ns.*, 689.

Sóipeap, *m.*, younger son, cadet ; *gs.*, ρóιpρ, 132.

Sóláρ, *m.*, consolation, comfort ; *ds.*, 1114.

Soláčap, *m.*, provision, commissariat ; *gs.*, ρoláčap, 1086.

Son, only in *phr.*, ap ρon, 'for the sake of,' 'on account of,' *cum gen.*, 1325, 1329, 1333 ; ap ρon ḡeit, 1321.

Sonn, *adv.*, here, 1303.

Soraió, happy, prosperous, 27 ; [*cf.* méiό, *gl.* ρoraió, *Amra Coluim Cille*].

Sóip, *m.*, sort, kind ; *ds.*, 138, 1546 ; *as.*, 843 ; *npl.*, ρóip, 307 ; *dpl.*, ρóipαḡ, 104.

Spaiρnn, *f.*, act of contending, struggling ; *ns.*, 766 ; *gs.*, cnám ρpaiρnne, 'bone of contention,' 1572 ; *ds.*, 1155.

Spaρáil, *f.*, act of sparing ; *ds.* (ap), 864.

Spealaim, I mow, shed, let fall ; *pf. ps.*, oo ρpeαlαó, 1421 ; *p. part.*, ρpeαlα ; *ds.*, 'na anαč ρp., 'a mown path,' 1500 ; [*cf.* *T. Sh. Vocabulary*.]

Spéap, *f.*, sky, heaven ; *as.*, ρpéip, 1462.

Spéip, *f.*, fondness, attachment, conceit ; *ns.*, 348, 355 ; *ds.*, 294.

Spíoim, I spite ; 3 s. *pf.*, oo ρpío Oia, 1318.

Spíonaó, *m.*, act of stirring up, ransacking ; 845.

Spíoρmaó, spices ; *ds.*, 864.

Σπορ, *m.*, spur ; *npl.*, ρρῡιρ, 920.

Σπόρτ, *m.*, sport, fun, pleasure ; *gs.*, ρρόριτ, 308 ; *ds.*, 1546 ; *as.*, 521

Σπρέ(ιὸ), *f.*, cattle ; *ns.*, ρρρέ (ἐνυις), 328 ; *apl.*, ρρρέριὸε, 841.

Σπῆαισ, *f.*, street ; *dpl.*, δι ῖρῆαισιϋ, 'in the streets,' 479.

Σπαιοιλεαὸ, *m.*, act of tearing to pieces ; *ds.*, 1572 ; *al.*, ρραιοιιλεαὸ.

Σπαιοινεαὸ, defeating, victorious ; *gpl.*, 903.

Σπρεατ-λύβαδ, in plaited rows ; *ns.*, 67.

Σπριαναδ, bound with ribbons, fillets ; *gpl.*, 1235.

Σπιόλλ, *m.*, satin, silk ; *gs.*, ρριόλλ, 303, 353 ; *as.*, 842.

Σπιόλλ-ἐνλαιὸ, *f.*, dress of satin ; *ds.*, 127.

Σπιόλλ-τορ, *m.*, silken tower (*i.e.*, tower worked on silk) ; *npl.*, -τῡιρ, 103.

Σπρόν, *f.*, nose ; *ns.*, 884 ; *ds.*, ρρρόιν, 50, 347.

Σρυτ, *f.*, stream ; *ns.*, 433, 450 ; *ds.* (of music), 248.

Στασ, *m.*, stop, interruption, (Δρ) ; *ns.*, 833.

Σταισ, *f.*, state, condition ; *as.*, 419.

Στάτ, *m.*, state, government ; *gs.*, ρτάιτ, 51, 1279.

Στέασ, *f.*, steed ; *apl.*, ρτέασα, 841 ; *dpl.*, ρτέασαιβ, 654.

Στίλ, *f.*, style, title ; *ds.*, 725.

Στίορριόρ, *f.*, stirrup ; *ds.*, 923.

Στιριρ, *f.*, rudder ; *n. dual*, 1080.

Στιριρ, *m.*, act of steering ; *ds.*, 1279.

Στόρ, *m.*, store, treasure ; *gs.*, ρτόριρ, 332 ; *as.*, 374.

Στριμααδ, *f.*, 1. ρτρίοραδ (?), harlot ; *vs.*, 1392.

Στριόκαδ, *m.*, act of humbling, lowering one's self ; ζαν ρτρ., 'without disgrace, 923 ; [*cf.* Ἐαίτρεαδ αν ηεαρτ ρον Ἐεαρτ ρο ρτρίοκαδ, *C.*, l. 125].

Στριόδ, *m.*, conceit, extravagance ; *ns.*, 304.

Στυααδ, frivolous, conceited ; *vsf.*, 1393.

Στυαδζ, *m.*, arch ; *ns.*, 1099.

Στυαδζ-ῶριζ, *m.*, arched castle ; *ds.*, 1416.

Στυαιμ, *f.*, ingenuity, wiles ; *ds.*, 949, 972.

Συαδ(αιϋ), *vid.* ραοι.

Συαδ-ῖλαιτ, *f.*, wise, learned prince ; *gpl.*, 1367.

Συαιένριδ, well-known, notorious ; *vsf.*, 1381.

Συαιμνεαδ, quiet, comfortable ; *ns.*, 1361.

Συαιμνιζεαδ, quiet, comfortable ; *adv.*, ζο ρ., 379.

Συαιρις, agreeable, pleasant ; *ns.*, 4, (1 n-) 789 ; *vsf.*, 973.

Συαιριςεαρ, *m.*, agreeableness, graciousness ; *ns.*, 1420 ; *ds.*, 1389 ; *as.*, 490.

Συαίρε-μίν, gracious and fine, delicate ; *ns.*, 297.

Συαν, *m.*, rest, sleep ; *ns.*, 1431 ; *gs.*, ρυαν, 970.

Συαριὰς, trivial, worthless ; *gs.*, ρυαριαῖς, 1446 ; *comp. sup.*, ρυαριαῖς, 345.

Συαρ, upwards, (motion) up, 290, 633, 908.

Συαῖταῦ, *m.*, act of kneading, rubbing ; *ds.*, 1396.

Συβαίτce, *f.*, virtue ; *as.*, 1330.

Συβαίτceαρ, *m.*, pleasantness ; *ns.*, 758.

Σύο, *dem. pron.* (after broad desinence), that, yon ; after *poss. pron.*, 927, 1308 ; after *prep.*, 430 ; *vid.* ριυο, ύο.

Σύζ, *m.*, milk (*lit.* juice) ; *ns.*, 1338.

Σύιλ (1), *f.*, hope, expectation ; *ns.* (με), 1141 ; *as.*, 1137.

Σύιλ (2), *f.*, eye ; *as.*, 598 ; *gpl.*, ρύιλ, 830, 968, 1296.

Συιλθίη, cheerful ; *ns.*, 774 ; *dsf.*, 878.

Συιμ, *f.*, care, respect (ι n-) ; *ns.*, 520 ; *ds.*, 907 ; *as.*, 1059, 1315.

Συιρῖεας, courteous, loving ; *ns.*, 774 ; *dsf.*, ρυιρῖις, 878 ; [*cf.* ρυιρῖεας μάριαις le mac ρίς, 'verliebt,' *Zt.*, II, p. 341 ; αν ρλυας ρυιρῖεας, 'the stately host,' *O'Don.*, *F. M.*, anno, 1063].

Συλ, *conj.*, before ; ρυλ οο connaric, 1486.

Σύλ, *vid.* ρύιλ.

Σύλ-ḡλαρ, eye-gray, gray-eyed ; *ns.*, 910.

τ, of the *def. art.*, appears before masc. nouns beg. with a vowel, in *ns.* and *as.*, 737, 845, etc. ; before nouns beginning with ρ (*asp.*) in *nsf.*, *gsm.*, *dsmf.*, 396, 426, etc. By analogy, τ is inserted here almost invariably when ρ follows a word ending in n, 973, etc.

τ', ι. οο, thy (before a vowel), 1313, 1343, etc.

τ', ι. οο, thy (before a vowel), 359, etc.

τά, *vid.* ατάιμ.

ταῖας, *m.*, act of exacting ; *as.*, (αρ), 1202.

ταῖαρταρ, *m.*, gift, donation ; *ns.*, 838, (τόῖαρταρ MSS.).

ταα, in phr. ι οταα με, hard by, near, 406.

τααίη (1), *f.*, art, contrivance, provision ; *ns.*, 1206.

τααίη (2), artificial ; *as.*, 1452 ; [*cf.* *T. Sh.*].

ταάη, *m.*, fight ; *ds.*, 204.

τάαα, *m.*, curl, plait of hair ; *gpl.*, τάααοι, 978.

τάοῖαςτ, *f.*, substance, consequence ; *ns.*, 528.

τάς, *vid.* τόζαίμ.

ταζηα, *m.*, act of pleading, expounding ; *ds.*, 636.

Ταίλζεανν, *m.*, *Asciciput* (*Lib. Arm.*), adze-head, epithet of St. Patrick ; *gs.*, Ταίλζινν, 1201.

Τάιν, *f.*, herd, crowd, swarm, tribe ; *ns.*, 1003, 1553 ; *ds.*, 55, 476, 1335 ; *as.*, (οε), 926 ; *apl.*, τάιντε, 177.

Τάιν-ιαρσαῖ, abounding with shoals of fish ; *as.*, 1462.

Τάινις, *vid.* τισίμ.

Τάιπλιρ, *f.*, draughts, backgammon ; *ds.*, 520.

Τάιρ, *vid.* (1) ατάιμ, (2) τάρμ.

Τάιρσιολ, *m.*, travel, journey ; *ns.*, ιρ πασα μο ἔ., 425. [This word occurs thrice in E. Ua Conmhuighe's poem, Δ Νιρτεϊρτο ḡνιc ḡιαμαϊρ :—τυς ευαϊρτο νάρι ρυαμαῖ ταιρ ράιτε : ο'φοḡλουιμ ḡδοιρι Δ ττιορḡτιυḡ τάιρσιολ (ll. 50, 51) ; αρι τεαῖτ ḡο ḡḡίρυνν ο'ḡίρ Δ ἑάιρσιολ (l. 89) ; ἄῖτ ḡλουιρεαῖτ βα ἑυαϊό ḡαῖα τάιρσιολ : ḡο ḡολλταḡ ὁ ρονν-τυλαḡ ἑλḡιρε (ll. 168, 169)].

Ταιριρ, *vid.* ταιρ.

Τάιρ-ḡνιαν, *f.*, low desire ; *npl.*, used for *gpl.*, -ḡνιανα, 1471.

Τάιρνιc, 3 *s. pf.* of ταιρνίcιμ, (1) I come, arrive, 540 ; (2) I come to an end, am exhausted, 481.

Ταιρρεαῖ, *f.*, threshold ; *ds.*, ταιρριḡ, 1436.

Ταιρ, weak, soft, tender ; *npl.*, ταιρε, 91 ; *comp. sup.*, ταιρε, 1444 ; [*cf.* ní ταιρε ḡαμ μοḡḡ μαḡḡαιρνε αν ḡρḡαννοα ἑιαρι ; *Munst. Poets*, 2nd Ed., p. 284].

Τάιρc, *vid.* τάρc.

Ταιρcιμ, I hoard up ; 3 *s. pf.*, νίορ ἑαίρc, 1448.

Ταιρε, *f.*, ghost, shade ; *dpl.*, ταιριḡ, 497.

Ταιρτεαῖ, *m.*, act of travelling, journey ; *ds.*, 238 ; *gpl.*, 1558 ; *an leg.*, νά ταιρτεαῖ (238) ?

Τάιτιμ, I join, associate ; *p. part.*, τάιττε (γε), 223.

Ταιτνεαḡαῖ, bright, pleasant ; *ns.*, 66 ; *vsf.*, 1474.

Τάλ, *m.*, act of dripping, giving milk ; *ns.*, 38, 1376 ; *ds.*, 839 ; *as.*, 699.

Τάλαιμ, I drip, give milk ; 3 *s. pf.*, νάρι ἑάλ, 699.

Ταλαḡ, *f.*, earth, land ; *ds.*, 918 ; ταḡḡαḡ, 507 ; *as.*, 1461.

Τάλ-ḡυιῖ, *f.*, race of Tál, the O'Brians, etc. ; 47, 897.

Τάḡ, *f.*, fainting, death ; *ds.*, τάḡ, 1554.

Τάḡαῖ, fainting, trance-like ; *ns.*, 408.

Ταḡαḡḡ, *m.*, a while ; *acc. temp.*, 'for a while,' 636.

Τάḡ-ḡαḡ, weak and fainting ; *ns.*, 1426.

Ταν, *m.*, time ; *as.*, 1275.

Τανα, thin, dainty ; *ds.*, 309.

τάνας, *vid.* τῆσιμ.

ταοῦ, *f.*, side; *ns.*, 71; *ds.*, ταοῖῦ, 427, 670; ταοῦ, 1223; με ἄ ταοῖῦ
 ρῖν, 'besides that,' 772.

ταοῖ, *vid.* ἀτάιμ.

ταοῖῦ-ḡεαῖ, with white, fair side; *ds.*, 1581.

ταοῖου, *f.*, tide; *ns.*, 840.

ταοῖρεαῖ, *m.*, captain, leader, chief; *gs.*, ταοῖριḡ, 648, 1530; *npl.*,
 ταοῖριḡ, 710; τῶριḡ, 49; *gpl.*, 798, 1505.

ταοῖμ, *f.*, bit, scrap; *ds.*, ταοῖμ, 1249.

ταοῖμναῖ, causing paroxysms; *nsf.*, 975.

ταοῖ, *vid.* πο-ρ-ταοῖ.

ταρα(ῖο), quick; *ns.*, ταρα, 201; *adv.*, ἕο ταραῖῦ, 1464.

ταρ, *prep.*, beyond, over, 149, 155, etc.; with *prep. pron.* 2 *s.*, ἐταρ, (let pass) by thee, 382; 3 *s.*, (τεαῖτ) ταριρ, to mention it, 1062; τ. ἐῖονν, on account of, owing to, 1106; ταρ εῖρ, after, 190, 582, 674, 1209, 1215; τ. λεαρ, beyond the sea, 171; τ. ράι, across the sea, 1143; τ. ράιτε, beyond the sea, 535, 1001; τ. μοῦ μιρε, beyond the measure of nimbleness, 257; τ. ἀον, above any one, more than all, 61; τ. ἀῖ, more than all others, 662; τ. μίλτιῦ, above thousands, 664; before thousands, 650; το ῑοῖῦ ταρ, which surpassed, 872; τ. ἄ νο., more than all who have gone, 619, [*cf.* ρεαῖ ἀρ λεαḡαῖ, 611]; τεαῖτ ταρ, treat of, 750, 1062.

τάρ, *f.*, contempt; *ns.*, 1285, 1295; *ds.*, τάρι, 1293, 1297.

ταρῖα, 3 *s. pf.*, it happened, came to pass, 467, 995, 998, (το) 1129, 1171; τάρῖα ι n-, has stuck in, pierced, 483; [the first ἄ in ταρῖα being really short, scans short in ῑάν ῑίρεαῖ, but is lengthened by position in assonantal metres; *cf.* 467].

τάρ-νοῖτ, quite naked; *gpl.*, 470.

ταρραινḡιμ (usually contracted ταρρῖνḡιμ); (1) I draw, attract; *pr. rel.*, ἐταρραινḡεαρ, 968; (2) draw nigh to; 3 *s. pf.*, το ἐταρραινḡ (ῑάο ἑταρῖμ), 1359.

ἐταρ, *vid.* ταρ.

τάρ, *m.*, report, character, fame; *ns.*, 165; *gs.*, 504; as *adj.*, 'famous,' 49, 563; *ds.*, 41.

τε, hot; *ns.*, 271.

τέ, *m.*, he (who), person; *ns.*, ἄν τέ, 321; ἄν τέ ρῖν, 459; *gs.*, ἀμῖλεαρ ἄν τέ, 628; *ds.*, ῑον τί, 19; [the τ really belongs to the article; we have the *gpl.* of εῖ in ḡαῖ ἡ (i.e., ἄε, 123)].

TEAC, *m.*, house; *gs.*, τῖγε, 1207, 1324; *ds.*, τῖξ, 1456, 1563; *as.*, 378; *ea* lengthened, τέαδ, 577; [*cf.* céatparr, 357; oéaξ-αταίρ, 372, etc.].

TEACCT, τέακτ, *vid.* τῖγim.

TEACTAIME, *m.*, herald, messenger; *ns.*, 625.

TEATOC, plaited (like a string); *ns.*, 66.

TEATOMA, *vid.* τειòm.

TEATOMARR, string (music); *ds.*, 111.

TEAZAIR, *f.*, protection; *ds.*, 1132.

TEAZAR, *m.*, resources, love; *gs.*, téazar, 676; *as.*, 554; [*cf.* níl don téazar acatb, they have no means; níl an talam rin as oéanaim don téazar, produces nothing; a téazar, i. a ptoir; *Aran Irish Arch.* I., p. 182].

TEAZARCTA, comfortable, snug; *adv.*, zo τ., 379.

TEAZARC, *m.*, act of teaching; *ds.*, oá oc, teaching, 218.

TEANTOAIL (TIONTOAIL), *f.*, firebrand, torch; *dpl.*, tiontoáilab, 862; *n. dual*, 1047.

TEANGA, *f.*, tongue, language; *ns.*, 1; *gs.*, teangaò, 1472; *ds.*, tean-
gaò, 348.

TEANGMÁIL, *f.*, act of meeting, conflict; *ds.*, 1027.

TEANGMAR, *m.*, meeting, encounter; *ds.*, 776.

TEANN, (1) *adj.*, strong; *ns.*, 1518; *gpl.*, 1388; (2) support; *ns.*, 482; *n. dual*, 1039.

TEANN, (2) *neut.*, fire, beacon; *npl.*, teanna, 12; [*cf.* tenn, i. loṛcaò, *O'Dav.*; ceona toirrech tṛicheim tenn: meia macaib mileo moirtenn, 'first chief who lighted a blaze before the sons of mighty Milé,' *Bodleian Dinnsenchus*, p. 23; in ḡrian tino taiolech, *Hymn. S. Ultani in laudem S. Brigidæ*, and tennim, *apud W.*].

TEANN(Δ)-θΙΟΘΔ. *m.*, strong, harsh enemy; *ds.*, -θίοθδαίò, 770.

TEAPMA, *m.*, term, end; *ns.*, 384; *gs.*, 287.

TEAPMANN, *m.*, refuge, land to which the right of sanctuary was attached; *ns.*, 465; *as.*, 1211.

TEAP, *m.*, heat; *ds.*, 964; 'violence' (of loss), 634.

TEAPC, *m.*, act of cutting, wounding; *ds.*, mem t., to wound me, 1075.

TEAPCAO, *m.*, act of cutting, lopping off; *ns.*, 1505.

TEIBIM, I begin, decline (from); 3 *s. pr.*, teibìò (ó), 1272; [*cf.* teibeò ainm zac tṛncevuir, *Mtr. Gl., Stowe*, p. 18].

Τείροim (τέιξιim), I go; 2 *s. pr.*, τειξίη, 371; 3 *s.*, τέιρο, 155, 186, 493; 3 *s. pf.*, το έυαιρό, 293, 347, 424, 500, 628; το έόιό, 872, 1272; 3 *s. pf. encl.*, θεαδαιρό, 76, 617, 619, 1468, 1522; 3 *s. fut.*, ηαδαιρό, 609, 610, 616; *vn. ds.*, ουλ, 396, 877, 1286, 1290, 1334, 1404, 1554; *as.*, 1456.

Τειρόm, *m.*, disease, distress; *ns.*, 998; *apl.*, τεαρόmα, 1335; *n. dual.*, 1069.

Τέιξ (?), ξυη τέιξ le haon, that any one has been able to (?), 72.

Τέιξle, *f.*, choice, delight (?); *ns.*, 1044.

Τειnn-βίle, *m.*, mighty tree; *n. dual.*, 1055.

Τειντιόe, fiery; *adv.*, ξο τ., 695; *vid.* τιντιόe.

Τειρτ, *f.*, testimony; *ns.*, 697.

Τεοmα, *f.*, limit; *ds.*, ταη τεοmαinn, 'immoderately,' 155.

Τέxт, *m.*, text; *as.*, 79.

Τί, *vid.* (1) τέ; (2) τιξιim.

Τίaη, in the west; 931, 1514.

Τιξιim, I come; (οe) I can; (ταη) mention, treat of; 3 *s. pr.*, τιξ, 142, 236, 553, (ό) 964, 1013, 1262, 1398, τιξ οe, results from, 145, with *pl.* subject, 1001, 1007; 1 *s. pf.*, τάναξ, 422; 3 *s.*, τάνινξ, 1365, ní τ., 822; 3 *s. S. fut.*, τί in ξο οτί (used like a *prep.*), *usque ad*, (here used of space) down to, 556; 3 *pl. B. fut.*, τιοcφaio, 363; 3 *s. cond.*, οά οτιοcφaό, 1285; *vn.*, τεαέτ; *ns.*, 1062; (έα lengthened) τέαέτ, 87, 670; *ds.*, 750, 833, 1147, 1221, 1264; τέαέτ, 380, 1416.

Τinn, sick; *ns.*, 950; painful, 1590.

Τinnτεαé, *f.*, lightning; *as.*, 144.

Τιντιόe, fiery, fierce; *ds.*, 1022.

Τιοcφaό, τιοcφaio, *vid.* τιξιim.

Τίοόλαc, *f.*, act of bringing, presenting, gift; *ds.*, τίοόλαic, 695; *gpl.*, 833.

Τιονοάλαiβ, *vid.* τεανοάiλ.

Τιονnλαicim, I bring, present; 3 *s. pf.*, το έιονnλαic, 1335.

Τιονnηcnaim, I begin; *vn.*, τιονnηcnaim; *gs.*, τιονnηcnaim, as *adj.*, initial, first, original, 648.

Έίop, below, 400.

Έίη, *f.*, land, country; *ns.*, 447, 1201, 1263; *gs.*, έίηe, 563, 681, 691; *ds.*, 1291, 1593.

Έίηim, dry; *gpl.*, 271.

Έίηeαé, possessing large tracts of land; *ns.* 792.

τλάετ, *m.*, garment, garb, beauty ; *as.*, 1575.

τλάετ, weak, feeble, gentle ; *ns.*, 46, 769 ; *npl.* (agreeing with phr. ζαε ζιν ελοιννε) τλάετ, 1320.

τνάριε, pining, wasted away ; *adv.*, ζο τ., 407 ; [*cf.* τνάτε ι βπειν, 23 G. 24, p. 465].

τνούετ, *m.*, envy ; *ns.* (με), 956.

τόβαιετ, ι. ταβαιετ ; *vid.* το-βειμ.

τόεαιμ, *f.*, progress, description ; *as.*, 117 (τόεum, MSS.) ; *vid.* τοίεim.

τοεαλαιμ, I dig ; 3 *s. rel. pr.*, τοεαλαρ, 'which cuts,' 721.

τόεαιμ, *m.*, causeway ; *gs.*, τόεαιμ, 194 ; *ds.*, 149.

τοζα, *f.*, choice, best part ; *ns.*, 653 ; *npl.*, 1203.

τοζαε, *f.*, taking of besieged city, destruction ; *ds.*, τοζαε, 1512.

τοζαε-οίβιμ, *vn. f.*, act of ruining and banishing ; *ds.*, 56.

τόεαιμ, I raise ; 3 *s. pf.*, το εόε, 'aroused,' 94 ; 3 *s. rel. fut.*, τόε-
φαρ, 523 ; 3 *s. cond.*, το εόεφαε, 110 ; 2 *s. imp.*, τάε (ι. τόε)
οίom ρααρ, abandon me, 976.

τοεμαιμ, I desire ; 3 *s. pf.*, οάμ εοεαιμ (*al.*, οά οτοεαιμ), 41.

τοζεε, choice, select ; *npl.*, 752.

τοίεim, *f.*, progress, adventure ; *ns.*, 236 ; [*vid.* Todd Lect., IV., p. 116].

τοίμ, *f.*, pursuit ; *gs.*, τοίμ, 195 ; *ds.*, 1226.

τοίμ, *adv.*, in the east ; 676, 931.

τοιμβεαιετ, *f.*, munificence ; *ns.*, 763.

τοιμείμ, *m.*, trance ; *ns.*, 408.

τοιμλέμμεαε, *f.*, act of leaping down, descending ; *ds.*, τοιμλέμμεεε,
694.

τοιμ, *f.*, praise ; *ns.*, 701 ; [*cf.* τοιμ, ι. μοεαε νό ελόμ, O' Dav.].

τοίμμεαε, *f.*, thunder ; *as.*, 144.

τοιμμ, I descend ; 3 *s. impf.*, το εόμμεαε, 157.

τοιμ, *f.*, report, occasion ; *ns.*, 469 ; *ds.*, 156.

τοε, *f.*, wish, desire ; *ns.*, 964.

τοε, *m.*, arrogance, fierceness ; *gs.*, ταιε, 1190.

τοεε, power (?) ; *gs.*, 1220.

τοεεαιε, *vid.* ταεε.

τονν, *f.*, wave ; *ns.*, 447 ; *gs.*, ταινε, 149, 691 ; *ds.*, ταινε, 422,
gpl., τονν, 1223 ; *dpl.*, τονναιε, 60.

τοννα, *m.*, tun ; *apl.*, τονναιε, 531.

τόμ, *vid.* τοίμ.

τομαε, *m.*, fruit ; *ds.*, 1495 ; *dpl.*, τομαεε, 21.

τορῆσαι, (he) fell; 3 s. *pf.*, 1057.

τορῆσαιτε, successful, prosperous (?); *ns.*, 1039; [*cf.* τορῆσαι εὐαν, *proventus portuum*, *T. Fl.*, l. 21; ποῖα ρίν, μόρι-τοίριτε μερ; τορῆσαιτε, ρίτ ιρ ρυαῖννεαρ, *proventus pax et tranquillitas*, *ibid.*, l. 92].

τορμάν, *m.*, noise; *ns.*, 693.

τορμαρ, *m.*, murmuring, grumbling; *ns.*, 1244.

τόρ, *vid.* τύρ.

τορνουῖσμ, I begin; 3 s. *pf.*, το τόρνουῖς, 240.

τορτ, *m.*, silence; *ds.*, θεῖτ 'να ἑ., to be silent, 185.

τριά, *encl. particle*, *quidem*, indeed, however, 1282, 1323, 1581.

τριάτ, *m.*, tread of foot; in phr. ζο υτί το ἑρ., 556; [*cf.* ορνα μο ἑροιῶε ἑοιῶε το ἑάρ: ζαν ρόρτ ορτ ὅο ἑιονν ζο υτί το ἑριάτ, *Duain Iosa*, by *Tadhg Gaedhealach*].

τριάτσαι, I treat (of, *αρ*), mention; 1 s. *fut.*, τριάτσαο, 533.

τριάζαο, *m.*, act of ebbing, exhausting; *ds.*, 508, 839.

τριάζιμ, I empty, exhaust; *pr. ps.*, τριάζτεαρ, 840; *p. part.*, τριάζτε, 1426, 1489.

τριάοσαι, I drain, empty; 3 s. *pf.*, το ἑτριάο, 955.

τριάτ, *m.*, time; *ns.*, 1394; *acc. temp.*, 419.

τρίε, *prep. (asp.)*, through, by means of, owing to, on account of, 247, 351, 641, 672, 721, 825, 992, 1035, 1063, 1293, 1297, 1488, 1512, 1520; τριέ *αρ* (contr. to one syll.), 'through our,' 1033; combines with *pers. pron.*; 3 *sm.*, τριό, 540, 1320, 1434; 3 *s.f.*, τριότι, 694, 721, 880, 940; τριότ', 126; 3 *pl.*, τριότα, 36; *vid.*, τριί.

τριάθ, *f.*, tribe; *ns.*, 1493, 1586.

τριάθσαι, I inhabit; 3 s. *pf.* (with *pl. nom.*), το ἑτριάθ, 1005.

τριάο, *m.*, flock, herd; *fig.*, tribe; *ns.*, 1127, 1151, 1163; τριεο, 41; *npl.*, τριάοτα, 327.

τρίεαν, *m.*, strong, powerful, (as *noun*) brave man; *ns.*, 157, 481, 615, 711; *as.*, 811; *comp. sup.*, τριέινε, 551.

τριάνα, *vid.* τριαν.

τρίεαν-ῥλαῖτ, *f.*, powerful prince; *ns.*, 1467.

τρίεαν-ῥιῆς, *m.*, mighty son, brave man; *gs.*, -ῥιῆς, 675, 899.

τρίεαν-ρτοῖιμ, *f.*, mighty storm, high wind; *ds.*, 380.

τριάρ, *m.*, adversity; *ds.*, 1007; *as.*, struggle, 634.

τριάρσαι, I throw down, prostrate; 3 s. *impf.*, το ἑτριάρσαι, 918; 3 s. *pf.*, το ἑτριάρσαι, 1154; *vn.*, τριάρσαι; *ds.*, 1342.

- Τρεᾶταν, *m.*, sea; *ds.*, 1226; [also *fem.*, τριατ; *gen.*, Τρεᾶταν].
 Τρείοε, *f.*, three things, understanding; *ds.*, 1276; *vid.* τρείτε.
 Τρείοεαναρ, *m.*, fasting, (*lit.* triduum); *gs.*, Τρείοεαναιρ, 335; *as.*, 394,
 Τρείζιμ, I forsake; 1 *s. pf.*, το ἐρείζεαρ, 550; 3 *s.*, το ἐρείζ, 1138;
 1275; 3 *pl.*, το ἐρείζρεαο, 1367; 3 *pl. fut.*, τρείζριο, 344, 361;
 2 *s. imperat.*, τρείζ, 976; *pf. ps.*, τρείζεαο, 1386.
 Τρειζιό, *f.*, spasm, convulsion; *ns.*, 548.
 Τρειμρε, *f.*, space of time, interval; *ns.*, 985.
 Τρέιν, τρέινε, *vid.* τρέαν.
 Τρειρε, *f.*, might; *as.*, Τρειρε αρ εἰνιτ, the might of (*i.e.*, how mighty
 were) those who have fallen, 1314.
 Τρειρε, *comp. sup.*, more, most powerful, mighty, 1047, 1075, 1095.
 Τρείτ, weak, delicate, *comp. sup.*, τρείτε, 102.
 Τρείτε, *pl.*, accomplishments, talents; *npl.*, 528; *gpl.*, 117; *dpl.*,
 τρείτίβ, 664; [Τρειζτε eigentlich τρειοε (*q.v.*) Eigenschaft, wie
 man sie im Dreiwort (Τρέφοαλ = *welsch* tripeth) zusammenzu-
 fassen pflegte. C. L. Stern, Zt. II., p. 341].
 Τρέιν-φέαρ, *m.*, powerful, brave man; *ns.*, 528, 1543, *gs.*, -φιη, 1132;
npl., -φιη, 293; *apl.*, -φιη, 126.
 Τρέιν-ήις, *vid.* τρέαν-ήας.
 Τρέιν-μέαρ, strong, brave and active; *gs.*, -ήιη, 137.
 Τρεοο, *vid.* τρέαο.
 Τρεοιρ, *f.*, guidance; *ds.*, 1127, 1177.
 Τρεομας, guiding, experienced, active; *gs.*, Τρεομαιζ, 137; *adv.*,
 ζο τρι, 154, *an leg.*, τυζ α βάρ α λάν εἰτρεομας, weak (?)
 Τρί, *i.* τρέ, through, 1221, *vid.* τρέ.
 Τρί, three, 1185, 1186, 1357.
 Τριαλλ, *vn.* of τριαλλαιμ, *q.v.*, for αζ τριαλλ, 545.
 Τριαλλαιμ, I journey, proceed; 1 *s. pf.*, το ἐτριάλλαρ, 452; 3 *s.*, το
 ἐτριάλλ, 416.
 Τριαν, *m.*, a third part; *ns.*, 1397; *gs.*, Τρεανδ (in proper name, *vid.*
Index Loc.), 728, 1450.
 Τριατ, *m.*, lord, chief; *ns.*, 461, 727, 807, 1541; *npl.*, τριατα, 710,
 921; *gpl.*, τριατ, 1499.
 Τριατ-φλατ, *f.*, noble, lordly prince; *ns.*, 511, 1449.
 Τρίο, τρίοτα, τριτ(e), *vid.* τρέ.
 Τριυδαρ, *m.*, trouble (?); *ns.*, 1380.
 Τριοιρ, *f.*, fight; *ds.*, 1030.
 Τροιζ, *f.*, foot; *ns.*, 204; [*dpl.* -ἐτροιζτίβ, 314.]

τρoм, heavy, important ; *dpl.*, τpоm, 'rich' (of soil), 26 ; *comp. sup.*, τpоime, 1203.

τρoмoυα, weighty, influential ; *ns.*, 773,

τρoм-φάρ, *m.*, heavy growth, influential scion ; *n. dual*, 1095.

τρυαζ, wretched, miserable, pitiful, (as *noun*), a poor wretched person ; *ns.*, 11, 129, 348, 427, 615, 629, 665, 1en τpυαζ, 'who deem it sad,' 665, 666, 984, 1094, 1105, 1174, 1426, 1485, 1565, αἰῆσις, 1p τpυαζ, 1171 ; *vsm.*, α ἔpυαζ, 612 ; *gpl.*, 798 ; *adv.*, 50 τp., 407.

τρυαζάν, *m.*, an unfortunate, wretched person ; *ns.*, 666 ; *gpl.*, 1249.

τρυαζ-βοῦτ, wretchedly poor ; *ns.*, 164.

τρυαζλαῖ, *m.*, wretchedness, misery (?) ; *ds.*, 1450. The MSS. readings are indistinct and uncertain ; *an leg.*, τpυαίλλεαῖ, corruption ?

τρυαζ-λας, wretchedly weak ; *gpl.*, 1412.

τρυαζ-ναοιῖο, *f.*, puny child ; *ns.*, 337.

τρυαζηαιτ, *f.*, wretch, wretched person ; *vs.*, τpυαζηαιτ, 1314.

τρυαίλ, *f.*, body, carcass ; *ds.*, 316.

τρυαίς, *f.*, pity, wretchedness ; *ns.*, 1117 ; *as.*, 1378.

τρυαίλλιο, corrupt, miserable, paltry ; *ns.*, 364.

τρυαίλλισι, I corrupt, spoil ; 3 *s. pr. encl.*, τpυαίλλισεαν, 306.

τρυίλ, *m.*, head, top (of house) ; *npl.*, τpυίλ (*al.*, τpυίλ), 1564.

τύ, *pers. pron.* 2 *s.*, 305, etc., *emphatic*, τυ-ρα, 980, with the *rel.* form of verb, μαῖ εἰςρα τυ, 370, aspirated after νά, than, 365, after *pass.*, 357.

τυαιμι, *f.*, conjecture, drift, aim ; *ds.*, οοο ἔ., 'in regard to thee,' 1418 ; φάο ἔ., 'towards thee,' 1359.

τυαιρceαιτ, *m.*, the north ; *gs.*, τυαιρciτ, 1415.

τυαιτ-λεαρ, *m.*, sinister interest, perverseness ; *ds.*, 1408.

туам, *m.*, tomb ; *ds.*, 670.

туамба, *m.*, tomb ; *gpl.*, туамбаοι, 363.

туар, *m.*, omen ; *ns.*, 298, 1428.

туарαῖ, *m.*, dry land ; *dpl.*, туарцаи, 26 ; [*cf.* туарав, 1. туар cach τiμum, *Corm.*].

туарц, *f.*, account, information ; *ns.*, 1358.

туарцаин, *f.*, act of beating, smiting ; *ds.*, 503 ; *as.*, 1387.

туар, *adv.*, above ; an φear туар, he who is uppermost, in higher rank, 1342 ; 'above the grave,' 'in this world,' 360.

туат, *f.*, country ; *ns.* (for *as.*, туаит), 1211 ; *ds.*, туаит, 262.

ΤῡΑΤΑῚ, *m.*, layman; *npl.*, ΤῡΑΤΑΙῚ, 339.

Τῡῢ, ΤῡῢΑΡ, *vid.* ὁο-ῑεῖμῡμ.

Τῡῖῢῡῡ, I understand; 2 *s. impf.*, ὅΑ ὅΤῡῖῢῡῡῡῡῡ, 630; 2 *s. imperat.*, Τῡῖῢ, 381.

Τῡῖῡ, *vid.* τολῡ.

Τῡῖῡ, *f.*, flood, overflowing; *ns.*, 1264; *ds.*, 978.

Τῡῖῡῡῡ(ΑῚ), *m.*, addition; *ns.*, τῡῖῡῡῡΑῚ, 1115; *ds.*, τῡῖῡῡῡ, 1519.

Τῡῖῡῡῡ(ῡ), *vid.* τῡῡῡ.

Τῡῖῡ, *f.*, tower, buttress; *ns.*, 1563; [*cf.* τῡῖῡῡῡῡ, τῡῖῡ ῑῡῖῡῡῡῡῡῡ tech, *For. soc.*; τῡῖῡ ῡῖῡῡῡῡῡῡῡῡῡῡῡ ῡῡῡῡ ῡῡῡ, *S. G.*, p. 37, l. 15; SALAMON τῡῖῡ ῡῡῡῡῡῡῡῡῡῡ, *Mart. Gorm.*, Febr. 26; *ds.*, τῡῖῡῡῡ, *ibid.*, Aug. 4].

Τῡῖῡῡῡ, *f.*, ennuī, regret; *ns.*, 668; *gs.*, 1129; *ds.*, 155.

Τῡῖῡῡ, *vid.* τῡῖῡῡ.

Τῡῖῡῡῡ, I fall; 3 *s. pf.*, ὅο ῡῡῡῡ, 408, 1121, 1314; 3 *pl.*, ὅο ῡῡῡῡῡῡῡῡ, 1094; *vn. f.*, τῡῖῡῡῡῡ; *ns.*, 137, 1061, 1105.

Τῡῖῡῡῡ, *f.*, hill; *vs.*, 1474; *dpl.*, τῡῖῡῡῡῡῡ, 27, 492, 947; τολῡῡῡῡῡ, 681.

Τῡῖῡῡ, *m.*, tower; *ns.*, 1515; [*cf.* τῡῖῡῡ].

Τῡῖῡῡῡῡ, possessing many towers, castles; *ns.*, 792.

Τῡῖῡῡῡῡῡ, I invite; 3 *s. pf.*, ὅο ῡῡῡῡῡ, 1055.

Τῡῖῡῡῡ, *m.*, journey, expedition; *ds.*, ὅῡῡῡ ῡ. ῡῡ, 'on this occasion,' 1513.

Τῡῖῡῡῡῡῡ, *m.*, act of lowering, humbling; *ns.*, 1499.

Τῡῖῡῡῡῡ, abundant (?); *dpl.*, 1081; [*cf.* τῡῖῡῡῡ, much, abundance, *O'R.*]; *an leg.*, τῡῖῡῡῡῡῡῡ, fruitful?

Τῡῖῡῡ, *m.*, beginning; *gs.*, ῡῡῡῡῡῡῡῡ ῡῡῡῡῡ, young trees, 1516; *ds.*, ῡῡ ὅῡῡῡῡ, at first, first, 601, 1005; ῡῡ ὅῡῡῡῡ, 387, 1276, 1360; ῡῡ ὅῡῡῡῡ, 620; ῡ ὅῡῡῡῡ, in the beginning, 131; ὁ ῡῡῡῡ (ῡῡ ῡ.), from the beginning (till), 1555.

ῡῡῡ, *m.*, grandson; *ns.*, 889; *gs.*, ῡῡῡ, 674, 1521; descendant, *ns.*, 580; ὁ, 265; *gs.*, ῡῡῡ, 233; *dpl.*, ῡῡῡῡ, 428; ῡῡῡ in the *ns.* prefixes h to proper name beginning with a vowel, as ῡῡῡ ῡῡῡῡῡῡῡ, 580; this h is the last remnant of the final s of the *ns.*

ῡῡῡῡῡῡ, *m.*, pride; *gs.*, ῡῡῡῡῡῡῡ, 376, 1244.

ῡῡῡῡῡῡῡ, *vid.*, ὁ, (*prep.*).

ῡῡῡῡῡῡῡῡῡ, proud; *ns.*, 1354, 1543; *comp. sup.*, ῡῡῡῡῡῡῡῡῡ, ὅΑ ῡ. ὅῡ, 'however proud it be,' 315.

ῡῡῡῡῡ, *vid.* ὁ (*prep.*).

ῡῡῡῡῡ, *f.*, grave; *gs.*, ῡῡῡῡῡῡ, 1405, 1436; *ds.*, 362, 424.

- uaiɣneac, lonely, lonesome; *ns.*, 1372, 1473; *adv.*, ɣo hu., 342.
 uaiɣneap, *m.*, loneliness, desolation; *as.*, 1454; *ds.*, 1 n-u., 407; ap u.,
 'disconsolately,' 672; 'secretly,' 848.
 uaiɩ, *f.*, pride; *gs.*, uaiɩle, 1350; *ds.*, 381; *as.*, 490.
 uaiɩleac, proud; *comp. sup.*, uaiɩliɣe, 375; *vid.* uaiɩleac.
 uaiɩl-meap, proudly active; *adv.*, ɣo hu., 1451.
 uaim, *vid.* ó, (*prep.*).
 uaine, green; *gpl.*, 1366.
 uain, *f.*, opportunity, leisure; *dpl.*, ap uainib, 'occasionally,' 1411.
 uaiɩ, *f.*, hour, time; *ns.*, cá huaiɩ, when (*interrog.*), 1561; an uaiɩ,
 when (*rel.*), 288, 292, 355; *ds.*, ɩap n-uaiɩ, according to the era,
 1346; *as.*, 277, 1475; denoting *time when*, an u. peo, at this time,
 at present, 1439; uaiɩ, once on a time, 1217.
 uaiɩle, uaiɩlib, *vid.* uapal.
 uaiɩle, *f.*, nobility; *ns.*, 493, 655, 764, 905; *gs.*, 1406; *ds.*, 13, 908;
as., 534.
 uaiɩliɔe, noble; *comp. sup.*, ɔá u., however noble,' 302.
 uaiɩti, *vid.* óɩ, (*prep.*).
 uaiɩt, uaiɩti, *vid.* ó, (*prep.*).
 uaiɩtne, *f.*, pillar, hinge; *ns.*, 267.
 uaiɩac, *neut.*, burden; *ns.*, 1400; *apl.*, map uaiɩaiɣe, 395.
 uaiɩleac, proud, haughty; *vsf.*, 1395; *vid.* uaiɩleac.
 uaiɩliɣeacɩt, *f.*, pride, haughtiness; *ns.*, 308.
 uan, *m.*, lamb; *ns.*, 1444.
 uapac, cold, chilly, 1437; [*cf.* *L. Hymn.* (*Ed. Atk.*), p. 115; epithet
 of the devil and of hell, *S. na Rann*, 942, 8350].
 uapal, noble; *ns.*, 535, 771, 889, 1535; *gsm.*, uapalit, 1587; *npl.*,
 uaiɩle, 479, 921; *dpl.*, uaiɩlib, 771, 1125; *comp. sup.*, uaiɩle,
 1433.
 uatɩ, *vid.* ó, (*prep.*).
 uatɩɔ, *m.*, fewness, few; *ns.*, 1475.
 uc, *interj.*, ah! alas! 129, 189, 1545, 1561, 1569; *vid.* oc.
 ucán, *interj.*, ah! alas! 1245, 1303; *vid.*, ocán.
 ucɩt, *m.*, bosom, breast, (mountain) side; *ns.*, 450; *gs.*, ocɩtɩ, 1077,
 1134.
 úo, yon, that, an—úo, 76, 851; only used with the *def. art.*; *vid.*
 ɩuo, ɩúo.
 úɣoap, *m.*, author; *ns.*, 821.
 uí, uib, *vid.* ua.

υιόε, *f.*, journey ; *ds.*, ι n-u., 'in the course of,' 1352.

υιτε, all ; *ns.* κάε υιτε, 'one and all,' 609 ; *ds.*, 1172.

ύη, *f.*, earth, clay ; *ds.*, 512, 600.

υη-εαρβαίò, *f.*, extreme need ; *ns.*, 937.

υητι, *vid.* αη, (*prep.*).

um, *prep.*, about, concerning, 704, περίε um, liberal in regard to, 739, 836, 941 ; about (of time), 168, 1556 ; with *def. art.*, um αν, contracted 'mun, 1116.

υμταέτ, *f.*, humility, reverence ; *ds.*, 917.

υμλυίγim, I submit, yield (to, το) ; 2 *s. imperat.*, υμλυίγ, 285.

ύη, fresh, new ; *ns.*, 1232, 1295, 1516.

ύη, *m.*, evil, harm, slaughter ; *as.*, το ήνεαò ύη α ήύτ, who attempted the injury of his eyes, *i.e.*, who did not hesitate to destroy his eyes (rather than refuse what was asked of him), 83 ; [*cf.* ύη cech η-οίε, *Corm.*].

υηαιò, in phr. ι η-υηαιò, 'last year,' 1567.

υηαρ, easy ; *comp. sup.*, υηαφα, 1577.

υηέηα, *m.*, defect, ruin ; *ds.*, 1119.

ύη-ζοητ, *m.*, fresh field ; *ds.*, 850.

υη-ζήάιν, *f.*, aversion, loathsomeness ; *gs.*, υη-ζήάιηε, 1066.

υηηαιζέε, *f.*, prayer ; *apl.*, ύηηαιζέτί beoίε, oral, vocal prayers, 394.

INDEX LOCORUM.



- Áine, 53, the district round Cnoc Áine, near Bruff, in Co. Limerick.
- Annúir, 1051, the river Anner, which rises in bar. of Middlethird, and flows through Slieveardagh, and Iffa and Offa, entering the river Siuir below Clonmel.
- Ára, *acc.* Árainn 435, Aran island in Galway bay.
- Áro maca, 435, Ard Macha or Armagh, called after Macha Mongruadh, queen of Ireland, 347-340 B.C. (*O'Flah.*)
- baite an móta, 232, also called simply an móta 196, *i.e.*, móta Σαιρεαο or Mountgarret, in Co. Wexford, near New Ross, which gives title of viscount to a branch of the family of Butler.
- Banba, 451, 981, 1000, 1013, 1027, 1035, 1089, 1125, 1149, 1189, 1349, 1373, 1439, a name of Ireland. The ancient legend is that Banbha, Fodhla, and Eire were the respective queens of Mac Cuill, Mac Céacht, and Mac Gréine (otherwise called Eathur, Teathur, and Ceathur), the last kings of the Tuatha Dé Danann, who reigned in turns; and that Eire was queen at the time of the arrival of the Milesians.
- Bán-τρηαιτ, 48, *i.* Σραιτ Bán, Strabane, in Co. Tyrone, bar. Lower Strabane, formerly seat of O'Neill. The "Flight of the Earls of Tyrone and Tirconnell," 14th Sept., 1607, is referred to in this line
- béal eapa ruait, 349, also called béal eapa doða ruait, Assaroe, a waterfall on the river Erne, at Ballyshannon, Co. Donegall.
- baoi, 122, 562, Bantry bay, hence Dún baoi, Dunboy, a castle of the O'Sullivan's.
- beapba, 193, the river Barrow.
- beapnar, 434, Barnasmore, a wild mountain pass, north of the town of Donegall.
- béapna, 122, 562, Bearehaven, S. W. of Co. Cork.
- Binn scuuaó, 1513, Probably Ballincurry in bar. of Slieveardagh, or Clonebinny in bar. of Owey and Arra, Co. Tipperary.
- Bóinn, *f.*, 122, 231, 432, the riv. Boyne; bóiprotiop na bóinne, a mound or fort on the Boyne, near Stackallan.

- βρεαζα (*npl.*), *gpl.*, βρεαζ 999, 1043, Bregia, the territory between Dublin and the Boyne. We may read τὰ εἰς τὴν βάλαν-εαρα βρεαζ, 'two salmons of the fair cascade of Bregia,' l. 1043.
- βρεαταίν, *gen.*, βρεαscan 92, now Wales, formerly Britain.
- βρίξιτο, *f.*, *gs.*, βρίξυε, 55, the riv. Bride, in bar. of Barrymore and Kinnatalloon, Co. Cork, flows into the Blackwater below Lismore.
- Κατ-λιον Cearbuill, *vid.* λιον Cearbuill.
- Καίρεαλ 443, 1466, 1527, Cashel, town in bar. Middlethird, co. Tipperary, *vid.* μακάριε Καίριλ,
- Κάτβαίρι 399, Calvary, where our Lord was crucified.
- Καρραις βιαραι (τίρι), 1514, probably Ballypheris in bar. of Kilnamanagh, Co. Tipperary.
- (Αν) Κάττιρι, *f.*, *gs.*, να Κατριάς (caoine) 1575, Cahir, shortened from Καττιρι Δούνα Ιαρκαίς, *vid.* Δούν Ιαρκάς.
- Ceall Dara, *f*, Kildare, fear Cille Dara 929, the Earl of Kildare.
- Ceall (Cill) Terinnein, 854 Kiltinan, near Fethard, in bar. of Middlethird, Co. Tipperary.
- Ceann tsáile, 443, Kinsale, town on sea-coast, Co. Cork.
- Céir Corann, 431, a mountain lying S. W. of Ballymote, in bar. of Corran, Co. Sligo. '*Regioni (Corannæ), ut fama est, nomen indidit Dian Kecti é Danannarum gente Cytharædus, Corann nomine, qui hanc plagam in musica mercedem adeptus est.*' *Ogygia*, p. 334.
- Clóirveas, *f.*, *ds.*, Clóirvís 228, the riv. Clodiagh, in bar. of Upperthird, Co. Waterford, flowing into the Suir near Portlaw.
- Cnoc Áine 427, Knockany, a hill near Bruff, Co. Limerick.
- Cnoc an tócairi 194, Knocktopher, a town and bar. in Co. Kilkenny, a seat of a branch of the Butler (Ormond) family.
- Cnoc Céroe, 578. Probably Keadeen, a mountain (2,195 ft.) in Ui Máil, now the bar. of Upper Talbotstown, Co. Wicklow.
- Cnoc Sreime, 440; hill near Pallisgreany, in bar. of Coonagh, Co. Limerick.
- Cnoc meáda, 433; also called Cnoc meáda Siuirl; Knockmaa, near Tuam, in bar. of Clare, Co. Galway, the Síó or fairy residence of Fionnbharr, a chief of the Tuatha Dé Danann; identified with ancient Cairn Cearraς by O'Flaherty, *Ogygia*, p. 162.
- Colchir, 870; Colchis, in Asia Minor, to which the Argonautic expedition sailed under Jason to obtain the golden fleece.

Coṛṛ-ēnoc μεάουδα, 431 ; also called Coṛṛ-ῖλιαθ na Seaḡra, Curlew mts., on the borders of Co. Roscommon and Co. Sligo.

Coṛ macān, 228 ; Bunmahon, in bar. of Decies without Drum, Co. Waterford, at the mouth of the river macāin.

Cṛioḱ Διρτ, 460, Ireland ; so called from Art, king of Ireland, 220-250 A.D.

Cṛioḱ Ḷαιρ, 460 ; Thomond, so called from Coṛmac Caṛ, ancestor of the Ṫál ḡCaṛ, Dalcassians.

Cṛioḱ Éibṛi, 132 ; the southern part of Ireland, so called from its first king, Éibear mac Míleao ; also called leat ṛioḡa.

Cṛioḱ ṛáil, 578 ; the territory of the Uí Máil, now bar. of Upper Talbotstown, Co. Wicklow ; the name is preserved in the Glen of Imaile.

Cṛioḱa Cuṛic, 57 ; the territories of Core, king of Munster, the first who kept his court at Cashel, 3rd cent. A.D.

Cuan Ṫoṛ, 441 ; Glandore Harbour, in bar. of E. and W. Carbery, Co. Cork.

Ṫṛuim Ana (*al.* Anna, Εαναιḡ), 497, 545 ; Dromana, on the Black-water, in bar of Decies without Drum, Co. Waterford.

Ṫṛuim Ṫaṛbṛeac, 406 ; not identified. *Cf.* Ρανḡατταṛι Λαιḡιν Luimnech : na Ṫaḡḡṛi Ṫṛuim Ṫaṛbṛeac, *F. M.*, II., p. 882, which shows that Sláinḡe (*al.* Sláine) is the riv. Slaney, not Slane, Co. Meath. The Rennes Dinnsenchas says that it was so called from Dairbre Derg, one of the Aithechtuatha, who was slain on a ridge there, called after him, in battle against Tuathal Teachtmhar, king of Ireland (ob. 160 A.D. *Tigernach*), but it then goes on, "*vel ita*, Druim nAirbre, fri Bri Ele anair ; *unde dicitur* Fothairt Airbre i. Fothairt filet fri Bri anoir," which would place Druim Dairbaeach in Magh Dairbhreach (*vid. F. M.*, I., p. 36, and *Ogygia*, III., p. 325), east of Brí Eile, *i.e.*, Croghan, a hill near Philipstown, King's Co. ; *cf.* also *L. B. Lec.*, 443, b. 17.

Ṫṛuim Ṫaoile, 53 ; Dromdeely, on the riv. Deel, Co. Limerick, mentioned in Taxation of the 5th year of Charles I. as a vicariate between Askeaton and Dunmoylan.

Ṫún Ṫúinne (Ṫóinne), 727, 1101 ; a barony in Co. Meath, from which a branch of the Butler family derives its title.

Ṫún Ceapṛma, 435 ; an ancient fort on the old Head of Kinsale, Co. Cork ; also called Ṫún ṛiic ṛáṛmaḡ.

Ḫún ḡcláire, 441; perhaps situated on Sliaḡ ḡcláire, a mountain Galbally, in bar. of Coshlea, Co. Limerick; but *cf.* ḡláire ór ḫún ḡláire in *eilib*, *S. G.*, II., p. 477.

Ḫún ḡcrot, 441; a fort on Sliaḡ ḡcrot (in English, Mount Grud), in bar. of Clanwilliam, Co. Tipperary.

Ḫún Ḫrongáin, 1056; Drangan, in bar. of Middlethird, Co. Tipperary.

Ḫún iarc, 442, 1520; Ḫún iarcac, 1100; ancient name of Caḡair Ḫúna iarcacḡ, now the town of Cahir, in S. of Co. Tipperary.

Ḫún lias, 442; perhaps for Ḫún trí lias, Duntryleague, near Galbally, in bar. of Coshlea, Co. Limerick.

Ḫún-lior an Ḫáḡóa, 1430, a very ancient fort on the Boyne, near Stackallan, co. Meath.

Éairoir, 292, usually eoiróir, Europe.

Éarpáin, *f.*, *gs.*, Éarpáine, 1002; Éarpáin', 579, Spain; *vid.* Spáin.

Éisipt, *ns.*, 1254; *gs.*, Éisipte, 1265; *ds.*, 'ran é., 1217; ón é., 1245, Egypt.

Éire, *f.*, Ireland; *ns.*, 573, 990, 1117, 1253. 1275; *gs.*, Éireann, 212, 940 1313, 1401, na hÉireann, 481, 1032, 1168; *ds.*, Éirinn, 566, 801, 1112, 1328; *vs.*, 549, 1377. 'Hæc insola V vocabala tenet, i. Ériu ḡ banba ḡ forla ḡ fáil ḡ eirca,' gloss on S. Fiech's Hymn, *Lib. Hym.*, p. 103; besides, a variety of epithets mostly formed from names of ancient kings are used, such as: clár an cormóil, 1016; clár fuinnrò, 1106; clár loḡa líomta, 45; clár reintreaceta míleac móir, 989; críoc Connla, 995; an críoc ro fuirte pártalóin, 1182; críoc ír, 1403; ronn banba, 1149; ríonn-múr féiróim, 1004; éacrt-ronn rínn-féirín, 1080; iac ḡaeóil ḡlair, 1286; inir oirdearc Éirib, 1162; an inir naomta néill ir nuadac, 1458; inir na neart, 1157; mion-clár tuacail, 1397; múr banba, 1089; múr reirde féiróim, 593; oirdear féiróim, 1052, 1088; reannmácair maicne míleac, 1176; tír an tairḡinn, 1201; úrḡort ír, 850; *vid.* banba, fáil, forla.

eoḡaill, 454; Youghal, Co. Cork.

fáil, only in *gs.* here, in names of Ireland, áro-mac fáil, 33; ríonn-mac fáil, 448; caom-inir fáil, 557; fearmaib fáil, men of Ireland, 1198; inir fáil, 1366.

ῥάναο, *f.*, 433; Fanad, peninsula situated between L. Swilly and Mulroy Bay. Co. Donegal, [*g.* ῥάναο].

ῥεοιῖ, *f.*, *gs.*, ῥεοιῖε, 103, 911; the riv. Nore, in Co. Kilkenny.

ῥοοῖα, Ireland; *gs.*, 1093, 1573; *na* ῥ., 126, 141, 222, 1438; *vs.*, 37; *vid.* ὁανῖα.

ῥρέαμαινν, ῥέαρ-ḡοιῖ ῥ., Ireland, 596; ῥρέαμαινν, Frewin, a hill to the west of ῥοῖ ὕαιῖ, L. Owel in Co. Westmeath; [for *é* *cf.* *h.* ῥρέμαινν, *W.*]

ῥαῖῖ-ῖῖ, 1052, foreign soil, the Pale.

ῥλεανν ḡαοῖν, 444, a glen at the foot of ῥῖαḡ ḡαοῖν, *q. v.* [*cf.* *ua* ḡῖαιν *na* cceall ἡ ῥλεανῖα ḡαοῖν, 23 C. 23, p. 204].

ῥλεανν ḡῖαοῖβε, 444; perhaps Glencree, Co. Wicklow, or in the territory of Fir na Craoibhe, Co. Derry.

ῥλεανν ῥάῖρε, 444, a glen near Sliabh Mis in Co. Kerry, *vid.* *For. feasa*, p. 294.

ῥῖείῥ, 112, Greece.

ῖῖῖ ḡαῖῥα, 10; noble island, *i.e.*, Ireland.

ῖῖῖ-ḡῖῖ, 564, for ḡῖῖ ῖῖḡ, Cloghlea, a castle on the riv. Funshion, Co. Cork; *cf.* Cuntunac na cῖoῖce ῖῖῖῖ, Tuireamh na hEireann, l. 398.

ῖῖῖ ḡῖῖḡῖῖῖ, *gs.* (ḡῖῖ)-ῖῖ ḡ., 1060, Liscarroll, a town in bar. of Orrery, Co. Cork. Taken by the Irish, August, 1642; relieved the day following by Inchiquin; retaken by the Irish, 1646.

ῖῖῖ, 912, the riv. Liffey, flowing into Dublin Bay.

ῖḡῖ, 564, the riv. Lee, Co. Cork.

ῖḡῖῖῖ ḡῖῖῖῖ, 1467, the plain extending from Cashel to Thurles.

ῖḡῖ ῖῖḡ, 436, a fertile plain in the bar. of Raphoe, Co. Donegall, now called the Lagan.

ῖḡῖ ῖḡῖῖ, 436, a plain lying around the town of Loughrea, Co. Galway, usually called ῖḡῖῖḡῖ, and anglicised Moinmoy.

ῖḡῖῖ, the river Mague, Co. Limerick; *gs.*, ῖḡῖῖῖ, 489; *ds.*, 54, 564.

ῖḡῖῖῖ, 436, Malin, a promontory in N. of Inis Eoghain, Co. Donegall.

ῖḡῖῖῖῖ, 434, Mannin, near Clifden in Connemara. There is a Dunmanann near Fermoy; *cf.* cá hῖḡῖῖῖ ῖῖῖ ῖḡῖῖῖῖῖ, *Top. Poems*, p. 104.

- μαοι-ἐνοϋ ζηέινη, *vid.* Cnoc ζηέινη.
 μίθε, 931, Meath, τοιμ ιρ τιαμ να μ., East and West Meath.
 μυμ Rυαδ, 1221, 1255, Red Sea.
 μότα, 196, *vid.* βαίλε αν ῥότα.
 μυμ, *f., ds.*, μυμαιν, 930, 1073, Munster, called cúigeaδ Ὀάιμε, 462, ελάιμ-ιατ εὐιμ, 1467, ερίοχα Cυιμ, 57.
 μύμ μιρ, 1061, the fortress of Mis, seems to be applied here to Liscarroll.

 (An) νάρ, Naas, in Co. Kildare; *gs.*, αν νάρ, 576; *ds.*, όν νάρ, 42, called also νάρ να ρίοζ and νάρ λαιζεαν, formerly capital of Leinster.

 όιμ-λιор, 123, Dún an Óir (?) or *Fort del or*, a fort on an island in Smerwick harbour, in bar. of Corkaguiny, Co. Kerry.
 όιμ-λιор Cοβταιζ εαοι μδρεαζ, 42, epithet of Ireland.

 πορτ λάιμζε, 442, town of Waterford.

 ράτ, *gs.*, να ράτα, 537, Charleville, in bar. of Ormery, Co. Cork.
 ράτ Ραφαν, 443, a large rath on Cnoc Ραφαν, formerly called ράτ ναοι, near Cahir, Co. Tipperary.
 ριnn Cρύ, 498, Rincrew, in bar. of Coshbride, Co. Waterford.
 Ρόιμ, αν Ρόιμ, 290, Rome; used figuratively in, α Ρόιμ να ζελιαμ, 1479, *i. e.*, Cathair Dún Iascaigh; *vid.* *Vocab.*
 Ρορ, *gs.*, Ροιρ, 1057; Kilrush, near Athy, Co. Kildare. Thomas Butler, brother of James, 4th Baron Dunboyne, fell here.

 Sacpαιν, *gen.*, Sacpαι, 138, 221, *d.* Sacpαιθ, the English, England.
 Seanad, *gs.*, Seanad, 545, Shanid, a castle of the Fitzgeralds, Earls of Desmond, near Shanagolden, in bar. of Shanid, Co. Limerick.
 Síó neanta, 435, ancient name of Mullaghshee near Lanesborough, Co. Roscommon.
 Stionna, *f., gs.*, Stionna, 912, the riv. Shannon; [*cf.* ím ρρυε να Sιννα, *Bodl. Dinn.*, p. 21, but ótha Sινann co ραιμζι, *S. G.*, p. 42].
 Suiμ, *f.*, the riv. Suir; *ns.*, αν τSuiμ, 1517; *gs.*, Suiμ, 193, 910, ρεανζ-Suiμ, the graceful Suir, 1102.
 Sláinze (*al.* Sláine), 406, the riv. Slaney; *vid.* Ὅρυμ Ὀαιμδρεαδ.

- Sléibte ó mbárrta, 440, Slieve Margy, mts. in bar. of same name, Queen's Co.; [for this form, *cf.*, *Top. Poems*, p. 86; *al.*, Sl. ó mbairche, Sl. mairge, etc].
- Sliað Alpa, 350, the Alps.
- Sliað Árdach, 439, Slieve Ardagh, in bar. of same name, Co. Tipperary.
- Sliað Báina, 437; Slieve Baune, in E. of Co. Roscommon.
- Sliað Caoin, 439; now Slieve Reagh, or Seefin, in bar. of Coshlea, Co. Limerick.
- Sliað GCláirne, 429; a mt. near Galbally, in bar. of Coshlea, Co. Limerick.
- Sliað GCrut, 438; Mount Grud, in bar. of Clanwilliam, Co. Tipperary.
- Sliað GGuá, 500; Slieve Gua, in parish of Sheskinan, bar. of Decies-without-Drum, Co. Waterford, formerly name of whole range now known as Cnoc Maoil Dóinnais.
- Sliað Gamh, 437; Slieve Gamh, Co. Sligo, often wrongly translated Ox Mountains.
- Sliað Ír, 439. One version of the story of the death of Ir, says he was buried at Capin Ír, which may be on Sliað Ír.
- Sliað Mish, 438; (1) Slieve Mish, between Castlemain and Tralee, Co. Kerry; (2) Slemish, near Ballymena, Co. Antrim, on which St. Patrick spent his captivity. The former is more probably intended here.
- Sliað na mban, 437; Slievenaman, on the borders of Middlethird and Iffa and Offa East, Co. Tipperary.
- Sliað Sióin, 396, 621; Mount Sion, in Palestine; [Sióin is a disyllable, 621].
- Sliað Slánza (Sláine MSS.), 438; Slieve Donard, Co. Down.
- Spáin, *gs.*, Spáine, 536; *ds.*, inr an Spáin, 561; Spain, *vid.* earpáin.
- Spur Seaggra, 433; Boyle River, Co. Roscommon. Seagair is said by O'Don., F. M., anno 499, to be the name of the Curlieu hills, but it is the name of the stream acc. to Lughaidh O Cléirigh: 'For bhrú na Seagra, oð iiríoe, ro éaoe a loe Teichet, oia ngrarai buill an tan-ra,' *Beatha Aodha Ruaidh Uí Dhomhnaill*, p. 76.
- Taman, 434; Tawin Island, Tawin point, in Galway Bay, near Clairinbridge; *cf.* po zað Taman Taman minn, *Oss.*, V., 288; minn Tamuin i meaoirge, *For. feasa*, p. 194.

Τεαμάρι, 1363 ; Tara, in bar. of Skreen, Co. Meath. The epithet
 να ηγιαλλ, 1363, is derived from Τωμα να ηγιαλλ, one of the
 forts there still remaining.

Τίρι Cuiric, 682, Munster ; Τ. Cuinn, *ibid.*, N. Ireland ; Τ. Ρτοινν,
ibid., Munster ; Τ. Cρίομταιν, *ibid.*, Leinster.

Τονν Cλίοϋνα, 60 ; wave of Cλίοϋνα, who was drown in Cuan Τορ,
 Glandore Harbour, in S. of Co. Cork.

Τραοι, Troy, in Asia Minor ; *ns.*, αν Τ., 112 ; *gs.*, να Τ. τοιρ, 676 ;
 να Τ. ρεο referred to Cατάρι Όύιν ιαρ, Cahir, in Co. Tipperary,
 1512.

Τριαν, *gs.*, αν τρεανα μεαϋόιν, 728 ; Middlethird, a bar. in Co.
 Tipperary, in which Cashel is situated. It is usually called
 αν τριαν μεαϋόνας.

INDEX NOMINUM.



- Ἀδάμ, *gs.*, Ἀδάμ, 588; Adam.
- Ἀδδορταε, 254; Adhbhortach, usually Ἀδορταε; *cf.* Ἀδορταε μαε an ιοι-ταταε, one of the chiefs of the Tuatha Dé Danann, an eminent musician (*Oss.*, III., p. 116); there was also an Ἀδαρταε, son of Aithirne the poet, (*M. & C.*, III., p. 372).
- Ἀνμὰρταε, 230; one of the tribe called Siot n-Ἀνμὰρταε, who inhabited the bar. of Longford, Co. Galway, and the parish of Lusmagh, on the E. of the Shannon, in King's Co.
- Δοὐ, 1539; king of Munster, 595-600 A.D.
- Δοὐ εανζαε, 737; Aodh the Valiant, or "Aedh the Avenger, the prophesied avenger of the wrongs of Ireland," Hennessy on the foll. passage in Annals of Loch Cé: 'ocur do paeileò sur bé ant Δεὐ εαντζαε do ταρηγεοαρι φάιόι ocur φηριό έ,' II., p. 308; *cf.* 'ir in mbliadain ri do bóι ant Δοὐ bpeici φηριφ ἀρίττι in καδορταε,' *ibid.*, II., p. 252. An τ-Δοὐ εανζαε is also mentioned twice in a poem by Conaing Buidhe O Maoilchonaire, "Δ ηειλεαζ λαοε λειτε Cuinn."
- Δονζυρ λεαραε, 255; also called Δονζυρ an Ὕροζα, one of the chiefs of the Tuatha Dé Danann, generally identified with Δονζυρ μαε an Ὀάζα, though the latter is enumerated separately, 259.
- Δονζυρ μαε an Ὀάζα, *vid.* Δονζυρ λεαραε.
- Ἀρτ, *gs.*, Διρτ, 460, 1328; Art Aenhear, son of Conn Céadchathach, and king of Ireland, 220-250 A.D.
- Ἀτ-Ḡυαιρε, 738; the second Guaire, *q.v.*
- Βαιορνε, grandfather of φιονν, *q.v.*
- Βαρμαε, 227, 537, 902; one of the Barry family.
- Βένυρ, 76, 128, 978; Venus, Roman goddess of beauty.
- Βελραβύβ, 1306; Beelzebub; [*cf.* γ α ταβαρτ Δ n-ιφερν μάιλμανταρι ocur Saileμαρι ocur Βελριβυβ, ι. na cinn τριυαεζ αρ λυζα τπόκαρτε Δ n-ιφερν, *S. G.*, p. 42].

- ΟΥΡΙΑΝ-ΨΥΛ, 538; the descendants of Brian Boróimhe, king of Ireland, 1002-1014 A.D.
- ΒΟΥΤΛΕΑΡΑΪ, 736; one of the family of Butler. The Butlers took the name of ΜΑC ΠΙΔΡΑΙΡ.
- ΒΟΥΤΛΕΪΡ, Éamonn, or Éamonn ΜΑC ΠΙΔΡΑΙΡ, 723, 724, 751, 805, 816, 1034, 1038, 1349-1472; Edmund Butler, third Baron Dunboyne, born 1595, succeeded to the title, 1621, and died 17th March, 1640, at his seat at Kiltinan (*vid.* l. 854). He married Margaret (*vid.* l. 1098), daughter of Lord Cahir, and had issue James, who succeeded to title, joined in war of 1641, went beyond the seas, and was declared *nocent* at the Restoration, 1660, Thomas and John (*vid.* ll. 981-1116).
- ΒΟΥΤΛΕΪΡ, ΣΕΔΖΑΝ, ll. 981-1116; John Butler, son of Edmund Butler, third Baron Dunboyne, *q.v.* He fell (l. 1061) at ΜÚΡ ΜΪΡ, which seems to mean Liscarroll (*vid.* ll. 1059-1060), 1642 A.D.
- ΒΟΥΤΛΕΪΡ, ΣΕΑΜΑΡ, 126-244. James Butler, son of Walter, 11th Earl of Ormond (called ΙΑΡΛΑ CNUIC AN ΤΟΪΔΑΙΡ, 194) and Hellena, eldest daughter of Edmond, 2nd Visc. Mountgarret (called AN ΔΙΝΝΕΑΡ ΒΑΙΡΡ-ΨΙΟΝΝ ÓΝ ΜΟΤΑ, 196). He was the younger brother (ΡÓΙΡΕΑΡ, 132) of Thomas, Lord Thurles (born about 1587) father of James, first Duke of Ormond. He died young in England (*cf.* ll. 131, 138).
- ΒΟΥΤΛΕΪΡ, ΤΟΜΑΡ, ll. 981-1116; Thomas Butler, brother of John and son of Edmund, third Baron Dunboyne, *q.v.* He fell in the defeat at ΡΟΡ. This must be Kilrush, near Athy, Co. Kildare, where, on the 15th April, 1642, Ormond defeated the Irish under Mountgarrett. Cox says: "There was not much execution done, the number of slain not exceeding 500, amongst which were the Lord Dunboyne's brother, the Lord Ikerrin's son, and Colonel Kavenagh." *Hib. Angl.*, II., p. 106.
- ΒÚΡCΑΪ, 235, 901, one of the Burke family.
- CΑΕΡΑΡ, 289, Julius Cæsar, conqueror of Gaul and first emperor of Rome, 100-34 B.C. In l. 329, AN CΑΕΡΑΡ is used as a common name for emperor; *cf.*, Kaiser, Tsar.
- CΑΙΛΒΙΝ, 1031, Calvin a Protestant reformer, 1509-1564 A.D.
- CΑΡΤ-ΨΥΛ, 538, the family of MacCarthy; *cf.*, ΨΥΛ CΑΡΤΑΪ, 897 CΛΑΝΝ CΑΡΤΑΙΣ, 223.

CAΘAΛ MAC AΘΩA, 1539, Cathal, king of Munster, died 620 A.D. (*F. M.*)

He reigned 20 years according to Seaghan Ua Dubhagáin.*

CIAN MAC OILIOILLA (OLUIM), 898, Cian, son of Oilioll Olum, slain (241 A.D.) in the battle of Samhain, now Cnoc Samhna, near Bruree, Co. Limerick, by Cormac, son of Art, king of Ireland.

CLANN MÍLEADÓ, 579, the Gædhil, descendants of Milé, *q. v.*

CLANN TSÉATPA, 225; the family of Ua Donncaóda Eoḡanaḍeta loḍa Léin.

CLÍOΘNA, 60, 521, Clíodhna, daughter of Geanann, drowned in Glendore Harbour, Co. Cork. Tonn Chlíodhna, a heavy surging swell in this harbour is one of the three celebrated waves in Irish legend.

COBṬAC CAOL MBPEAḠ, 42, king of Ireland, 285-268 B.C.; buried in Cruachan, *L. U.*, 51, *a*, 10.

CONLA, 995, Conla, king of Ireland, 216-213 B.C. (*O'Flah.*); called C. Caem by *F. M.*, but C. CMUAIÓ CEATḠAC, *For. feasa*, p. 360.

CONN, 274, 682, Conn Céad-chathach, king of Ireland, 177-212 A.D. (*O'Flah.*) The northern half of Ireland is called from him leat Cuinn.

CORC, 57, 682, 1467, Corc, king of Munster, one of the council of nine who revised the Irish laws, 438 A.D.

CPAIFTINE, 258, Craiftine, a celebrated harper in the reign of Labhradha Loingseach, 268-254 B.C. (*O'Flah.*); *vid. For. feasa*, pp. 353-361.

CPÍOMṬAINN, 682, Criomhthainn, king of Leinster and afterwards of Ireland, 74-90 A.D. (*O'Flah.*), but 8 B.C.—9 A.D. (*F.M.*), and 19 B.C.—4 A.D. (*For. feasa*).

CPÍOPT, Christ, 385, 541, 604, 606, 1260, 1305.

(ΔN) DÁḠÓA, 159, Eochaidh Ollathair, surnamed the Dághdha, king of the Tuatha Dé Danann.

DÁIBI, 397, David, king of Israel, 1055-1015 A.D.

DÁIFE, 462, Dáire, king of W. Munster, in first cent. B.C.

(ΔN) DALL, 608, an epithet of Longinus, the soldier who pierced our Lord's side with a lance at the crucifixion.

* The dates and the order of succession of these kings of Cahir or Munster, Flann, Fáilbhe, Eochaidh, Fionnghuime, and Cathal, ll. 1529-1540, differ considerably in all the Annals and historical poems.

- Ἰαολῆς, 256, Daolghus. He is mentioned H. 5, 10, p. 38 (39),
 'ní raib ḍaolḡur na ḍaolḡur na ḍáire: ná manannan tar
 reamhclár ráile. Dún ḍaolḡura occurs in Εάετρα Ιηḡean
 Διαρματοḡ, *G. J.*, No. 105, p. 342, and ḡur ḡreapḡair ḡ'a
 ḡréanbuille: ḡo nḡearna ḡe ḡá ḍaolḡur, *ibid.*
- Ḍéirḡe, 671, wife of Naoise and heroine of the story Loingeas
 Mac n-Uisnigh. Also a common female name, l. 61.
- Ḍéirḡ, 461, 499, the Decies, a tribe, originally seated near Tara in
 Meath (where two baronies still retain the name). Expelled
 thence by Cormac, son of Art (3rd cent. A.D.) they occupied
 all Co. Waterford, east of the Blackwater (Southern Decies),
 and the plain of Magh Feimhin, *i.e.*, the baronies of Middlethird
 and Iffa and Offa east, Co. Tipperary (Northern Decies).
- Ḍub-ḡoil, 1029, the Danes (lit. dark foreigners), here the English.
- Ḍáda, 321, 388, Eve. Clann Ḍáda, the human race,
- Ḍáeḡor, 676, Hector, son of Priam, king of Troy. bean Ḍáeḡor,
 Andromache.
- Ḍíbeap, 561, 1162, 1526. Éibhear, son of Gollamh, *i.e.*, of Míle Eas-
 páine, ancestor of the Gædhil. On the partition of Ireland, the
 southern half fell to Éibhear.
- Ḍíreamhón, 899, Éireamhón, brother of Éibhear. The northern half
 of Ireland fell to his lot.
- Ḍoḡair Ḍeic-ḡearḡ, 1533, king of Cahir or Munster. Probably the
 same as Eochaidh Baillderg, grandfather of Aodh Caomh, king
 of Munster, 571-601. There was another Eochaidh, king of
 Munster, who died 523 A.D.
- Ḍoḡan, 224, Eoghan, son of Niall Naoi-ghiallach (*q.v.*), ancestor of the
 northern Ui Néill.
- ḡáilḡe ḡat, 1531, also called ḡáilḡe ḡlann, king of Munster, 627
 636 A.D.
- ḡéirḡim, 1004, 1052, 1088, Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal
 Teachtmhar, and king of Ireland, 164-174 A.D. (*O'Flah.*). He
 was the father of Conn Céad-chathach.
- ḡionn na Ḍaoircne, 674; Fionn, grandson of Baoisene. His father
 was Cumhal. He is very celebrated in Irish poetry, as com-
 mander-in-chief of the Fianna Éireann. He was slain at Ath
 Brea, on the Bóinn, by Aichleach, 283 A.D. (*F. M.*).

ῥιονν-ḡoitl, 1005, 1026; the Norwegians, (*lit.* the fair-haired foreigners), so called to distinguish them from the Dub-ḡoitl (*q.v.*) or Danes; applied here to the Normans.

ῥιοννḡuine, 1537; king of Munster, grandson of Aodh (*q.v.*), reigned 17 years, 666-683 A.D., (*Ua Dubhagáin*; but 677-696 A.D. *O'Don., M. R.*).

ῥlann caḡḡac, 1529; king of Cahir. According to O'Donovan, Aodh, father of Cathal (*q.v.*), was called Aedh Flanncathrach. (*M. R.*, Table facing p. 340.)

ḡall, 536, 856, 1202; a foreigner, first applied to the Danes, afterwards to the Normans and English.

ḡaeḡeal ḡlar, 1166, 1286, 1378; Gædheal Glas, son of Niul and Scota. From him the Gædhil derive their name (*For. feasa*, p. 236).

ḡaeḡil (ḡaoḡil), the Gædhil, Irish, 92, 856, 1026; also called ḡarḡac spáine, 536; éireannaiḡ, 1153; clann (mic) mḡileacḡ (*vid.* mḡile); ῥioḡ-ḡaoḡeal, 1142, 1147; ῥine ḡaoḡeal, 1159; ῥir ῥáil, 1198; maicne ḡlóḡḡar ḡaoḡil, 1166.

ḡearḡac, *gpl.*, 537, a Geraldine, one of the family of Fitzgerald; *gs.*, ῥlioḡt an ḡearḡacaiḡ, 227, the Geraldines.

ḡorm-ῥlaic, 669; Gormfhlaith. Her death is recorded in *F. M.*, anno 946: ḡormῥlaic inḡean ῥlaino mic maolechlainn, ḡioḡan néill ḡlunouib ḡ'écc iar n-aicḡicce ḡioḡra ina taḡmḡeacḡaib ḡ ḡoáilcibh. She was married first to Cormac Mac Cullenan, king of Munster; then to Cearbhall, king of Leinster, and finally to Niall Glundubh (*vid.* . 670), king of Ireland. Many poems are attributed to her. The following poem is referred to in l. 669:—

ba ῥoḡḡaiḡ Cearḡball ḡo ḡḡér,
ba ῥoḡḡaiḡ a ḡér ḡo báḡ,
an ḡo baol ḡa éioḡt ḡan cíor,
taḡḡeall ar a ḡioḡt ῥḡi náḡ.

oic oḡḡra cumann ḡa ḡall,
maḡḡrac niall ḡ Cearḡball
Cearḡball la hult, comall nḡle,
niall ḡlúnouib la h-aḡlaḡe.

The Annals of Clonmacnoise state, that "after all these royal marriages, she begged from door to door, forsaken of all her friends and allies, and glad to be relieved by her inferiors."

Soil mac mórna, 207; Goll, son of Mórna, chief of the *pianna* *Connaët*, slew Cumhal, father of Fionn (*q.v.*), at the battle of Cnucha (Castleknoek, Co. Dublin).

Gráinne, 1550; Gráinne, daughter of Cormac, king of Ireland, whose elopement with Diarmaid, grandson of Duibhne, forms the subject of the well-known-story, *Τόρμυζεαὶτ Διάρμαδος ἡ Γράιννε*.

Gréiz, 1296; the Greeks; *Σαρμαὶ Gréας* is an epithet of the Milesians from their sojourn in the eastern islands of the Mediterranean. The term is also applied to the Fitzgeralds.

Greasach, 256; Greasach, an artificer, who worked for Laoghaire, son of Niall, king of Ireland, 428-463 A.D. (*M. & C.*, p. 338).

Guaire, 211, 829, 1368; Guaire Aidhne, king of Connacht (*ob.* 662 A.D.), celebrated for his hospitality.

Íarlach Fíne Gall, 932; Earl of Fingall.

Íarlachai Thoir ἡ Thiar na míthe, 931; Earls of East and West Meath.

Iason, 869; leader of the Argonautic expedition to Colchis to gain possession of the golden fleece.

Íosa, 541, 1310, 1346; Jesus Christ.

Ír, 565, 801, 850, 1403; Ir, son of Mile, drowned in the expedition of the Gædhil to Ireland, and buried at Sceitiz mhíct, off the S.W. coast of Kerry. From him are descended "the race of Conall Cearnach in Laoighis, the race of Fergus Mac Roigh in Conmaicne Connacht, Corcamruaidh and Ciaruidhe Mumhan, the Muintear Dhuibhidhir and the Muintear Riain in Munster." (*For. feasa*, p. 302.)

Írmael (*trisyllable*), Clann Írmael, 1217, 1253; the Children of Israel.

Íth, *gs.*, Íotha, 900. Ith, son of Breogan, and uncle of Mile, was sent from Spain as ambassador to Ireland before the arrival of the Gædhil. On his return from Aileach in Inis Eoghain, he was attacked by Mac Coll and slain at Magh Íotha, *q.v.*

Íaláigin, *npl.*, *gpl.*, Íaláigean, *dpl.*, Íaláiginib, 1064; the Lagenians or Leinstermen.

ΛΑΟΙΣΙΡ, *gen.*, ΛΑΟΙΣΡΕ, 572; Laoighis or Leix, tribe inhabiting the southern and eastern portion of Queen's County. The ΛΑΟΪΜΑΙΩΕ ΛΑΟΙΣΡΕ are the Uí Mórdha and neighbouring septs.

ΛΥΣ, *gs.*, ΛΟΣΔ, 45, Lugh, also called ΛΥΣΑΙΩ ΛΑΜΨΑΥΔΑ or the long-armed, a chief of the Tuatha Dé Danann and king of Ireland for 40 years.

ΛΥΣΑΙΩ ΛΥΑΙΣΝΕ, *gs.*, ΛΥΙΣΘΕΑΪ, 1370, Lughaidh, son of Ionnadmhar, and king of Ireland, 76-61 B.C. (*O'Flah.*)

ΛΥΙΤΕΡ, 1491, 1305, Luther, a Protestant reformer, 1483-1546 A.D.

MAC ΡΕΟΡΑΙΡ, 235, the Irish name adopted by the Berminghams.

MAC ΣΕΑΡΑΙΛΤ, p. 38, l. 2, the Irish name of the Fitzgeralds.

MAC ΣΕΑΡΑΙΛΤ, ΣΕΑΣΑΝ ΟΣ, 476, John Oge Fitzgerald, Lord of the Decies, born 1580, succeeded to title 1608, died 1st March, 1626.

MAC ΜΥΙΡ, 229, the Irish name adopted by the Fitzmaurices of Kerry.

MAC ΡΙΑΡΑΙΡ, (ΜΑΣ ΡΙΑΡΑΙΡ, 1464), the Irish name adopted by the Butlers, *vid.* ΒΥΤΛΕΙΡ.

ΜΑΙΡΕ (ΙΝΓΕΑΝ ΑΝ ΟΙΟΡΟΖΑΙΣ), 1591, Mary Cusack, daughter of Sir Thomas Cusack of Cussington and Lismullen, Co. Meath, Lord Chancellor of Ireland, married Sir Theobald Butler, third Lord Cahir (*ob.* 21 April. 1596). She was included with her son Thomas (ΘΕΑΣ-ΜΑC ΜΑΙΡΕ, l. 1561), fourth Lord Cahir, "in a free and general pardon (dated 27 May, 1601), for all treasons and crimes committed before the 22nd of that month." Thomas was born 1568, succeeded to title 1596, and died 1627 A.D.

ΜΑΝΑΝΝΑΝ, 257, 935, Manannan mac Lir. "Cennaiḡe amha bóí aninir mananno. Ir é luam ar veach bóí aniaiptham eorpa, etc. *Inde Scoti et Brittones eum deum vocaverunt maris; et inde filium maris esse dixerunt*, i., mac lir, mac mapia et de nomine manannoan inir mananno dictus est." *Corm. Gl.*

ΜΑΙΡΙΣΡΕΙΣ (ΙΝΓΕΑΝ ΜΙC ΡΙΑΡΑΙΡ) 1098, Margaret Butler, daughter of Thomas, 4th Baron Cahir (1568-1627 A.D.), married Edmond Butler (*vid.* ll. 633-948), to whom she bore James, 4th Lord Dunboyne, Thomas and John (*vid.* ll. 981-1116), etc. She died in Dublin, 1632 A.D.

ΜΕΑΘΩ, *gs.*, ΜΕΑΘΩΔΑ, 431, 460, Meadhbh or Meave, the celebrated Queen of Connacht, at the commencement of the Christian era. ΕΡΙΟΘ ΜΗΕΑΘΩΔΑ, 460, Connacht; Κορυ-ένηυε ΜΗΕΑΘΩΔΑ, 331, Κορυ-ήλιαθ να Σεαζήρα or the Curlew Mts., on the borders of Roscommon and Sligo.

ΜΙΛΕ, *gs.*, ΜΙΛΕΑΘ, 579, 899, 1006, 1140, 1152, 1188, 1321, ΜΙΛΕ, 1009. Mile or Milesius, whose proper name was Gollamh, the ancestor of the Gaedhil, hence Clann Μίλεαθ, Μιc Μίλεαθ, etc., *vid.* Ξαεούλ.

ΜΥΜΗΝΕΑΘ, a Munsterman, *gpl.*, 1599.

ΜΥΗΜΕ, the Blessed Virgin Mary; Δ ΜΥΗΜΕ, η τρυάξ, 1171.

ΝΑΟΗΡΕ (ΜΑC ΥΠΗΝΙΞ), 205, 672, husband of Deirdre, *q.v.*

ΝΕΡΘΕ, 116, Neidhe, son of Adhna, a sage, druid, and poet in the reign of Conchobar mac Nessa, at the commencement of the Christian era.

ΝΕΡΟ, 290, Nero, emperor of Rome, born 37, succeeded 54, died 68 A.D. He persecuted the Christians. The burning of Rome, 64 A.D., is said to have been his deliberate work.

ΝΙΑΛ, *gs.*, ΝΗΡ ΝΕΙΛ, ι. ΕΗΜΕ, Niall Naoighiallach, king of Ireland (379-405 A.D.), killed on the banks of the riv. Loire in France by Eochaidh, son of Enna Ceinnsealach, while attacking the Romans in France. On one of his expeditions St. Patrick was taken captive and brought to Ireland.

ΝΙΑΛ (ΞΛÚΝ-ΟΥΘ), 670, Niall, son of Aodh Finnlaith, husband of Ξορμ-ήλαιε (*q.v.*), and monarch of Ireland. Slain in battle against the Danes at Ceall Mosamhóg, in Co. Dublin, at the foot of the mountain of the same name, 17th Oct., 917.

ΝΥΑΘΑ, *gs.*, ΝΥΑΘΑΤ, 1457, Nuadha Airgeadlámh, king of the Tuatha Dé Danann.

ΝΥC-ΞΟΙΛ, *npl.*, 1017, the new foreigners, the English adventurers of the 16th and 17th centuries, as distinguished from the Σεα-ΞΟΙΛ or Normans (l. 1001).

Ο CΘΒΕΔΙΞ, ΤΑΘΞ, 265; a celebrated harper, subject of the poem CΙΑ ΔΗ ΡΑΟΙ (ll. 245-284). This family produced many famous poets and harpers; *vid.* *Index, F. M.*

ΟΙΛΙΟΛ, *gs.*, ΟΙΛΙΟΛΑ, 898; Olioll Olum, son of Mogh Nuadhat, and king of Munster, ob. 237 A.D. (*O'Flah.*), ancestor of most of the Munster clans.

Οἰρίν, 673; Oisín, son of Fionn, son of Cumhal, the hero of many a Scéal fíannuigeáda.

Οῤκαρ, 206; the son of Oisín, son of Fionn, slain in the battle of Gabhra Aichle, 284 A.D. (*F. M.*); cf. οῤκαρῶα in *Vocab.*

πάσμου, 544, 1457; St. Patrick, apostle of Ireland. His missionary labours in Ireland began 432 A.D.

παρθάλόν, 1182; Parthalón, son of Seara, the legendary leader of the first colony to Ireland, called fíal-mac Seapa, 1359.

πεσδαρ, 544; St. Peter, the head of the Apostles.

πρίμ, *gs.*, πρίμε, 675; Priam, king of Troy, at the time of the Trojan War.

ρόιξ, 900; Róigh, son of Ros, son of Rudhraighe. fíul Róix is the descendants of Fergus, son of Róigh, who went into exile on account of the murder of the children of Uisneach, to Meadhbh (*q.v.*), queen of Connacht.

ρόιρτεάδ, 227, 903; one of the Roche family.

ρουαρκαδ, 231; one of the family of Ua Ruairc, chief of Breifne.

(Αν) Σαορ, 613; the artificer, creator; *i.e.*, God.

Σκάταδ, 527; celebrated Scottish lady, who kept a military academy in the island of Skye.

Σεαζάν ός, 476; *vid.* mac Σεαπαίτ, Σεαζάν ός.

Sean-ξοιλλ, *npl.*, 1001, the old foreigners; *i.e.*, the Normans, as distinguished from the nua-ξοιλλ, (*q.v.*).

Σεαπα, 1359; the father of Parthalón, (*q.v.*).

Σεαπταρ μόρ, 291; Charlemagne, born 742, became king of the Franks 768, Emperor of Rome 800, and died 814 A.D.

Σίολ μβριαν, 224; the descendants of Brian, king of Ireland, 1002-1014 A.D.; *i.e.*, the O'Briens, etc.

Σίολ ζεαλλαιξ, 230; the O'Kellys of Uí Maine, in Connacht.

Σίολ ζCéin, 225; the descendants of Cian, son of Oilíoll Olum (*q.v.*); *i.e.*, the O'Carrolls of Ely O'Carroll, the O'Connors of Glengiven, etc.

Σίολ ζCονcυδαρ, 226; the O'Connors of Connacht.

Σίολ ζCunn, 106; the descendants of Conn Céadchathach (*q.v.*); *i.e.*, most of the clans of the north of Ireland.

Σίολ έιβιρ, 561, 1526; the descendants of Éibhear, son of Míle; *i.e.*, most of the families of Southern Ireland.

- ΣΙΟΙ ΕΟΨΑΙΝ, 47, 106; the descendants of Eoghan Mór, son of Oilíoll Olum (*q.v.*); *i.e.*, the Mac Carthys, O'Sullivans, O'Keeffe's, O'Mahonys, O'Donovans, etc.
- ΣΙΟΙ ΜΑΟΙΛ ΝΑ ΜΒÓ, 234; the descendants of Maol na mbó, king of Leinster (*ob.* 1005 A.D.); *i.e.*, the Mac Murroughs and Kavenaghs of Leinster.
- ΣΙΟΙ ΜÓΡΩΔ, 225; the O'Moore's of Leix.
- ΣΙΟΙ ΜΙΛΕΑΩ, 1188; the descendants of Míle; *i.e.*, the Gædhil, in general.
- ΣΙΟΙ ΝΕΙΛΛ, 106, 565; the descendants of Níall Naoighíallach; *i.e.*, all the families of the northern and southern Uí Néill.
- ΣΙΟΙ ΡÓΙΨ, 230; the descendants of Róigh (*q.v.*) and Meadhbh (*q.v.*); *i.e.*, the O'Farrells, O'Loghlins, O'Connors of Kerry, etc.
- ΣΙΟΕΤ ΑΝ ΞΕΑΡΑΙΤΑΪΨ, 227; the family of the Fitzgeralds.
- ΤΑΙ, 1324; ΤΕΔΕ ΤΑΙ; "the house of Tál means the Dalcassian house; so called from an ancestor of Brian, who had the surname of ΜΑC ΤΑΙ (lit. son of the adze)," (*O'C.*, MSS. Mat. App., p. 478). This ancestor was Cas, son of Conall Echluaith, king of Munster, 366 A.D. (*Wars of Gael and Gall*, p. 247); *cf.* ΤΑΙΨΙΛ, 47, 897.
- ΤÓΡΝΑ, 116, surnamed ΕΪΞΕΑΡ, poet and instructor of Níall Naoighíallach (*q.v.*).
- ΤΥΑΤ(Α) ΔΕ ΔΑΝΑΝΝ, 262; the Tuatha Dé Danann, a tribe skilled in magic (ΠΟΙΛΩΤΕ), who ruled Éire, at the time of the arrival of the Gædhil. For the singular ΤΥΑΤ, *cf.* ΤΥΑΤ ΔΕ ΔΑΝΑΝΝ ΝΑ ΡΕΑΘ ΡΥΜ (*For. feasa*, p. 202).
- ΤΥΑΤΑΙ, 1379, surnamed ΤΕΔΕΤΜΑΡ, king of Ireland, 130-160 A.D.
- ΥΔ ΔΟΨΔ, ΡΕΡΩΤΙΜ, 580; Feidhlim, grandson of Aodh Uargarbh, king of Munster, *ob.* 577.
- ΥΔ ΔΟΜΗΝΑΙΛ, 233; O'Domhnaill of Tír-Chonaill.
- ΥΔ ΔΟΥΨΝΕ, 1550; Diarmaid, grandson of Duibhne, one of the Fenian chiefs; *vid.* ΞΡΑΪΜΝΕ.
- ΥΔ ΝΕΙΛΛ, 428; O'Neill of Tír-Eoghain.
- ΥΪ ΡΑΤΑΔΕ, 428; the inhabitants of the barony, called after them, anglicised Iveragh, Co. Kerry. This territory belonged to the family of O'Shea.

TEIST NA BPILEADÓ AR SEATRÚIN CÉITINN.

DÁIBÍ Ua BPUADAIR, AS AOMOLADÓ SEATRÚIN CÉITINN.

SEARHC NA PUADÓ AN ÉMOBAINZ ÉUMHA,
DO ÉMAOIB ZĖAL-ŠALL INPE PÁIL,
NAĆ TUG CÚL ME BÉIM A BÍOÓBĖADÓ
ŠÉILL A NGLÚN ŠUP OÍOLAÓ DÁIB.

SEATRÚIN CÉITINN CNÚ DON MÓZAL,
MAOIOPIÓ MIPE AR ĖÁC A ĖÓIO,
TUG A ŠOPUR OLEAĆT A OIAMHAIB
SOLAR CEAPĖ A MIAŠAIL MÓIO.

O'FOILLPIŠ ONÓIR ĖMO-PLAIC ÉIMEANN,
IUL A BPHÉAM 'R A NGÉAZA ŠAOIL,
TUG ANALL DÁ MBLAÓ AR BPUADÓ,
AR NAĆ ŠANN ME CAB-ŠALL CLAOM.

NÍOR PÁŠ POIRCÉAL PALLPA PUACĖMAR,
AS ÚŠOAR CAM AR ĖPIĆ NÉILL,
DÁ BPUAIR ŠAN CUP CÚL AR PĖOĖAR,
RÚN NAĆ OUB ME PAOŠAL PÉIN.

DO PCPIÓB SEAZÁN Ua MURĖADÓ, AR A OTABAPĖAR
SEAZÁN NA RAITĖINEAC, ŠOPUR PĖARA AR ÉIRINN OÓ PÉIN,
7 IAR N-A ĖPIÓĖNUŠADÓ OÓ, MO ĖAN :—

ÓR PĖAĆT ŠUP PCPIÓĖAR AN TPĖANĖAIOĖAĆT PO CÉITINN ĖLÚMĖAIL,
REAĆT NA MÍOŠMAÓ IP BEAĖAIO NAOM NA HÉIMEANN LIOM,
CLANNA MÍLEADÓ IP SEANA-ŠOILL NA BPEINNIOĖE BPIONN,
'S LE M'ANAM ŠUIÓEADÓ ŠAC PĖAPPA ĖÍPEAR AN PAOĖAR ÚO.

Do rṣrṣiob an fear céadna, .i. Seaḡán na Raitíneac,
macramail eile do rṣair an Céitinniḡ, do Míceál
ua Síonnaig, Saḡart Paróirte Cnuic Ráta, 7 ro
can :—

Le bhorṣuḡaḡ minic tá an émoinic reo 1 ḡrṣic ḡo léir,
'n-a clor dúinn ḡeinealaḡ ionḡantaḡ ríḡḡraḡ 1r naom,
ḡorṣ-éru Oilealla, Conairre, Cuinn, 1r néill,
'S é an Doctúir Síonnaig do bheirniḡ a rṣiob do réin.

Míceál mac Concobair Uí Concobair aḡ iarraio
iaraḡta foruir feara ar Éirinn ar dúine aḡ a raib
ré :—

Á réim-ṣir éuin múnite na mbriaḡra rṣair
'nar léir dúit cúrra úḡara a maḡal 'r a meacṣ,
Le t'adonṣoil búio umluig lem' mar ḡo beacṣ,
Le Céitinn clúmaíl rionn-rṣair ar nḡrian-ṣlaic rean.

ḡeallaim-re duit-re mar ṣuigim ḡur b'éileam ceairṣ
'S a taḡairṣ 1 bṣuirim 1 noliḡcib na nḡaeḡeal 'r a meacṣ,
Do leaḡar orṣ o'ṣilleaḡ, ḡan mülleaḡ, ḡan béim, ḡan meacṣ,
Nó dá rṣicṣ ḡeal-rṣillinn 1 n-a ionaḡ mar éiric ar.

Maolṣeaḡlain ua Comraioḡe (i. Deaṣb-braḡair
Eoḡain) cum rṣilip Uí Leirḡin, 1 ḡCromaḡ, aḡ iarraio
iaraḡta foruir feara ar Éirinn air cum é o'aic-
rṣiobad :—

meaṣaim ḡur léir duit réin ḡan meaṣaioḡe,
ré mar narpuiḡir rṣiac dom,
Do ḡeallaḡ me héigean bheirre blaṣraioḡe,
mar don aḡur cneaṣaioḡeacṣ láime,
Sealaḡ do raḡar Céitinn rṣaraioḡe,
Seáḡra do lean diaḡacṣ neamḡa,
rṣair maire aḡur rṣeim ḡan bheig 1 n-a aic-rṣiob,
Re raḡar-érob deaṣ Seaḡáin cláraiḡ.

CLÁR AN LEABHAIR.

	leatánac.
Life of Geoffrey Keating, D.D. ...	3
Dates of Poems ...	8
Sources ...	9
Metre ...	10
Addenda ...	15
mílir an teanga an śaeóealς ...	17
mo beannaóct leat, a ścrióinn ...	17
óm sceol ar áro-maś páil ...	19
do śamar tam don an déimre deaś-śnúireac ...	21
mo ómón mo óeotuirre cléib ir cmoíoe ...	23
uē ! ir tmuas mo śuair ón śleo-ómoio ...	24
cia an saoi le seinnteair an cmuir ...	29
páir-ómeaśac an saosai so ...	31
lá dá raóar ar maiuin go pánaē ...	38
a éire maoimó na maoilinn mbán ...	44
caoim tú péin, a óuine boiēc ...	46
ómuioió suar, a óuaine an óaoimte ...	48
a bean lán do stuaim ...	60
móir anpíom inre banba ...	62
mo ómuaiśe mar tá éire ...	67
múrcail do mիրneac, a banba ...	70
a banba óog-óim óona óuaidreac ...	77
ir uaiśneac óuit, a pիրit na bpիրiom-plait ...	82
Variae Lectiones ...	89
foclóir ...	101
Index Locorum ...	204
Index Nominum ...	212
teirt na bpíleac ar śeaóimín céitinn ...	222
clár an leabhair ...	224

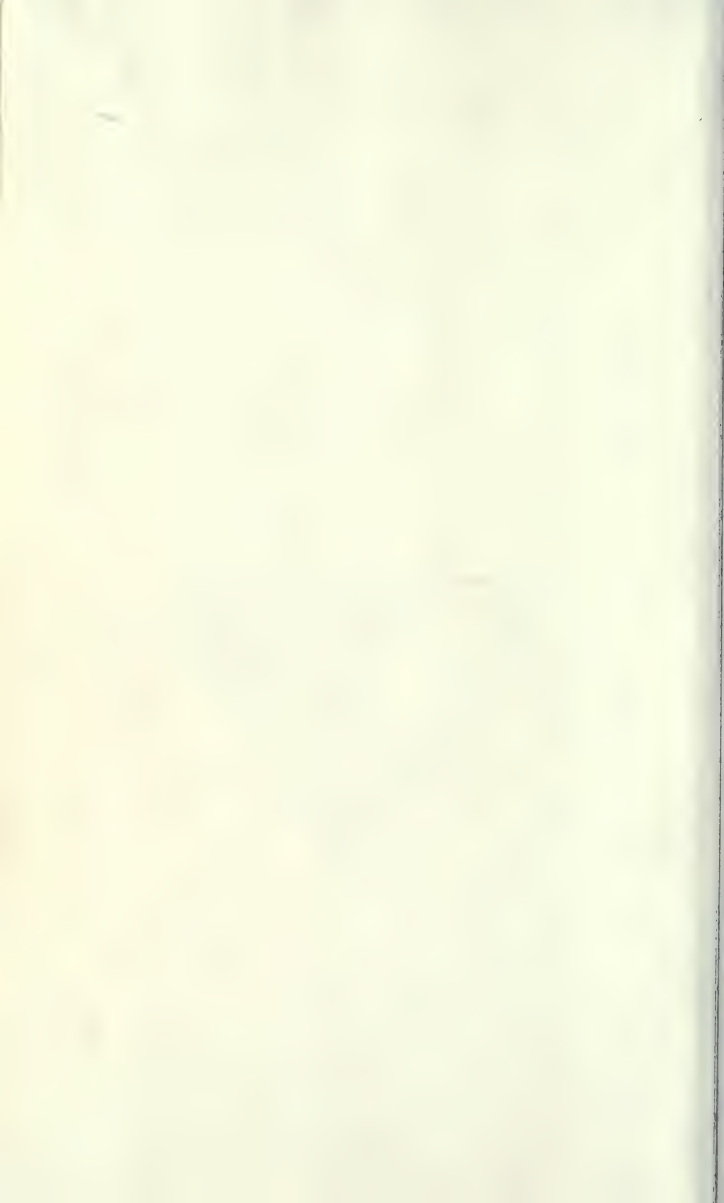
ERRATA.

- p. 6, l. 12, for Sacred., *leg.* Sacerd.
 p. 23, l. 104, for ὀόιτ, *leg.* ὀόιζ.
 p. 87, l. 1586, for μάτ *leg.* μάτ.
 p. 115, l. 35, for ζλαρ-βυζ *leg.* ζλαν-βυζ, and add: βυζ is generally identified with the wild hyacinth, but in Co. Down the blue flower of the flax is called 'bow' (rhyming with 'bough' in English) according to the Rev. Jas. O'Laverty, P.P., M.R.I.A.
 p. 117, l. 9, for 1 *s. fut.* καίτρεαθ, *leg.* 3 *s. cond.*, το καίτρεαθ.
 p. 122, l. 39, for *ns.*, *leg.* *gpl.*
 p. 126, l. 37, add 'a carbuncle, a precious stone.'
 p. 127, l. 35, *dele* 389.
 p. 137, l. 11, *dele* 722; and add in next line, *dsf.* τίμιζ, 722.
 p. 141, l. 4, for *ns.*, *leg.* *dsf.*
 p. 143, l. 22, add; *dpl.* εολέαιθ, 1573.
 p. 172, *s.v.* ná (2) add: in ll. 290 et sq. ná = nó.

The following words or references have been omitted in the ποτόριμ:—

- βρεατ, *vu. dsf.* of βειριμ, act of exacting from (αρ), 927.
 Céim-learc, with slothful steps, reluctant; *ns.* 219.
 Cneapuzao, *vnn.*, act of healing; *ds.*, 87.
 Coμαο, *f.*, weir; *dpl.*, κομταιβ, 18.
 Cρέ, *f.* (Apostles') Creed; *ns.*, 389.
 Cρόν, yellowish brown; *adv.* ζο cρόν, 342.
 Dύρcaθ, *pf. ps.* of dúircim (*q.v.*), 1074.
 פעטל, (*s.v.*), for 1199, *leg.* פעטל, 1199; and add, *gsf.*, פעטלע, 1209.
 Fínn-Feimín, *gs.* of fínn-feimeán, fair Feimhean, *vid. s.v.*, Éipe,
Ind. Loc., and *cf.* Magh Feimhin *s.v.* Déiríζ, *Ind. Nom.*
 Ζεαρ-έιοθ, *vid.* Ζείρ-έιοθ.
 Léαα, *vid.* Léα.
 Leoζan, *vid.* Leoμan.
 Mίρ, for mίορ (*q.v.*)
 nó, or; 8, 255, 258, etc.
 Oímesmáin, *f.*, fitness, act of fitting; *ns.* 815.
 Riom, 1 *s. prep. pron.* of rie, (*q.v.*); το ρανναθ ρiom, 1115.
 Seάζμαρ, noble; *ns.*, 461.
 Siarpán, *m.* sound; *ns.*, 153.
 Síορ, perpetual; *adv.* το ρίορ, ever, always, 1287.
 Snaoiúeaθ, *pf. ps.* of ρnaoióim, I tie, 560.
 Sulc-blarta, witty and pleasing; *ns.*, 4.
 Tóppam, *m.*, a wake, act of waking; *ds.*, 171.







PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PB
1399
C45A17
1900

Céitinn, ~~S~~leathrún
Danta amhrain is caointe

